



ڈاکٹر ذاکر حسین لائبریری

DR. ZAKIR HUSAIN LIBRARY

JAMIA MILLIA ISLAMIA
JAMIA NAGAR

NEW DELHI

Please examine the book before taking
it out. You will be responsible for
damages to the book discovered while
returning it.

DATE

EXCEL No.

Acc. No. _____

**Late Fine Ordinary books 25 p. per day, Text Book
Rs. 1/- per day, Over night book Rs. 1/- per day.**

Almijnw
1956-57
Vol. 31 (7)
Almijnw

مجلة المجمع العلمي العربي

104

١٩ شعبان سنة ١٣٧٥

١ نيسان سنة ١٩٥٦

مجموعة ابن

أو

بواكير الحداثق والحرف

صاحب هذه المجموعة عبد الرحمن بن محمد المعروف بابن النقيب وبابن حمزة الحسيني فقي من فتيان الشعر والأدب ، جمع الى صحة الطبع عدة الاطلاع وحسن الاختيار ، ولقد سبق لنا أن عرفنا بديوانه في الجزء الماضي من هذه المجلة (ص ٣ ج ١ م ٣١) ونريد أن نعرف في هذا الجزء بمجموعته المشتملة على مختارات من الشعر في كثير من الأبواب والمعاني والأغراض .

هذه المجموعة مخطوطة لا تزال في المسودة ، مكتوبة بقلم جامعها السيد عبد الرحمن نفسه كما يدل على ذلك ماورد في أعلى الصفحة الأخيرة من المجموعة وهو قوله : (لكتابه عبد الرحمن الحسيني) وقد خلت من العنوان والمقدمة

والخاتمة ، كما أن بعض أبوابها لم يكمل بعد ، أو لا يزال أبيض لم يكتب به شيء ، وذلك لأن صاحبها توفي شاباً قبل أن ينتهي من جمعها .

وعدد صفحات هذه المجموعة ١٥٦ صفحة (طول الصفحة ٢٠ مم وعرضها ١٣ مم) ولا تتفق في عدد الأسطر ، حسنة الخط مكتوبة بالقلم الفارسي والحبر الأسود على ورق متين صقيل ، إلا عناوين الأبواب فانها مكتوبة بالحمر ، وكذلك أول كلمة من كل كلام جديد ، وتقط الفصل ، فانها بالحمر أيضاً ، وطريقة الكاتب في الكتابة أن يضع قبل مقول القول - أي في المكان الذي نضع فيه نقطتين متراكبتين - دائرة حمراء في صدرها نقطة حمراء ، وأن يضع بعد صدر كل بيت وبعد عجزه نقطة حمراء .

لما توفي صاحب هذه المجموعة سنة ١٠٨١ هـ كان له طفل اسمه سعدي ^(١) لم يبلغ السادسة من عمره ، لحفظت له هذه المجموعة ، حتى إذا بلغ أشده ودفعت إليه كتب على الصفحة الثالثة عشرة منها ما نصه : (من كتب الفقير الى غفور ربه المنان محمد سعدي بن عبد الرحمن الحسيني الحنفي . في منتصف سنة ١٠٩٥) ولم يقف عند هذا الحد بل أخذ يزيد على الأصل في بعض الأماكن الخالية من الصفحات ، ولحسن الحظ كانت زياداته قليلة وكان خطه يختلف اختلافاً بيناً عن خط والده ، فضلاً عن أنه لم يتقيد بطريقة والده في الكتابة وتلوين المداد . وكأنه تبين له فيما بعد أنه لم يكن مصيباً في عمله فشطب على طائفة مما كتب .

ثم انتقلت هذه المجموعة بعد زمن طويل الى السيد عمر زيتونة فكتب على ظاهر الورقة الأولى : (في نوبة الحقيير العاجز عمر بن ابراهيم زيتونة في ٢٥ صفر سنة ١٢٦٢) وانتقلت منه الى السيد محمود حمزة مفتي الشام وهي الآن محفوظة عندنا .

(١) ولد السيد سعدي سنة ١٠٧٥ وتوفي سنة ١١٣٢ . سلك الدرر للرازي ٥٦/٢

تستعمل هذه المجموعة على مختارات جيدة من الشعر في كثير من الأبواب والمعاني والأغراض، أكثرها في وصف محاسن الطبيعة والرياض والاشجار والأزهار والأنهار، وتصوير الجمال والترف والنعيم والصبوة واللهو والشراب ومجالس الأُنس والطرب، وما إلى ذلك من متع الحياة ومباهجها، وهذه عناوين المجموعة كما كتبها جامعها يده :

- | | |
|----------------------------------|-------------------------------|
| ١٩ - في الأرجوان | ١ - في فواترة الماء |
| ٢٠ - في السفرة والطعام | ٢ - جريان ماء الأودية |
| ٢١ - في الحمام | ٣ - ماء البئر |
| ٢٢ - نزعة في الحسن | ٤ - في الحمام وما ينضاف إليها |
| ٢٣ - نزعة في نعومة البشرة | ٥ - ماء النيل |
| ٢٤ - في الفخز والرمض والإيماء | ٦ - ماء دجلة والفرات |
| ٢٥ - نزعة في الإيماء المعنوي | ٧ - في البساتين |
| ٢٦ - في لمع الأصرة | ٨ - في الوديان |
| ٢٧ - في الانسام | ٩ - في الدور والقصور |
| ٢٨ - في الحديث والمناجاة والسرار | ١٠ - في الشموع |
| ٢٩ - في السرر والأعكان | ١١ - في المداخلن |
| ٣٠ - في الأعقاب والكراش | ١٢ - في البخور |
| ٣١ - في رقة الطبع والفهم | ١٣ - في الكوانين |
| ٣٢ - في الدل ورخامة النعمة | ١٤ - في أنواع الطيب |
| ٣٣ - في الخجل | ١٥ - في نفس الحبيب وريقه |
| ٣٤ - في التقبيل والعض والتجميش | ١٦ - في نور الكتان |
| ٣٥ - في الضائق | ١٧ - في نور البافلا |
| ٣٦ - في العفاف | ١٨ - في الزرع وسنبله |

٣٧ - في المراسلة والمكاتبة	٥٧ - في خيمة الناطور
٣٨ - في الطيف والخيال	٥٨ - في النرد
٣٩ - في عرق الحبيب وعمره	٥٩ - في المداعبة
٤٠ - في نسيم الشراب	٦٠ - في الكناية والتعريض
٤١ - حباب الكأس	٦١ - في المنى
٤٢ - في دبيب الشراب	٦٢ - في الشباب وروائه
٤٣ - في الكؤوس الملونة	٦٣ - في النعيم ومائه
٤٤ - في صبغ اليد بالكأس	٦٤ - في الرياح
٤٥ - في الفدام	٦٥ - في الترفيحان
٤٦ - في تصاوير الكؤوس	٦٦ - في المرذنكوش
٤٧ - في ربع بساط السكر بما فيه	٦٧ - في الشاهسفرم
٤٨ - في نقل المدام	٦٨ - في الخزامى
٤٩ - صياح الديوك	٦٩ - في المنام
٥٠ - في ضرب النواقيس	٧٠ - في الآذريون
٥١ - في المصیغات والمخاتق والمناديل	٧١ - في الحوذان
٥٢ - في أكاليل الزهر	٧٢ - في الخُرّم
٥٣ - في المناطق	٧٣ - في اللقاح
٥٤ - في يوم رام ^(١)	٧٤ - في الآس
٥٥ - في الكلكستان ^(٢)	٧٥ - في الفستق
٥٦ - في خيش النسيم والمروحة	٧٦ - في التفاح

(١) عيد من اعياد الدرس .

(٢) هذا الفصل نثر .

- | | |
|---------------------------------|--------------------------|
| ٧٧ - في السفرجل | ٧٩ - في النور والكائن |
| ٧٨ - في تشبيه المحبوب بالرباحين | ٨٠ - في العناب |
| وتذكره بها | ٨١ - في الشجر على اطلاقه |
- وطريقته في التدوين أن يذكر المصدر الذي اختار منه ، وبذلك تمكنا من إحصاء مصادره نقلاً عنه وهي :
- ١ - محاضرات الأدباء ومحاورات الشعراء والبلغاء لأبي القاسم حسين بن محمد المعروف بالراغب الاصبهاني
 - ٢ - مناهج الفكر ومباهج العبر لجمال الدين محمد بن ابراهيم الوطواط الكندي الوراق
 - ٣ - الذخيرة في محاسن أهل الجزيرة لأبي الحسن علي بن بسام
 - ٤ - بتيحة الدهر في محاسن أهل العصر لأبي منصور عبد الملك بن محمد البعالي
 - ٥ - من غاب عنه المطرب له
 - ٦ - نعمة البتيحة له
 - ٧ - مركز الإحاطة لسان الدين محمد بن عبد الله بن الخطيب
 - ٨ - قطب السرور لأحمد بن القاسم المعروف بالرفيق النديم
 - ٩ - عنوان المرقصات لأبي الحسن علي بن مومى بن سعيد الأندلسي
 - ١٠ - المرقص والمطرب له
 - ١١ - المغرب في محاسن أهل المغرب له
 - ١٢ - حديقة المنادمة وطريقة المناسمة
 - ١٣ - كتاب الديرة للسري الرقاء
 - ١٤ - قلائد العقيان للفتح ابن خاقان
 - ١٥ - المسهب في أخبار أهل المغرب للحجاري

- ١٦ - الأوائل لأبي هلال العسكري
- ١٧ - الحب والمحبوب للسري الرفاء
- ١٨ - ازدهار الأزهار للتيقاني
- ١٩ - ديوان ابن المعتز
- ٢٠ - زمة العيوب لليافعي
- ٢١ - رياض الأزهار للتيقاني
- ٢٢ - نفح الطيب للمصري
- ٢٣ - ملح الملح لأبي المعالي سعد بن علي الخطيري
- ٢٤ - التحقيق في شراء الرقيق
- ٢٥ - الكنايات للجرجاني
- ٢٦ - ثمار القلوب في المضاف والمنسوب للثعالبي
- ٢٧ - ديوان ابن خفاجة الأندلسي
- ٢٨ - وفيات الأعيان لابن خلكان
- ٢٩ - نباشير السرور لابن المعتز
- ٣٠ - دمية القصر وعصرة أهل العصر لأبي الحسن علي بن حسن الباخريزي
- ٣١ - مطمح الأنفس ومسرح الأنس في ملح أهل الأندلس للفتح ابن خاقان
- ٣٢ - شرح مقامات الحريري للشريشي
- ٣٣ - حماسة ابن الشجري
- ٣٤ - الحماسة لأبي تمام الطائي
- ٣٥ - مجمع الأمثال للميداني
- ٣٦ - زهر الآداب للمصري
- ٣٧ - الأغاني لأبي الفرج الإصهاني
- ٣٨ - المقد لابن عبد ربه
- ٣٩ - الكناية والتعريض للثعالبي

وهذه أمثلة مختصرة من المجموعة تدل على صحة الذوق وحسن الاختيار ؟

ورد في باب فواردة الماء ما يأتي :

« علي بن الجهم أنشدها له صاحب المحاضرات :

وفواردة ثارها في السماء فلبست تقعر عن ثارها
تود على المزن ما أسبت على الأرض من فيض مدرارها
ولبعض الأندلسيين أنشدها المقرئ وإخاله أنشدها من المناهج ، يصف بركة
عليها عدة فوارات :

غضبت مجاريها فأظهر غيظها ما في حشاها من خفي مضمهر
وكان نبع الماء من جنباتها والمين تنظر منه أحسن منظر
قضب من البلور أثر فرعها لما انتهت بالؤلؤ المنحدر
وورد في باب الحمام وما ينضاف إليها ما يأتي :

« أبو الحسن علي بن حصن الاشبيلي أنشدها له صاحب الذخيرة :

وما راعني إلا ابن ورقاء هاتفاً على فنن بين الجزيرة والنهر
مفستق طوق لازوردي كالكل موثق الطلي أحوى القوادم والظهر
أدار على الياقوت أجفان لؤلؤ وصاغ على الأجفان طوقاً من التبر
حديد شبا المنقار داج كأنه شبا قلم من فضة مر في حبر
توسد من فوق الأراك أربكة ومال على طي الجناح مع النحر
ولما رأى دمعي مرافق أرابه بكائي فاستولي على الفصن النضر
وحث جناحيه وصفق طائراً فطار بقلبي حيث طار ولا أدري

وقال يوسف بن هارون الرمادي : بكرت إلى أبي المطرف بن المنفى

والفيت قد بكر قبلي ابن هذيل ، فقال لي ما عندك ؟ فقلت ليس عندي كبير

معنى ، ولكن ما عندك أنت ؟ فأخرج من كفه قصيدته التي يقول فيها في

صفة الحمامة :

ومرنتُ والدجن بنسج فوقها بردين من نورٍ وظلٍّ باكٍ
 مالتُ على طيِّ الجناح وإنما جعلتُ أربكتها قضيب أراك
 وثرنتُ لحنينٍ قد حلتها بفساءٍ مسمةٍ وأنةٍ شاك
 ففقدتُ من نفسي لفرطٍ تلهي نفس الحياة وقلتُ من أبكاك ؟
 فأشدنيها وأنا أعد محاسنها فيها ، فلما أكلها قال لي : انصرف الى المكتب
 وتأدب حتى تحكم مثل هذا . فكأنه حركني ؛ واتفق انه لم يخرج أبو المطرف
 ذلك اليوم . فبكرت من الغد إليه وأشدته قصيدتي التي أقول فيها في
 صفة الحمامة :

أحمامةٌ فوق الأراكة يئسني بحياة من أبكاك ، من أبكاك ؟
 أما أنا فبكيت من حرق الهوى وفراق من أهوى ، فأنت كذاك ؟
 فلما سمعتني ابن هذيل قال عارضني ، قلت لا والله بل ناقضتك ؛ قال فاذهب
 فقد أخرجتك من المكتب .

وقال على هذه العروض والقافية أبو مروان المعروف بالبلينة من قصيدة أولها :
 يوم العقيق غدوتُ من قتلاكِ لما رمت بسهامها عيناكِ
 ثم قال في صفة الحمامة :

أحمامةٌ بككت الهدبل وإنما طربتُ فضتُ فوق غصن أراكِ
 معشوقة التفويف ذات فلاندر غنيتُ جواهرها عن الأسلاك
 ناحت على غصنٍ وكل شجرٍ بكى يوماً بلا دمعٍ فليس بياك
 لو كنتِ صادقةً وكنتِ شجيرةً جادت دموعك حين جدَّ بكاك
 وورد في باب العفاف ما يلي :

« الشريف الرضي » اخترت له من أبيات في العفاف أنشدتها صاحب الدخيرة :
 بننا نحيجين في ثوبٍ هوىً وثقى بلفنا الشوق من فرعٍ إلى قدمٍ

وبات بارق ذاك الثغر بوضع لي
وبانت الريح كالغيري تجاذبنا
وأكنم الصبح عنها وهي غافلة
فقممت أنفض ثوباً ما تعلقه
وأنشد لأبي الوليد بن حزم :

وكم ليلةٍ كاد الهوى يستغزني
وفي ساعدي بدرٌ على غصن بانهٍ
وفي لحظة كالسكرٍ لا من مدامةٍ
وقد سلبته الراح سورة كبره
فلم بك إلا ما أباح لي التقى
وفي باب الفِدام «روى ابن بسام قول الرضي :

ولما وقفنا بالسراة غدبةً
تأثم مرتاباً بفضل ردائه
وقبلته فوق اللثام فقال لي
وورد في باب النور والكائن ما يأتي :

«ابو اسحق ابرهيم بن خفاجة أنشدها له صاحب الذخيرة وذكرناها في غير

هذا الموضع عن صاحب الرقص :

وكامةٍ حدر الصباح فتاعها
في أبطحٍ رضعت ثغور أفاحه
نثرت بججر الروض فيه يد الصبا
وقد ارتدى غصن النقا وتقلدت
فخللت حيث الماء صفحة ضاحكٍ
عن صفحةٍ تندى من الأزهارِ
أخلاف كل غمامةٍ مدرار
درر الندى ودرام التوار
حلي الحجاب سوائف الأنهار
جذلٍ وحيث الشط بدء عذار

والريح تنفض بكرة لم الربى والطل ينضح أوجه الأشجار
متقسم الأخطاط بين محاسن من ردف رايقه وخصر قرار
وأراكير مجمع الهديل بفرعها والصبح يسفر عن جبين نهار
هزئت له أعطافها ولربما خلعت عليه ملاءة الأنوار

بقي علينا أن نعلم أكان لهذه المجموعة اسم خاص سقط مع ورقة أو أكثر من أولها ، وإذا كان كذلك فما هو اسمها ؟ ذكر السيد سعدي أن والده السيد عبد الرحمن صاحب هذه المجموعة « جمع كتاباً لطيفاً في الأدب سماه (بواكير الحقائق والغرف) فلم يتم ولكن اقتطف منه كتاباً مختصراً سماه (دسنيجة المقتطف من بواكير الحقائق والغرف) وأرسله لقلمي زاده النقيب بالممالك العثمانية » . وفي خزانة الجمع العلمي العربي نسخة مصورة من هذا المختصر الأخير منقولة عن نسخة مخطوطة في دار الكتب المصرية تحت رقم (٢٠١) أدب . ورد في مقدمتها قول المؤلف : « ... وبعد فلما كان كتابي بواكير الحقائق والغرف ... لم يبلغ الآن مبلغ الكمال ... عولتُ حينئذ على قطافها عند الشروع » وأخرجتها في تضاعيف هذا المجموع ، ووسمته بدسنيجة المقتطف من بواكير الحقائق والغرف » .

فالأرجح بعد كل ذلك أن يكون اسم هذه المجموعة (بواكير الحقائق والغرف) .

خليل مردم بك

الاصطلاحات الفلسفية

- ٢ -

الإرادة

Voluntas في اللاتينية

Volonté في الفرنسية

Will في الانكليزية

الإرادة موضوعة في اللغة لتعيين ما فيه غرض ، وهي في الأصل طلب الشيء ، أو شوق الفاعل الى الفعل ، اذا فعله كف الشوق وحصل المراد (ابن رشد ، تهافت التهافت ص ٤) .

ويشترط في هذا الشوق الى الفعل أن يشعر الفاعل بالفرض الذي يريد بلوغه ، وأن يتوقف عن النزوع اليه توقفاً مؤقتاً ، وأن يتصور الأسباب الداعية اليه ، والأسباب الصادة عنه ، وأن يدرك قيمة هذه الأسباب ، ويعتمد عليها في عزيمته ، وأن ينفذ الفعل في النهاية أو يكف عنه . (Lalande, Vocabulaire de)

(Philosophie , art . Volonté)

فالارادة بهذا المعنى العام هي صورة الفاعلية الشخصية . ولها عند الفلاسفة عدة معان :

١ - الارادة هي نزوع النفس وميلها الى الفعل بحيث يحملها عليه . وهي قوة مركبة من شهوة وحاجة وأمل ، ثم جعلت اسماً لنزوع النفس الى شيء مع الحكم فيه انه ينبغي أن يفعل أو لا يفعل . والنزوع الاشتيائي ، والميل المحبة والقصد (كشاف اصطلاحات الفنون للتهانوي ، مادة الارادة) .

فاذا قلنا هذا الرجل قوي الارادة ، وذاك ضعيف الارادة ، ذات الارادة على انصاف صاحبها بنزوع واع متمكن من نفسه ، وهو نزوع يدفعه الى الفعل بالرغم من مقاومة النزعات الأخرى . فالارادة بهذا المعنى صفة من صفات السجبة . وهي تدل بالجملة على نزعة نهائية مستفزة ، أو ميل قوي يحمل صاحبه على الفعل ، ولا يشترط في هذا الميل أن يكون عقيب اعتقاد النفع كما ذهب اليه المعتزلة ، بل مجرد ان يكون حاملاً على الفعل بحيث يستلزمه ويحيايه ، وان تقدم عليه بالذات .

٢ - الارادة هي القوة التي هي مبدأ النزوع وتكون قبل الفعل .

٣ - الارادة هي اعتقاد النفع أو ظنه ، وقيل ميل يتبع ذلك ، فاذا اعتقدنا ان الفعل الفلاني فيه جلب نفع ، أو دفع ضرر ، وجدنا من أنفسنا ميلاً اليه (المواقف للابيجي وشرحها للجرجاني ، جزء ٢ ، ص ٢١٥) . والقائل بذلك كثير من المعتزلة ، قالوا ان نسبة القدرة الى طرفي الفعل على السوية ، فاذا حصل اعتقاد النفع أو ظنه في أحد طرفيه ، ترجح على الآخر عند القادر ، وأثرت فيه قدرته .

٤ - والارادة صفة توجب للشيء حالاً يقع منه الفعل على وجه دون وجه (تعريفات الجرجاني) ، حتى لقد قال الأشاعرة انها صفة مخصصة لأحد طرفي المقدور بالوقوع في وقت معين ، وليست مشروطة باعتقاد النفع أو ميل يتبعه ، فان الهارب من السبع ، اذا ظهر له طريقان متساويان في الانضاء الى النجاة ، فانه يختار أحدهما بإرادته ، ولا يتوقف في ذلك الاختيار على ترجيح أحدهما لنفع يعتقد فيه ولا على ميل يتبعه (كشف اصطلاحات الفنون للتهانوي ، مادة الارادة) .

• — والارادة في علم الأخلاق هي الاستعداد الخلقى ، وهو إما أن يكون عاماً ، وإما أن يكون خاصاً . فالارادة الصالحة (Bonne volonté) هي العزم الصادق على فعل الخير ، أو هي استعداد الشخص للقيام بالفعل على قدر طاقته . والارادة السيئة (Mauvaise volonté) هي الارادة المتوجهة الى الشر ، أو هي على الأخص صفة رجل يحاول التملص من واجباته ، فلا يقوم بها إلا إذا كان مجبراً عليها .

٦ — ومن الاصطلاحات المألوفة عند فلاسفة القرن الثامن عشر الارادة العامة (Volonté générale) وهي صفة عاقل يدرك عند تجرده من الأهواء ما يستطيع أن يطلبه من أبناء جنسه وما يحق لأبناء جنسه أن يطلبوه منه . قال ديدرو : « الارادة الجزئية ظنون ، والارادة العامة صالحة . ولكن قد نقول لي : أين مقر هذه الارادة العامة ، أين يمكنني أن أسئسئرها ؟ (الجواب على ذلك) ان هذه الارادة العامة موجودة في مبادئ الحق المكتوب عند جميع الأمم المتدنة ، وفي الأعمال الاجتماعية للبربر والمتوحشين ، وفي اتفاق أعداء الجنس البشري على بعض الأمور اتفاقاً ضمنيّاً ، وفي السخط والألم اللذين وهبتهما الطبيعة للحيوان ليقوما عنده مقام القوانين الاجتماعية والانتقام العام » . (Diderot, Article, Droit Naturel (Morale) de l'Encyclopédie)

وقال روسو : « هنالك في الأغلب فرق بين الارادة العامة وإرادة الكل . فالأولى لا تهتم إلا بالمصلحة المشتركة ، أما الثانية فتهتم بالمصلحة الخاصة ، لأنها ليست سوى مجموع من الإرادات الجزئية » (J. J. Rousseau, Contrat social. liv. II. ch. III) . إن هذه الارادة العامة هي الأساس الشرعي لكل سيادة . ويشترط في شرعيتها : (١) أن تختص بالمصلحة المشتركة .

(٢) وأن تؤيدها أكثرية المواطنين بعد استشارتهم جميعاً (٣) وأن لا تتخذ قراراتها لمصلحة شخص دون آخر . ان كل فعل من أفعال السيادة ، أعني كل فعل شرعي من أفعال الإرادة العامة يجبر جميع المواطنين ، أو يرعى حقوقهم على قدم المساواة ، فلا يراعي الحاكم إلا الصالح العام ولا يرجع مصلحة فردية على أخرى . ان الإرادة الجزئية تقبل بطبيعتها الى الترجيح ، أما الإرادة العامة فلا تقبل إلا الى المساواة .

٧- ومن اصطلاحات علماء الاجتماع الإرادة المشتركة أو الإرادة الجماعية (Volonté Collective) وهي إرادة المجتمع من حيث هو موجود واحد .
٨- ومن اصطلاحات (ويليم جيمس) إرادة الاعتقاد (Will to believe) ، وهي التسليم باعتقادات لا يستطيع العقل أن يبرهن على صدقها ، ولكنه يقبلها مع ذلك لعدم تناقضها ، وللمنافع العملية التي تنشأ عنها . من هذه الاعتقادات الثقة بالنفس ، فهي نافعة في الحياة ، لأنها تزيد قوة الانسان وتعينه على النجاح في أعماله .

٩- والإرادة عند بعضهم هي الفاعلية الدائمة المتجهة الى جهة معينة وان كانت لا شعورية ، أو هي النزعة الأساسية لكائن واحد أو لجميع الكائنات ، كإرادة الحياة ، أو إرادة القوة ، أو إرادة الشعور .

أما إرادة الحياة (Volonté de vivre) فهي عند (شوبنهاور) المبدأ الكلي للجهد الفردي الذي يحقق به كل كائن مثال نوعه ، ويتناضل ضد الكائنات الأخرى لاستبقاء صورة الحياة الخاصة به .

وَأما إرادة القوة (Volonté de puissance) فهي في نظر (نيتشه) مضادة لمعنى الحياة عند (سبنسر) ، ولنزوع الموجود الى الثبوت في الوجود عند (اسبينوزا) ، ولإرادة الحياة عند (شوبنهاور) . وهي مبدأ اللوح قيم جديدة ،

إلا أن الضعفاء يعوقونها عن بلوغ غايتها بتأليهم عليها ، وبتمسكهم بالقيم الخلقية المألوفة .

وأما إرادة الشعور (Volonté de Conscience) فهي عند (فوبه) نزعة أساسية تؤثر في حياة الانسان العقلية والشعورية ، كما تؤثر في تطور الكائنات الحية . إن أول مظهر لهذه النزعة الأساسية ميل الكائن الحي إلى إرجاع كل شيء إلى ذاته ، وشعوره بأنه مركز الجاذبية ، وإن جميع الموجودات الأخرى وسائط يعتمد عليها في فعله وزيادة قوته ودعبه . ولكن هذا النزوع الأناني لا يخلو من الغيرية لأنه يستلزم التفكير في الآخرين ، كما يقتضي الشعور بذوات أخرى ينصب الانسان نفسه أمامها . ففي كل نزوع أناني إذن نزعة غيرية .

١٠ - وفرّقوا بين الاختيار والارادة فقالوا الإرادة نزوع النفس وميلها الى الفعل ، أما الاختيار فهو ميل مع تفضيل ، كأن المختار ينظر الى طرفي المقدور ، والمربد لا ينظر إلا إلى الطرف الذي يريده . قال الفارابي : « إن الانسان قد يتقدم فيختار الأشياء الممكنة ، وتقع إرادته على أشياء غير ممكنة ، مثل ان الانسان يهوى أن لا يموت . والارادة أعم من الاختيار ، فإن كل اختيار إرادة ، وليس كل إرادة اختياراً » . (الفارابي ، رسالة المعلم الثاني في جواب مسائل سئل عنها ، ص ٩٨) . وأصل الاختيار افتعال من الخير . ولذا قبل الاختيار ترجيح الشيء وتخصيصه وتقديمه على غيره ، وهو أخص من الارادة والمشيئة . نعم قد يستعمل المتكلمون الاختيار بمعنى الارادة أيضاً حيث يقولون فاعل بالاختيار وفاعل مختار ، ولكن الاختيار لم يرد بمعنى الارادة في الفقه .

وفرقوا أيضاً بين الإرادة والشهوة ، فقالوا إن الانسان قد يريد شرب دواء كربه فيشربه ولا يشتهي ، بل ينفر عنه ، وقد يشتهي ما لا يريد بل يكرهه ، ولهذا قالوا إرادة المعاصي مما يؤخذ عليها دون شهوتها .

وفرقوا أخيراً بين الإرادة والمشيئة فقالوا الإرادة طلب الشيء والمشئة الإيجاد ، والكن المشيئة في الأصل مأخوذة من الشيء وهو اسم للموجود ، وكذلك الإرادة فهي تقتضي الوجود لا محالة . فلا فرق إذن بين الإرادة والمشئة إلا بالنسبة الى الانسان ، لأن إرادة الانسان قد تحصل من غير أن تتقدم إرادة الله ، ومشئته لا تكون إلا بعد مشيئته . أما بالنسبة الى الله فان الإرادة والمشئة بمعنى واحد .

١١ - والإرادة إذا استعملت في الله دلّت على معنى سلبي ، ومعناه أنه تعالى غير مغلوب ولا مستكره ، أو على معنى ثبوتي ، ومعناه العلم أو صفة زائدة على العلم . والفلاسفة الذين يقولون ان إرادة الله ليست صفة زائدة على ذاته كإرادتنا يقررون ان إرادته عين حكمته وحكمته عين علمه . والإرادة حقيقة واحدة قديمة قائمة بذاته تعالى ، إذ لو تعددت إرادة الفاعل المختار أو تعلقها لم يكن واحداً من جميع الجهات . وقد قال الحكماء إن إرادته تعالى هي علمه بجميع الموجودات من الأزل الى الأبد ، وبأنه كيف ينبغي أن يكون نظام الوجود حتى يكون على الوجه الأكمل ، وبكيفية صدره عنه حتى يكون الموجود على وفق المعلوم في أحسن نظام من غير قصد ولا شوق ، ويسمون هذا العلم عناية . وهذا كله يدل على أن الإرادة بمعنى الميل أو النزوع أو الشوق لا تستعمل في الله ، لأنه تعالى غني عن كل نزوع وميل ، فحق قيل أراد فعناه حكم انه كذا وليس بكذا .

١٢ - والإرادة عند المتصوفين هي ابتداء الكد وترك الراحة ، حتى لقد

قال (الجنيد): الإرادة أن يعتقد الإنسان الشيء ثم يزم عليه ثم يريد . ولا تكون إلا بعد صدق النية ، وقيل هي الإقبال بالسكينة على الحق والإعراض عن الخلق وابتداء الحكمة . قال ابن سينا : «أول درجات حركات العارفين ما يسمونه هم الإرادة ، وهو ما يعترى المنبهر باليقين البرهاني أو الساكن النفس إلى العقد الإيماني من الرغبة في اعتلاق العروة الوثقى ، فيتحرك مسره إلى القدس لينال من روح الاتصال ، فما دامت درجته هذه فهو مريد » .
(ابن سينا ، الاشارات ، ص ٢٠٢) .

الاستدلال

Ratiocination	في اللاتينية
Raisonnement	في الفرنسية
Reasoning	في الانكليزية

الاستدلال في اللغة العربية طلب الدليل ، وفي صرف الأصوليين والمتكلمين النظر في الدليل سواء كان استدلالاً بالعلة على المألول أو بالمعلول على العلة . وقد ينحصر الأول باسم التعليل والثاني باسم الاستدلال . ولكن الأولى أن يطلق الاستدلال على إقامة الدليل لا على النظر في الدليل ، لأن الدليل قول مؤلف من أقوال يلزم من تسليمها لذاتها قول آخر ، وليس الاستدلال به النظر في الدليل وإنما هو إقامة الدليل .

والاستدلال عند بعضهم هو انتقال الذهن من الأثر إلى المؤثر ، أو من المؤثر إلى الأثر ، أو من أحد الأثرين إلى الآخر (تعريفات الجرجاني) . فإذا كان انتقالاً من الأثر إلى المؤثر أو من المعلول إلى العلة سمي استدلالاً أنياً ، وإذا كان انتقالاً من المؤثر إلى الأثر أو من العلة إلى المعلول سمي استدلالاً لمياً .
م (٢)

والاستدلال في اصطلاحنا هو تسلسل عدة أحكام مترتبة بعضها على بعض ، بحيث يكون الأخير منها متوقفاً على الأول اضطراباً ، فكل استدلال هو إذن انتقال من حكم الى آخر ، لا بل هو فعل ذهني مؤلف من أحكام متتابعة إذا وضعت لزم عنها بذاتها حكم آخر غيرها . وهذا الحكم الأخير لا يكون صادقاً إلا إذا كانت مقدماته صادقة .

وهذا كله يدل على أن المنطقي وعلم النفس كليهما يشتركان في بحث الاستدلال . إلا أن المنطقي ينظر في الاستدلال الكامل من حيث هو مؤلف من قضايا مرتبطة بعضها ببعض ارتباطاً ضرورياً ، فيعرف أنواع الاستدلال ، ويرتبها بحسب قيمتها ، ويفرق بين الاستدلالات المنتجة والاستدلالات غير المنتجة ، أما العالم النفسي فيبحث في الاستدلال من حيث هو فعل ذهني لا من حيث هو صحيح أو فاسد ، فقد تختلف قيمة الحجج العقلية في نظر المنطقي من حيث قربها من الصواب أو بعدها عنه ، ولكن قيمتها في نظر العالم النفسي واحدة ، لأنه إنما ينظر في حركة الدفن ، وكيفية تكون الحجج العقلية ونشونها ، لا في صحتها وفسادها .

والمتقدمون من فلاسفتنا يقسمون الاستدلال الى ثلاثة أنواع : القياس والاستقراء ، والتمثيل ، « وذلك لأنه إما أن يحكم على الجزئي لثبوت ذلك الحكم في الكلّي وهو القياس ، أو يحكم على الكلّي لثبوت ذلك الحكم في الجزئي وهو الاستقراء ، أو يحكم على الجزئي لثبوت الحكم في جزئي آخر وهو التمثيل » (راجع لباب الاشارات لفخر الدين الرازي ، وهي تهذيب اشارات ابن سينا ، ص ٣٢ من طبعة مصر ، ومحصل أفكار المتقدمين والمتأخرين من العلماء والحكام والمتكلمين لفخر الدين الرازي ، ص ٣٢ مع تلخيص المحصل لتصير الدين الطوسي في ذيله) .

والأولى أن يقسم الاستدلال الى استنتاج ، واستقراء ، وتمثيل ، لأن الاستنتاج

أعم من القياس ، وكل قياس فهو استنتاج ، وليس كل استنتاج قياساً
(راجع : القياس ، والاستنتاج ، والاستقراء) .

وجملة القول ان الاستدلال هو استنباط قضية من قضية أو من عدة قضايا
أخرى ، أو هو حصول التصديق بحكم جديد يختلف عن الأحكام السابقة
التي لزم عنها . والمعرفة التي تحصل في الذهن بطريق الاستدلال هي المعرفة غير
المباشرة ، أما المعرفة التي تحصل في الذهن بطريق الحدس فهي المعرفة المباشرة ،
وتسمى الأولى معرفة استدلالية أو كلامية (Connaissance discursive)
والثانية معرفة حدسية (Connaissance intuitive) (راجع الحدس) .

الاستعداد

Dispositio في اللاتينية

Disposition في الفرنسية

Disposition في الانكليزية

الاستعداد للشيء هو التهيؤ له ، وعند فلاسفة القرون الوسطى هو كنية
تحصل للشيء بتحقيق بعض الأسباب والشروط ، وارتفاع بعض الموانع .
وتسمى تلك الكيفية استعداداً ، والقبول اللازم لها إمكاناً استعدادياً وقوة .
فللاستعداد إذن معنيان أحدهما الكيفية المهيئة والثاني القبول اللازم لها . قال
ابن سينا : « وليس الاستعداد إلا مناسبة كاملة لشيء بعينه هو المستعد له .
وهذا مثل ان الماء اذا أفرط تسخينه فاجتمعت السخونة الغريبة والصورة المائية ،
وهي بعيدة المناسبة للصورة المائية ، وشديدة المناسبة للصورة النارية ، فاذا أفرط ذلك
واشتدت المناسبة اشتد الاستعداد فصار من حق الصورة النارية أن تفيض ومن
حق هذه أن تبطل » (ابن سينا ، النجاة ص ٤٦٢) . فاستعداد الشيء هو

إذن كونه بالقوة القريبة (prochaine) الى الفعل أو البعيدة عنه (éloignée) وهو أقل ثبوتاً من العادة .

ونحن نطلق اليوم اسم الاستعداد على الأهلية (Aptitude) وهي صفة جسمانية أو نفسانية تجعل صاحبها أهلاً لممارسة عمل معين . والاستعداد بهذا المعنى مألوف عند علماء النفس المعاصرين : قال (كلاباريد - Claparède) : « ان معنى الأهلية يتضمن معنى الاستعداد الطبيعي والاختلاف الفردي . قد نتكلم أحياناً على الأهليات المكتسبة ونعني بذلك في الحقيقة استعداداً طبيعياً للاستفادة من التجربة ، أو لاكتساب عادة أو سرعة ومهارة . فلو كان لجميع الناس قابلية واحدة واستعداد واحد للاستفادة من التعلم لما كان لمعنى الأهلية فائدة » (راجع كتابه Comment diagnostiquer les aptitudes chez les écoliers (1924)

الاستقراء

Inductio في اللاتينية

Induction في الفرنسية

Induction في الانكليزية

الاستقراء في اللغة التبعية ، من استقرى أو استقرأ الأمر اذا تبعه لمعرفة احواله ، وعند المنطقيين هو الحكم على الكلي لثبوته في الجزئي . قال الخوارزمي : « الاستقراء هو تعرف الشيء الكلي بجميع اشخاصه » (مفاتيح العلوم ص ٩١ من طبعة مصر) ، وقال ابن سينا : « الاستقراء هو حكم على كلي لوجود ذلك الحكم في جزئيات ذلك الكلي » اما كلها وهو الاستقراء التام ، وأما أكثرها وهو الاستقراء المشهور (النجاة ص ٩٠) .

فالاستقراء إذن قسمان تام وناقص .

١ - أما الاستقراء التام (Induction complète) فبسميه بعضهم قياساً مقسماً . ونحن نسحقه استقراءً صورياً (Formelle) وهو كما بين أرسطو حكم على الجنس لوجود ذلك الحكم في جميع أنواعه . مثال ذلك الجسم اما حيوان أو نبات أو جماد ، وكل واحد من هذه الأقسام متخير ، فينتج من ذلك ان كل جسم متخير . وهذا الاستقراء التام الحاصر لجميع الجزئيات مبني على القسمة . ويشترط في صدقه أن يكون حاصراً لجميع أقسام الكل وأن لا يؤخذ جزئي مشكوك فيه في أجزاء القسمة . والفرق بين هذا الاستقراء الصوري والقياس ان القياس يحكم على جزئيات الكل لوجود ذلك الحكم في الكل ، أما الاستقراء الصوري فيقاب هذا الأمر ويحكم على الكل لوجود ذلك الحكم في جميع جزئياته ، وهو نافع في البراهين لأنه يلخص الأحكام الجزئية ويجمعها في حكم كلي واحد .

ومن أنواع الاستقراء التام الاستقراء الرياضي (Induction mathématique) وهو انتقال من الخاص الى العام أو من العام الى الأعم . وهذا الاستقراء الذي ذكره (هنري بوانكاريه) فبين أن القضية اذا كانت صادقة بالنسبة الى $(1 = 2)$ و $(2 = 3)$ كانت صادقة بالنسبة الى جملة $(1 + 2)$ وغيرها من الأعداد التامة ، كان (بوترو) قد أشار اليه قبله فبين أن الرياضيين يبرهنون أولاً على قضية خاصة جزئية ثم ينتقلون منها الى قضية أعم منها . ويستفي (هنري بوانكاريه) هذا الاستقراء الرياضي بالاستدلال الارجاعي (Raisonnement par récurrence) (راجع هذا اللفظ) .

٢ - وأما الاستقراء الناقص فهو الحكم على الكل بما حكم به على بعض جزئياته ، وانما قلنا على بعض جزئياته لأن الحكم لو كان موجوداً في جميع الجزئيات لم يكن استقراءً ناقصاً بل استقراءً تاماً . والمثال في ذلك ان حجم

كل (غاز) متناسب والضغط الواقع عليه تناسباً عكسياً ، لأن الهيدروجين والأكسجين والآزوت وغيرها تحقق ذلك . ففي هذا الاستقراء انتقال من الحكم على بعض جزئيات الكلي الى الحكم على جميع جزئياته ، وهو لا يفيد يقيناً تاماً ، بل يفيد ظناً لجواز وجود جزئي آخر لم يستقرأ وبكون حكمه مخالفاً للجزئيات التي استقرت . « بل ربما كان المختلف فيه والمطلوب بخلاف حكم جميع ما سواه » (ابن سينا ، الاشارات ص ٦٤) . ويسمى هذا الاستقراء الناقص استقراءً موسعاً (Amplifiante) لأنه لا ينحصر في الجزئيات التي استقرت ، بل يتعداها كما قلنا الى جزئيات لم تستقرأ ، ويسمى أيضاً استقراءً علمياً لأنه ينتقل من الحوادث الى القانون ، أي من الحكم على الحقائق المشاهدة في زمان ومكان محدودين الى الحكم على جميع الحقائق حكماً عاماً غير محدود بزمان أو مكان ، وقد وضع (بيكون) و (استوارت ميل) قواعد لهذا الاستقراء تسمى بقواعد الاستقراء . (راجع طريقة الاتفاق ، وطريقة الاختلاف ، وطريقة البواقي ، وطريقة التلازم في التغير) . وهي موضوعة لاختبار صحة الفروض العلمية ، إلا انها لا تبرهن على صدق القانون إلا بالنسبة الى الحقائق المشاهدة . فلماذا نسلم إذن بقانون طبيعي شامل لجميع الجزئيات ونحن لم نستقرئ هذه الجزئيات كلها ؟ لماذا اعتبرنا ما لم نشاهده بما شهدناه مع أن تجاربنا محدودة في الزمان والمكان ؟ الجواب على ذلك أننا نؤمن بالعلمية ، ونعتقد أيضاً أن الطبيعة خاضعة لنظام عام ثابت لا يشذ عنه في المكان والزمان شيء . ويسمى هذا الاعتقاد مبدأ الحتمية Principe de déterminisme (راجع هذا اللفظ) .

وها هنا ثلاث مسائل لا بد من الإشارة إليها :

- آ - هل يستند الاستقراء الناقص الى أساس نفسي ، ماهي العوامل النفسية التي تدعونا الى التسليم بصدق أحكام كلية لم نجربها الا في حالات جزئية محدودة ؟
- ب - هل الاستقراء الناقص حق ، ماهي الشروط اللازمة لاختبار صحة الفرضيات .

ج - ما هو مبدأ الاستقراء ، هل يمكننا ان نرجع حالات الاستقراء كلها الى قاعدة منطقية محددة . (راجع Lalande , Vocabulaire de philosophie, art. induction)

الاستنتاج

Deductio	في اللاتينية
Dédution	في الفرنسية
Deduction	في الانكليزية

الاستنتاج في اصطلاحنا هو استخراج النتائج من المقدمات ، وهو اصطلاح جديد ، لا نجد في كتب التعريفات ، ولا في معاجم الاصطلاحات القديمة ، ولكننا نجد الفلاسفة القدماء يستعملونه في كلامهم على القياسات البرهانية دون أن يميزوا هذا الفعل الذهني عن صورة القياس . مثال ذلك قول ابن سينا : « المطلوب الضروري يستنتج في البرهان من الضروريات » وفي غير البرهان قد يستنتج من غير الضروريات » (الاشارات ص ٨٢) ، وقوله : « وأما ان كانت المقدمة سالبة وأريد استنتاج موجبة بقياس الدور فلا يمكن الا أن يكون المسلوب خاص السلب عن الموضوع ، فلا يسلب عن غيره » (النجاة ، ص ٨٤) . ولم يميز الاستنتاج من حيث هو فعل ذهني عن صورة القياس إلا في الأزمنة الأخيرة ، فأطلقه الفلاسفة المتأخرون على الاستدلال المؤلف من الحكم على صدق قضية تسمى بالتالي (Conséquence) ، لثبوت ذلك الحكم في قضية أو عدة قضايا تسمى بالمبادي (Principes) . فالصفة الأساسية للاستنتاج هي إذن لزوم النتيجة عن المقدمات اضطراراً ، سواء كان ذلك الاستنتاج صورياً كالقياس ، أو تحليلياً أو تركيبياً كالبرهان الرياضي . فاذا أنكرنا النتيجة بعد التسليم بالمبادي ، وقمنا في التناقض .

وللاستنتاج ثلاثة أنواع : الاستنتاج الصوري ، والاستنتاج التحليلي ،
والاستنتاج التركيبي أو الانشائي .

أما الاستنتاج الصوري (*Dédution formelle*) فهو القياس (راجع
هذا اللفظ) ، وهو استنتاج صدق قضية أو كذبها على افتراض صدق أو كذب
قضية واحدة أو عدة قضايا . ومن صفاته : (١) لزوم النتيجة عن المقدمات
اضطراباً . (٢) لبس في النتيجة علم زائد على المقدمات . (٣) لا تصدق
النتيجة ولا تكذب الا على افتراض صدق المقدمات أو كذبها . وهذه الصفة
الأخيرة تدل على ان الاستنتاج الصوري هو استنتاج شرطي .

وأما الاستنتاج التحليلي (*Dédution analytique*) فهو الاستدلال المؤلف
من مقدمات مركبة اذا وضعت استخرج العقل منها بسائط داخلية فيها كالبرهان
التحليلي (في الرياضيات) المؤلف من سلسلة من القضايا أولها القضية المراد اثباتها
وآخرها القضية المعلومة . فاذا انتقلنا من الأولى الى الأخيرة كانت كل قضية
نتيجة لتي بعدها ، وكانت القضية الأولى نفسها نتيجة للقضية الأخيرة وصادقة مثلها .
وأما الاستنتاج التركيبي (*Dédution synthétique*) أو الانشائي

(*constructive*) فهو الانتقال من المبادي البسيطة الى النتائج المركبة ، مثال
ذلك التركيب الرياضي الذي نلزم فيه النتيجة عن المبادي اضطراباً . وقد سمي
انشائياً لأن نتيجته ليست داخلية في مقدماته . بل هي لازمة عنها وزائدة عليها .
ان مساواة مجموع زوايا المثلث لزاويتين قائمتين ليست قضية داخلية في القضية
المتقدمة عليها في كتاب الهندسة ، بل هي حلقة جديدة في السلسلة لازمة عن
الحلقات السابقة اضطراباً . فكل قضية جديدة تكسبنا علماً جديداً زائداً
على المقدمات ، وتنقلنا من المعلوم الى المجهول . كأن هناك بناء يذشه العقل
إنشاء ، ويتركبه تركيباً . والفرق بين هذا الاستنتاج والقياس أن القياس هو

انتقال من العام الى الخاص ، أما الاستنتاج الانشائي فهو انتقال من الخاص الى العام أو من العام الى الأعم . والنتيجة في القياس داخلة في المقدمات ، في حين ان علاقة المقدم بالتالي في الاستنتاج الرياضي ليست علاقة شمول أو تضمن وإنما هي علاقة التزام . لذلك قال ديكارت : القياس المنطقي عقيم ، والاستنتاج الرياضي منتج .

ثم ان الاستنتاج والاستقراء متقابلان ، والطريقة الاستنتاجية المستعملة في العلم الرياضي مضافة للطريقة التجريبية والاستقرائية المنبئة في العلم الطبيعي . ولكن (استوارت ميل) زعم أن هناك تقابلاً بين الاستقراء والقياس ، لا بين الاستقراء والاستنتاج ، لأن الاستقراء هو انتقال من الخاص الى العام ، والقياس انتقال من العام الى الخاص . أما البرهان الاستنتاجي فهو سلسلة من الاستدلالات العقلية المضادة للبرهان التجريبي لا للاستقراء .

وقد زعم ديكارت ان الاستنتاج والحدس متقابلان ، لأن الحدس هو الادراك المباشر لعلاقة المبادي بالنتائج ، أما الاستنتاج فهو حركة فكرية متصلة تدرك الأشياء واحداً بعد آخر ادراكاً بديهيًا . فالعقل اللامتناهي يدرك النتائج في المبادي دفعة واحدة ، أما العقل المتناهي فلا يدرك إلا عدداً محدوداً من الحقائق ولا يصل الى النتيجة إلا بعد نسيان المبادي الأولى .

والاستنتاج المتعالي (*Dédution transcendente*) عند (كَنْط) هو البرهان على امكان انطباق الكليات العقلية (*a priori*) على التجربة ، وهو مقابل للاستنتاج التجريبي القائم على استخراج الكليات العقلية من التجربة الحسية .

جميل صليبا

(يتبع)



رسالة الأنوار المقتبسة من أوار النار

لأمين الدين أبي الفضل عبد المحسن بن حمود التنوخي

دالت الدولة الأموية ، وانتقلت عاصمة الدولة من دمشق إلى بغداد ،
ولكن ظلت بلاد الشام أمينة على التراث الأدبي العربي ، تتمهده وتنميده ،
وظلت حواضرها ، ومثل البلقاء من الكتاب والشعراء ، ما انقطع نبوغهم فيها
وورودهم إليها . وكان قيام بعض الأسر العربية بتولي شؤونها وتدبير أمورها
عونا على تعمد الأدب حتى لا تنطفئ شعلته ولا تصوح نبتته . وفي شيء من
ذلك يقول أبو منصور الثعالبي في بنيته : « لم يزل شعراء عرب الشام وما يقاربها
أشعر من شعراء عرب العراق وما يجاورها في الجاهلية والاسلام . . . والسبب
في تبرز القوم قديما وحديثا على من سواهم في الشعر قربهم من خطط العرب
ولا سيما أهل الحجاز ، وبعدم عن بلاد العجم ، وسلامة ألسنتهم من الفساد . .
ولما جمع شعراء مصر من أهل الشام بين فصاحة البداوة وحلاوة الحضارة ،
ورزقوا ملوكا وأمرأه من آل حمدان وبني ورقاء هم بقيه العرب ، والمشغوفون
بالأدب ، والمشهورون بالجد والكرم ، والجمع بين آداب السيف والقلم ، وما منهم
إلا أديب جواد يحب الشعر وينقده . . . انبثت قرائحهم في الإرجاء فقادوا
محاسن الكلام بالئين زمام وأبدعوا ما شاءوا . . . » ^(١)

(١) ينمية الدهر في شعراء أهل مصر لثعالبي ، (ص ٨ ج ١ ط القاهرة سنة ١٩٣٤) .

وظل الأدب الجيد يبرز إلى الشام حتى في العصور التي زهد الناس فيها به ،
وانصرفوا عنه إلى الأدب المبذل الرخيص .
وكان الأدباء يقدون حلقات للمذاكرة والمناظرة والمحاضرة ويتناشدون
أجل الأشعار مما حفظوا أو نظموا ، وإذا كان في بعض مقامات الحريري وصف
خيالي لمثل هذه المجالس الأدبية ففي «رسالة الأنوار» التي نشرها اليوم وصف
حقيقي لجلسة أدبية طريفة ضمت فئة من فضلاء الشام في القرن السادس ، أداروا القول
فيها على وصف النار والفحم ، ورووا محاسن ما جاء به الشعراء المتقدمون
والعصريون في ذلك .

أما مؤلف هذه الرسالة فهو أمين الدين أبو الفضل عبد الحسن بن حمود^(١) بن
الحسن التنوخي الحلبي الكاتب ، ولد سنة ١١٧٤/٥٧٠ ورحل وسمع بدمشق
من جماعة من جلة علمائها ، وعُني بالأدب . وقد كتب لأصاحب صرخد المملوك
عن الدين أيبك ووزر له ، حتى قتل عن الدين سنة ٦٢١/١٢٢٩ . ثم توفي
المؤلف سنة ٦٤٣/١٢٤٥^(٢) .

كان التنوخي هذا شاعراً مجيداً ، وله ديوان شعر لم يصل إلينا ، ولكن صاحب
فوات الوفيات^(٣) اختار من شعره نماذج جميلة أثبتتها في ترجمته له ، وهي في الحث
على طلب علم الحديث وفي الوصف والحكمة والغزل والعتاب ويذكر من
ترجموا له أنه كان خيراً ديناً كامل الأدوات .

(١) ينظر بروكلمان عندما يحمل هذا الاسم (محموداً) في كتابه : تاريخ الأدب العربي

(G. A. L.) ج ١ ص ٢٥٧ وفي ذيله ج ١ ص ٤٥٧ .

(٢) ورد في تاريخ الأدب العربي لبروكلمان تطبيع جبل وفاته سنة ٦٣٤ . ثم
ورد التاريخ صحيحاً في الدليل .

(٣) في الجزء الثاني ص ١٠ ط بولاق سنة ١٢٩٩ .

وقد جمع كتاباً في الأخبار والنوادر في عشرين مجلداً ضاع في ثنانيا الزمن لم يصل البنا منه إلا اسمه ، على أن له كتاباً آخر عرفناه له ، واسمه (مفتاح لأفراح ^(١) في امتداح الراح) في الخمر وشربها كان قد قدمه الأمير عيسى ن أبي بكر بن أبوب المتوفى سنة ٦٢٤ / ١٢٢٧ ^(٢) . ومنه مخطوطات في برلين نينا والقاهرة ولندن ^(٣) .

أما الرسالة التي ننشرها له اليوم فلا أعلم أن أحداً ممن تحدثوا عنه قد ذكرها له . قد وقعت عليها عندما كنتُ أُنقب في خزانة كتب المجمع العلمي العربي ، جددتُ مصورة مخطوط رققها ٦١ كان المجمع قد اشتراها سنة ١٩٤٣ من أحد رفاقين الدمشقيين ، وكان قسم التصوير في مطبعة دار الكتب المصرية قد صورها سنة ١٩٣٣ . وقد علمتُ فيما بعد أن مخطوط هذه الرسالة كان موجوداً في خانة كتب المرحوم الأستاذ الشيخ عبد القادر الطنطاوي الدمشقي ثم بيع في مصر ل فترة إلى السيد أمين الخانجي ، ولا ندري أين مقر هذا المخطوط اليوم . يبدو مما كتب على غلاف هذه الرسالة أنها كانت قد دخلت قبل لك في ملك أحد أعيان الشام وهو السيد عبد الكريم بن محمد الحسيني . كانت هذه الرسالة مضمومة في كنفاش إلى كتاب (المختار من كتاب لدقائق) في البلاغة ومنثور الحكم من كلام الفضلاء ونوادر البلغاء والفصحاء ، إلى ثلاث صفحات ألها قاضي القضاة محيي الدين أبو المعالي محمد بن يحيى بن د بن علي في حل آيات ثلاثة لابن الرومي . وهذا الكنفاش مصور بومته في

- (١) في بعض نسخ (كشف الظنون) لحاجي خليفة : مفتاح الأرواح .
- (٢) وهنا تطبيع آخر وقع في تاريخ الأدب لبروكلمان فقد جعل السنة ١١٢٧ .
- (٣) ممن ترجم للمؤلف : محمد بن شاكر الصفدي المتوفى سنة ٧٦٤ في (غوات الوفيات) ، وراغب بن محمود بن هاشم الطليخ في الجزء الرابع من (اعلام النبلاء ، بتاريخ حلب الشهباء) طبعة حلب سنة ١٩٢٥ ، وجرجي زيدان في الجزء الثالث من (تاريخ آداب اللغة العربية) وبروكلمان في (تاريخ الأدب العربي)

خزانة المجمع العلمي العربي ، وفي دار الكتب المصرية (تحت رقم ١٥٠٣) ، كما يشير إلى ذلك الجزء السابع من قسم الفهارس العربية فيها (ص ٩٦) المنشور سنة ١٩٣٨م^(١) .
يقع مخطوط (رسالة الأنوار المقتبسة من أوار النار) في تسع وثلاثين صفحة ، في كل منها أحد عشر سطراً في الغالب وقد كتبت في مطلع القرن السابع وسميها جماعة من كبار فضلاء ذلك العصر على مؤلفها ، تجددت باسمائهم في آخر الرسالة كما تجدد تاريخ السماع وامم كاتبه هناك .

وخط الرسالة واضح جليّ وشكلها جيد صحيح في الجملة . على أن من عادة الناسخ أن يجعل أحياناً تحت السين ثلاث نقاط وتحت الدال نقطة واحدة ويسهل المحز ويسقط بعض النقط ويجعل المحزة - عندما يثبتها - تحت كرسيتها ، وقد يضع نقطتين فوق الياء وفوق الألف المقصورة . . . وفي هامش الرسالة نصوب واستدراك لما أخطأ فيه الناسخ ، أثبتته من سمع الرسالة من مؤلفها .

**

أما هذه الرسالة فهي طرفة أديبة جميلة ، متينة النسيج في جملتها ، مشرقة الأسلوب في سبكها ، فيها صورة دقيقة للاحية مما كان يعنى به أدباء القرن السادس من الأغراض والمعاني ، وغموض جيد من تقديم وذوقهم الأدبي . ولقنتها سليمة على العموم ولكن بعض السجع الغالب على الرسالة غث منكلف . يبدو صاحب الرسالة في مقدمتها برماً بميشه في حلب ، مؤثراً المقام في دمشق ، ثم يظهر في ثنايا الرسالة اعتداده بنفسه ، وفخره بشعره ، وزهوه بأدبه ، واستصغاره أحياناً شأن من عاصره من الشعراء وهو في هذا يذكرنا بآبن الأثير في مثله السائر . وفي الصفحات التالية تفسر هذه الرسالة الفريدة لأول مرة :

عبد الهادي هاشم

(دمشق)

(١) يحمل فهرس دار الكتب رسالة الأنوار : مقامة أديبة في وصف نار المجمع ، وهو تطبيع صحيحه : في وصف نار الفهم .

رسالة الأنوار

المتقبسة من أوار^(١) النار

صنعة السيد الفاضل الصدر العدل الرضي ، أوحده دهره وفريد عصره ،
مقدم الفصحاء والبلغاء ، أفضل الكتاب والوزراء ، رئيس
الادباء والشعراء ، أمين الدين أبي الفضل عبد المحسن بن حمود
ابن المحسن التنوخي الحلبي الكاتب ، أدام الله علاه ، وكبت حساده وأعداه .

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

كنتُ أملتُ عليك - أطال الله في المجد الراسخ بقاءك ، وأدام في الجدة
الشامخ ارتقاءك ، في سعادة تحرس لك المراتب ، وتُفخر عنك لسان العايب
والعائب ، - بعد محاضرة تجاذبنا أطراف طرفها ، ومذاكرة تشاربنا صُلاف
صُلَافِهَا^(٢) ، ماجرى لي بجلب ، مع سادة من أهل الأدب ، وجماعة من
أتراب الرُتب ، يُمنجيب الأسماعَ حديثه ، ويُطرب الطباعَ قديمه وحديثه ،
وتستطرفه النفوس ، ويستلطفه الرئيس والمرءوس ، تُعقد عليه الخناصر ، ولا يُجِلُّ
إيراده المتناصر^(٣) ، فهزتك طرباً ، واستفزتك مُعْجَباً ، وعَجَباً ، واقترحت عليّ
الاهتمام بتسجيله ، واقتدحت زناد الاعتزام لتسجيله ، واستفتحت بالتموذ من
تأخيرته وتأجيله ، فَأَنْسَبُهُ « وما أنسانيه إلا الشيطان »^(٤) ، وأُهَمِّلُهُ إهمالاً أَلْهَمْنِيهِ

(١) الأوار : الوب .

(٢) ضبطت هذه الكلمة في الأصل السموع على المؤلف بفتح الين ، ولكننا نرى

الضم أول ، ومعنى السُلُفَة كما في اللسان : ما تدخره المرأة لتخف به من زارها .

(٣) تناصرت الأخبار : صدق بعضها بعضاً .

(٤) اقتباس من الآية الكريمة ٦٤ من سورة الكهف ١٨ .

الحرمان ؛ ثم أَجَلَتْ^(١) عن الخاطر الغُمة ، وأنجأت^(٢) عن الناظر الظلمة ،
وَادَّ كَرْتُهُ ولكن بعد أمة^(٣) ، فأودعته مصيعة لطيفة ، لتكون على تمجّلها
خفيفة ، وإلى متحفّظها أليفة .

وذلك أنه لما كانت سنة ست وتسعين وخمس مائة حدث لي من الضجر ،
يَجْلِب في صفر ، ما أوجب لي عنها السفر ، ونصب به طائر البَيْتِ وصقّر ؛
فخرجتُ منها لا خافاً متدقيقاً^(٤) ، بل عن أهل الفضل متقياً ، ورأيت من وجوه
الأمّل صافراً ما كان متنتقياً ، وسعيتُ لأعلام العلوم متطلياً ، ومع تصاريف
الصروف متقلّياً .

لما أظفرتني بدمشق بدُ السفر ، وأسفرت لي بها طلعة الظفر ، أَلْفَيْتُهَا
كما وصفها أهل الظرف ، وفيها كل ما يشوق القلب ويروق الطرف ، وتلقاني
شبيبها وشبابها^(٥) ، وشعرأوها وكتابها ، وخطأوها وحسابها ، بما حسن به
عند نفسي اغترابها ، ومجنّ به لديها وطنها وأترابها ، وأنساني حلب وإن كانت
«أول أرض مسّ جلدي ترابها»^(٦) ؛ وحملني أهلها من الكرامة ، ما حملني على
اتخاذها دار إقامة ، وقلتُ : الحمد لله الذي أحلني من فضله دار الإقامة^(٧) ،
وهزرتُ جذوعها فساقت عليّ رُطباً جنيّاً^(٨) ، وامتدّتْ خُروعها فأدرتْ لديّ
حلباً هنياً ، وبلوت^(٩) بنيتها فألفيتُ كلاًّ بي حفيّاً ،

(١) أَجَلَى ، على الزوم لا التمديدية : تفرق وانفوج .

(٢) الأُمة : الحين .

(٣) اقتباس من الآية الكريمة ٢٠ من سورة القصص ٢٨ .

(٤) في الأصل : وشبّانها ، وما أثبتناه أكثر ملامة لأسلوب المؤلف في هذه الرسالة .

(٥) هذا شطر من أبيات ثلاثة اختلف في فائلها وروايتها ، وأشار إل بعضها أو
كلها كثير من كتب اللغة والأدب كاللحان (في نوط) والأمال (١ / ٨٣)

وسقط اللآلي والكمال وزهر الآداب

(٦) اقتباس من الآية الكريمة ٣٢ من سورة الملائكة ٣٥ .

(٧) اقتباس من الآية الكريمة ٢٤ من سورة مريم ١٩ .

(٨) في الأصل : وحالفت ، وما أثبتناه مأخوذ عن الهامش .

فأأنسَ لا أنسَ الزمان الذي بها توتى وعيشاً كنتُ أُنْتَبِهَ منها
وصحبة قوم كلَّما شئتُ أن أرى وجوههم الغرَّ الحسان أرى الشُّبها
وهل أنا ناسٍ ما بذكرني به أصيلُ نهاري والنسيمُ إذا هبا
ولما كانت سنة صِتائَةٍ عُدْتُ إلى حطب لمحة عرَّضْتُ ، ومداداة نفس
بالشوق إلى الفِ لامرِضْتُ ؛ حتى إذا حلتُ برُحِّها ، وحلتُ رُحبا ^(١)
السفر للإقامة بها ، واستراحت نفسي باستنشاء رَوْح صباها ، لم أجد منها
ما كنتُ أعهدُ من عمارة مَعَهْد صباها ؛ فعلمتُ أن محاسن أهل دمشق قد
أفسدتُ عليَّ ناظري ، وأن إحسانهم قد شغل عن سوام خاطري ، وخفتُ
أن تفيض ^(٢) مهجتي ، لما كادت تفيض بهجتي .

وكان بحلب وزير فاضل ، يُعنى بالأفاضل ، ويمطرم صحائب الفواضل ،
وهو نظام الدين أبو الحسين سبط جمال الدين بن الحصين ؛ فعطف عليَّ عطفةَ
الظياء على الأطلال ، وخفَّ إليَّ خِفةَ المحبين إلى الأحباء ^(٣) وجذبني إلى
الوطن ، بما قرُب من الوعظ وما شطن ^(٤) ، ورغبني في العود إلى العطن ، بما
ظهر من النصع وما بطن ؛ فلم أزدُ على طول الرياضة إلا شماساً ، ولم أقدُ
على كثرة الترجي إلا ياساً . وقد كان فاوضني في مثل هذا بدمشق ، وعارضني
بأشدُّ من هذا القول وأشق ، وهيئات لا يؤثر معول الباطل في صفا الحق .
فلما رآني بحلب ، توم أن خلف خَلْبِهِ قد حلب ، وحكم بأن مضارب عَدُوِّهِ
جاب وجلب ، وحسب أن استعطافه قد خامر خَلْبَ ^(٥) كَيْدِي فَخَلْبَ ، وظنَّ

(١) حلَّ الأولى بمعنى نزل وأمام والثانية بمعنى فك ، والجبا أو الحى بضم أوله

وكسره جمع حبة .

(٢) فاظ يفيض : مات .

(٣) في الأصل : أطلاتها ... وأحباها . وما ذكرناه من تصحيح المامش .

(٤) شطن : تَبَدَّد .

(٥) خَلْب الكبد : حجابها .

أنه ظفر مني بما كان طلب ؛ فجعل يبشّرني بانجاح طلبي ، وبعدني بمخاطبة
سلطانة بسبي ، ويُقسِم بالله جهْدَ أَيْمانه ليجتهدن في إدراك أربي ؛ فلانت
للمقام عريكتي ، وهامت في وادي الانتظار كروني ^(١) وبشّرني التاعُ أساري
مسرني ، بمساعدة القضاء على إنجاز قضيتي .

قَبَيْتُنَا أَنَا ذاتَ ليلةٍ ليلاً ، مدطمةٌ سوداء ، تُساورني من أساور المحوم
كلُّ ضئيلةٍ رفشاء ، وبوائقي من أسود الطمع كلُّ أغلبٍ وغلباء ، إذ استدعاني
الوزير بجماعة من أصحابه ، فيهم مقدّم حجابيه ، وأمّامهم من المشاعل ما أعاد الليل
نهاراً ، ومن الشموع ما خلّته أشجاراً أثّرت نارا ، وشاع من أشعة أضوائها
ما عاد به جُرفُ الظلام منهّارا ، وَخَيْلَتُ حنادس الظلاء جناتٍ فاقت
(عليها) ^(٢) أنواء الأنوار (فأجرت خلاها) ^(٣) أنهارا . فأيقنتُ أن ليل
الوفاء ^(٤) قد أقر ، وعُود الرجاء قد أثّر ، فنهضتُ نهوض المُنشط من
العقال ، وخرجتُ خروج مَنْ أفرج عنه بعد الاعتقال ، وجملتُ أمشي مشية
المختال ، وأهتزُّ اهتزاز مَنْ أظفره بِمراده لُطفُ الاحتيال . فلما دخلتُ عليه ،
أجلستني إليه ، وأكرم مشواي ، وهنّأني ببلوغ مُنْأَي ، فسُررتُ سرورَ المهدي
بعد العَدَم ، والمهتدي بالعلم بعد الضلال في دياجير الظلم ، ونظرتُ فإذا
بجلسه غاصٌّ ، بالفضلاء الخواص ، ومن ذوي الأدب ، بكل من شِعَرَ وكتب .
وكان فيمن حضر من الأدباء ، سالمٌ بن سعادة الحمصي ^(٥) المقدم في زمانه على
الشعراء ، ذو الخاطر الماهر ، والشعر الباهر ، والطبع الذي هو إِمَواصي
القوافي قاهر ، والفكر الذي هو لافتتاص شوارد المعاني ساهر ؛ إلّا أَنَّهُ قد

(١) القرونة والمريكة : النفس .

(٢) ما بين القوسين استدراك وزيادة في الهامش .

(٣) في الأصل الخط . وما ذكرناه مأخوذ عن الهامش .

(٤) شاعر معروف توفي سنة ٦١٨ ، ومن أشار إليه ابن الهادي الخبلي في (شذرات

الذهب) (٨٤/٥) ط . القاهرة سنة ١٣٠٥ .

أرتج عليه في ذلك المجلس ، وبين يديه صحيفة ينظر فيها دلا بنيس ، كأنما ينظر في صحيفة التمس (١) ، فقامت الصحيفة الملقاة ، فإذا فيها مكتوبٌ بعد بسم الله :
 اشربْ هَبْنًا عليك التاجُ صَرْفًا في شاذَ مَهَرٍ ودَعِ غمَدانَ لَين
 فأنت أولى بتاج الملك قلبسه من هودّة بن علي وابنِ ذي يزن (٢)
 فقال لي الوزير - وكان ممن هو لخرايد المحامد زير (٣) ، ويده زمام التدمير والتدبير ، بيد أن يده كانت مصانة (٤) عن التبذير ، - : إنه قد عُفِيَ بين يدي السلطان بهذا الشعر فاستحسنه لما جليته عليه ماشطة السكر ، وخلع على قائله خيلع الشكر ، وقال بعدما أعمل في استقصائه عوامل الفكر : أما في أهل الأدب بحلب ممن ينظم فينا مثل هذا المعنى ، لشجيلة من الشرف أعلى منقًى ، ونجمته عن كان مُقْتَرِفاً فاستغنى ؟ ثم أرسل بهذه الصحيفة إلي ، وأمر باحضار الشعراء لدي ، لأستمرّي (٥) مواطنَ خواطرهم المحلولة عزالي المزاد ، وأستقذح فرائضهم الواربة الزناد ، وأستقرّي كوامر ضمازم الهائمة في كل راد ، وقد نظم كل من جواهر بحره ما (عليه) (٦) تبسّر ، وتسر على بعضهم ما تسر ، وقد كنت مفكراً فجاء عرض به للسلطان من ذكرك ،

(١) التمس : جرير بن عبد المسبح نديم عمرو بن هند ملك الحيرة ، وقصة الصحيفة

التي كتبها ابن هند إلى عامله بقتل التمس مشهورة في كتب الأدب .

(٢) يضبط الأصل هذا الشعر بفتح الميم في (من) وضم الهاء المتطرفة في هودّة والنون

في (بن) و (ابن) . ولما ذهب إليه وجه يفضل في رأينا الشكل الذي

أثبتناه . أما هودّة (وهو ابن علي الحنفي صاحب اليامة ممدوم الأعشى) فقد

ضبط بفتح فسكون كما هو المشهور ولكن ذهب قوم إلى ضم أوله وسكون ثانيه ،

راجع في ذلك تاج العروس في (هود) .

(٣) حذف المؤلف الألف من آخر الكلمة التزاماً بالسجع فيما يظهر وله وجه .

(٤) كذا في الأصل وليس في اللغة أصان ، ولعل السامع أخطأ فبطل مصانة بدل

مصونة ، ولم يفتن السامع والمؤلف .

(٥) استمرى اللبن ونحوه : استخرجه واستدوره .

(٦) زيادة من استدراكات الهامش .

أتوصل به إلى مخاطبته في أمرك ، وقد اتفقت هذه الحركة ، وأرجو أن
 تكون مفترقة بالبركة ، ولصيد ما تؤمل شبكة ، فإن رأيت أن تشوي ممكنتك
 ، هذا الحريق ، وتنهج الطريق ، وتخرج المضيق ، بما تنظمه في هذا المعنى
 ن شعرك الرقيق ، فالعمل وبالله التوفيق . ثم أدنى إليّ دواة وبيضاء ، وقال :
 ستخير الله يستخير لك القضاء . فأعملت جواد الجنان ، فخرى وما كبا ،
 سلمت حسام اللسان ، ففرى وما نبا ، وكتبت ، ما به حاسدي كتبت ، وهو :

أيام ملك غياث الدين ذي المنن	لدى رعيته من أشرف الزمن ^(١)
تملك خلائقه أصفى لرامقها	إذا تأملها من رائق المزن
وما زجت كل ذي نطق مهابته	لما بلّوه امتزاج الماء بالبن
كأنما سيفه والموت قد قرنا	وأنفس القوم يوم الرّوع في قون
وأصبحت حلب البيضاء حين ثوى	غازي بقلعتها من أحسن المذن
عريضة الليث يحمها فكيف إذا	كانت عربته من أسمى القن
فقل له يا غياث الدين قد فخرت	بك العواصم في الدنيا على الجن
لم لا تنبه بك البلدان فاخرة	وأنت منها محلّ الروح في البدن
فاثرب بقلعتك الشباء صافية	صهبا تكشف سقام الهم والحزن
فأنت أحرى بملك الأرض أجمعها	من سيف حمدان أو سيف بن ذي يزن ^(٢)
لا ذات ترؤف في يود العلى مرحا	ما غرّدت ذات طوق في ذرى غصن

ثم أرسل مانظمه الجماعة إلى السلطان ، على يد غلام من أفرو الغلمان ، فوجده
 الغلام ، قد استولى عليه كأما المنام والمُدام ، وأصبح دمع كل من القوم

(١) في صلب النص (على) وفي الهامش (لدى) كما أثبتنا .

(٢) في الأصل المسموع على المؤلف تحت ميم (من) والأواخر من (سيف) و (بن) .
 ولهذا الشكل وجه يفضل في رأينا ما أثبتناه . وجاء مثل ذلك في الصفحة السابقة ،
 راجع الحاشية الثانية فيها .

لأنَّ آخرَ الجوابِ سائلا ، وراح كلُّ منهمَ عما أُنتِجَتْ عُشْرَاهُ قضيبته سائلا ، فلم يُسَمِّعْ عن ذلك أثر ، ولا رؤيَ له عينٌ ولا أثر .

وكان ابنُ سعادة الحمصيُّ كثيرَ الاجتماعِ بفارس بنِ ستان الحلبيِّ ، وكان فارسٌ من الشعراءِ المجيدين ، والأدباءِ المحدودين ، والفضلاءِ المجتهدين ، قد أربى على أقرانه ، وفاق أبناءَ زمانه ، وله كلُّ شاردة القوافي ، سائلة القوامِ والخوافي . فاجتمع به صبيحةَ الليلة التي فيها اجتمعنا ، ونعَمْنَا بالحضورِ والمخاضرة فيها واستمتنا ، وأخبره بقديمي ، وبلغه تحيتي وتسلمي ، فوافاني من الغد مسلحا مُهَيَّئًا ، وناداني إلى منزله مسندعيا ؛ فأجيبته إلى مُرادِهِ ، وانطلقت معه طَلَقَ العنانِ إلى مُرادِهِ ؛ فاذا جماعةٌ من ذوي الأدبِ حاضرون ، وفي رَمِيْدانِ البيانِ مُحَضِّرون ، وبأنواعِ الفصاحةِ والبلاغةِ متحاضرون ، فاستبشروا بموردي ، وأقبلوا على تقبيلِ يدي ؛ فما استقرَّ بنا المجلس ، ولا رَجَعَ نفسُهُ المتنتفيسُ ، حتى أخضرَ كانونٌ من الصفرِ الأصفر ، وناره تحتَ فَحْمِهِ كلابسِ مِغْفَر ، على قناعِ مزعفر^(١) ، ودخانهُ أطيبُ من دُخانِ العودِ الأذقر ، شكَلَهُ مَرَبِّعٌ ، وأرجلُهُ أربعٌ ، وقد أحسنَ فيه صانعه وأبدع ، واستفرغَ جهده فيه أجمع ، يستوقفُ حسنه الأبصارُ ، وتُعَوِّزُ مثله الأُمصارُ ، وتُسَهِّلِي ناره دخولَ النارِ ، في يومِ بَرَدٍ (كَانَ) ^(٢) كلُّ مُكْتَنَسٍ فيه عاري ، وما اكْتَسَاءَ الكسَاءِ فيه بعاري ، كأنما نارهُ وقد خذتْ في أطرافِ الفَحْمِ ، ثغرُ سوداءِ ابْتِسَمَ ، أو الفجرُ اقترَبَ في وجهِ الظُّلُمِ - فراقَ منظرِهِ الأَعْيَنَ ، وأفحَمَ عن وصفِ ناره وفَحْمِهِ الأَلْسَنَ ؛ فقلتُ للحاضرينَ : أَمَا ترونَ هذا المنظرَ البَهِجَ ، كأنه صحنٌ عقيقٌ نُثِرَ عليه سَبَّجٌ ؟ ^(٣) فقال مَنْ عن يميني : كأنَّ منظرَ

(١) في المتن : مصفر . والذي أتبناه مأخوذ عن الهامش .

(٢) زيادة في الهامش .

(٣) السبج : الحرز الأسود .

الأنيق ، بَنَقَسَجْ نُصِدْ عَلَى شَقِيق . وقال الآخر : مَا أَشْبَهَهُ بِطَبَقٍ مِنْ
ذَهَبٍ ، مُلِئٌ بِسُودٍ مِنَ الْعَنْبِ . وقال رجل الى جانيه : كَأَنَّهُ أَنَامِلُ سُودَاءٍ
مُشَبَّكَةٌ عَلَى نَارِجَةِ صَفَرَاءٍ .

فقلتُ : أَنْتُمْ شِعْرَاءُ الْعَصْرِ ، وَمَا لَكُمْ زَمَامَ الْمَدَةِ وَالْقَصْرِ ، وَفَصْحَاءِ
أَبْنَاءِ الدَّمْرِ ، وَبُلْغَاءِ الْبَدْوِ وَالْحَضَرِ ، وَلَكُمْ فِي النِّظْمِ كُلِّ عَوْدٍ نَضْرٍ ، وَالْيَكْمِ
مَرَجِعِ الْأَمْرِ فِي صِنْعَةِ الشَّعْرِ . فَمَا آلَكُمْ وَلِلنَّشْرِ ، وَقَدْ جَمَعَ مِنْكُمْ هَذَا الْمَكَانُ
سَادَةً لَا يُسَاعِدُ مِثْلَهُ عَلَى مِثْلِهَا إِلَّا مَكَانٌ ، وَلَا وَاللَّهِ لَيْسَ لَهُ بِأَخْتِهَا بَدَانٌ ،
وَلَوْ أَطَاعَ لَهُ الْقَدَرُ وَدَانٌ ، فَأَنْشِدُوا يَا ذَوِي الْفَضَائِلِ ، مَا رَوَيْتُمُوهُ عَنْ مَنْ
رَأَيْتُمُوهُ مِنْ شِعْرِ الْأَوَائِلِ ، فَلَدَيْكُمْ مِنَ الرِّوَايَةِ كُلِّ فَنٍّ طَائِلٌ . فقال صاحب
المكان ، وهو فَارَسُ بْنُ سَنَانٍ : أَجْمَلُ مَا فِي مِثْلِ هَذَا أَنْشِدَ ، وَأَجْمَلُ مَا بِهِ عَلَيْهِ
اسْتَشْهَدَ ، قَوْلُ ابْنِ الْمُعْتَزِ الَّذِي يَزِدَادُ حَسَنًا كُلَّمَا رُدِّدَ :

كَأَنَّمَا النَّارُ فِي تَلْظَئِهَا وَالْفَجَمُ مِنْ فَوْقِهَا يَغْطِيهَا ^(١)
زَنْجِيَّةٌ شَبَّكَتْ أَنْامِلَهَا مِنْ فَوْقِ نَارِجَةٍ لَتْفِيهَا

وقال سالم بن سعادة ، الذي ما فوق بلاغته زيادة : أَبْلَغُ أَقَاوِيلِ الشُّعْرَاءِ ،
فِي نَارِ الْأَصْطِلَاءِ ، قَوْلُ السَّرِيِّ الرَّقَاءِ :

وَذِي أَرْبَعٍ لَا يُطْبِقُ النَّهْوُضَ وَلَا يَأْلُفُ السَّيْرَ فِيمَنْ مَرَى
لُضْمَتُهُ سَبَجًا أَسْوَدًا فَيُجْمَلُهُ ذَهَبًا أَحْمَرًا ^(٢)

وقال الثالث ، فَأَنَسَى بِإِنْشَادِهِ الْمَثَانِي وَالْمَثَالِثَ ، وَهُوَ أَحْمَدُ اللَّالَائِي الَّذِي هُوَ
لِكُلِّ فَضِيلَةٍ مِثْرَائِي : أَتَمَّعَ مَا خَرَجَ مِنْ بَيْنِ شَفَتَيْنِ ، وَأَصْنَعُ مَا وُلِجَ فِي

(١) ليس هذان البيتان في ديوان ابن المعتز المطبوع في القاهرة وبيروت وإستانبول ،
وتنسبهما بعض كتب الأدب إلى غيره وقد تحمل (تلبها) بدل (تلظيا) .

(٢) ألبت هذين البيتين للسري الرقاء الثمالي في يابته (١/١٠٠) من طبعة القاهرة
١٩٣٤) ولكنه ذكر (تحمله) بدل (تضمه) .

أذنين ، قولُ أبي بكر محمد وأبي عثمان سعيد ابني هاشم الخالدين ^(١) :
 ومُعْتَد لا حَرَكَ بُنْهَضَهُ وهو على أربع قد انتصبا
 مصفَرٍ مُعْرِقٍ قَتَفَتْهُ تَحَالَهُ العَيْنُ عاشقا وَرَجبا
 إِذَا تَطَلَّمْنَا فِي جِيدِهِ سِجَا صِيرَهُ بَعْدَ سَاعَةِ ذَهبا

وقال الرابع ، وهو شابٌ بحدن صورته رائع ، يَشْتَغِلُ بصباحته الرائي وبُذْهِل
 بفصاحته السامع ، دِهَشْتُ عَنْ معرفته ، بما شهدتُ من معرفته : أطرفُ ما أُنشِدَ
 في هذا المعنى المستجاد ، وألطف ما رُدِّدَ فيه الإِنْشَادُ ، ما نظمته فيه ظافرُ الحداد :

كَأَنَّ سَوَادَ الفَحْمِ من فوق جَمْرٍ وَقد جَمعا فَاسْتَحْسِنَ الضِدَّ بِالضِدِّ
 غَدَائِرُ خَوْدٍ فَرَّقَتْهَا وَقَدْ بَدَتْ عَلَى خَفَرٍ مِنْ تَحْتِهَا حُمْرَةُ الخَدِّ
 فقلتُ لهم : اِبْلَغُ مِنَّ الجَمِيعِ ، وأبدعُ من البديع ، وأصنعُ ما صُنِعَ في
 هذا المعنى الصنيع ، شعروا أبي الحسن علي بن وَكِيع ^(٢) :

فَحَمِّمِ أَحْضَرَ الفَلامِ إِلَيْنا فِي كَوَانِيتِهِ حَيَاةُ النَفُوسِ
 لَقَبِي النَّارَ فِي ثِيَابِ حِدَادٍ فَكَسَسَتْهُ مُصَبِّغَاتُ عَرُوسِ
 كَانَ كَالْأَبْنُوسِ غَيْرَ مُحَلَّى فَأَنْشَأَ وَهُوَ مُذْهَبُ الْآبُوسِ
 فَاسْفَحْهُ الشَّيْبَ وَالشَّبَابَ ، الحاضرون في ذلك المكان ، وقالوا : هذا والله
 من الأشعار الحسان ، التي تلج الآذان ، بلا استئذان . فقلتُ : كيف لو
 سمعتم شعرا بعض المغاربة ، الذي ألحق طوالم كواكب الشعراء بالمغاربة ؟
 فقالوا : بالله إلا أسمعتمنا ، وأدمت ما به أسمعتمنا . فأنشدتُ ، وما ترددتُ :
 هاتِ التي للأبْك أصلُ ولادِها ولها جبين الشمس في الأشماس .

(١) يروي هذه الأبيات صاحب البنية (١٦٧/٢ من الطبعة المذكورة) لأبي بكر
 الخالدي ولا يترك فيها أخاه أبا عثمان ، وهو يوردها في قصيدة طويلة .
 (٢) يورد صاحب البنية (٣١٧/١ و ٣٤٤ من الطبعة المذكورة) هذه الأبيات
 مع اختلاف يسير في روايتها وينسبها لأبي محمد الحسن بن علي بن وكيع التنيسي .

أنسُ الوحيد وصبحُ ليل المعتشي ولباس من أمسى بغير لباس
يضاه ترنل في السواد كأنها ضربت بعرق في بني العباس
فقالوا : زدنا من إنشادك ، لا حدث عن سنن رشادك . فأشدُّهم قول
الصنوبري ^(١) ، الذي هو من الحسن مبري ، ومن العيب بري :
أما ترى البرد قد وافت عساكره وعسكر الحر كيف انصاع منطلقا
والأرض تحت سقيط الثلج تحسها قد ألبست قنكا أو غشيت ورقا
فانفض بنار الى خم كأنها في العين ظلم واصاف قد انفقا
جاءت ونحن كقلب الصب حين سلا برداً فصيرنا كقلب الصب إذ عشا ^(٢)
فطربت له الجماعة ، طربا كاد يُكسبهم الزماعة ^(٣) ، وقالوا : زدنا من هذه
الأناشيد ، التي أحكم بناء معانيها وشيد . فقلت : أمدُّ إنشادي لا ينتهي ،
وقوة مددي فيه لا تهـي ، وكلكم اذا نظم أرى موقوفات العقود ، وأتى بأبيات
موقوفات العقود ، كأنها حلوة ذوب العسل المعقود ، وتكاد إذا أنشدت
تلتحق القيام سكرأ بالعقود ، فانظروا من فرائدكم المنتقاة ، وأنفقوا مما
آناكم الله ، فابتدر رب البيت ، وأشد بيتين أعذب مذاقا من الكميت ،
ولم يقل كميت وكبت :

أنظر لكانونا وما فيه وقد بدا بيننا تلتظيه
بأخذ فحما كأنه سبيج يتركه عسجداً لرائيه

(١) ابو بكر أحمد بن محمد (يقول بروكلمان في الذيل ١٤٥/١ : محمد بن احمد)
الصنوبري (ت ٩٤٥ / ٣٣٤) شاعر عمن وأكثر أشاره في وصف الطبيعة
والفصول والورد ، ممن تحدث عنه الطباخ في اعلام النبلاء ٢٢/٤ وابن شاعر في
فوات الوفيات ٦١/١ .

(٢) يورد صاحب الزمعة (٣٠٩/٢ من الطبعة المذكورة) هذه الأبيات مع اختلاف
يسير في رواية البيت الثاني منها وينسبها للقاضي التنوخي أبي القاسم علي بن محمد
ابن داود (من شعراء البصرة) في البيت الثالث رواية الأصل : (بغم الى
نار) ، وفي الهامش ما أمتناه .

(٣) الزمعة : شبه الرعدة تأخذ الإنسان ، وزمعه منه : دمهش . ولم نجد للزماعة
التي ذكرها المؤلف معنى يتناسب سياق الكلام .

وتلاه سالم فأشدَّ عَجْلاً ولم يتردد ، يبين أحسنَ نظماً من عقود الزبرجد :

وَجَبَّ هذا مَتَفَلَّتْنا ونارُهُ ذاتُ الوَهَجِ

صار عقيقاً فحَمُّهُ مِن بَدَمَ ما كان سَبِج

ثم تلاه أحمد ، فحمد الجماعة ما أورد ، واسترشد كلُّ ما أنشد :

كأنما نارُنا وقد طَلقت ^(١) في الفحْم منها أوائلُ الوَهجِ

جامُ عقيقٍ عليه قد نُثِرَتْ فَلَائِدُ نَظْمَتِ من السَّبِجِ

ثم أتى ذلك الشاب ، بما شِطَّ له مَفَرِّقٍ سامعه وشاب :

أنا بكَانُونِ بِكَانُونِ تَلْتَظِي به جِدْوَةٌ في الفحْم ذاتُ تَوَهِّجِ

كروض زهور جاده الطلُّ أوبدا خِلالَ شَقِيقٍ فيه نُورُ بِنَفْسِجِ

وانتهت النوبة إليّ ، وقد نظمتُ ما وجب عليّ ^(٢) ، فأنشدتُ لما قَرَّغ من

الإِنْشَاد ، كأنما كُنَّا على مِعاد :

أنا بكَانُونِ يَشْتَبُ اضْطِرامُّه كَقَلْبِ مَحَبٍّ أو كَصَدْرِ حَسودِ

كأنَّ أحرارَ النارِ من تحت لَحْمِها خَدودُ عِذارى في معاجِرِ سَوْدِ ^(٣)

فاستحسنه الحاضرون واستجادوه ، ولولا فرط الحسد عليه لاستعادوه . ثم استهوتنا

شياطينُ الفكاكة المتردة ، إلى أن خَتَمَدَتْ تلك النارُ المتوقدة ، واستبدلتْ

بعد سواد لَحْمِها رماداً يقفاً ^(٤) ، واكنست قضبان عسجدها من الوريق ورَقاً ،

وأرَّتِ الناظرين رُؤُوءاً مَوْناً ، إلا أنَّها بدت بعد الافتقار ، في بُرْقُعِ الكفهرار ،

وأعادتْ إلى كَنائِنِ الرماد ما فوقته من سِهَامِ الشَّرار ، وليست لباسَ الأَخيار ،

وخلت لباسَ الأَشْرار ، وتواري ما كانت تُرِيه من الأَوار ، وأصبحتْ

بعد جراح اتقادها ، وارتدت ^(٥) برداء رمادها ، فلاحَت كالشهبان تحت ظُلُل

(١) في الأصل : ظهرت ، بدل عقلت ، وما أُنْبِتناه مأخوذ عن الهامش .

(٢) في سلب النمر : وقد برئت بما وجب علي . وفي الهامش ما ذكرناه .

(٣) جاء في الهامش هنا : المعاجر جمع معجر وهو ما تشده المرأة ، كما في الصحاح .

(٤) اليق : الأبيض أو شديد البياض .

(٥) في الأصل : والتحت ، وفي الهامش ما أُنْبِتناه .

الغمام الخفيف ، أو الحرصان ^(١) لمعت خَلالَ القنّام الكثيف ، وجعل كلٌّ منهم يرميها بسهام ناظره ، ويجيل فيها قِداحَ خاطره ، (وبقتدح زناد قويحيته ، ويُعمِلُ بعملات فكرته) ^(٢) فقلت : ما أشبهتَها في حالها الماضي والآتي ، بقول عليّ ابن الساعقي : ^(٣)

انظر الى الكانون في بدئه وبعد ما يخمّد منه اللهبُ
بيننا تراه سيجاً مذهباً حتى نرى الكافور فوق الذهبُ
فراق عقول الحاضرين وأعجبهم ، وشاقّ قلوب الحاضرين وأطربهم . فقلت :
وأين أنتم عن العُجاب ، الذي إذا دعا إلى مثله الخاطر لا يُجيب ، وهو قول
السري الرفاء ^(٤) ، القائم للمعاني بشروط الوفاء :

خَفَقَتْ رَايَةُ الصَّبَاحِ وَلَأْسًا (م) رَ لَهِبُ كَلَرَايَةِ الصَّفَرَاءِ
لمعت للعيون بعد سواد فاضأت حنادس الظلمات
واستقرت تحت الرماد فَخِيلَتِ ذَهَبًا تَحْتَ فِضَّةٍ بِيضَاءِ
فقال سالم : لله در كشاجم ، المفعم عن معانيه شعراء الأعراب والأعاجم :
كأنما الجرّ والرّادُ وقد كاد يُواري من ناره النورا
وردّ جَنِيّ القطاف أحمرُ قد ذرت عليه الأُكفُ كافورا ^(٥)
فقال فارس بن سنان : أحسنُ منه قول سيف الدولة بن حمدان :
كأنما النار والرّادُ بها وضوؤها في ظلامه يُمَجِّبُ

(١) الحرص واحد الحرصان وهو الرمح اللطيف والقناة والستان .

(٢) ما بين القوسين استدراك في الهامش ولم يرد في الأصل .

(٣) ورد هذان البيتان في ديوان ابن الساعقي (س ١١٦ ج ١ طبعة بيروت ١٩٣٨) باختلاف يسير . ولكن ناشر الديوان الأستاذ أنيس المقدسي وم فظن أن في رواية الديوان خللاً في وزن البيتين فحوّر وبدّل حتى أخرجها عن وزنها الى وزن آخر .

(٤) ابو الحسن السري بن احمد الرّاء الكندي الموصلّي ، انظر ترجمته في بروكلمان (٩٠/١ والذيل ١٤٤/١) والنبذة (٤٥٠/١) وأنساب السعدي وابن خلكان

(٥) ورد هذان البيتان في ديوان كشاجم (س ٤٢ من طبعة بيروت ١٣١٣) مع اختلاف يسير في روايتهما .

وجنة عذراء مَسَّهَا حَجَلٌ فَاسْتَقَرَّتْ تَحْتَ عَنبرِ أَشهب^(١)
وقال أحمد اللالائي ، غير محاب ولا مرائي : قول المأموني أبي طالب ، من هذا
المعنى متقارب :

ما تَرى النار حين أَسْقَمَهَا القُرُ (م) فَأَضَحَتْ نَجْوٍ وَحِينًا كَسَعَرُ
وغدا الجِر والرماذ عليه في قبصين : مُذْهَبٍ وَمُعْتَبَرُ^(٢)
وقال الشاب الغريب : قول ابن صارة من هذا قريب :

ما كَابَنَةُ الزند للمرور فأكْمَه إِذْ يُجِئِدُ البَرْدُ مِنْهُ سَاعِدًا وَبَدَا
جاءوا بياقوتة حراء قد قطعوا مِنْ سِكَ دَارِينَ أَثْوَابًا هَاجِدُوا
حتى إِذَا مَا نَفَطَتْ بِالرَمَادِ حَكَتْ وَرَدًّا عَلَيْهِ سَقِيطُ الطَّلْ قد جَمَدَا
فقلتُ لهم : أَحْسَنْتُمْ وَمَا وَنَيْتُمْ ، وَلَا وَرَيْتُمْ فِيمَا رَوَيْتُمْ ، وَلَا ارْتَبْتُمْ
فِيمَا أَتَيْتُمْ ، قَلَّهْ أَنْتُمْ ، فَلَقَدْ أَرَفَدْتُمْ وَأَفْدَتُمْ ، وَشَأْنُكُمْ نَظَرًا كَمْ وَفَعْلُكُمْ ؛ وَلَكِنْ
عَلَى الْعَمَلِ الْعَمَلُ ، فافْعَلُوا فِي الثَّانِي فَعَلَكُمْ فِي الْأَوَّلِ ، وَشَقِّقُوا الْأَذَانَ بِمَا
تَنْظَحُونَهُ مِنَ اللَّالَائِي ، وَائْتُوا وَإِنْ كُنْتُمْ مِنَ الْأَوَاخِرِ بَمَا لَمْ تَسْتَطِعْهُ الْأَوَّلِي^(٣) .
فنهض ابن سنان مائلا ، وَأَشَدَّ لِنَفْسِهِ مَتَابِلًا :

أَنْظَرُ إِلَى كَانُونِنَا لَتَرَى مَا شِئْتَهُ مِنْ مَنْظَرِ أَنْقَرِ
وَلِنَحْمِهِ قُضْبٌ يَبْدُلُهَا بَعْدَ السَّوَادِ بِأَبْيَضِ يَقَقِرِ
فَكَأَنَّهَا قُضْبُ النَّضَارِ عَلَا مِنْ فَوْقِهَا وَرَقٌ مِنَ الْوَرِقِ

(١) ورد هذان البيتان في البيهقي (ص ٢٦ ج ١ من الطبعة المذكورة) لسيف الدولة
مع اختلاف يسير في روايتهما .

(٢) يورد صاحب البيهقي (ص ٢٦ ج ١ من الطبعة المذكورة) هذين البيتين
لأبي طالب المأموني الرقي باختلاف يسير في الرواية . ثم يترجم له (ص ٢٤٤ ج ١) .

(٣) ينظر في هذا إلى قول المبري في سقط الزند :

وإني وإن كنتُ الأخيرَ زمانه لآتٍ بما لم تستطعهُ الأوائلُ

فقلنا : هذا والله هو السحر الحلال ، الذي بمعجز أن يأتي بمثل أبنائه الحلال (١) .

وقفاه ابن سماعة فافتنى رشدا ، وأطرب حين شدا :

والجر يحكي في الرماد الذي يستتر عنه غير مستور

كواكباً من ذهب أشرقت على سماء من طباشير

وأظن هذين البيتين من شعر أبيه ، بلا تمويه ، لأن سالماً كان عاجزاً عن

البدية . وسأله فيما بعد عنهما ، ولم يهمل . (فقال : ليس الكذب من مذهبي ،

هما) (٢) من شعر أبي .

ثم قام غلام اللالا ، ومد صوته بالانشاد له وعلى :

قد شابت النار في الكوانين . مذ شيب برد أقي بكانون

كانها والرماد يسترها . ورد بدا من خلل نسرين

وبرز ذلك الشاب بروز البطل ، وحلّ بالانشاد ما كان من حاله ذا عطل :

وافى الغلام بمنقل متضمن نارا فياطوب لها من نار

وتوقدت في فحمه جراته كالخد يشرق في سواد عذار

وحببت فخللت رمادها من فوقها حياء تنظم فوق كأس عقار

ثم وجب تكميل الدائرة علي ، وألقى القوم أسماهم إلي ، فبقيت مفكراً

في معنى لم أسبق إليه ، ولا عرجت قريحة قبل فريحي عليه ؛ لأنهم قد استعملوا

أجل المعاني ، التي مثلي مثلها بمعاني ، وعافت نفسي الموارد المطروقة ، وأنفت

أن تأتي بمعنى تكون إليه مسبوقة ؛ فجعلت قريحتي تبني وتهدم ، وفيكترى

توجد وتعدم ، فكان القوم أطعموا طلعي ، وعرفوا عنوف طبعي ، فجعلوا

يتدربون صني . وكنت شاهدة مرة فاختة صدحت ، فصرعت وذبحت ،

(١) الحلال بكسر الحاء جمع حلة وهي الخلة والمجاس والمجتمع والقوم النزول فيهم كثرة .

(٢) ما بين الدرسين موجود في الهامش فقط .

لأنشر ريشها على الدم ، فأشبهه كالفوراً ذُرت على عَنَدَم ، أو رماداً علاناراً لم يُتَحَدَم . فقلت : هذا معنى ما هتَجَسَّستُ به الضمائر ، ولا حاكفه فكرة شاعر ، فحاولته فأطاع ، من غير امتناع ، وأجاب من غير دفاع ، ثم أنشدته فسُرت به الأسماع ، وطربت له الطباع ، وهو :

كأنما نارنا وقد خمدت وجرها بالرماد مستور
دم جرى من فواخِرِ دُجِبت من فوقه ريشه منثور

فما في الجماعة إلا من نظر ، ثم عبس وبسر ، ثم أدبر واستكبر^(١) ، ثم صاح وكبر ، وقال : ما هذا قول البشر ، إن هو إلا سحر بؤثر^(٢) ؛ ثم اعترفوا لي بالابداع ، وأقروا بأنني لم أسبق إليه بالإجماع ، وقالوا : لو سمعناه قبل لبسنا من أطارنا ما لبسنا ، لحبسننا أنسبنا ، عن القول وما قبسنا ، ولكن فات ما ذُبح ، وخسر من خسر وريح من ريح ، وأجمعوا على أن هذا هو الكلام الحر ، المرئي حسناً على الدراري والدُر ، وأنه لم يسبق شاعر إلى مثله ، ولا خطر خاطر من قبله في سبيله ، وأن الفضل أبى أن يكون إلا لأهله . ثم انصرفنا ، وتشتبنا في أشغالنا ونصرفنا .

وهذه رسالة رق منهاها ورق لفظها ، ووَجَب على كل متأدب حفظها ، وقد وافيت بما وعدتك به من إملائها ، ووقيت بما عاهدتك عليه من تحرير ذبول مُملائها ، ومصرف الأحوال ، مسؤول في تجديد صلاح الأحوال^(٣) ، وتجويد إصلاح الأقوال والأفعال ، إنه هو الكبير المتعال ، ولكل ما يريد فعّال ، والحمد لله الذي إليه المُشْفَلَب والمآل ، وصلواته على نبيه محمد وعلى من له من صحابة وآل ، ان شاء الله .

(١) اقتباس من الآيات الكريمة : ٢٢ و ٢٣ و ٢٤ من سورة المدثر ٧٤ .

(٢) اقتباس من الآيتين الكريميتين : ٢٤ و ٢٥ من السورة نفسها .

(٣) الأحوال الثانية لعلها جمع حول بمعنى السنة .

سميع جميع هذه الرسالة ، من لفظ منشيها السيد الأجل الامام العالم العامل
الفاضل الكامل أمين الدين سيد الوزراء والفضلاء والأدباء أمين الدين جمال
الإسلام أبي الفضل عبد المحسن بن حمود بن المحسن التنوخي الحلبي الكاتب
أيامه الله ، صاحبها سيدنا وشيخنا الامام الحافظ العالم الزاهد الأصيل تاج الدين
بقية السلف أبو الحسن محمد بن الامام أبي جعفر أحمد بن علي القرطبي ، وابنه
أبو بكر محمد وفقه الله ، وشيخنا الحافظ أبو عبد الله محمد بن يوسف بن محمد
البرزالي ، وشرف الدين أبو عبد الله الحسين بن إبراهيم بن الحسين ، وعمر الدين
أبو محمد عبد العزيز بن عثمان بن أبي طاهر الأوريلي ، وجمال الدين أبو حامد
محمد بن علي بن محمود بن الصابوني ، وابنه أبو المعالي أحمد وهو في آخر الخامسة ،
وشمس الدين أبو محمد عبد الواسع بن عبد الكافي بن عبد الواسع الأبهري ،
وعبد الرحمن بن يونس التونسي ، ومجد الدين يوسف بن محمد بن عبد الله الناصح ،
ومحمد بن أبي بكر بن إبراهيم الشاغوري المؤذن ، وعثمان بن يحيى المؤذن
بالكلاسة ، وأحمد بن يحيى بن عبد الرزاق المقدسي ، وإبراهيم بن داود بن
ظافر الفاضلي ، ومحمد بن يوسف بن محمد الكنجي ، وعبد الله بن سالم
ابن ثمال العرضي ، ومحمد بن علي بن محمد بن منصور يحيى رحمه الله ، وهذا خطه ؛
وصح ذلك في يوم الخميس ثالث عشر ذي حجة سنة أربع وثلثين وستائة ،
بزواجة الحديث الأشرفية الفاضلية بكلاسة جامع دمشق حرسها الله ، والحمد
لله وحده .

التكية السلمانية في دمشق

- ١ -

ان التكية التي أمر بإنشائها عند مدخل دمشق الغربي السلطان سليمان بن سليم الأول العثماني على اقراض القصر الأتلي للملك الظاهر بيبرس هي من أروع الفن المعماري التركي ، والأبدع من بنائها هي الغاية السامية التي أتمت من أجلها . عثرت بين سجلات مديرية أوقاف دمشق على نسخة عن وقفية هذه التكية سجلت فيها أوقافها وعينت نواحي البر التي يجب اتفاق غلاتها عليها . ولو سلمت الى يومنا أوقافها لكفى ربعا لإنشاء عدة جامعات عصرية وعشرات المؤسسات الخيرية . قدر عشر هذه الأوقاف بموجب حكم صادر عن محكمة التمييز السورية عام ١٩٣١ بنحو من ثلاثة ملايين قرش تركي ذهباً .

يكن وراء كل مؤسسة دينية اسلامية هدف خيري وثقافي ، ولو رجعنا الى نصوص وقياتها لكشفت لنا عن صفحات مشرقة من الحضارة الاسلامية وتفننها في أساليب نشر الثقافة الدينية والى جانبها الحدب على البنيم والمسكين والمريض ، هذا ما حملني على نشر هذه الوقفية التي تعطي فكرة واضحة عن الدافع الحقيقي الى تأسيس المعاهد الدينية واقبال المسلمين عليها وجعلها صدقة جارية اجتفاء ثواب الله ومرضاته .

حذفت من هذه الوقفية مقدمتها المختصرة على إطرء مزايا الواقف والدعاء له لطولها وتشويه نصها ولأنها لا تفيد موضوعنا . وقد تعذر عليّ تحقيق هذه

الوقفية ومقابلتها على نسخة ثانية صحيحة^(١) ، ولهذا لم يبدن لي وجه الصحة في بعض المواضع فنقلتها على علاتها .

بيان القرى الموقوفة

- ١ - الزبداني (الكامل)
- ٢ - كفر عامر من نواحي الزبداني (الكامل)
- ٣ - الكرمة من نواحي الزبداني ($\frac{١٨}{٢٤}$ قيراطاً)
- ٤ - الأشرفية من توابع الزبداني (الكامل)
- ٥ - الحارة من نواحي الزبداني (الكامل)
- ٦ - العادلية من توابع وادي المعجم ($\frac{٢١}{٢٤}$ قيراطاً)
- ٧ - زاكية من نواحي وادي المعجم (الكامل)
- ٨ - صيدنايا من توابع ناحية العسال (الكامل)
- ٩ - معرة صيدنايا (الكامل)
- ١٠ - ماطي من توابع معرة صيدنايا (الكامل)
- ١١ - المرج من أعمال الشام ($\frac{١٥}{٢٤}$ قيراطاً)
- ١٢ - المزنة من توابع غوطة دمشق (الكامل)
- ١٣ - سفيرة من أعمال الشام ($\frac{١٦}{٢٤}$ قيراطاً)
- ١٤ - قبر الست وتعرف أيضاً بالراوية من توابع غوطة دمشق (الكامل)

(١) لم أتمكن من الوقوف على النسخة الأصلية التي نلت عنها نسخة مديرية أوقاف دمشق المخطوطة لدى أحد ورثة الشيخ أسعد صاحب متولي التكية المذكورة في الهدى الثاني . وقد أفادني الأستاذ الشيخ محمد أحمد دهمان أنه يوجد نسخة ثانية في الخزانة التيمورية في القاهرة في الرسالة (٢٣) من المجموع المخطوط رقم (٢٦٦) انشاء محمد جلي المنشي . لم أطلع عليها .

- ١٥ - عقربا من توابع غوطة دمشق (الكامل)
- ١٦ - القصبة داخلية في حدود عقربا (الكامل)
- ١٧ - قرحتا من أعمال الشام (الكامل)
- ١٨ - مزرعة الفويجته من توابع قرية قرحتا (الكامل)
- ١٩ - دوما تابع الغوطة (الكامل)
- ٢٠ - مسرابا تابع الغوطة (الكامل)
- ٢١ - دورس من أعمال بعلبك (الكامل)
- ٢٢ - مزرعة بلطي قرب دورس (الكامل)
- ٢٣ - ايعاث من توابع بعلبك (الكامل)
- ٢٤ - طبشار من نواحي بعلبك (الكامل)
- ٢٥ - كنيسة طبشار من نواحي بعلبك (الكامل)
- ٢٦ - مزرعة كنيسة طبشار من نواحي بعلبك (الكامل)
- ٢٧ - سرعين من أعمال بعلبك (الكامل)
- ٢٨ - حور تعلابا من أعمال بعلبك (الكامل)
- ٢٩ - مزرعة الرقاب من أعمال بعلبك (الكامل)
- ٣٠ - بيت شامان من نواحي كرك نوح (البقاع) (الكامل)
- ٣١ - الفرزل من نواحي كرك نوح (البقاع) (الكامل)
- ٣٢ - مزرعة كفرعنا من نواحي كرك نوح (البقاع) (الكامل)
- ٣٣ - مزرعة البروفية من نواحي كرك نوح (البقاع) (الكامل)
- ٣٤ - مزرعة العونية من نواحي كرك نوح (البقاع) (الكامل)
- ٣٥ - مزرعة تليلة من نواحي كرك نوح (البقاع) (الكامل)
- ٣٦ - قصر بنا من نواحي كرك نوح (البقاع) (الكامل)
- ٣٧ - دباب البصل من نواحي كرك نوح (البقاع) ($\frac{٢٠}{٢٤}$ فبراطا)

- ٣٨ - اربعيت من نواحي كرك نوح (البقاع) (الكامل)
 ٣٩ - مزرعة الكفيرات من نواحي كرك نوح (البقاع) (الكامل)
 ٤٠ - القرية من أعمال الكرك نوح (الكامل)
 ٤١ - السعادة من أعمال الكرك نوح (الكامل)
 ٤٢ - الدلمية من أعمال الكرك نوح (الكامل)
 ٤٣ - الطيرية من جبل عامل (الكامل)
 ٤٤ - الطيبة من جبل عامل (الكامل)
 ٤٥ - كوكب الهواء قضاء طرطوز اللاذقية (الكامل)
 ٤٦ - الماعوث (الكامل)
 ٤٧ - ازوع من أعمال حوران (الكامل)
 ٤٨ - مزرعة مليحة (الكامل)
 ٤٩ - داريا الكبرى من أعمال اقليم الداراني تابع الشام (الكامل)

الوظائف المحددة في الوقفية

الراتب اليومي	العدد	الوظيفة
٥٠ درهما	١	متول
١٥ درهما	١	كاتب شبيد
٦ دراهم	١	جانب
١٠ دراهم	١	جانب قضاء بعلبك والكرك
١٥ درهما لكل منها	٢	امام
٥ دراهم	١	موقت
٥ دراهم	١	بواب
٥ دراهم	١	فراش

الذكية السلجانية في دمشق

الراتب اليومي	العدد	٢٢٦ الوظيفة
٥ درام	١	كناس
٥ درام	١	شعال
٢ درهمان	١	منجر
٥ درام	١	رئيس الحفاظ
٢ درهمان لكل منهم	٦	قواء حفاظ
٢ درهمان	١	مُعرف
٤ درام	١	شيخ الاجزاء
٢ درهمان لكل منهم	٢٩	قراء
٢ درهمان	١	مفرق الاجزاء
٢ درهمان	١	مراقب الدوام
٤ درام	١	قاري عشر بعد صلاة الظهر
٤ درام	١	قاري عشر بعد صلاة العصر
١٠ درام	١	واعظ
٣ درام	١	قاري مجود لسورة يسن بعد صلاة الصبح
٣ درام	١	قاري مجود لسورة عم بعد صلاة العصر
٢ درهمان	١	حافظ المصاحف
٢ درهمان	١	كناس وفراش الحرم
٥ درام	١	بواب الباب الشرقي
٥ درام	١	بواب الباب الغربي
٥ درام	١	فراش الضيفان
٦ درام	١	ناظر الطعام

الوظيفة	العدد	الراتب اليومي
موزع الخبز	١	٦ درام
موزع اللحم	١	٦ درام
أستاذ الطبخ	٤	٧ درام لكل منهم
تليد لخدمة الاُساندة	٦	٤ درام لكل منهم
خباز	١	٧ درام
تليد لخدمة خبز الخبز	٤	٥ درام لكل منهم
وكيل خرج للعمارة	١	٦ درام
حمال صكون الأُطعمة لبيوت الضيافة	٢	٢ درهم لكل منهما
حمال طاسات الأُطعمة الى الفقراء	٣	٢ درهم لكل منهم
منظف أواني بيوت الضيافة	١	٢ درهم
منظف طاسات طعام الفقراء	٣	٢ درهم لكل منهم
عمو ومبيض الاواني والطاسات	١	٤ درام
دقاق حنطة	١	٥ درام
خازن	١	٦ درام
تليد خازن (معاون)	١	٢ درهم
حمال القمح	١	٤ درام
منقي الحنطة	٤	٢ درهم لكل منهم
بواب العمارة والمآكل	٢	٤ درام لكل منهما
خازن الانبار	١	٤ درام

نص الوقفية بعد حذف المقدمة

ربنا آتينا في الدنيا حسنة وفي الآخرة حسنة وقتنا عذاب النار

.
.

أراد الواقف السلطان المنوّه أعلى الكتاب بذكره الشريف المستطاب
لا زالت أعلام معالم عدله واحسانه منشورة ولا يرحت بلاد الأرض بما رحبت
بمجايبه معجورة أن يرتب من الوقف الدار والبر البار النافع المدرار القابل للاستغلال
والاستثمار ما يقوم بأوده ويموله وما يحده حدوده ويصونه صيانه فقد وقف وأيد
وأرصد وخلد عن صميم طوية على الإخلاص مطوبة وصفاء نية ^(١) سنية جميع
مأهوله وماهوله ومالكه ، ويبد سلطان تصرفه ساكنه بمقتضى شراء شرعي صحيح .
وذلك جميع القرية المعروفة بالزبداني من أعمال دمشق الشام لها دمنة عاصرة
تشتمل على أراضي معتملة ومعطلة وبساتين بها أشجار متنوعة الثمار مخرجة على
أربابها حدها قبله أراضي كفر عامر وشرقاً أراضي مضايا وشمالاً أراضي قرية
الكبرمه ^(٢) وغرباً أراضي الحارة .

وجميع قرية كفر عامر من نواحي الزبداني المشتملة على أراضي معتملة صهلة
ووعرة المحدودة قبله قرية الزبداني وشمالاً أراضي قرية الدله ومن توابعها مريه
والقصاص وحدهما قبله أراضي الزبداني ومضايا وبينهما درب العجال وشرقاً كذلك
الا أن بينهما طريقاً وشمالاً حقل المخلص وغرباً أرض قرية السفيرة .

وجميع الحصّة من قرية الكرمة من نواحي الزبداني وقدرها ثمانية عشر قيراطاً

(١) في الأصل : وصفا دينه .

(٢) تأتي فيما بعد باسم قرية الكرمة ولم يتبين لي وجه الصواب .

من أصل أربعة وعشرين فيراطاً تشتمل على أراضي معتملات ومعطلات وبساتين حدها قبلة عين الحداد وشرقاً مقلب ماء بئر الملاح وطريق مضايا وشمالاً وادي بو الخير من أرض بلودان وغرباً حقل بيت الزبني .

وجميع قرية الأشرفية من توابع الزبداني المحتوية على وعود وسهول ومعتملات المحدودة قبلة بصحايا^(١) وشرقاً بقناة البويضي^(٢) وشمالاً بأرض داريا وغرباً بدرب معاسل^(٣) .

وجميع قرية الحارة المشتعلة على أراضي معتملة ومعطلة المحدودة قبلة سحرابا(?) وشرقاً أراضي الزبداني وشمالاً أراضي كفر عامر وغرباً أراضي كفر تفاح .
وجميع الحصنة من قرية العادلية من توابع وادي العجم من أعمال الشام الحاربة على أراضي وحقول وقدرها أحد وعشرون فيراطاً من أصل أربعة وعشرين فيراطاً المحدودة قبلة جملتها بمزرعة الحجر والمعصرة وشرقاً بمزرعة تل الغبار وشمالاً بالخليج وغرباً بأراضي حرجلة ولها الثلثان وسير حق شرب من ماء الأعوج المنقسم من مزارع الكسوة .

وجميع قرية زاكية من نواحي وادي العجم المحدودة قبلة بأراضي قرية الرجم وشرقاً بأرض مزرعة الدبير وتمامه قبلة الطريق الى شقحب وشمالاً بأرض العباسية ولها الثلثان حق شرب مستمد من نصف ماء الأعوج المقسوم من مزارع الحسينية .

(١) صوابها : صحايا

(٢) صوابها : البويضة .

(٣) لا يتفق تحديد هذه القرية مع حقيقة المروفة وان التشويش ظاهر في هذه الفقرة لأن القرية المذكورة هي من أعمال الشام أو الاقليم الداراني المجاورة .
واما التابعة للزبداني هي أشرفة الوادي لا هذه . وربما الناسخ قد مزج بين الأشرفيتين وأسقط من النص إحداها .

وجميع الحصة المعلوم قدرها شرقاً من القرية المعروفة بالصيدنايا من توابع ناحية جهة العسال من مضافات دمشق المحروسة المحدودة قبله بكروم معرة الصيدنايا وشرقاً بين الراسين والجبل المحتد على الضير (?) وغرباً بأراضي قرية قلقاس وقرية نافيتا .

وجميع قرية معرة الصيدنايا المحدودة قبله جبل الخالوص وشرقاً بمقلب ماطي المنتهي بحراه منحرفاً تارة ومستقيماً أخرى الى الطريق العام وشمالاً بكروم الصيدنايا وغرباً بمقلب ماطي وتماه كيجان أحجار .

وجميع الحصة من المزرعة المشتهرة بباطي من توابع القرية المذكورة وقدرها ثمانية قواريط من أصل أربعة وعشرين قيراطاً حدها القبلي جبل الخطا والشرقي مقبل ماطي والشمالي الطريق العام والغربي أراضي متنين ^(١) .

وجميع الحصة من قرية مرج من أعمال الشام وقدرها خمسة عشر قيراطاً من أصل أربعة وعشرين قيراطاً تشتمل على أراضي معتملة ومعطلة ومنافع معلومة الحدود عند أهلها .

وجميع قرية المزة تابع غوطة دمشق المحروسة لها دمنة طامرة تشتمل على أراضي معطلة ومعتملة وبساتين وحقوق ^(٢) ولها شرب من ماء القناة المختصة بها المستمد من نهر بردا أحدها ^(٣) قبله أراضي مزرعة القصور وتماه أراضي داري ^(٤) الكبرى وأراضي كفرسوسيه وشرقاً أراضي كفرسوسية وتماه أراضي مزرعة الحربة وشمالاً نهر القنوات الجاري الى طاحون الشريف ثم يأخذ مغرباً الى نهر بردا والريق ^(٥) وغرباً الجبل .

وجميع الحصة من قرية سفيرة ^(٦) من أعمال الشام وقدرها ستة عشر قيراطاً

- | | |
|-----------------------|------------------------|
| (١) صوابها : متنين . | (٢) صوابها : وحقوق . |
| (٣) صوابها : يحددها . | (٤) صوابها : داري . |
| (٥) لها : الربوة . | (٦) غير معروفة اليوم . |

من أصل أربعة وعشرين قيراطاً تشتمل على دمنة عامرة ومعتلات ومنافع وحقول معروفة الحدود عند الجبرات .

[وجميع] قرية قبر الست وتعرف أيضاً الراوية وتشتمل على أراضي معتملة وأقاصي وأداني وأشجار ودمنة عامرة وحقول وشربها من ماء القناة المختص بها شرباً ولها شرب أيضاً من ماء قناة حجيرا عدان بالتناوب حدها القبلي قناة مزرعة قوين^(١) والشرقي أرض قرية عقربا والشمالي أرض قرية بديلا والغربي الدرب السلطاني ومن نواحيها الداخلة في حدودها قطعة أرض تعرف ببستان الديبل .

وجميع قرية عقربا المشتملة على أراضي معتملة ومعطلة وسهل ووعر وبساتين ودمنة عامرة لها من نهر عقربا شرب معلوم حدها القبلي قناة مزرعة عين كبل والشرقي أرض قرية الشعبا^(٢) والساھلية والشمالي قرية تليثانا^(٣) والغربي قناة قرية الجدلية^(٤) .

وجميع مزرعة القصيبة^(٥) المختصة بها الداخلة في حدودها .

وجميع الحصنة من قرية قرحتا تابع القبلي وقدرها عشرون قيراطاً من أصل أربعة وعشرين قيراطاً وتشتمل على أراضي معتلات ومعطلات وأقاصي وأداني ودمنة عامرة لها من نهر الحازوم غربياً شرب ليلاً ونهاراً وشرب آخر من الماء المستمد من نهر الأعوج المحدودة قبلة بنهر الأعوج وشرقاً بنهر الغزلانية وشمالاً بأرض مزرعة الميدانية وغرباً بأرض مزرعة الأشرفية .

وجميع مزرعة الفويجة^(٦) تابع القرية المذكورة المشتملة على أراضي ومنافع وحقول حدها قبلة نهر قرية قرحتا المعروف بالكسواني وشرقاً نهر ...^(٧) وشمالاً

(٢) صوابها : الشعبا .

(١) غير معروفة اليوم .

(٤) صوابها : البجدلة .

(٣) صوابها : تليثانا .

(٥) لعلها : قصيان اسم قناتها ما زال على الألسن وهي تخرج قرب بيوت بديلا .

(٧) فراغ في الأصل .

(٦) صوابها : الفويجة .

بف قطعة المرفان السامي بأبي يزيد البسطامي قدس سره وغرباً التل الرفيع .
 وجميع قرية دوما تابع الفوطه المشتعلة على أراضي معتملة ومعطلة وكروم
 منافع ولها من ماء نهر ثوره شرب معلوم ويحدها قبلة مزرعة حرستا وادبا (١)
 صفري وشرقاً قناة قرية الشفونية وشمالاً الجبل وغرباً أرض قرية حرستا .
 وجميع قرية مسرابا المشتعلة على أراضي معتملات وبساتين ومنافع ولها شرب
 معلوم من ماء نهر ثوره ومن قناتها المختصتين لها قبلها أرض قرية كفرمديرا
 شرقها أرض قرية بيت سوي وشمالها أرض قرية دوما وغربها أرض مزرعة
 داريا الصفري .

وجميع قرية دورس (٢) من أعمال بعلبك وتشتمل على أراضي معتملة ومعطلة
 ووهاد وتلال ودمنة عامرة ومنافع وحقول يحدها قبلة رجبيات الأنجار وشرقاً
 الطريق الى المقطم وشمالاً أرض مزرعة بلطي وأراضي بعلبك وغرباً الطريق .
 وجميع مزرعة بلطي بقرب القرية المذكورة تشتمل على أراضي ومنافع قبلها
 أراضي قرية دورس الى أراضي قرية دورس (٣) الى أراضي مزرعة بردا
 وشرقها أراضي قرية دورس وشمالها أراضي بعلبك وغربها أراضي مزرعة بردا (٤) .
 وجميع الحصنة من قرية ابعاث (٥) من توابع بعلبك وقدرها أربعة عشر قيراطاً
 وثلاث قيراط من أصل أربعة وعشرين قيراطاً وتشتمل على أراضي معتملة ومعطلة
 وسهل ووعر ومنافع ودمنة معمورة يحدها قبلة مرج عدوس وشرقاً حقلة بيت
 الجيلي وشمالاً الطريق العام وأراضي مزرعة الرزاملة وغرباً حقل البركة وأراضي
 مزرعة دير النبط .

(١) صوابها : داريا .

(٢) قاموس لبنان لوديح هولا حنا ص : ١٠٥ .

(٣) لعلها مكررة .

(٤) لعلها برقاً انظر قاموس لبنان ص : ٢١ .

(٥) في قاموس لبنان (لبعث) .

وجميع قرية طبشار من نواحي بملبك وتشتمل على أراضي عمالة وبطالة وسهلة
بخزنه^(١) ومنافع ودمنة عامرة يحدها قبلة حرق^(٢) القرية والطريق وجمع الطرق
شرقاً الطريق والجبل وشمالاً فلاة الماء منتهاء تجاه قلعة الحجارة ورجم أحجار
تجاه حرنه^(٣) المكبس وغرباً أراضي مزرعة الرقايق .

وجميع مزرعة كنبسة طبشار ويشتمل على أراضي ومنافع وحقول حدها قبلة
سراك بين أراضي طبشار ومنتهاء عين زبدان وشرقاً وادي أراضي حور تملا^(٤)
شمالاً وادي العميق الى الطريق السلطاني وغرباً الطريق العام .

وجميع قرية شرعين^(٥) من أعمال بملبك وتشتمل على أراضي معتملة ومعطة
ومنافع يحدها قبلة الحجر المعروف بادريس ويدير الحاليات وشرقاً جمع الطريق
المنتبهة الى ضريح نبي الله شيث طيه السلام وتبة سقفاً واعزاز وشمالاً حرف
القرية ووادي المغارة وغرباً جسر الدم من المفرقين .

وجميع قرية حور تملا^(٦) وتشتمل على أراضي عمالة وبطالة ودمنة مسكونة
ومنافع يحدها قبلة الشراك بين أراضيها وأراضي طبشار والبلاط الى الطريق
وشرقاً قلعة الصهريج ووادي بلبود وقبر الشيخ صالح وشمالاً الطريق وبركة بجاما
والرجمة الطويلة قرباً^(٧) قرب قبر الكاشف وعين زبدان .

وجميع مزرعة الرقايق بقرب القرية المعروفة وتشتمل منافع وحقول يحدها
قبلة المسيل والطريق وشرقاً الرجمة المعروفة بقبر الكاشف وشمالاً الطريق النافذ
وغرباً الطريق ووادي الذيب .

- | | |
|---------------------------------|-------------------------|
| (١) كذا في الأصل وصوابها خربة . | (٢) صوابها : حرف . |
| (٣) صوابها : خربة . | (٤) صوابها : حور تملا . |
| (٥) صوابها : (سرعين) . | (٦) صوابها : حور تملا . |
| (٧) كذا في الأصل ولها وغرباً . | |

وجميع قرية بيت شاما^(١) من نواحي كركك نبي الله نوح^(٢) عليه السلام من أعمال بعلبك وتشتمل على أراضي معتملة ومعطلة وحرره^(٣) ومنافع وحقول يحدها قبلة الطريق الى العمود المطحور في وادي التين وشرقاً الحجر المطحور قرب خندق بين أراضيها وأراضي مزرعة الشخجبة وحقل القناخي وشمالاً النهر الشتوي وغرباً الشراك انتهاء وادي التين .

وجميع قرية فوزل^(٤) من نواحي كركك وتشتمل على معتملات ومعطلات وسهول وودور ومنافع يحدها قبلة جبل رجبات والطريق ونهر ليطا^(٥) وشرقاً خندق الفلاج ومجمع الخنادق وشمالاً الطريق والنهر وعين علوفيه وغرباً الماء الشتوي وساقية يموشيا .

وجميع مزرعة كفرعنا من أراضي القرية المذكورة وتشتمل على منافع وحقول يحدها قبلة الطريق انتهاء مرج الحى وعين علوفيه وشرقاً مزرعة حالا وحفلة ابن عجروش منتها الحجر الأبيض وشمالاً آخر غيضة الصفصاف والمرج والخندق والطريق الى قرية رباقي وغرباً مرج الحى ويجرى نهر ليطا^(٥) .

وجميع مزرعة البروفيه ومزرعة العونيه ومزرعة تليلة المتلاصقات يشتملن على أراضي وصروج وجد^(٦) وحقول يحد جملتها قبلة متاين العرب وباب الخاضة والطريق من كركك الى طاحون بروفيه وشرقاً الطريق والخندق وملتقى السوافي عند طريق الدلمية^(٧) وشمالاً الطريق وحفلة الحاج علي بن مرارج وطريق نربل^(٨) وغرباً الحجر الأبيض على الخندق الى الطريق .

(١) شرق حور تملابا . (٢) شرقي زحلة .

(٣) كذا في الأصل وصوابها : خربة . (٤) صوابها : فوزل .

(٥) اي البطاني . (٦) كذا ولها (ووعر) .

(٧) قرية معروفه شرقي معلقة زحلة . (٨) قرية معروفه شرقي الدلميه .

وجميع قرية تمنين الفوقا^(١) من أقطار كرك تشتمل على دمنة مسكونة وأراضي وبساتين وأشجار متنوعة ومنافع وحقول يحدها قبلة المقطع بين أراضيها وأراضي عرفنا وملك ابن حنصر وحقلة أولاد طبر وشرقاً أراضي يد بيت جبريل وحقلة ابن جديد وحقول الرياسة وعين الناعمة بين أراضيها وأراضي تمنين التختا الى الكنيسة وشمالاً النهر الشتوي وحقلة مقلد بن ساطي وحقلة ابن صلاح وطريق قصر بنا^(٢) وغرباً مقلب الماء وقامه أراضي عرفنا والمقطع .

وجميع قرية قصر بنا من توابع كرك تشتمل على أراضي معتملات ومعطلات وسهول وتلال ومنافع يحدها قبلة كسار السطور والطريق وكرم النبعي وشرقاً الحقل وقف جامع قصر بنا ويكره عين سلبان وأراضي بيت فائل وعواميد أحجار وشمالاً العمود بين مزرعة الكنيسة والشخجية وحقلة بيت الأعرج وواد مالك والمقطع وغرباً أراضي حمادة زربق وحقلة تمنين الفوقا .

وجميع الحصنة من قرية رياق البصل^(٣) من أعمال كرك وقدرها عشرون فيراطاً من أصل أربعة وعشرين فيراطاً تشتمل على معتملات ومعطلات ووهاد وتلال وصحارى وبساتين ومنافع وحقول يحدها قبلة ساقية الماء بين أراضيها ومزرعة حالا وساقية النيل وطريق ارعيت وشرقاً الطريق حشمش^(٤) وطريق الشام وشمالاً كرم عسكر تجاه الأشرفية الى رأس الشكاره ونصحره^(٥) وغرباً صحرة القبيرات والطريق والشراك .

وجميع قرية ارعيت^(٦) من ضواحي كرك تشتمل على دمنه عامرة وأراضي

(١) قرية معروفة غربي الدرول . (٢) انظر قاموس لبنان ص ٢١٢ .

(٣) ملتقى الخطوط الحديدية بين بيروت والشام وحلب .

(٤) قرية جنوبي رياق . (٥) كذا ولها (الصخرة) .

(٦) انظر قاموس لبنان ص : ١١٩ .

سهول ووعر ومنافع وحقول يحدها قبلة الحجر الموضوع في الطريق وذبل الجبل الشرقي وشقيف الزيات^(١) وأم غيلان وشرقاً ييادر راحاب وطريق بعلبك ومرج عين الكردي وشمالاً أسفل كرم ابن زقسه وقلاع القلاب وغرباً كرم ابن صعيد وصخر القطاطين وطريق حشمش .

وجميع مزرعة الكفبرات تشمل على أراضي ومنافع وحقول قبلها بحري الماء بين أراضيها وأراضي حشمش إلى طريق قوسيا^(٢) وشرقها قطع أرض وقف سيدنا نوح النبي عليه وعلى نبينا سلام السبوح والطريق وشمالها الطريق البراني بها إلى الطريق وغربها الطريق من كرك إلى قعسايا .

وجميع القرية من أعمال كرك تشمل على دمنة عامرة وتلال ووهاد وأراضي عمالة وبطالة وبساتين ومنافع وحقول يحدها قبلة الجرن على مطل تربل ومضيق معذر وشرقاً شحلة وسلسلة حجازي في وادي الدير وشمالاً سلاسل وادي الدير وشومزبا وطريق عقبة حشمش وغرباً الرأس على مطل سيدنا نوح على نبينا وعليه صلاة الله وسلام السبوح وشقيف الشكارة وسفل قرية عين .

وجميع قرية السعادة من نواحي كرك تشمل على دمنة عامرة وأراضي معتمة وسهل ووعر ومنافع وحقول حدها القبلي جسر المذموم ولعنة الساقية وحقل الرمادة ولقنة خندق التفاح والشرقي بنهر الخصب والمسيل والطريق بين أراضيها ومزرعة تل بين^(٣) حسين وتل مزرعة بروطيا والشمالى ساقية الحريقة ونهر الحويرق وقرية تربل والغربي تل السرجون إلى جسر المذموم .

وجميع قرية الدلمحية [من] أقطار كرك تشمل على دمنة عامرة وأراضي وحقول ومنافع قبلها سهم بن مكّي والعقبة وسدرة القعمية إلى غربتها وشرقها

(١) لها : الزيات .

(٢) في قاموس لبنان : قوسيا .

(٣) كنا في الأصل ولها بيت اوبير .

الطريق الى صهم البدوي وشمالها ساقية المشار وحقل الزودة المعروفة بالقرب
والطريق الى جسر يروفا وغربها الطريق تحت حقل النقيرة والطريق الى جسر
الدهمية الراكب على نهر ليطاني والشراك بين أراضيها ومزرعة حدودنا .

وجميع قرية الطيرة ^(١) المستغنية عن التحديد لكونها معلومة الحدود عند
القريب والبعيد ومما في قربها جميع قرية فانه ^(١) .

وجميع قرية طيبه ^(١) .

وجميع قرية الكواكب الموا ^(٢) .

وجميع قرية الماعون المستغني كل واحدة منها عن التحديد عند وضع

[و] شريف وقريب وبعيد .

ومزرعة بقوس . ومزرعة عين العاطف المستغنية كل واحدة منها عن التحديد

لكونها معلومات الحدود لدى وضع [و] شريف وقريب وبعيد .

وجميع قرية ازرع ^(٣) الواقف ^(٤) بناحية بني مالك الاشراف من أعمال

حوران تابع الشام تشتمل على أراضي معتملة ومعطلة وبساتين ومفاره ^(٥) وحدها

القبلي قناة القرية المنشأة بنامر ^(٦) والشرقي قرية البصر ^(٧) والشالي قرية الشقرا ^(٨)

والغربي الطريق السلطاني من جانب الدرب لنامر ومن نواحي تلك القرية المفورة .

وجميع مزرعة مليحة ^(٩) وقطعة أرض تسمى بالدورا وقطعة أرض تسمى

بقبعة تشتمل كلها على الفوايد والعوايد ومنافع وحقول .

جعفر الحسني

(يتبع)

(١) قرية معروفة في جبل عاملة . (٢) في قضاء طرطوز في محافظة اللاذقية .

(٣) قرية معروفة الى يومنا هذا . (٤) صوابها : الواقعة .

(٥) كذا ولعلها : ومنارة .

(٦) لعلها مليحة الشرقية أو مليحة المطش في قضاء ازرع .

رثاء الجندي والبزم

لَمَنْ خَلَفْتَا المِيدَانُ	قَعِيدِيْ لَغَةِ الْقِرَآنُ
لَمَنْ خَلَفْتَا المِيدَا	نَ ، وَالمِيدَانُ لِلْفِرْسَانِ ..
يُحَوِّمُ بَعْدَ يَوْمِكَمَا	حَمِيْ الْأَنْفِ فِي الْأَقْرَانِ
وَيَدْعُو النَّدَى مِنْ قَيْسٍ	يَبَارِيهِ وَمِنْ غَسَانِ
وَتَفْتَقِدُ النَّهْيَ مِنْ كَا	نَ لِلْحِجَةِ وَالْبَرْهَانِ
لَوْ أَذْكَأَ عَلَى الْفَصْحَى	وَحَكْمَكَمَا هُوَ الْمِيزَانِ

* * *

تَوَارَتْ أَيْكَةُ الْوَادِي	وَوَارَتْ نَبْعَةُ الْبَسْتَانِ
وَضَلَّ سَبِيلَهُ الْحَادِي	وَأَسْلَمَ لِلدَّجَى الرِّكْبَانِ
وَنَاحَ وَأَعْوَلَ الشَّادِي	وَحَطَمَ كَأْسَهُ النَّشْوَانِ
وَدَاكَ دَوْلَةُ النَّادِي	فَلَا عَرْشَ وَلَا سُلْطَانِ

هل «الجندي» و«البزم» انــــطوى عليهما الصنوان؟

أبالسهمين ترمى مهـجـة ، ويصيبها السهمان ؟
 وهل يلتئم الجرحا ن والجرحان قتالان !
 صريعا حومة الأقدار شبا لاسى نيران
 رثيتُ « سليمها » و « محمدا » وانهلت العينان
 مضى « أدب » المبرد ، وانقضى « نحو » أبي حيان
 بكيت أبا العلاء بأول ، والشنفرى في الثان
 وأخلاقا صفت ، كالتبـر واللولؤ والمرجان
 ووردا كان عذب الور د للرتشف الظمآن

* * *

ذكرتُ دمشق ، والآيا مُ ضاف ظلها فينان
 وأرديةُ الصبا جدد وأحلام الهوى ألوان
 ليالي الأنس بالأخدا ن قبل تفرق الأخدان
 على بردى وربوته وحول تلاطم الغدران
 وبين خمائل النسرين والزنبق والريحان
 وأنديّة البيان الحرّ قائمة على أركان
 منابرها مزاجرها لمن يطنى ، عن الطفيان

* * *

هوى	بِعَلَمِيْ	جِيلِ	هوى	الأرزاء	والحدَثَانِ
وطاح	بِتَاجِي	الْإِبدَا	ع	في	الإفصاح
نعي	قِيَصْرًا	النَّاعِي	وتنّى	بأنو	شروان
عمادا	أدبِ	ضَنَمِ	رفيع	راسخ	البنيان
شهابا	فلك	غَابَا	معاً ،	في	حلك
					الآزمان

* * *

صراعٌ	منذ	كان	النا	سُ ،	بين	الفَقْدِ	والوَجْدَانِ
يَعْلَلُهُ	بَنُو	الْإِنْسَا	نِ ،	ما	أَغْبَى	بني	الْإِنْسَانِ !

خبر الدين الزركلي



ايوانية البحري

- ٢ -

(فلذا مارأيت صورة أنطا كية ارتعت بين روم وفس) يظهر أن هذه الصورة مرقومة على جدران الجرماز، وهي تمثل للناظر صورة مدينة انطاكية وكسرى يحاصرها بجنوده . وتحت أسوارها قيصر ملك الروم يدافع عنها بجنوده أيضاً ، كذا قال في معجم البلدان عند الكلام على الإيوان ان صورة قيصر كانت أمام كسرى . ولعلها صورة القائد الذي ناب عن قيصر في صد كسرى . أو أن المصور الذي صور المعركة صور قيصر نفسه نهكاً أو استهانة به . وقد قال الشاعر انه منظر 'يحدث الروح والخوف في نفسك إذا نظرت اليه .

أما هذه الواقعة التي تمثلها لنا الصورة المذكورة فهي الواقعة الثانية من الوقعتين اللتين حدتتا بين الآكسرة والقيصرة على أسوار أنطاكية . فالأولى كانت في أواسط القرن الثالث للميلاد بين شابور ووالريانوس ، انتهت بفتح شابور لأنطاكية وإحراقها ونهبها وسي أهلها . والواقعة الثانية هي التي حكيتها لنا الصورة على جدران الجرماز فوصفها لنا البحري . وقد حدثت في أواسط القرن السادس للمسيح في عهد كسرى أنوشروان الذي ولد النبي (ﷺ) في زمنه . وقد فتح كسرى أنطاكية بعد أن حاصرها ، فسلبت جنوده ما في كنائسها الكبرى من أواني فضية وزهية وحلي . وأخذوا بلاطها النفيس وأحرقوها في المدينة النار فاحترقت ما عدا الكنيسة المذكورة والحلي المدعو (سترانيوم)

م (٥)

ن ذلك في عهد القيصر (يوستينيانوس) ، فأرسل الى كسرى صفيين
به وعقد معه معاهدة صلح . كان من مقتضاه أن يؤتي قيصر الى كسرى
صنوباً بشرط أن لا يُسمي هذا المبلغ (جزية) بل (تعيناً) وهذه هي
مة التي خلد الفرس صورتها على جدران إخوانهم العظيم ووصفها لنا الجعري .

(والمنايا موائل وأنوشمر * وان ' يزجي الصفوف تحت الدرفس)

(المنايا) جمع منية : الموت و (موائل) جمع مائلة أي بارزة منتصبة أمام
يون المتحاربين و (أنوشروان) صوابه كسر الشين و (' يزجي) يسوق
بدفع . و (الدرفس) تفسره معاجنا العربية بالعالم الكبير كأنه لفظ عربي
مع أنه لفظ فارسي وفارسيته درفش بالشين الممجة فُرش بالشين كما عرب
ناه شاهان بسامان وشابور بسابور . وقد اشتهر إطلاق (درفس) على علم خاص
فُرس له في تاريخهم قصة يتداولونها ، وردة فخر يتغنون بها . وملخص القصة
نلّا عن شاهنامه الفردوسي أنه قام في تاريخ الفرس القديم رجل تغلب على
عرش الفارسي واستبدّ به ويسميه مؤرخو العرب الضحّاك . وقد اختلفوا في
نسبته وزمنه . فظالم الفرس ظلاماً عظيماً حتى اشتهر بلقب الظالم وكان في
كفئه سلعتان تشبهان الحيتين ولذا أُقب بذئ الحيتين . وكان هو يقول
نهما حيتان حقيقتان نهويلاً على الناس . فكانتا تؤلمانّه ولا تسكنان حتى
طليهما كل يوم بدماعي إنسانين فكان يذبحهما ويطلي حيتيه . وهذه الصورة
شدّة الأمر على الفرس . ثم اتفق أن الضحّاك قتل ابن رجل حداد اسمه
(كابي) أو (كاد) فعظم على أبيه الحداد الأمر ونهض للثورة واتخذ من
جلد الذي يضمه الحدادون عادة في أوساطهم عند الشغل علماً للعرب . والتف
لشمب حوله . وزحفوا على الضحّاك متفانلين بدرفشه أي بملحه الذي اتخذته
من جلد حيتيه . ثم ان (كابي) والفارسيين بطشوا بالضحّاك وقهروه وأرادوا

أن يملكوا (كابي) فأبى لأنه ليس من سلالة الملوك . وأمرهم أن يولوا
أفريدون وكان من سلالتهم فولّوه ، واحتفظ الفرس من يومئذ بذلك الدرفش
في خزائهم . وعظّموه وتبرّكوا به . وصار العلم الأكبر للملوكهم . وسموه
(درفش كايان أو كاويان) وكانوا لا يخرجونه إلا في أخرج الخطوب ،
وأكبر الحروب . فكانوا ينتصرون . وكانوا يرصّونه بالجواهر والياقوت
حتى أصبح بدعة من البدع وبقي لديهم إلى أن تغلب الإسكندر على ملكهم
دارا (داريوس) فأخذه أي أخذ الدرفش . وقيل بقي إلى زمن (يزدجرد) فأخذه
المسلمون في وقعة القادسية وحمل إلى عمر فقسم جواهره في الناس .
يقول البحراني إن صورة أنطاكية تمثل للناظر إليها اشتداد هول المعركة
حتى أن المحاربين كان يرون شبح الموت مائلاً منتصباً أمام أعينهم . ومثول
الموت بصورة شبح سرّي كثير الوقوع في كلام الشعراء ، وأبلغه ما قاله بعضهم
في وصف بطل أبي حتى قيل :

مَثَلَ الموتُ بينَ عينيهِ والذُّلُّ وكَلَّا رَأَى خُطْبًا جَسِيًّا
ثُمَّ سَارَتْ بِهِ الْحَيَّةُ قُدَمًا فَأَمَاتَ الْمِدَى وَمَاتَ كَرِيًّا

* * *

(في أخضرارٍ من اللباس على أصفر يختال في صبيغة ورّس)
الظاهر من هذا الوصف أنه يرجع إلى (أنوشروان) لأنه نسب إليه لباساً
أخضر مسدولاً عليه . واعتلاؤه على الأصفر يُعَيِّنُ أن يكون المراد بالأصفر
جواداً ملوّناً بصفرة . وهذا الجواد يختال ويتبختر في غشاء من جلدٍ أو خرقٍ
(صبيغة ورّس) أي مصبغة بورس . والورس نبت كالسِّمِّمِ أصفر اللون
يُذَرَّعُ باليمن ويُصَبَّغُ بِهِ وتَتَّخِذُ مِنْهُ الصُّفْرَةُ وهي حُلَاةٌ تَلْبَسُ بِهَا الْمَرْأَةُ وَجْهَهَا
ليُصْفَرُ لَوْنُهَا . وصبيغة الورس هذه إما أن يكون المراد بها (التيجان) وهو

جُلُّ يَلْبَسُهُ الْفَرَسُ فِي الْحَرْبِ لِيَقْبَهُ الْجِرَاحَاتُ فَيَكُونُ يَتَجَفَّافُ فَرَسُ كَسْرَى
 مَلُونًا فِي هَذِهِ الصُّورَةِ بِاللَّوْنِ الْأَصْفَرِ الْوَرَمِيِّ . وَيَحْتَمِلُ أَنْ يَكُونَ الْمُرَادُ
 بِصَبِيغَةِ الْوَرَسِ الْمَيْثُورَةِ . وَفِي الْحَدِيثِ الشَّرِيفِ (نَهَى رَسُولُ اللَّهِ عَنْ مَيْثُورَةِ
 الْأُرْجَوَانِ) قَالَ فِي النِّهَايَةِ : هِيَ مَرَاكِبُ الْعَجَمِ تُعْمَلُ مِنْ حَرِيرٍ أَوْ دِيْبَاجٍ
 وَتُحْشَى بِقَطْنٍ أَوْ صُوفٍ . وَتَكُونُ كَالْفِرَاشِ الصَّغِيرِ يَجْعَلُهَا الرَّكَّابُ تَحْتَهُ
 فَوْقَ مَرْجِ الْفَرَسِ أَوْ فَوْقَ رَحْلِ الْبَعِيرِ نَهَى عَنْهَا النَّبِيُّ لِأَنَّهَا مِنْ مَرَاكِبِ
 الْأَعَاجِمِ . وَلَأنَّ لَوْنَهَا الْأَحْمَرَ فِيهِ شُبُهَةٌ تُبْعَثُ عَلَى الْعُجْبِ وَالْخِيَلَاءِ . وَانَّمَا
 رَجَّحْتُ أَنْ يَكُونَ الْمُرَادُ بِصَبِيغَةِ الْوَرَسِ هُنَا التَّجَفَّافُ لَا الْمَيْثُورَةُ لِأَنَّ فَرَسَ
 كَسْرَى فِي مَعْرَكَةٍ ضَرْبٍ وَطَعَانٍ لَا فِي مَوْكَبٍ عَرَسٍ أَوْ حَفْلَةٍ مَهْرَجَانٍ .
 (وَعِرَاكُ الرِّجَالِ بَيْنَ يَدَيْهِ فِي خَفَوَاتِهِمْ وَإِغْمَاضِ جَرَسٍ)
 وَمَا تُمَثِّلُهُ الصُّورَةُ لِمَعْنَى الرَّائِي خَفَوَاتِ الْمُتَحَارِبِينَ أَيْ انْخِفَاضَ أَصْوَاتِهِمْ .
 وَهَذَا مَعْنَى (إِغْمَاضِ جَرَسٍ) أَيْضًا فَإِنَّ الْجَرَسَ الصَّوْتُ الْخَفِيُّ يُقَالُ (مَا سَمِعْتُ
 لَهُ حِسًّا وَلَا جَرَسًا) وَالْإِغْمَاضُ مِنْ غَمَضَ الْكَلَامَ خَفِيَ مَأْخُذُهُ . فَهَؤُلَاءِ
 الرِّجَالُ كَانُوا لَهُمْ فِي الْحَرْبِ بَيْنَ يَدَيْ كَسْرَى أَصْوَاتٌ خَفِيَّةٌ غَمَضَتْ عَلَى
 سَامِعِهَا وَخَفِيَ مَأْخُذُهَا بِحَيْثُ لَا يُفْهَمُ لَهَا مَعْنَى . إِذَنْ كَانَتْ (الْفَنَانُ) الَّذِي
 رَمَمَ الصُّورَةَ حَاقِظًا فِي صَنْعَتِهِ حَتَّى إِنَّهُ لَيُخَيَّلُ إِلَيْكَ أَنَّ رِجَالَ الْمَعْرَكَةِ لَهُمْ جَلَدَبَةٌ
 وَضَوْءٌ . وَتَشْفُرُّ مَعَ هَذَا أَنَّ أَصْوَاتَهُمْ خَافَتُهُ مُنْخَفِضَةٌ .

(مِنْ مُشَبِّحٍ يَهْوِي بِعَامِلِ رَمَحٍ وَمُلِيحٍ مِنَ السِّنَانِ بِجَرَسٍ)
 (مِنْ مُشَبِّحٍ) يَبَيِّنُ لِلرِّجَالِ الْمُتَحَارِبِينَ أَيْ أَنَّهُمْ كَانُوا عَلَى أَوْضَاعٍ فِي الْقِتَالِ
 مُخْتَلِفَةٍ : كَانُوا مَا بَيْنَ مُشَبِّحٍ وَمَا بَيْنَ مُلِيحٍ . فَالْإِشَاحَةُ أَنْ تَحْذَرَ مِنَ الْمَلَاحِ
 فَتَجِدُّ وَتَجْتَمِدُ فِي دَفْعِهِ عَنْكَ . قَالَ عَمْرُو بْنُ الْإِطْنَابَةِ :

وَإِقْدَامِي عَلَى الْمَكْرُوهِ نَفْسِي وَضَرْبِي هَامَةَ الْبَطَلِ الْمُشَبِّحِ

والمليح من ألاح بمعنى أشاح أيضاً فيكون المعنى أن التجاربين كانوا ما بين
بطل أمامه قرنه فهو يخافه ويحذره فيجد في مقاومته ودفعه عنه فيهوي بصدر
رحمه اليه ، وما بين بطل آخر أمامه قرنه قد سدّ سنانه رحمه اليه وقد خافه
وحذر منه فجاء دارنا بترسه عن نفسه وواقياً لها من سنانه عدوه المشرع
عليه . والمليح معنى آخر غير معنى (المُشيع) استحسن أن يكون هو المراد هنا
بقال ألاح بسيفه إذا ألمح به وحرّكه كالروح بسيفه . فالمعنى على هذا أن
بعضهم يُشيع ويجد في دفع عدوه فيهوي بالرمح اليه . وبعضهم يحرك ويلمع
بترسه الذي يده ليقى نفسه من السنان الذي يسدّده اليه عدوه . وعلى كلا
التقديرين فإن في قوله (ومليح من السنان بترس) شيئاً من إدماج وإيجاز
تفصيله وبسطه ما ذكرناه .

(تَصِفُ العَيْنُ إِنْهُمْ جَدُّ أَحْيَاءٍ هُ لَمْ يَنْهَمُ إِشَارَةٌ خُرْسُ -)
قوله (إنهم) يحتمل فتح الهمزة على كونه واقعاً موقع المفرد مفعول
لتصف ويحتمل الكسر على تضمين (تصف) معنى القول فيكون واقعاً موقع
الجملة وتكون جملة مفعولاً لفعل (تصف العين) أي ان عين المشاهد لهذه
المعركة لا يمكنها إلا أن تصف لغيرها ما رآته : فما تصف العين لنا من حالات
التجاربين أن الناظر اليهم يظنهم جدّ أحياء : أي تنامي اليهم تمام الحياة ،
بقال فلان عالم جدّ عالم أي مشاوير في العلم ونقول اليوم فلان عالم جدّ وبارع
جدّاً وقولنا هذا حسن . لكن البقاء أكثر ما يقولون جدّ عالم وجدّ بارع .
والمعنى أن المصور أبدع في تصوير هؤلاء الأبطال حتى إنك لتظنهم أحياء
كما تتخيله من الحقيقة في حرّكاتهم وسكّفاتهم وأصواتهم الخافتة التي يُحاكون
بها أناساً خُرْساً يُديرون فيما بينهم إشارات يتفاهمون بها بدل الكلام .
(بعتلي فيهم ارتيايي حتى تتبقرّاهم يداي بلّس)

الارتباب الشك والتردد في صحة أمر ما . وتنتقمّرام تنقبهم يقال قروت
البلاد واستقربتها وتقرّبها بمعنى تنبعتها أرضاً أرضاً ، ومرت فيها بقعة بقعة .
ونحن نستعمل من هذه المادة فعل استقرأ . ومنه (دليل الاستقراء) في علم
المنطق فهو من القرو لا من القراءة . و (يفتلي) بالغين المعجمة إما من غلا
في الأمر جاوز فيه الحد ، أو من غلا بالسهم إذا رمى به أبعد ما يقدر عليه .
واغتنى البعير أسرع إمرأاً جاوز به حسن السير . فالمجتري يقول : ان ارتبابه
في كون هؤلاء الرجال أمواتاً لا أحياء تعاضّم في نفسه وبلغ به أقصى الغاية
حتى جعله يعتقد أنهم أحياء لا أموات وحتى كاد يمدّ يديه إليهم ويتقرّأهم أي
يتتبع أعضائهم عضواً عضواً وجارحة جارحة ليبيّن إن كانوا أحياء أو لا .
وهذا غاية في وصف الخدق الذي أبداه المصور في تصوير هؤلاء الرجال .

* * *

(قد سقاني ولم يُعَرِّد أبو الفو شطلي المسكرين شربة خلتس)
أبو الفو ابن المجتري وكان المجتري لما شاهد هذه الصور والتماثيل البديعة
في شكلها ، ومختلف أوضاعها ، حاج هذا المشهد شهوة الشرب والتعاطي في
نفسه . ولذلك التفت الى ابنه (أبي الفو) وقال هاتنا فسقاها منها ولم يعرِّد ،
أي لم يقل . و (النصريد) أن تسقي آخر ثم تمنع الشراب أو الماء عنه قبل
أن يروى منه . وقريب منه (التغمير) وهو أن تسقيه بالفمّتر : وهو قدح
صغير تسقيه به لقلة الماء فلا يروى . فأبو الفو على العكس كان يروى
أباه أي يسقيه بالصغير وبالكبير . والشرب كان نجاً على صحة أو سلامة
أو شرف المسكرين : عسكر الفرس وعسكر الروم . لكن تلك الشربة لم
تكن شربة قوم متمكّنين متمكّنين في مجلس الشرب وإنما كانا في غالب الظان
على ظهر جواديهما ، فكان ابنه يعاطيه الشربة (خلتساً) أي في اختلاس وخفة

وعجلة . و (الشربة) بضم الشين بمعنى المقدار المشروب من الماء أو غيره وهو مفعول به لسقاني في أول البيت و (أبو الغوث) مرفوع على التنازع ، تنازعه كل من الفعلين قبله فيرفعه أحدهما ويقدر للآخر فاعل .

(من مدامِ تقولها هي نِجْمٌ ضَوْءُ الليل أو مُجاجة شمس)

(نقول) هنا بمعنى الغن ومثله قوله :

مَنْ يَقُولُ الْقَلْبُ الرُّوَامَا يَحْمِلُنْ أَمْ قَاسِمٍ وَقَاسِمَا

و (ضَوْءٌ) بمعنى نور وأضاء . والمُجَاجُ والمُجَاجَةُ الرَبْقُ تَمَجُّجُهُ من فك . ويستعمل مجازاً في مثل قولنا (أرض خصبة يَمِجُّ ثراها الندى مجاً) . وفي مثل (مُجَاج المزن) وهو المطر ؛ فان المزن أي السحاب كأنه يَمِجُّ المطرَ كما يَمِجُّ الإنسان الرَبْقَ من فمه . ومثل هذا ما قاله الجعري هنا : فانه سمى السائل الذهبي الذي ينتشر عن الشمس 'مُجَاجَةً' كأن الشمس تمججه من فمها مجاً . والتجوز عن ذلك بالمُجَاجَةِ يشبه تجوزهم بالألعاب (وهو الرَبْقُ الذي يسيل من الفم) عن الشراب الذي يترقرق في الصحارى وقت الظهيرة فانهم يسمونه لعاب الشمس . ومعنى البيت أن أبا الغوث سقى أباه مداماً فظنهما لفرط لآلئها نِجْماً بنير الظلام أو شُعَاعَةً شمسٍ . تنتشر حرارتها في الفضاء فتحيي الأنام .

(ونراها - إذا أَجْدَتْ مروراً وارتياحاً للشارب المتحسِّي)

(أفرغت في الزُّجَاج من كلِّ قلبٍ فهي محبوبَةٌ الى كلِّ نَفْسٍ)

ضمير (نراها) يرجع للمدام و (أَجْدَتْ) بمعنى جَدَّتْ وأحدثت و (الارتياح) النشاط و (المتحسِّي) اسم فاعل من تحسَّى الشراب واحسناء وحسَّاء : شربه في مهلة وتأنٍ . وهذا كما يُشرب الشاي والقهوة والمارق ونحوها . فالحسْوُ خاص بالمانعات أو الأطعمة المُرَقَّة كالخسَّاء فانه عند العرب طعام مرَقٌّ يُتخذ من دقيق ودهن وماء ونحو اليوم وضنا أرزاً مكان الدقيق وسميناه (شوربا) ثم

عدلنا أخيراً عن كلمة (شوربا) التركية الى كلمة 'حساء العربية' ، وكلمة (شوربا) معرفة عن كلمة ('شربة') العربية . كما أن كلمة (Sirop) الفرنسية معرفة عن كلمة (شراب) العربية وان كان لاروس يقول إن (Sirop) مأخوذة من اللاتينية . وما يحسن إيرادنا هنا أن الفرنسيين اشتقوا من (Sirop) فعل (Sirotter) أي شرب لكن لا بمعنى مطلق شرب بل هو شرب في مهلة وتأن كما يشرب الشاي مثلاً وهذا المعنى لفعل (Sirotter) هو نفس معنى حسا وتحسّى في العربية كما مر بيانه .

وقوله في البيت الثاني (أفرغت في الزجاج من كل قلب) جملة حالية من مفعول (تراها) في البيت الأول ، لأن الرؤية فيه بصيرية أي ترى المدام - حينما تحدث في نفس شاربها السرور والنشاط - 'مفرغة' في زجاج الكؤوس (من كل قلب) ، أي كأنها تسيل وتمصر من القلوب لا من عناقيد العنب . والدليل على أنها منصورة من القلوب هو أنك تراها 'محببة' الى القلوب . فلو لم تكن منصورة من القلوب لما كانت محبة اليها لأنها جزء منها . كما أن الولد جزء من أبيه ولذا يحبه . وهذا على حد قول الآخر :

إذا كنت من كل القلوب مركباً فأت إلى كل الأنام حبيب

وما قاله المجتري في وصف الخمرة على بلاغته من جهة الصنعة الشعرية والجمال الفني فإن الأبلغ منه من جهة الصنعة الطبية والأخلاقية والاجتماعية قول بعض الحكماء (لبست الخمر سوى مصائب مجمة في الكؤوس) وجاء في بعض الأضفار القديمة : (إذا أراد الشيطان أن يدخل مكاناً عسر عليه الوصول إليه أرسل أمامه الخمرة) .

(وتوهمت أن كسرى أبرويز - مُعَاطِيٌّ والبَلَدُ بُدَّ إنسي)
كلمة (كسرى) يطلقها العرب على كل ملكٍ للفرس كما أطلقوا (النجاشي)

على كل ملك للبحش . و (كسرى) محرفة عن امم علم لأحد ملوكهم
الأقدمين وهو (كيخسرو) . وبُفهم من كسرى عند الإطلاقي كسرى
أنوشروان المشهور بالعاذل . وقد وُلد في زمنه النبي (ﷺ) ، أما كسرى
أبرويز المذكور في البيت فهو من متأخري ملوكهم الذين أدرتهم الإسلام .
والمعاطاة في اللغة المناولة ثم غلبت في مناولة كووس الخمر و (البَلَهَبَنْد) اشتهر
عليه تفسيرها وضبطها ولا صجاً انها في معجم البلدان (البلهبدى) بالبدال المهجلة
وألف مقصورة في آخرها . ولم أجدها في المعاجم العربية . وليس لدينا معاجم
فارسية يعتمد عليها . ثم هُديت الى تفسيرها بطريق ينبغي ذكره لطيف اتقافه
وحسن مساقفه : ذلك أنه زار مجمعا علمي الدمشقي (سنة ١٩٢٩ م) لمشاهدة
الآثار نثر من حجاج الأيرانيين . وفيهم رجل بتزياً بزي علماءهم ومجتهدهم
فاستأنست به وطلعت معه على الآثار . وسأله عن اسمه فقال : إنه من علماء
رشت في خراسان المعجم واسمه (ميرزا أبو الفضل) وأنه مدرس في إحدى
مدارس رشت يعلم طلابها الفقه . فذاكرته في معنى كلمة (البلهبد) وأنشدته
بيت المجتري المذكور ، فقال : البلهبد بضم الباء الثانية لا بفتحها وآخرها ذال
معجمة ومعناها النديم ^(١) ويراد منها نديم كسرى المشهور ، فقلت له : هل تأذن لي

(١) ثم ضفرتا بدوائد تتماق بالبلهبد في شهنامة الفردوسي المترجمة لعمريّة جزء (٢ ص ٢٥٤)
وخلصة ما قرأته فيها ان البلهبد هو أكبر المفتين في بلاط كسرى (أبرويز)
وأصل اسمه بالفارسية (بَلَهَبَنْد) وقد تحرف في العربية الى نحو عشرة تحاريف منها :
(بربد) و (برباد) وبلهبد وبلهبد وباهدى الخ . وهو الذي غشى لكسرى
فأعطاه بموت حصانه (شبديز) بعد ان أحجم وزراؤه عن نفيه اليه . وقد رأيت
الأستاذ عبد الوهاب عزام في مجلة الرسالة في كلامه على رحلته الى ايران يضبط
(البَلَهَبَنْد) بفتح ثم فتح ثم سكون ثم فتح ثم ذال مرة " معجمة ومرة " مهجلة وقال :
رووا ان لكسرى أبرويز ثلاث خصائص : حصانه شبديز وجاريته شيرين ومغفبه
بَلَهَبَنْد ولم يبق في العالم أحذق من بلهبد بالعود .

أن أروي شرح هذه الكلمة عنك ؟ قال : قد أذنت لك . فشكرت له
تلطفه وودعته بمفاويز وإكرام .

وكلمة (أنسي) بضم المهملة وهو ضد الوحشة أي ذو أنس ، وأستحسن أن
تكون بكسر المهملة صفة بمعنى الأنيس الذي يؤانسك ، يقال فلان (إنسك
واين إنسك) بكسر المحزنتين أي صفبك وأليفك ، وقال أبو زيد (تقول
العرب للرجل : كيف ترى ابن إنسك ؟ إذا خاطبت رجلاً تسأله عن نفسك) .
ومعنى البيت أن البهري لما سقاه (أبو الغوث) نخب العسكروين وهو ينظر
إليهم وإلى ملوكهم خيّل إليه أنه في مجلس شراب وأن كسرى ابرويز نفسه
بمعاطيه ، والبلهذه نديمه يؤانسّه وبناجيه .

(حلمٌ مطيقٌ على الشك عيني أم أمان غيرن ظنّي وحدّمي)

(الحلم) رؤيا المنام و (أمان) جمع أمنيّة والحسد الظن والتخمين ، يقول
البهري : إن ما توهمه من معاواة كسرى ومنادمة البلهذه بأهو با ترى أضفأت
أحلام انطبقت أجفانه على الشك والتردد في صحتها أو هو من قبيل الأمانى
التي نشدت أحياناً في النفس فيتبدّل معها الظن والتخمين إلى القطع واليقين ؟ ؟
(وكان الإيوان من تجب الصنـمة جوبّ في جنب أرعن جلتس)

بعد أن وصف الشاعر صورة معركة انطاكية التي شاهدها في (الجرماز) ،
وشرب عليها المدام اختلاصاً من دون نقل ولا ماز ، عاد في الوصف إلى مشهد
آخر من مشاهد إيوان كسرى وطاقه المشهور . والطاق كما مر القوس الأعظم
البنّي بالآجر وكل آجرة طولها ذراع وعرضها نحو شبر . عرّيت تلك القنطرة
من جصّها وزينتها . ولم يبق منها إلا تلك الآجرات الموقوسة كأضلاع الهيكل
العظمي بحيث يظنّها من يراها عاقفة في الفضاء وقد انطادت صمداً حتى كأن
لها حاجة في السماء . هذا الطاق إذا استقبله الزائر رأى فضاء مطوقاً بقوس

من آجر على ارتفاع ثمانين ذراعاً وقد أحاطت به من ورائه بعيدة عنه بقايا القصور والأبنية الشاهقة - إذا رأى هذا المشهد مشاهدته لم يحسبه إلا جوباً في جنب أرعن جالس . والجوب الخرق والنقّب الواسع . وكل فجوة تحيط بها البيوت من جوانبها فهي جوب . وأصل معنى الجوب القطع وجابوا الصخر بالواد (وهم ثمود) : قطعوه وفتحوا فيه فجوات ومفاوز يسكنون فيها . والأرعن الجبل ذو الرعن . والرعن أنف عظيم يتقدم الجبل أي نحوه ويبرز في الجبل . و (الجلّس) بفتح الجيم الجبل العالي الطويل .

يقول الجعدي في صفة الأيووان وطاقه : إن صانعه أتى في صنعه بالعجب العجيب : إذ هو يشبه فجوة واسعة في جنب جبل شامخ عظيم . هذه الفجوة أو الجوب الواسع في الجبل الذي رآه شاعرنا يذكر بفجوة أخرى أو جوب آخر يراه الناظر تحت قدمه إذا أشرف من أرض لبنان على وادي نهر قاديشا المشهور بالجُبّة . تلك الفجوة أو الموة الواسعة العميقة جدّ العمق والتي تحيط بها الجبال الشاهقة جدّ الشموخ وكلها من صنع الطبيعة .

('يَتَطَلَّئِي مِنَ الْكَآبَةِ إِنْ يَبْدُ لِعَيْنَيْنِي مُصْبِحًا أَوْ مُمْسِيًا')

(مَرَجًا بِالزَّرَاقِ عَنْ أُنْسٍ إِنْ عَزَّ أَوْ مُرْهَقًا بِتَطْلُقِ عِرْسٍ)

يصف الكآبة الحزينة التي تفشى الأيووان عندما يراه الناظر وقت الصباح أو وقت المساء . و ('يَتَطَلَّئِي') بمعنى الظن أصله يتظن بثلاث نونات أبدات الأخيرة ألفاً ومنه قول الحريري في مقاماته :

يَا مَنْ كَظَّئِي السَّرَابَ مَاءً لِمَا رَوَيْتُ الَّذِي رَوَيْتُ

('مُصْبِحًا وَمُمْسِيًا') اسما فاعل من صبحه ومساء جاءه صباحاً ومساءً . و ('مَرَجًا')

بفتح العين اسم مفعول من أزججه عن وطنه ثم اضطره الى مغادرته وهو كاره

ومنه قول ابن دريد :

وسائلي بمزعجي عن وطني ماضق بي جنابه ولا نبأ
 و (إلف عز) أي أليف وأندس عزاً عليه و (المُرْهَق) اسم مفعول أيضاً
 من أرهقه إذا أعنته وكأفّه ما لا طاقة له بحمله . والعريس بكسر العين : الزوجة .
 والمعنى أن من زار الإربوان صباحاً أو مساءً ظنه مما عليه من الكآبة والعُيُوس
 وسوء الحال رجلاً طرده ظالم من وطنه وفرّق بينه وبين أليفه المؤانس له
 العزيز عليه . أو يظنه زوجاً مُحِبّاً لزوجه في رَغَد من الحياة معها أرهقه ظالم
 غاشم وأكرهه على تطليقها ، فأربوان كسرى يشبه أحد هذين الرجلين الحزينين
 المهاجر من وطنه أو المطلق لسكنته .

(عكست حفظه الليالي وبات الشتر في فيه وهو كوكب نحس)
 هذا البيت وارد على رأي الأقدمين في الطالع وأن للنجوم تأثيراً في أحوال
 البشر ، وشؤون حياتهم . وهو العلم الذي أبطله الإسلام . ولكن مع الأسف
 بقي جماعة من المسلمين يؤمنون به الى هذه الساعة .
 وكوكب (المشترى) هو الذي يتجلى على الناس بحسن الطالع في زعم
 المنجمين . وعلى العكس كوكب (زُحَل) فإن طاعمه شؤم وشقاء عليهم .
 فأربوان كسرى بعد أن كان كوكب سمده كوكب المشترى عكست
 الليالي هذا الحظ وحوالت المشترى الى كوكب نحس وشؤم على الإربوان .

(يتبع)

المجتري

بين ابن المطهر الحلي وابن تيمية

- ٢ -

(م) فان قيل (أي إن قال الشيعة) : فأنتم - في هذا المقام - تسبون
را . . . وتذمونهم وتذكرون عيوبهم .

(ت) قيل (أي يقول السنيون) : ذكرُ الأنواع المذمومة غيرُ ذكر
أشخاص المعنوية . . . وهم يستعينون بالكفار على المسلمين ، كما جرى لجنكز
أن ملك الترك الكفار ، فانهم أعانوه على المسلمين . وإما إعادتهم لهولاكو
ن ابنه لما جاء الى خراسان والعراق والشام ، فهذا أظهر وأشهر من أن يخفى
ن أحد . . . ولم يُرَ في الاسلام ملحمة مثل ملحمة الترك الكفار المسلمين
لنتر ، وقتلوا الهاشميين وسبوا نساءهم من العباسيين وغير العباسيين ، فهل
يكون مواليا لآل الرسول (ﷺ) من يسلط الكفار على قتلهم وسبيهم وعلى
أثر المسلمين ??

[وصف مؤرخ الشيعة الميرزا محمد باقر الخونساري في ص ٥٧٨ من كتابه
روضات الجنات] الطبعة الثانية هذا الموقف الخزي ، فقال في ترجمة شيخهم
نصير الطوسي مانصه : « ومن جملة أمره المشهور المعروف المنقول حكاية استيزاره
أي النصير الطوسي) للسلطان الخنشم في محروسة ايران ، هولاكو خان ابن
إلى خان ابن جنكز خان ، من عظماء سلاطين التاتارية ، وأترك المغول ،
عجبه في موكب السلطان المؤيد مع كمال الاستعداد الى دار السلام بغداد ،
ورشاد العباد وإصلاح البلاد ، وقطع دابر سلسلة البغي والفساد ، وإخماد

ناثرة الجور والالباس ، بابادة دائرة ملك بني العباس !! وإبقاع (القتل العام) من أتباع أولئك الطغام . إلى أن أسال من دمائهم الأقدار كما مثال الأنهار ، فانهار بها في ماء دجلة ، ومنها الى نار جهنم دار البوار ، ومحل الأشقياء الأشرار !! .. وهذا مصداق ما قرره شيخ الإسلام (ابن تيمية) منقولاً بحروفه من اعتراف الخونساري . . الذي بعد (القتل العام) في المسلمين من أمانيتهم ورجائهم ، عالمهم الله بما يستحقون] .

(ت) وكان وزير الخليفة ببغداد الذي يقال له ابن العلقمي منهم (توفي

سنة ٦٥٦) .

[ووثق به المعتصم آخر الخلفاء العباسيين ، فألقى اليه زمام أموره . ولما دخلت جيوش هولاكو الوثني بلاد إيران أرسل اليه ابن العلقمي يجرّضه على قصد بغداد . . . فزحف هولاكو على بغداد في مائتي ألف من التتار والكرج وسائر بأجوج ومأجوج ، ومثل ابن العلقمي دوره في مخادعة الخليفة المستعصم ، وهوّن عليه الأمر ، فلما نزلت جيوش هولاكو في شرقي بغداد وغربها ، استأذن ابن العلقمي خليفته بالخروج إليهم للتوسط في الصلح ، وبعد أن توثق الخبيث لنفسه وكاشف المغيرين بانحيازه إليهم وخيائته لدولته ، عاد فزعم للخليفة أن هولاكو يرغب في تزويج ابنته بالأمير أبي بكر ابن الخليفة !! . . ودعا الخليفة وابنه وأعيان الدولة الى الخروج لزيارة هلاكو ، كما دعا العلماء والرؤساء ليحضروا عقد الزواج بزعمه ، فلما صاروا بعسكر هلاكو أمر بضرب أعناقهم ، وبقيت الرعية بلا راع ، ثم دخلت بأجوج ومأجوج بغداد ، فوضعت السيوف في الرقاب ، واستمر القتل والسبي والنهب أربعين يوماً ، ويقال ان هلاكو أمر بعد ذلك بإحصاء ضحايا الأمة الإسلامية هناك ، فزاد عدد من أحصوه من القتلى على ألف ألف ، وثمانمائة ألف ، والذي لم يحصوه أضاف

ذلك - وقد وصف تقي الدين ابن أبي اليسر هذه الجزيرة الهمجية بقصيدة منها :
يا زائرين إلى الزوراء لا تفدوا فما بذاك الحى والدار ديارُ
أما عدو الله ابن العلقمي فغاب آماله كلها في إقامة الملك أو الإمامة لهم ،
واحتقره هلاكو ورجاله كما يحقر كل خائن ، وصار فيهم كملوك من المالك ،
حتى أثر عنه أنه كان ينشد : « وجرى القضاء بعكس ما أمثلته » ثم مات
كداء ، لارحمه الله . وهذا البلاء الأعظم الذي وقع في دولة الإسلام وأمة
المسلمين على يد كفار التتار الوثنيين ، هو الذي وصفه مؤرخ الشيعة الخونساري
بلسان الشماتة والابتهاج ، معاناً أنه ومن على شاكلته من طائفته مخازون إلى
صفوف الكفار ، ومعادون لجماعة المسلمين . قرر ذلك شيخ الإسلام ابن تيمية
رحمه الله [.

(م) وقال عمر : كانت يبعة أبي بكر فنة وفي الله شرها ، (فمن عاد
إلى مثلها فأقتلوه) .

(ث) قلنا : هذا القول الأخير افتراء ، وإنما قال : وليس فيكم من تقطع
إليه الأعناق مثل أبي بكر . ومعناه أن يبعة الصديق بؤدر إليها من غير
انتظار وتربث لكونه كان متعبنا .

(م) ولم يول النبي أبابكر عملاً قط ، بل ولّى عليه عمرو بن العاص
مرة ، وأسامة أخرى . ولما أنقذه بسورة براءة رده بوحي من الله .

(ث) قلنا من المعلوم قطعاً أن النبي (ﷺ) استعمل أبابكر على الحج
عام تسع ، فكان هذا من خصائصه ، كما أن استخلافه على الصلاة من خصائصه ،
وكان عليّ من رعيته في الحج المذكور ، فإنه لحقه فقال (أي أبو بكر
لعلي (رض) : أمير أو مأمور ؟ قال عليّ : بل مأمور . وكان عليّ يصلي خلف
أبي بكر مع سائر المسلمين في هذه الحجة ، بل 'خص' بتبليغ سورة براءة » .

[اسيبين : (أحدهما) أن في السورة فسخاً ليهود سابقة مع المشركين ، ومن عادة العرب أن يتولى إعلان ذلك الرجل المطاع في جماعته ، أو رجل من ذوي قرابته . (والسبب الثاني) أن في السورة ثناء من الله عز وجل على الصديق الأعظم رضوان الله عليه ، وهو قول الله جل جلاله : «إلا تنصروه فقد نصره الله ، إذ أخرجه الذين كفروا ثاني اثنين ، إذ هما في الغار ، إذ يقول لصاحبه لا تحزن ، إن الله معنا» . فكان من مناصب الخليفة الأول لرسول الله ﷺ أن يعلن هذا الثناء الإلهي عليه أخوه علي بن أبي طالب رضوان الله عليهما] .

(م) وأهمل أبو بكر حدود الله ، فلم يقتص من خالد بن الوليد حيث قتل مالك بن نويرة ، وأشار عمر بقتله فلم يقبل .

(ت) إن كان ترك قتل قاتل المعصوم (أي معصوم الدم) مما ينكر على الأئمة كان هذا من أكبر حجج شيعة عثمان على علي ، فإن عثمان خير من أمثال مالك بن نويرة ، وقد قتل مظلوماً شهيداً ، وعلي لم يقتص من قتلته ، ولذا امتنع الشاميون من مبايعته ، فإن عذرتوه فاعذروا أبا بكر ، فانا نعذرهما . وكذلك إنكاركم على عثمان حيث لم يقتص من عبيد الله بن عمر بالهرمزان . ثم إن عمر أشار عليه باجتهاد منه .

(م) وخالف أمر النبي في توريث بنته ومنمها فدك .

(ت) قلنا : جميع المسلمين مع أبي بكر فيما فعل ، (خلا الجلفة) وذلك لرواية جماعة من الصحابة عن النبي (ﷺ) أنه قال «لا نورث» (وقد تقدم ذلك) .

[روايات هذا الحديث وما دار حوله في ص ٤٨ - ٥١ من (المواصم من القواصم)] .

(م) وعن ابن عباس أن رسول الله (ﷺ) قال في مرضه : اثبتوني بدواة ويضاه ، لا أكتب لكم كتاباً لا تصلون من بعدي . فقال عمر : إن الرجل ليهجر ، حسبنا كتاب الله ، فكثرت اللفظ ، فقال رسول الله (ﷺ) : اخرجوا عني ، لا ينبغي التنازع لدي ، قال ابن عباس : إن الرزية كل الرزية ما حال بيننا وبين كتاب النبي (ﷺ) .

(ن) أما قصة الكتاب فقد جاء مبدئاً في الصحيحين من حديث عائشة ، قالت : قال رسول الله (ﷺ) في مرضه : ادعي لي أباك وأخاك حتى أكتب كتاباً ، فاني أخاف أن يميتني ممتن ويقول قائل : أنا أولى ، وبأبي الله والمؤمنون إلا أبا بكر والنبي (ﷺ) كان عزم على أن يكتب الكتاب الذي ذكره لعائشة ، فلما رأى أن الشك قد وقع ، علم أن الكتاب لا يرفع الشك فلم يبق فيه فائدة ، وعلم أن الله يجمعهم على ما أراد ، كما قال : « وبأبي الله والمؤمنون إلا أبا بكر » . ومن توهم أن هذا الكتاب كان بخلافه علي فهو ضال . باتفاق عامة الناس من علماء السنة والشيعة ؛ أما أهل السنة فتنفقون على تفضيل أبي بكر وتقديمه ، وأما الشيعة القائلون بأن علياً كان هو المستحق للإمامة فيقولون أنه قد نص على إمامته قبل ذلك نصاً جليلاً ظاهراً معروفاً ، وحينئذ فلم يكن يحتاج إلى كتاب .

(م) فكان (أي عمر) يعطي أزواج النبي (ﷺ) من بيت المال أكثر مما ينبغي ، ويعطي عائشة وحفصة في السنة عشرة آلاف .

(ن) قلنا : كان مذهبه التفضيل في العطاء ، كما كانت يعطي بني هاشم أكثر من غيرهم ، ويبدأ بهم ، ويقول : ليس أحد أحق بهذا المال من أحد ، وإنما هو الرجل وغناؤه ، والرجل وبلاؤه ، والرجل وسابقته ، والرجل وحاجته ، وكان يعطي ابنه عبد الله أنقص مما يعطي أسامة بن زيد ، فوالله ما كان عمر يهتم في تفضيله لمحاباة ولا صداقة .

(م) وقال بالرأي والحدس والظن .

(ت) قلنا هذا لم يختص به ، وقد كان عليّ من أقولهم بالرأي ، فمن ذلك سيره الى صفين ، فقال : لم يَعْهَدْ إليّ فيه نبيّ الله بشيء ولكنّه رأي رأيته . وأما قتاله الخوارج فكان معه فيه حديث . وأما قتال الجمل وصفين فلم يروِ أحد منهم فيه نصّاً إلا القاعدون فانهم رووا الأحاديث في ترك القتال في الفتنة [ومنهم سعد بن أبي وقاص ، وعبد الله بن عمر ، ومحمد بن مسلمة ، وأبو موسى الأشعري ، وأسامة بن زيد وغيرهم] .

ومعلوم أن الرأي إن لم يكن مذموماً فلا لوم على من قال به ، وإن كان مذموماً فلا رأي أعظم ذماً من رأي أربق به دم ألوف مؤلفة من المسلمين ، ولم يحصل بقتلهم مصلحة للمسلمين لافي دينهم ولا في دنياهم ، بل نقص الخير عمّا كان ، وزاد الشرّ على ما كان ، فاذا كان مثل هذا الرأي لا يهاب به فرأي عمر وغيره في مسائل الفرائض والطلاق أولى أن لا يهاب ، مع أن عليّاً شرّكهم في هذا الرأي ، وامتاز برأيه في الدماء ، وقد كان ابنه الحسن وأكثر السابقين الأولين لا يرون القتال مصلحة ، وكان هذا الرأي أصلح من رأي القتال بالدلائل الكثيرة . ومن المعلوم أن قول عليّ في الجدة وغيره من المسائل كان بالرأي ، وقد قال : اجتمع رأيي ورأي عمر على المنع من بيع أمهات الأولاد .

(م) إن زعم أن الإمام يكون منصوباً عليه وهو معصوم .

(ت) فليس هو أعظم من الرسول ، ونوابه وعمّاله ليسوا معصومين ، ولا يمكن أن ينصّ الشارع على كل معيّنة ، ولا يمكن النبيّ ولا الإمام أن يعلم الباطن في كل معيّنة . وأما علي رضي الله عنه فظهور الأمر سيفه الجزئيات بخلاف ما ظنّه كثير جداً ، فلم أنه لا بدّ من الاجتهاد في الجزئيات من المعصومين

وغير المصومين . وفي الصحيح عن النبي (ﷺ) أنه قال : « أنكم تختصمون إليّ ، ولعلّ بعضكم أن يكون ألحن بحجته من بعض ، وإنما أفضي بنحو مما أسمع ، فمن قضيتُ له من حق أخيه شيئاً فلا يأخذه ، فإنما أقطع له قطعة من النار » فحكمه في القضية المعينة إنما هو باجتهاده ، ولهذا نعى المحكوم له أن يأخذ ما حكم له به إذا كان الباطن بخلاف ما ظهر .

(م) وقولك : جمع (أي عمر) بين الفاضل والمفضول ، (أي في الشورى) .
(ث) فهذا عندك ، وأما عندهم فكانوا متقاربين ، ولهذا كانوا في الشورى مترددين ، فان قلت : علي هو الفاضل وعثمان المفضول ، قيل لك : فكيف أجمع المهاجرون والأنصار على تقديم مفضول ؟ وقال بعض العلماء : من قدم علياً على عثمان فقد أزرى بالمهاجرين والأنصار ، وفي الصحيحين عن ابن عمر ، قال : كنا نفاضل على عهد النبي (ﷺ) فنقول : أبو بكر ثم عمر ثم عثمان . وفي لفظ : ثم ندع أصحاب النبي (ﷺ) فلا نفاضل بينهم ، فهذا ينقل ما كان عليه الصحابة على عهد نبيهم ، وظهر أثر ذلك فانهم بايعوا عثمان من غير رغبة ولا رهبة واتفقوا عليها فدلّ على أنهم إنما قدموه باستحقاق : وهذا شيء إذا تدبره الخبير ازداد به بصيرة وعلماً .

(م) وأما عثمان فإنه ولّي من لا يصلح حتى ظهر من بعضهم الفسق والخيانة ، وقسم الولايات بين أقاربه ، وعوتب فلم يرجع .

[كل ما عزاه أعداء الصحابة الى ذي النورين رضوان الله عليه ، أورده القاضي أبو بكر بن العربي وسماه (قواصم) وأجاب على كل قاصمة بماصمة من الحق عن أصدق المصادر وأصحها بعد كتاب الله . ومن ذلك تألف كتاب : (العواصم من القواصم) الذي علقنا عليه بما لا يترك مقالاً لقائل . فارجع اليه لتطهر قلبك من الغل للذين آمنوا من تلاميذ محمد (ﷺ) ، وخاصة أحبابه ،

فان أعداءهم شنعوا الكتب بالأكاذيب التي انتشرت ، وأفسدت قلوب بعض المسلمين على سلفهم الأول ، إلى أن أظهر الله الحق بكتاب العواصم من القواصم ، فانتفع به الكثيرون والله الحمد والمنة [.

(تنبيه) ذكر ابن المطهر أمثلة على انحراف الخليفة عثمان ، فأجاب عنها ابن تيمية ، وصاحب التعليقات واحدة واحدة .
(م) وأبو بكر وعمر وعثمان ما كانوا معصومين اتفاقاً ، وعلي معصوم فيكون هو الإمام » .

(ن) الرسول هو المعصوم ، وطاعته هي الواجبة في كل وقت على الخلق ، وعلم الأمة بأوامره أتم من علم البعض بأوامر المنتظر . فهذا رسول الله (ﷺ) هو المعصوم ، وأوامره معلومة ، فاستفتت الأمة به وبأوامره وبعلمه عن كل أحد ، وأولو الأمر منفذون لدينه ليس إلا . - ومعلوم قطعاً أنه كان نوابه في اليمن وغيرها يتصرفون في الرعية باجتهادهم ولبسوا بمعصومين ، ولم يتول على الأمة من ادّعت له سوى علي ، وكان من نوابه على رعيته بالبلاد النائية من لا يدري بما أمر ولا بما نهى ، بل كانوا يتصرفون بما لا يعرفه هو (أي باجتهادهم) .

ثم الإمام الذي وصفته ، لا يوجد في زماننا ، مفقود غائب عنكم ، ومعدوم لا حقيقة له عند سواكم ، ومثله لا يحصل له شيء من مقاصد الإمامة ، بل الإمام الذي يقوم وفيه جهل وظلم (كما تدعون) أنفع لمصالح الأمة من لا ينفعهم بوجه ، والإمام يحتاج إليه للعلم ليلفقه ، وللعلم ليطاع في سلطانه .

[إن جميع الدلائل الشرعية والعقلية والتاريخية التي في أيدينا - عن آخر من بدّعون عصته - تدل على أنه لم يخلق ، ويوم وقعت وفاة أبيه وحررت تركته ، لم تقل زوجة من أزواج المتوفى ولا أمة من إماءه إن له ولداً منها . وحجرت أزواجه وإماؤه في منزل مدة العدة على احتمال أن تكون حاملاً فتلد ،

فضت مدة العدة ولم يولد له أحد . والمَنْزَل الذي يزعمون أن فيه سر داباً كان من يوم وفاة الحسن العسكري تحت تصرف أخيه جعفر ، وكان جعفر على يقين بأنه ما كان ولم يكن لأخيه ولد ، وللعلميين نقابة ونقيب وسجل للمواليد ، وليس فيه أي ذكر لمولود ينسب إلى الحسن العسكري] .

(م) والامام يجب أن يكون أفضل من رعيته ، وعليّ فاضل أهل زمانه فهو الامام لقبج تقدم المفضل على الفاضل عقلاً وتقللاً .

(ت) قلنا لانسأّم أنه أفضل أهل زمانه ، فانه قال على منبر الكوفة : خير هذه الائمة بعد نبيها أبو بكر ثم عمر . ثم كثير من العلماء لا يوجبون تولية الأفضل ، ومنهم من يقول بولاية المفضل إذا كان فيها مصلحة راجحة كما تقول الزيدية .

(م) قوله تعالى : يا أيها الرسول بَلِّغْ ما أنزل إليك من ربك « اتفقوا على نزولها في عليّ » روى أبو نُعَيْم بإسناده الخ ومن تفسير الثعلبي الخ وقد روى هذا النقاش في تفسيره .

(ت) قولك اتفقوا على نزولها في عليّ كـ ٠٠٠ بل ولا قاله عالم ، وفي كتاب أبي نعم والثعلبي والنقاش من الكذب ما لا يُمَدّ ، والمرجع في النقل إلى أمناء حديث رسول الله ، كما أن المرجع في النسخ إلى أربابه ، وفي القراءات إلى حذاقها ، وفي اللغة إلى أئمتها ، وفي الطب إلى علمائه ، فلكل فن رجال ، وعلماء الحديث أجلُّ وأعظم تحريماً للصدق من كل أحد ، علم ذلك من عمله ، فما اتفقوا على صحته فهو الحق ، وما أجمعوا على تزيفه وتوهينه فهو صافط ، وما اختلفوا فيه نُظِر فيه بانصاف وعدل ، فهم الممّدة كالك وشعبة والأوزاعي والليث والسفيّانين والحمّاديين وابن المبارك ويحيى القطّان وعبد الرحمن بن مهدي ، ووكيع وابن طلبة ، والشافعي وعبد الرزاق والفريابي وأبي نعم والقنبي والحليدي

وأبي عبيد وابن المديني وأحمد وإسحاق وابن معين وأبي بكر بن أبي شبة
والذهلي والبخاري وأبي زرعة وأبي حاتم وأبي داود ومسلم وموسى بن هارون
وصالح جزرة والنسائي وابن خزيمة وأبي أحمد بن عدي وابن حبان والدارقطني
والمشاهير من أهل العلم بالنقل والرجال والجرح والتعديل .

وقد صنف في معرفة الرجال كتب حجة : كالطبقات لابن سعد ، وتاريخي
البخاري ، وكلام ابن معين من رواية أصحابه عنه ، وكلام أحمد من رواية
أصحابه عنه ، وكتاب يحيى بن سعيد القطان ، وكتاب علي بن المدايني ، وتاريخ
يعقوب الفسوي ، وابن أبي خيثمة ، وابن أبي حاتم ، والعقبلي ، وابن عدي
وابن حبان والدارقطني .

والمصنفات في الحديث على المسانيد : كمسند أحمد ، وإسحاق ، وأبي داود ،
وابن أبي شبة ، والعدني ، وابن منيع ، وأبي يعلى ، والبزار ، والطبراني وخلائق .
وعلى الأبواب : كالموطأ ، وسنن سعيد بن منصور ، وصحيح البخاري ومسلم ،
والسنن الأربعة ، وما يطول الكتاب بتعدادها .

ثم نقول : ما يرويه مثل النقاش والتملي وأبي نعيم ونحوهم : أتقبلونه مطلقاً
لكم وطيبكم ، أم تردونه مطلقاً ، أو تأخذون بما وافق أهواءكم وتردون ما خالف ؟
فإن قبلوه مطلقاً ، ففي ذلك من فضائل الشيخين جملة من الصحيح والضعيف ،
وإن ردوه مطلقاً بطل اعتمادهم بما ينقل عنهم ، وإن قبلوا ما يوافق مذهبهم أمكن
الخلاص ردُّ ما قبلوه والاحتجاج بما ردُّوه ، والناس قد كذبوا في المناف والمثالب
أكثر من كل شيء .

ثم هذا الحديث كذب باتفاق أهل الحديث ، ولهذا لم يُروَ في شيء من
كتب الحديث المرجوع إليها ، وإنما يجوز صدقه من يقول : إن النبي (ﷺ)
كان على مذهب أحد الأربعة ! ! ! . أو أن قبر علي رضي الله عنه يياطن

النخف ، وأهل العلم يعلّمون أن علياً ومعاوية وعمرو بن العاص دفن كل واحد منهم بقصر الإمارة ، خوفاً عليه من نبش الخوارج .

[أما قصر الإمارة في الكوفة الذي دفن فيه عليّ كرم الله وجهه ، فإنه يقع قبلي الجامع ويطلّ على الرحبة . ويقول مؤرخ الشيعة لوط بن يحيى إنه دفن في إحدى زوايا الجامع على رحبة القصر ، بالقرب من أبواب كندة . وما زعمته الشيعة بعد ذلك من أن قبره في النخف ، فهو زعم متأخر دهنراً طويلاً عن زمن عليّ وابنيه ، لأنه يرجع إلى أواخر القرن الثالث ، وقصر الإمارة في دمشق الذي يعلم أهل العلم أن معاوية دفن فيه هو (الخضراء) التي كانت تتصل بجدار القبلة من مسجد دمشق ، وتمتدّ شرقاً إلى بركة جيرون ، وغرباً إلى باب البريد ، وجنوباً إلى قصر أسعد باشا العظم وما حوله .

[وأما عمرو بن العاص فإنه لما توفي في عيد الفطر من عام ٤٣ صلى عليه ابنه عبد الله (رض) ولم أعثّر عند كتابة هذا التعليق على نصّ لمن قالوا أنه دفن في دار الإمارة ، والمشهور أنه دفن في سفح جبل المقطم بقرب مدخل الشعب . وكان الصحابة يرون أن العطاء تخلّدهم أعمالهم لا قبورهم . ولذلك لم يَكُونُوا - كالفراعنة والجبارين - يبالون بأن تقام المباني والصروح على قبور العتقاء منهم والفاطمين والصالحين .

(م) روى الجمهور قوله عليه الصلاة والسلام : إني تارك فيكم ما إن تمسكتم به لن تضلوا ، كتاب الله وعترتي ، ولن ينفرقا حتى يردا عليّ الحوض . وقال : أهل بيتي فيكم كسفينة نوح من ركبها نجا ، ومن تخلف عنها غرق . وسيد أهل بيته عليّ ، فيكون واجب الطاعة على الكل فيكون الإمام .

(ث) قلنا : إنما لفظ الحديث في مسلم ، عن زيد بن أرقم قال : قام فينا رسول الله (ﷺ) خطيباً بنحى ، فقال : إني تارك فيكم ما إن تمسكتم به

لن تفضلوا : كتاب الله » وأما قوله : « وعترتي » فهذا رواه الترمذي ، وتفرد به زيد بن الحسن الانطاقي عن جعفر بن محمد عن أبيه ، عن جابر ، والانطاقي قال فيه أبو حاتم منكر الحديث [ويعدّه الشيعة منهم ، وله ترجمة عند المامقاني (١ : ٤٦٢) . ولكنه غير محمود عندهم ولا عندنا] . وأما حديث سفينة نوح فغير صحيح ، ولا هو في شيء من الكتب المعتمدة ، وقوله عليه الصلاة والسلام : لن ينفردا ، يدل على أن إجماع العترة حجة ، وهو قول طائفة من أصحابنا وذكر القاضي في المعتمد : والعترة هم بنو هاشم كلهم : ولد علي وولد العباس وولد الحارث ابن عبد المطلب . وسيد العترة هو رسول الله (ﷺ) وكان ابن عباس أقره العترة ، وكان يخالف علياً في مسائل ، وعلي ما كان يوجب على أحد طاعته فيما يفتي به .

(الخاتمة) كل عاقل يعلم أن أهل الدين والجمهور ليس لهم غرض - والله - لا مع علي ولا مع غيره ، ولا غرضهم تكذيب نبيهم ، ولا رد ما أمر به ، ولو علموا أن الرسول نصّ لهم على علي لكانوا أسبق شيء إلى أمره وإلى التصديق به ، غاية ما يقدر أنه خفي عليهم هذا الحكم فكيف يكون من خفي عليه جزء من الدين مثل . . . بل يكفي من وضع . . . قول المصطفى (ﷺ) : « من كذب علي متعمداً فليتبوأ مقعده من النار » ، نعم ، ومن كنتم مانصّ عليه الرسول مراغمة لله ورسوله فهو من أصحاب النار .

(م) المنهج الرابع في الأدلة الدالة على إمامته من أحواله ، فذكر أنه كان أزهد الناس وأعبد ، وأعلمهم وأشجعهم . وذكر أنواعاً من خوارق العادات له .

(ن) بل كان أزهد الناس بعد رسول الله (ﷺ) أبو بكر ، فإنه كان له مال يتجر به ، فأنفقه كله في سبيل الله [أخرج أبو داود في الزهد بسند صحيح عن هشام بن عروة : أخبرني أبي قال : أسلم أبو بكر وله أربعون ألف

درهم ، قال عمرو : وأخبرتني عائشة ، أنه مات وما ترك ديناراً ولا درهما .
ومن طريق أسامة بن زيد بن أسلم عن أبيه : كان أبو بكر معروفاً بالتجارة ،
ولقد بعث النبي (ﷺ) وعنده أربعون ألفاً ، فكان يصتق منها ويعول المسلمين
حتى قدم المدينة بخمسة آلاف ، وكان يفعل فيها كذلك .

قال ابن زنجويه [هو حميد بن مخلد الثقة الثبت الحجة الحافظ . توفي سنة ٢٤٧] :
كان علي فقيراً في أول الإسلام ، ثم استفاد الرباع والمزارع والنفيل ، واستشهد
رضي الله عنه وعنده تسع عشرة مربية وأربع نسوة . وقال شريك بن عاصم :
لقد رأيتني على عهد رسول الله (ﷺ) أربط الحجر على بطني من شدة الجوع ،
وان صدقة مالي لتبلغ اليوم أربعين ألفاً .

ثم قد كان لأبي بكر من الولد مثل عبد الرحمن ، ومن القرابة مثل طلحة
أحد العشرة ، فما استعمل هذا ولا هذا في جهاته ، وهي مكة والمدينة واليمن
وخيبر والبحرين وحضرموت وعمان والطائف واليامة ، ثم جرى عمر على مجراه ،
ولم يستعمل من بني عدي أحداً على صفة عمله ، وقد فتح الشام ومصر والعراق
إلى خراسان ، إلا النعمان بن عدي المدوي وحده - على ميسان - ثم أمرع
عزله ، فكان فيهم مثل سميد بن زيد أحد العشرة ، وأبي جهم بن حذيفة
وخارجة بن حذافة ومعر بن عبد الله وولده عبد الله بن عمر . ثم كل منها
لم يستعمل ابنه من بعده على الأمانة . . . وجدنا طلياً استعمل أقاربه : ابن عباس
على البصرة ، وعبيد الله بن عباس على اليمن ، وقتباً ومعبداً ابني عباس على
الحرمين ، وابن أخيه جمدة بن هبيرة على خراسان ، وابن امرأته وأخا ولده
محمد بن أبي بكر على مصر ، ورضي يعة المسلمين لابنه بعده . ولنا ننكر
أهليته وزهده وعظامته ، ولا أهلية عبد الله بن عباس للخلافة ، ولكننا نقول :
إن أبا بكر وعمر أتم زهداً وأعزف عن الدنيا من زاهد يفعل المباحات .

(م) وبالجملة ، زهدٌ لم يلحقه أحدٌ فيه ولا سبق إليه ، وإذا كان كذلك كان هو الإمام .

(ت) قلنا : كلا المقدمتين باطلة : لم يكن أزهد من أبي بكر (كما تقدم) ولا كلٌّ من كان أزهد كان أحقَّ بالإمامة ، وقال علي : لا يبلغني أن أحداً فضائي على أبي بكر وعمر إلا جللته حدَّ المفتري ، وقد روي عن علي من نحو ثمانين وجهاً أنه قال على منبره : خير هذه الأمة بعد نبيها أبو بكر وعمر . وقال البخاري : حدثنا محمد بن كثير ، حدثنا سفيان ، حدثنا جامع بن شداد ، حدثنا منذر الثوري ، عن محمد بن الحنفية ، قال : قلت لأبي : يا أبا من خير الناس بعد رسول الله (ﷺ) ؟ قال : يا بني أو ما تعرف ؟ فقلت : لا ، فقال : أبو بكر ، قلت : ثم من ؟ قال : ثم عمر .

ثم عقد ابن المطهر فصلاً في الكلام على إمامة أبي بكر ، واليك مثلاً منه وجوابه :

(م) قال : واحتجوا بالاجماع ، والجواب منعه ، فإن جماعة من بني هاشم لم يوافقوا على ذلك ، وجماعة كسلمان وأبي ذر والمقداد وعمار وحذيفة وسعد بن عباد وزيد بن أرقم وأسامة وخالد بن سعيد بن العاص وبنو حنيفة كافة ولم يحملوا الزكاة إليه ، حتى ستمهم أهل الردّة وقتلهم وسبهم ، فأنكر عليه عمر ، وردّ السبايا أيام خلافته .

(ت) أفسح قطُّ بمثل هذا ؟ : فقد علِمَ كلُّ عالم كثر بني حنيفة أتباع مسيلمة وارتدادهم ، وهذا بعدّهم من أهل الاجماع ، وإنما قتلهم وسبهم لامتناعهم عن بيعته ، ولأنهم لم يحملوا الزكاة إليه !! فتعوذ بالله من البهتان : إذا محاسني اللاتي أدلّ بها كانت ذنوباً فقل لي كيف أعتردُ

ومن أعظم مناقب الصديق قتل أولئك الأرجاس وسبهم ، وما قاتلهم على

منع زكاة ، بل على إيمانهم بمسيلة ، وكانوا نحو مائة ألف . والحنفية سريّة عليّ - أم محمد بن الحنفية - من سبيهم .

[ونسري علي بها اعتراف منه بشرعية حكم أبي بكر وحروبه ونتائجها (انظر رسالة مؤتمر النجف ص ٣١)] .

فأما الذين قاتلهم على منع الزكاة فطوائف من العرب غير بني حنيفة استباحوا ترك الزكاة بالكوفة فقاتلهم ٥٥٠ فأمر بني حنيفة قد خلع الى العذارى في الحدود ، وكتاب الردّة لسيف بن عمر مشهور ، والردّة للواقدي . ثم قولك إن عمر أنكر قتال أهل الردّة وردّ عليهم « من البهتان » ، وإنما توقف مع الصديق في قتال مانعي الزكاة فناظره ، فرجع عمر الى قوله . وأما الذين سميتهم وأنهم تخلفوا عن بيعة الصديق ٥٥٠ ما تخلف إلا سعد بن عباد ، ومباينة هؤلاء لأبي بكر ثم عمر أشهر من أن تنكر .

والكلام في إمامة الصديق إما أن يكون في وجودها ، وإما أن يكون في استحقاقه لها . (أما الأول) فهو معلوم بالتواتر واتفاق الناس بأنه تولى الأمر ، وقام مقام رسول الله (ﷺ) وخلفه في أمته ، وأقام الحدود ، واستوفى الحقوق ، وقاتل الكفار المرتدين ، وولي الأعمال ، وقسم الأموال ، وفعل جميع ما يفعل الإمام ، بل هو أول من باشر الإمامة في الأمة .

وأما إن أريد بإمامته كونه مستحقاً لذلك ، فهذا عليه أدلة كثيرة غير الاجماع : فلا طريق يثبت بها كون عليّ مستحقاً للإمامة إلاّ وتلك الطريق يثبت بها أن أبا بكر مستحق للإمامة ، وأنه أحق بالإمامة من عليّ وغيره . وحينئذ فالاجماع لا يحتاج اليه لا في الأولى ولا في الثانية ، وإن كان الاجماع حاصلًا

فَنَ تَأْمَلْ وَجَدَ فُضَائِلَ الصَّدِيقِ كَثِيرَةً ، وَهِيَ خُصَائِصُ لَهُ ، مِثْلُ : « إِنَّ

لله منّا» وحديث الخاتمة ، وحديث انه أحب الرجال إلى رسول الله (ﷺ) وحديث الايمان إليه بعده [أي حديث المرأة التي قال لها النبي (ﷺ) : إن لم تجدني فأتني أبا بكر ، وهو في الصحيحين] . وحديث كتابة العهد له ، وحديث تخصيصه بالصديق ابتداء والصحة ، وتركه له ، وهو قوله : «فهل أنتم تاركو لي صاحبي» وحديث رفعه عنه عقبة بن أبي معيط إذ وضع الرداء في عنقه ، وحديث استخلافه في الصلاة والحج ، وشأن ثباته بعد وفاة الرسول (ﷺ) وانقياد الأمة له ، وحديث خصال الخير التي اتفقت له في يوم .

ثم له مناقب يشرحه فيها عمر ، كحديث شهادته بالايمان له ولعمر ، وحديث عليّ يقول : كثيراً ما كنت أسمع النبي (ﷺ) يقول : «خرجت أنا وأبو بكر وعمر» وحديث نزعه من القلب ، وحديث : «إني أومن بهذا أنا وأبو بكر وعمر» . . . وللصديق في الصحاح نحو عشرين حديثاً ، أكثرها خصائص ، فنائبه حجة ، وفوائده عذبة ، استوجب بها أن يكون خليل رسول الله (ﷺ) دون الخلق لو كانت الخاتمة ممكنة . فلو كان مفضلاً له كما يقول . . . لما حزن ، بل كان يظهر الفرح والسرور ، فأخبر الرسول (ﷺ) أن الله معها ، وهذا إخبار بأن الله معها بنصره وحفظه . ومعلوم أن أضعف الناس عقلاً لا يخفى عليه حال من يصحبه في مثل هذا السفر الذي قد عاداه فيه أولئك الملا ، فكيف يصحب واحداً ممن يظهر له موالاته دون غيره ، وهو عدو له في الباطن . هذا لا يفعله إلا أغبي الناس وأجهلهم ، فقبح الله من جاوز هذا على أكمل الخلق عقلاً وعلماً .

(م) وأما إنفاقه على الرسول فكذب ، لأنه لم يكن له مال .

(ن) من أعظم البلايا إنكار التواتر المستفيض القطعي . فن ذا الذي

نقل من الثقات أو الضعفاء ما زعمت . . أينكر جود حاتم وشجاعة علي وحلم معاوية وغنى أبي بكر وفضله ؟ بل هؤلاء لا ذكر لهم في القرآن ، وهو ، فيه نص صريح بفضله وغناه ، ففي الصحيحين أن مسطحاً كان أبو بكر ينفق عليه ، وكان أحد من تكلم في الإفك ، فحلف أبو بكر أن لا ينفق عليه ، فأنزل الله قوله : « ولا تأتوا أولي الفضل منكم والسعة أن يؤتوا أولي القربى والمساكين والمهاجرين في سبيل الله ، وليعنفوا وليصفحوا ، ألا نحبون أن ينفق الله لكم » ؟ فقال أبو بكر : بلى والله ، إني لأحب أن ينفق الله لي . فأعاد عليه النفقة . وقد اشترى بماله سبعة من المعتذبين في الله ، وقال النبي (ﷺ) : « ما نفعني مال ، ما نفعني مال أبي بكر » . ولما هاجر استصحب ما بقي من ماله ، قيل : كانت ستة آلاف ، وكان يتجر . وفي الصحيحين أن أبا بكر لما ابتلي المسلمون بمكة ، خرج مهاجراً ، حتى إذا بلغ برك الغاد ، لقيه ابن الدغنة سيد القارة ، وقال : مثلك يا أبا بكر لا يخرج ولا يخرج ، إنك تكسب المعدم ، وتصل الرحم ، وتحمل الكل ، وتقري الضيف ، وتعين على نوائب الحق ، وإني لك لجار ، ارجع ، واعبد ربك ببلدك ، فرجع به ابن الدغنة ، وطاف في قريش فأجاره ، فقالوا له : « سر أبا بكر فليعبد ربه في داره ، ولا يؤذنا ولا يستعملن بعبادته ، فإنا نخشى أن يفتن نساءنا وأبناءنا . . . » الحديث بطوله .

وقد قال النبي في مرضه ذلك على ما في الصحيحين عن عائشة أنه قال : « ادعي لي أباك وأخاك حتى أكتب لهم كتاباً ، فإني أخاف أن يمتنن ويقول قائل أنا أولى ، ويأبى الله والمؤمنون إلا أبا بكر » .

فهذا من إخباره بالكوائن بعده ، ولهذا أعرض عن الكتابة لأبي بكر لما علم أن الله يجمعهم عليه ، وأن المؤمنين يبايعونه ولا يختلفون عليه : لا في

الأول ولا في الآخر عندما استخلف عليهم بعده خیرهم . أما تاتنا الله وإياكم
على حب الأربعة ، فان المرء مع من أحب .
آخره والله أعلم

هذه شذرات اخترناها وخلصناها من ذلك الجلد الضخم (المنتقى) بلا تعليق
منا عليها ، وهي تنوّه بجزايا الخلفاء الثلاثة ومحاسنهم ، وتنفي النقائص التي ألحقت
بهم ، وتطري مآل الصحابة الكرام من فضل الصحبة ، ونشر الدعوة ، وإقامة
الحجة ، وإثبات الأخوة الصادقة بين الأئمة أبي بكر وعمر وعلي ، وتفضيله
لها على نفسه ، وإرسال ولديه الحسن والحسين إلى عثمان شهيد الدار ، محافظة
عليه ودفاعاً عنه (رضوان الله عليهم) ونفيه الكفر والنفاق عن محاربيه ، كما نراه
في نهج البلاغة وغيره .

وبعد هذا كله ، إن لم يعمل محبوه وموالوه بنصحه وتذكيره ، يتبين أنهم
لا يقيمون لرأيه وزناً ، ولا يرفعون به رأساً ، وانك لتجد في هذا (المنتقى)
من (منهاج السنة النبوية) جواباً لكل سؤال ، وحلاً لكل إشكال ، وبياناً
للحق في كل ما يخوض به الخائضون ، مثل : الميراث من (فدك) التي جرى فيها
الإمام علي على خطة الخلفاء من قبل ، ومثل حكمه العادل في وقائع الجمل
والنهروان وصفين ، ونفي سمة الكفر عنهم ، على خلاف حكم من ادعى التشيع له ،
في هذه الكتب المنشورة التي تبدي وتعيد . وتطبع وتوزع وليس فيها من جديد .
ألا وإني جواب إمام السنة ابن تيمية الحراني الدهشقي ، لإمام الشيعة
الإمامية ابن المطهر الحلي البغدادي هو كافٍ واف بالموضوع . وإني أنصح من
يقدر وقته حق قدره ، ويعرف قيمة عمره ، أن لا يضيعه بقراءة الكتب
الطاعنة اللاعنة ، فهي ظالمة آئمة ، وما أثرناه عن «المنتقى» فهو الجواب الصحيح
الذي نرجو أن تجتمع عليه كلمة الأمة ، إن شاء الله ، وبه المستطاب .

الدراسات العربية في الولايات المتحدة

مقدمة

أولاً أريد أن أعذر الى القراء الكرام عن لغتي وعن عدم إلمامي الواسع باللغة العربية الكريمة .

أما بعد ، فموضوعنا هو الدراسات العربية وامتدادها الى الدراسات الاسلامية في الولايات المتحدة . ولكفي قبل أن أطرق الموضوع نفسه يجب عليّ أن أحدث بصورة عامة عن التربية في أمريكا - وربما في الغرب اجمالاً . عندنا في الغرب مجريان مهمان مشتيكان في ترائنا .

أولهما الثقافة اليونانية المسيحية ، وثانيهما روح التفتيش العلمي الطبيعي . وهنا لا أنسى قطعاً الدور العظيم الشأن الذي لعبه العرب وسائر المسلمين في تطور هذين المجريين . إني موقن كل الايقان بأهمية تأثير الغزالي مثلاً على أفكار طوماس اكوينس (Thomas Aquinas) ومن المعلوم انه أم المتكلمين الكاثوليكين في القرون الوسطى وخاتمهم في علم اللاهوت حتى الآن ؛ أو من جهة أخرى بتأثير رجال العلم كابن النفيس - وهو ابن الفحصاء تقريباً - على تطور علم الطب . لقد جاهد هذان الرجلان وأمثالهما المديدون في سبيل العلم ووسّعوا آفاقه في العالم كله . ومع ذلك أظن أن مياه دور العرب خلال تطور المدينة الغربية الطويل هي مياه نهر فرعي تصب في نهر كبير ، وليست هي

جزءاً من هذا النهر الكبير في البداية . وكذلك دور المدينة العربية في المدنية الإسلامية هو دور نهر فرعي ^(١) .

فلنرجع الى الموضوع ذاته . فلو فرضنا ان هذين المجريين حقيقتان - وأعني بذلك الثقافة اليونانية المسيحية وروح التفتيش العلمي الطبيعي - ، فلا نرى محالاً مبنياً للدراسات العربية والإسلامية ، أو نقول الدراسات الآسيوية ، أو في النهاية ، الدراسات في أية مدينة خارج الغرب . ومن هنا نسأل من أين جاءت هذه الدراسات اللاعربية . ويبدو لي أن لها مصدرين : أولها ديني والثاني سيامي .

إننا ولا شك نذكر ان الجامعات في الغرب - وفي الشرق أيضاً - انبثقت عن حضارة مراكزها الدين ، وفي أوروبا نشأت الدراسات الشرقية ، من وجه عام ، عن الاهتمام بالكتاب المقدس ، فبدأت هذه الدراسات مع لغة العهد القديم وتشتبعت في القرنين الماضيين الى الاهتمام بأقدم المدنيات في الشرق كالآشورية والفرعونية ، وفي ذلك الحين كان علماء الغرب لا يُقدِّرون أهمية الجزيرة العربية كمهد العائلة السامية حق قدرها وأهمية البدوي كأنقى ممثل لهذه العائلة من حيث اللغة وعلم الأنثروبولوجيا . ولقد دُرست اللغة العربية كمساعد لغوي لدراسة لغة العهد القديم ، وأيضاً في بعض الأحيان كمساعد لعمل المبشرين . ومن الواضح بناء على هذا الميل ان نتائج دراسات المدينة العربية والإسلامية هذه لم تُعتبر بحد ذاتها بل تحيزت ضدها قبل البحث فيها ، وما زاد هذا الميل أفكار خاطئة عن الحروب الصليبية وخوف شديد من قوة الدولة العثمانية .

ونلاحظ اختلاطاً عجيباً كل العجب بسبب الجهل والخرافة خاصة عن حياة

(١) بالرغم من هذا القول فاني أعتقد انه في أعظم الأسس يمنع الإسلام والمسيحية في قيمها الأساسيّة باختلافها عن مناطق الهندوكية أو البوذية مثلاً .

النبي العربي وشخصيته . في أول الأمر فُكِّرَ هؤلاء الأوروبيون أن محمداً إله معبود ! وبطور الزمان تغيرت هذه الفكرة الى انه نبي غير مخلص ! وسيطرت وجهة النظر هذه على الرأي العام والمثقفين حتى منتصف القرن الماضي (آنثذ كان العلماء ولا شك يفهمون على أفضل طريقة ولكنهم قصرُوا بِنَفْسِ إِذَاعَةِ ما يعلمون في هذا الصدد) عندما كتب طوماس كارلايل (Thomas Carlyle) المؤلف الانكليزي المعروف رسالته المشهورة عن حياة النبي وهي رسالة أعطته فيحته الحقيقية الشريفة . هذا مصدر واحد - الميل الديني .

أما المصدر الثاني فهو ، في نظري ، ما يتعلق بالدافع السيامي أو اذا أردنا القول صراحة بالاستعمار . عندما وجد الأوروبيون أنفسهم - في القرنين الماضيين - في الأقطار الآسيوية ومن وجهة نظرنا هنا في الأقطار الاسلامية كالهند وأفريقيا الشمالية ، اكتشفوا أنهم بحاجة الى أشخاص يعرفون اللغات والأديان والتاريخ والثقافة في الأقطار هذه . فأسَّسُوا المدارس والمعاهد المهتمة بهذه الميادين .

الولايات المتحدة

أما الولايات المتحدة فبدأت في هذه الأمور متأخرة جداً بالنسبة الى أوروبا فنجده مثلاً في سنة ألف وثمان مائة وسبعين لم يكن في جامعات أمريكا إلا أستاذ واحد قدَّم دروساً في اللغة العربية - وهو حقيقة أستاذ في اللغة السنسكريتية - وبعد كانت كل الدراسات العربية القليلة في أمريكا تابعة للدراسات الدينية وعلم اللغات السامية . أما اللغة التركية واللغة الفارسية فلا تُدرَّسان مطلقاً . وخلاصة القول هي ان المنظمات التربوية في أمريكا لم تعط دروساً في العربية حُباً بها أو لأنها مفتاح لكنوز الآداب والثقافات العربية والاسلامية ذات الأهمية العظيمة في كل وجه من الوجوه ولكنها أعطت شيئاً

من هذه الدروس على نطاق ضيق جداً بدافع الميل الديني فقط دون أي دافع سيامي إذ لم يكن لأمریکا علاقات سياسية بالشرق الاسلامي .
ونرى انه ، قبل الحرب العالمية الثانية ، لم يكن غير عشر من جامعات أمريكا قدمت دروساً في العربية ماعدا معاهد اللاهوت . وهنا جدير بالذكر ان عدد الجامعات والكليات العليا في أمريكا يزيد عن الألف تقريباً . وفوق ذلك يلزمنا أن نقول إن هذه الدراسات على قلتها كانت مقصورة على طالب الدكتوراه دون أن يتاح للطالب الجامعي الوقوف على هذه الدراسات ، حتى ولو اتفق لأحدهم أن يرغب في ذلك . والمغزى من كل ذلك هو إظهار قلة التقدم في هذه الدراسات قبل الحرب العالمية الثانية .

فاذا جاءت الحرب ووجدت الولايات المتحدة نفسها مسؤولة عن قيادة حرب وقعت في كل أقطار العالم ومنها ولا أقلها أهمية الأقطار الاسلامية والعربية ، ووجد المسؤولين من العسكريين والساسة نقصاً فادحاً في الولايات المتحدة لفهم شعوب هذه المناطق وللعمل معهم ولتغطية هذا النقص أنشئت خلال الحرب عدة برامج دراسية في العربية وحتى في التركية والفارسية . من ذلك الحين استيقظت عقلية رؤساء الجامعات والحكومة ومدراء الشركات الكبيرة التي تشتغل في الشرق الأوسط الى الحاجة الماسة الى الدراسات الاسلامية .

فهذه الأمور كلها كانت تشكل تحدياً فلتنظر الى الجواب . كانت أول الجامعات التي استجابت لهذا التحدي جامعة برنستون التي بدأت في هذا الميدان ، كما يعرف الكثير من القراء ، بفضل جهود الدكتور فيليب حتي الذي كان يبحث دائماً على التدريس في هذا الميدان المجيد .

وقد بدأت جامعة برنستون ببرنامجها الجديد المنظم هذا والمفتوح للجامعيين في قسم اللغات والآداب الشرقية في سنة ١٩٤٧ . وجدير بالذكر ان هذا القسم

كان في ماضى قسماً مختصاً بالدروس السامية واللغوية فقط . أما الجامعة الثانية التي فتحت أبوابها على نطاق واسع للدراسات الاسلامية ، فهي جامعة ميشيكن (Michigan) وفي السنة الماضية أسست جامعة هارفرد (Harvard) مركزاً للدراسات عن الشرق الأوسط . وقدمت جامعة كولمبيا (Columbia) منذ عدة سنوات دروساً وجهت جل اهتمامها الى العلاقات الدولية في الشرق الأوسط . وأخيراً نذكر معهد الدراسات الدولية العليا التابع للجامعة جنتز هيكينز (Johns Hopkins) ويقوم هذا المعهد في العاصمة أي مدينة واشنطن مع ان مركز الجامعة هو في مدينة بالتيمور (Baltimore) . هناك برامج أخرى على نطاق أضيق ولكن البرامج المذكورة هذه هي البرامج الرئيسية . وفي المجموع يبلغ عدد الجامعات والكليات العليا التي قدمت دروساً في اللغة العربية بحسب تقرير مؤرخ في سنة ١٩٥٢ هو خمسة عشر وبموجب نفس التقرير توجد ست جامعات تقدم اللغة الفارسية وخمس جامعات تُدرّس التركية وأربع اللغة الأندونيسية وجامعة واحدة تقدم الأردية . وهنا علينا أن نقول إن أقل من ثلث الأساتذة الذين يدرّسون هذه الدروس هم أميركان أصليون ، وهذه الحالة مفهومة بسهولة فإن سببها عدم وجود دراسات في هذه الميادين في ماضى .

مثال لمنهاج الدراسة

أما تفاصيل منهاج الطالب في الجامعات التي تقدم الدراسات العربية والاسلامية بشكل منظم شامل فلن أتمرض لكل الجامعات ولكني سأحاول إعطاء كم على كل حال فكرة مريضة عما يجابهه الطالب الجامعي في جامعة برنستون - وأختار جامعة برنستون لأنني أعرف برنامجها بصورة أفضل ولأنها الأقدم - أعني طبعاً الطالب الذي اختار التخصص في شؤون الشرق الأوسط وتأريخه . فهذا الطالب يجب عليه أن يدرس على الأقل صنفين لغة إسلامية (وأكثر من ثلاثة أرباع

الطلاب يختارون - وهم على صواب - العربية كلفتهم) . وبالإضافة الى اللغة يجب على الطالب أن يأخذ في كل نصف سنة مدرسية درسين في ثقافة الاسلام وتأريخه - إما قديماً أو حديثاً - أو في ما يتعلق بالشرق ولو بطريقة غير مباشرة . ومن الدروس المنشورة امامه نذكر ما يلي : مقدمة للثقافة الاسلامية ، عيوب الأدب الاسلامي ، الشرق الأدنى قبل الاسكندر ، الشرق الأدنى من الاسكندر حتى الرسول العربي ، نشوء الاسلام ، عالم الاسلام من عهد العباسيين حتى عهد العثمانيين ، الشرق الأدنى في العصور الحديثة ، العلاقات الاجتماعية المعاصرة في الشرق الأدنى ، العلاقات الاقتصادية في الشرق الأدنى ، السياسة في الشرق الأدنى ، الشريعة الاسلامية . وطبعاً يجتهد الطالب عدة صفوف أخرى تنبج الى الشرق العربي والاسلامي في طريقة غير مباشرة كصفوف قسمي الفلسفة والعلاقات الدولية وما الى ذلك^(١) .

أما طالب الدكتوراه فستطلب منه لغتان إسلاميتان ، إحداهما كلفة أولى والأخرى كلفة ثانية ويدرّس الطالب فوق اللغة نفس المواد تقريباً ولكن على مستوى أعلى . وتستمر الدراسة الاختصاصية في أكثر الأوقات حوالي أربع سنوات قبل نيله شهادة الدكتوراه . وعلى وجه العموم لا يأذن أساتذة القسم لطالب الدكتوراه أن يفلت من بين أيديهم قبل أن يقضي سنة على الأقل في ربوع الشرق لأنهم يعتقدون اعتقاداً راسخاً بأن الاختبار العملي في الأقطا الاسلامية يوفر له تقديراً للثقافة والأخلاق الاسلامية لا يجدها في المحاضرات وبطون الكتب .

(١) لا تقصد ان يعتقد القارئ ان الأساتذة في برنستون يظنون ان منهاج جامعا أصبح كاملاً . فهو ما زال يحتاج الى دروس وأساتذة في مواضيع الفن الإسلامي والفلسفة الإسلامية ، والإسلام كدين بذاته . ونجابه الجامعة صعوبة في إء هؤلاء الأساتذة .

وقد يكون هنا مجال للإشارة الى بعض التسهيلات التي تملكها جامعة كجامعة برنستون - بالإضافة الى الأستاذة - . من هذه التسهيلات أذكر أولاً مطبعة جامعة برنستون التي لديها لينوثيب عربي والتي نشرت عدة كتب في العربية بما فيها مذكرات أسامة بن منقذ الفارس المخوار والأدب الضليع الذي كان يقيم بقلعة شيزر بالقرب من حماة في عهد الصليبيين . وثانياً مجموعة نفيسة جداً للمخطوطات العربية وعددها يزيد على عشرة آلاف مخطوط . وثالثاً فان مكتبة الجامعة قد رصدت بعض المال لشراء الكتب المطبوعة في اللغات الإسلامية والغربية لا أعرف عددها ، ولو على سبيل التقريب ، ولكن أعرف أن المكتبة تنفق خمسة آلاف دولار سنوياً على الكتب المتعلقة بالإسلام والعالم الإسلامي . يحق لكم أيها القراء الكرام أن تسألوني عن أغراض هذا التعليم وأهدافه . سأقول ان الغرض من تدريس الطالب الجامعي هو توسيع ثقافة العامة وتنمية روحه فقط . ويختار الطالب الشخص في هذا الميدان الشريف كما يختار التخصص - مثلاً - في الأدب الانكليزي أو الموسيقى ، أو أقول في كلمة أخرى بمائة قسم من الـ liberal education كما نسميها أي التربية الرحبة أو الحرة ، لا غاية منها في التعليم الحرفي .

وأما هدف التعليم بالنسبة لطالب الدكتوراه فيقسم الى قسمين . نصف الطلاب - في الغالب - يريدون هذه الدروس لأنهم يريدون أن يصبحوا أساتذة في الجامعات ليدرسوا تاريخ العرب ويبحثوا في تخصصهم الدقيق ، والنصف الثاني يريدون الحياة العملية في الشرق إما كموظفي الحكومة في وزارة الخارجية أو في دائرة حكومية وإما في الصناعة والتجارة مع شركات تشتغل في الشرق كشركات الزيت أو شركات الطيران .

أما عدد التلامذة في جامعة برنستون من الجامعيين وطلاب الدكتوراه فهو

يقارب خمسة عشر طالباً جديداً سنوياً ولقد بلغ مجموع الطلاب في صفوف برنتون المختلفة السالفة الذكر ما يزيد عن المائتين ، وكثيرون من هذا العدد هم طلاب في أقسام أخرى يجوبون توسيع ثقافتهم العامة . فهذه صورة موجزة عن إحدى الجامعات المتخصصة في الشرق الإسلامي .

الأبحاث

لا أحاول أن أعدد جميع الأبحاث التي قدمها الأمريكيون في الميادين الإسلامي وبكفائي أن أقول بأنه على رغم تأخرهم في دخول الميدان فالمستشرقون الأمريكيون قد تقدموا في عملهم تقدماً لا بأس به وساهموا مساهمة غير قليلة في ميادينهم المختار . ولكنني أذكر هنا أسماء أهم المستشرقين واختصاصاتهم^(١) :
وقد كتب وإيم 'بِتر William Popper من جامعة كاليفورنيا California أبحاثاً مهمة جداً في درس ممالك مصر وفي نشره كتب ابن تفردي بردي . وسيظل كتاب جورج سارتن George Sarton من جامعة هارفرد وادم كتابه Introduction to the History of Science في ثلاثة أجزاء كبيرة مصدراً أساسياً في العلم الطبيعي الإسلامي (وغير الإسلامي) في الأجيال القادمة وأفاد آرثر جيفريز Arthur Jeffreys من جامعة كلبيا كل طالب بدراساته عن نصوص القرآن القديمة وقراءته . ونعتبر كل من أبحاث ر . ر . نيكل A. R. Nykl في الأدب الأندلسي ، والترجمة الجديدة لمقدمة ابن خلدون بقلم فرنس روزنتال Franz Rosenthal من جامعة يابل Yale وأبحاث نفس العلامة في تاريخ علم التاريخ الإسلامي ، ودروس ريتشارد آينشكوهزن Richard

(١) هنا أستني العلماء الكبار كالأستاذة فيليب حتي ونبية عبود ومجد خضوري وشارل عيسوي ونبية فارس فليس هؤلاء بمستشرقين بالمعنى المعروف .

Ettinghausen من متحف الفن فريير Freer في الفن الاسلامي ، ودروس
 غوستاف فون گنر ونبوم Gustave von Grunebaum من جامعة شيكاغو
 Chicago في العلاقات الثقافية وفي الشعر العربي ، ودروس والتر فيشل
 Walter Fischel من جامعة كاليفورنيا عن ابن خلدون ، ونشر (منهج السالك)
 لأبي حيان بقلم سيدني گلتيزر Sidney Glazer - أقول كلها تعتبر أبحاثاً
 قيمة ومن الدرجة الأولى . ويمكننا الاستمرار طويلاً في التعداد ولكن القائمة
 المختصرة أعلاه تعطي فكرة سريعة عن مدى الأبحاث الاسلامية في الولايات المتحدة .

منظمات أخرى

لا أستطيع ترك مسألة المنظمات المهتمة بالشعوب الاسلامية وثقافتها بدون
 اشارة قصيرة لبعض المنظمات غير الجامعية وبعض أوجه النشاط غير الدرامي . فن
 أمثال عديدة اختار أربعة : أولاً عليّ أن أذكر مجلس الجمعيات العلمية الأمريكية ،
 وهذا المجلس - كما يظهر من اسمه - أعضاؤه هم كل الجمعيات العلمية في الانسانيات .
 فيقدم هذا المجلس عدة خدمات لميدان العلم في أمريكا ومنها أنه أسس سلسلة
 ترجمات لأهم الكتب العربية الحديثة من أنواع مختلفة وقد صدر من هذه السلسلة
 حتى الآن عشرة كتب منها : (مستقبل الثقافة في مصر) لطف حسين و (العدالة
 الاجتماعية في الاسلام) للسيد قطب و (من هنا نبداً) لخالد محمد خالد و (الحركات
 الاستقلالية في المغرب العربي) لعلال الفامي و (عبقرية العرب في العلم والفلسفة)
 لعمر فروخ ، ومختارات من (مذكرات) المغفور له الأستاذ محمد كرد علي وغيرها
 من الكتب . فلا طريقة أفضل من الترجمة لتفهم الفئات المثقفة في أمريكا
 حالة الأدب العربي ، وأحلام العرب وأفكارهم .

ثانياً يلزمي أن أذكر المؤسسات الانسانية كؤسسة فورد Ford ومؤسسة

رؤس كنفلتر Rockefeller ومؤسسة كرنج Carnegie . ومن المعروف أن كل واحدة من هذه المؤسسات وغيرها مما هو أقل شهرة قد بنيت على وقف خيرى لرجل كبير في الصناعة الأمريكية . ولا تقوم هذه المؤسسات مباشرة بأية دراسات ، ولكنها تساعد المنظمات والأفراد الذين يقومون بمشروعات مختلفة ، منها الدراسات الإسلامية . وأظن أنه لا يوجد أية جامعة تقوم بمثل هذه الدراسات بدون مساعدة هذه المؤسسات . وأنا مثلاً مدين لمؤسسة فورد لانحاتها الفرصة لي في هذا العام للدراسة هنا في دمشق .

ثالثاً ازداد على نطاق واسع عقد المؤتمرات حول القضايا الحديثة والقديمة في الشرق . ويشترك بعضها طلاب وبالبعض الآخر رجال السياسة من عرب وأميركان ورجال التجارة والصناعة والعلم الذين يهتمون بالشرق الاسلامي ، ولهذا المؤتمرات - حيث تلقي الآراء والأفكار المختلفة - أهمية غير قليلة في توسيع آفاق الرأي العام عن حقائق شعوب الشرق . وربما كان أهم هذه المؤتمرات مؤتمر الثقافة الإسلامية المنظم تحت إشراف جامعة برنستون ومكتبة المجلس النيابي أي ال Congress عام ١٩٥٣ . اشترك فيه علماء من جميع الأقطار الإسلامية - ما عدا أفريقيا الشمالية - وكان بينهم الشيخ مصطفى الزرقا ، والأستاذ شفيق جبري من سورية ، وعلماء من أمريكا . ولقد دام هذا المؤتمر مدة عشرة أيام ، وهو من أفضل المناسبات في سبيل التعاون الفكري بين أمريكا والعالم الإسلامي .

رابعاً وأخيراً لا أنسى المتاحف العديدة التي تحفظ مجموعات عظيمة الشأن من الانتاج الفني الإسلامي . وليس من الضروري أن أعدّد أسماء هذه المتاحف وبكفي أن أذكر متحف فريير Freer في مدينة واشنطن الذي يحفظ عدداً كبيراً من الصور المصغرة لروائع الفن الفارسي وغيرها من روائع الفن الإسلامي .

المستقبل

الى هنا حاولتُ أن أقدم وصفاً مختصراً عن الدراسات المفتوحة للطلاب الامريكي ولكننا لا بد لنا أن نلقي نظرة على المستقبل . رأينا بداية لا بأس بها للدراسات الاسلامية ، أساسها العربية ومادتها الثانوية الفارسية والتركية . وهنا بالمناسبة نستطيع أن نلاحظ عدم وجود دراسات في اللغة الأوردية وهي من أهم اللغات الاسلامية من حيث عدد الناطقين بها ولكن تحقيق ذلك يحتاج الى مال كثير . ومن ناحية ثانية يجابه توسيع الدراسات الاسلامية في أمريكا مشكلة ثانية ، وهي مشكلة ازدياد سكان امريكا بشكل لا يمكن تصديقه وينجم عن ذلك ازدياد مقابل في عدد طلاب المدارس والجامعات . ويقدر أن يرتفع عدد الطلاب في جامعات أمريكا البالغ المليونين والنصف حالياً الى خمسة ملايين بعد عشرين سنة وتؤثر هذه المشكلة طبعاً في كل قسم من أقسام التربية وخاصة في جميع أقسام الدراسات الشرقية . ولماذا ؟ لأنه في الغالب لا يريد المستشرقون عدداً كبيراً من الطلاب . فليس هذا الميدان بهين ، وعدد المناصب المفتوحة للاختصاصيين فيه غير كبير ، ولذلك فالنوع أفضل بكثير عند المستشرقين من الكمية . أعني أن الدراسات الشرقية غالية وفي نفس الوقت تأخذ قليلاً من الطلاب - أي أن تساعد على حل مشكلة ازدياد هائل بعدد الطلاب . فإذاً على المستشرقين أن يجاهدوا كي يفهموا ادارات الجامعات - وهي أمام إقبال شديد من الطلبة - أهمية الدراسات العربية والاسلامية وقبحتها حتى تصرف المصاريف اللازمة لها .

ومع ذلك كله فاني متفائل بمستقبل الدراسات العربية في أمريكا . فقد صفر العالم خلال السنين الأخيرة الى درجة اضطر معها الناس في جميع أنحاء هذا

العالم الصغير لتحقيق التفاهم المتبادل . ولذلك أتمنى أن يكون الجيل الجديد خمسة أو ستة مراكز مهمة للدراسات الاسلامية بالاضافة الى جامعات كثيرة فيها بضعة صفوف تمهيدية تقدم صورة عامة دقيقة عن الشرق . وأرى شخصياً توسيع الدروس في الجامعات غير المتخصصة أم الواجبات أمام الاستشراق الامريكى في المستقبل القريب . واذا صحَّ قولي هذا فسيكون لهذه الجامعات تأثير عظيم الشأن في تنوير الرأي العام الامريكى عن حقائق ثقافة أصبحت ثقافة مجاورة .

*
**

استفدت استفادة خاصة في تحضير هذه المقالة من المؤلفات التالية :

١ - ابوشادي ، احمد زكي « فلسفة النحو » ، (كتاب العام) . واشنطن :
صوت امريكا ، ١٩٥٥

٢ - Dodds, Harold W. خطاب الافتتاح السنوي لجامعة برنستون
١٨ ايلول ١٩٥٥

٣ - Fessler, Doris. « Asian Studies in the United States »
International Press Service (mimeographed) , 1952

٤ - Hitti, Philip K. « Arabic and Islamic Studies in the United
States, » Pakistan Quarterly, Vol. IV, No, 3, pp. 11-12

Smith, Wilfred Cantwell. « The Place of Oriental Studies
in a Universty » خطاب مقدم الى الجمعية الامريكية الشرقية

في مدينة تورنتو في كندا ، ٢٠ آذار ١٩٥٥ .

الكتور بالبي وايندر



أبو الفتح بن جني

وأثره في اللغة العربية

عصره ، مكانته العلمية ، آثاره

- ٦ -

الحالة العلمية في الموصل :

كانت ديار الموصل (حدياب) من ديار العلم العربية في العراق من قبل الميلاد ، فقد كان سكانها القدماء من الارميين العرب الممتازين بثقافتهم وعلمهم ، وكانت لغتهم الارمية من أرقى اللغات وأدقها نحواً وصرفاً وبياناً وأدباً ، ولما ظهرت المسيحية اعتنق أهلها هذه الديانة ، وعرفوا منذ ذلك الحين بالسريان تمييزاً لهم عن الارميين الوثنيين ^(١) ، فقد ازدهرت الحضارة وارتقى العلم في الديار الموصلية بعد ظهور المسيح منذ القرن الثاني للميلاد الى ظهور الاسلام بل وبعده بقرنين ، وقد تفلعت الآداب اليونانية فيها وامتزجت بالثقافة الارمية فتكونت ثقافة شرقية غربية مختارة ، وقد ترجم العلماء الارميون كثيراً من الكتب اليونانية الى لغتهم وبخاصة كتب الفلسفة وعلوم الأوائل ، وقد امتد نفوذ اللغة الارمية بثقافتها الواسعة الى العراق كله ، والى سورية ، وفلسطين ، ومصر وإيران . وقد كانت مدن (حران) و (الرها) و (نصيبين) و (اربل) وسائر ديار الموصل الكبرى من المدن التي ازدهرت فيها اللغة الارمية والآداب الارمية ، كما ابرقت فيها الفلسفة والعلوم وكثرت فيها المدارس والمعاهد والمكتبات ،

(١) راجع تاريخ الموصل لقس سليان الصائغ ١٣ / ٢ .

واخذ الناس من بلاد فارس والشام ومصر يقصدون هذه المعاهد للتحقق والاطلاع على علوم الأوائل^(١) .

وعما هو جدير بالذكر انه قد قام في ديار الموصل وإلى جوانبها عدة أديرة ومدارس نبغ فيها جمهرة كثيرة من الفلاسفة والحكماء والعلماء والمصنفين كمدرسة (بلد) ومدرسة (الرسناني) في مرگا [مرج الموصل] ومدرسة (بيت بغاش) ومدرسة (بيت عبناتا) وغيرها . يقول القس الصائغ مؤرخ الموصل : « ان باباي الجبيلي الذي عاش في أوائل القرن الثامن للميلاد أسس في حدياب - أي بلاد الموصل - أربعاً وعشرين مدرسة بنوّه نوما المرجي بذكرها واحدة فواحدة ، وينقل ان باباي أسس فيها ستين مدرسة في المدن والقرى الكبيرة ، وأقام لادارتها ستين تابعة من المبرزين في العلوم وجعل لها أوقافاً وفية وسنّها القوانين والنظامات العجيبة فسمى المؤرخون الارميون ذلك العصر عصر الأستاذ باباي الجبيلي ، ومن هذا يتضح أن بلاد الموصل كانت قبل الفتح الاسلامي راقية علمياً وعمرانياً^(٢) » . ومن مشاهير العلماء والفلاسفة والمؤرخين الذين حفظ الدهر لنا اسماءهم من أهل حدياب :

الشاعر الفيلسوف الكبير نرمي (٥٠٣ م) وقد أسس عدة مدارس وقضى عمره في التدريس والتصنيف ونظم الشعر وقد بقي من آثاره نحو ٤٠٠ قصيدة مطولة في تفسير كتب الدين وفي علم الإلهيات والعقائد الدينية . والكاتب الأديب النحوي ابراهيم التنفري الذي كان في أواسط المئة السادسة للميلاد والذي خلف آثاراً ورسائل في الأدب واللغة .

والفقيه المفسر حنانا الحديابي (٦١٠ -) وقد خلف آثاراً كثيرة في علوم

(١) راجع كتاب مدرسة نصيبين لأدبي شير . بيروت ١٩٠٥ .

(٢) راجع تاريخ الموصل للقس الصائغ ١ / ٩٠ .

الدين والتشريع وتفسير الكتب السماوية ، والعقائد الإلهية ، وقد ضاعت أكثر آثاره هذه ولم يبق إلا عدد قليل من قصائده وتفسيره .

والفيلسوف النحوي يشوع باب الجدلي البطريرك الذي عاش في أوائل المئة السابعة للميلاد والذي يروي عنه المؤرخون الارمنيون انه تشرف بمواجهة النبي العربي الكريم (ﷺ) فأنعم عليه بكتاب توصية بنصاري بلاده ، كما أنه حظي برؤية عمر بن الخطاب فأحسن اليه وأكرمه وقد خلف مصنفات معتبرة منها (شرح الزبور) وكتب عديدة في التاريخ والآداب وقد ضاع أكثرها ولم يبق منها إلا نتف محفوظة في المتحف البريطانية .

والشاعر اسحق النينوي الشهير الذي عاش في أواخر المئة السابعة للميلاد وقد خلف مؤلفات كثيرة في النحو والأدب والتفسير والشعر ، نقل كثير منها الى العربية والحبشية واليونانية واللاتينية والايطالية والانكليزية وقد طبع ديوانه . والكاتب الأديب يشوع باب الحديابي (٦٦٠ -) وله آثار جليلة في اللغة والأدب ومن أجلها رسائله الأدبية البليغة التي طبعت قبل سنوات .

وقد كان لهؤلاء العلماء والكتاب والشعراء والفلاسفة أثر كبير في تثقيف سكان هاتيك الديار ، وفي رفع المستوى الثقافي في القطر الموصل وجعله مركزاً من مراكز الإشعاع الثقافي في المشرق قبل الإسلام وبعده .

أما مدينة الموصل نفسها فقد كانت مدينة صغيرة قبل الإسلام تدعى بالارمية (حصناً عبرانياً) ، وقد كان فيها بعض الأديار بأدي إليها رهبان من أهل العلم والفضيلة والدين مثل سائر الأديرة التي كانت منتشرة في هاتيك الديار ، ولما فتحها العرب في سنة ١٥ للهجرة سكنها بعض القبائل العربية فانتشرت فيها اللغة العربية وتزوج العرب من سكانها الأصليين الذين أخذوا بمعتقدون الدين الإسلامي فقويت الروابط الأخوية بين الارميين وبين العرب الفاتحين ، وكان من أبرز القبائل العربية التي سكنتها بنو تغلب وكثير من بني طي وغيرهم من عرب اليمن ،

عرب ربيعة ، ونبغ منهم في صدر الإسلام والعصر الأموي جمهرة من الأفاضل الشعراء وفي طلبتهم الأعشى التغلبي ، والنعمان بن معاوية الربيعي النصراني ، غيرهما من شعراء الدولة الأموية . ولما استخلف بنو العباس واتخذوا العراق قرناً لهم ازدهرت الحركة العلمية في العراق عامة وفي الموصل والبصرة بغداد والكوفة خاصة .

وغدت الموصل في العصر العباسي من مدن العلم الكبرى التي ازدهرت فيها الحركة الدينية والأدبية واللغوية وتخرج من جامعتها الأعظم وحلقاتها العلمية في كانت في قصر الامارة (وفي قصور الوجوه وكبار القادة والأمرأء) جمهرة ن كبار رجال الدين والعربية والأدب والشعر نذكر منهم :

الإمام الجليل بكار بن شريح (- ١٦٣) وهو الفقيه البارع الذي تولى قضاء الموصل فترة طويلة وكان مشهوداً له بالفضل والنبيل ، وله آثار جليلة ^(١) .

ومنهم المعافي بن عمران الأزدي (- ١٨٥) أبو مسعود الموصلية الإمام الجليل لجهده الذي كان يلقب بشيخ الجزيرة والديار الموصلية في عصره . وكان أحد ثقات وكبار حفاظ الحديث النبوي ومصنفيه وقد خلف للمكتبة العربية آثاراً جليلة تعتبر من أقدم ما صنف في الخزانة العربية من كتب السنن والزهد والأدب التاريخ ^(٢) . وقد خلف المعافي ولدأ نبغ في الموصل وخلف أباه وكان من جلةيوخ هذه المدينة وهو الشيخ عبد الكبير بن المعافي ومات سنة ٢٢١ هـ ^(٣) .

ومنهم الامام الزاهد سابق بن عبد الله الموصلية المتوفى في القرن الثاني للهجرة ، كان من كبار الائمة زهداً وعلماً وإصلاحاً ، وكانت له على الموصل وأهلها

(١) راجع تاريخ ابن الأثير ٢٥ / ٦ .

(٢) راجع تذكرة الحفاظ للذهبي ٢٦ / ١ وتاريخ ابن الأثير ٦٧ / ٦ .

(٣) راجع تاريخ ابن الأثير ١٥٥ / ٦ .

أبادٍ في تهذيبهم وتوجيههم الى سبل الحق ودعوته إياهم بالحكمة والموعظة الحسنة^(١) .
ومنهم الإمام الفقيه صفوان بن عيسى الموصل (- ٢٠٠) وكان من كبار
الفقهاء وأهل العلم بالحديث والسنن والأخبار وكانت له بجامع الموصل الأعظم
حلقة كبرى يدرس فيها الفقه وبعض الناس وبقريتهم الأدب والعربية والدين
وهو من أقدم من عرف في الموصل من المؤدبين^(٢) .

ومنهم الإمام المعافى بن داود الموصل (- ٢٠٠) وكان من رجال الفقه
والحديث وصائر علوم الدين ، كما كان من الزهاد الصالحين ، وكانت له حلقة
في جامع الموصل وقد تخرج به جمهرة من أهل الموصل وحلب^(٣) .

ومنهم المحدث المؤرخ الفقيه أبو يحيى إبراهيم بن موسى الزيات (- ٢٠٥)
خرج من بلاده في سبيل العلم فجلس طويلاً الى المحدث المؤرخ التابعي الجليل
هشام بن عروة عالم المدينة وكبير محدثيها ، وأفاد منه ثم رجع الى الموصل
ينشر فيها العلم والدين^(٤) .

ومنهم المحدث الإمام الفضل بن عبد الحميد الموصل (- ٢٠٩) وكان من
كبار حفاظ الحديث ورواته الثقات ، كما كان من أصحاب الأخلاق النبيلة ،
وكان يعلم ولا يأخذ على العلم أجراً وقد أفادت الموصل منه فوائد جليلة^(٥) .
ومنهم الخليل بن أبي رافع جعفر بن محمد بن أبي يزيد المزني الموصل
(- ٢١٢) وكان من كبار علماء الموصل وعبادها وأفاضلها ، وكذلك كان
أبوه أبو رافع من العلماء الذين كان يشار اليهم بالبنان ، وبنو المزني هؤلاء من
العلماء الأجلاء الذين أثروا آثاراً علمية واضحة في الموصل وأهلها في القرنين
الثالث والرابع^(٥) .

(١) راجع تاريخ ابن الأثير ٦ / ٧٧ .

(٢) راجع تاريخ ابن الأثير ٦ / ١٣١ .

(٣) راجع تاريخ ابن الأثير ٦ / ١٤٩ .

(٤) راجع تاريخ ابن الأثير ٦ / ١٥٩ .

(٥) راجع تاريخ ابن الأثير ٦ / ١٤٢ .

ومنهم الامام الجليل أبو هاشم محمد بن علي بن أبي خدّاش الموصلي (- ٢٢٢)
وكان من العلماء الفحول الذين تخرجوا بالمعاني بن عمران وكان بقربه ويعتمد
على فهمه وقد أفاد الناس فوائد كثيرة من أبي هاشم ^(١) .

ومنهم الامام المحدث الحافظ عبد الله بن يعقوب بن اسحق الططار التميمي
(- ٢٧٥) وكان من أهل الحديث الكثيرين ، وكان عند الحكماء من المعدّلين ^(٢) .
وغير هؤلاء كثير من أئمة الدين الذين لو رحنا نعددهم لطلال بنا التعداد .
أما أئمة البيان والشعر فنذكر في طليعتهم الأديبين الموسيقيين المشهورين
ابراهيم بن ماهان المعروف بالتدعيم الموصلي ، وابنه اسحق بن ابراهيم الموصلي ،
وكان ابراهيم من أهل الكوفة إلا أنه سكن الموصل طويلاً وأفاد من رجالها
علمًا وفضلًا ، ونبع في الأدب والموسيقى حتى صار أحد زمانه في هذين الفنين
وبخاصة في الموسيقى والغناء ، فانه اخترع فيهما ألحاناً وأصواتاً ، ولما تسامع أهل
بغداد بصيته دعوه الى مدينتهم فقدموا ورحب به أهلها ، وأذن له الخلفاء أن
يغني بحضورهم ، وأول من سمعه منهم المهدي العباسي وكان الرشيد كثير العطف
عليه الى أن مات في سنة ١٨٨ هـ فلما مات خلفه ابنه ابو محمد اسحق وكان من
عجائب الدنيا أدباً وفضلًا ورواية ، عارفاً باللغة والتاريخ وعلوم الدين والكلام
والفقه ، تفرد مثل أبيه في صناعة الغناء وقد أحبه الرشيد وقرّبه ، ثم سميت مكانته
عند الأميين والمأمون والواثق ، وكانت له مؤلفات أجلاها كتاب أغانيه وأخبارها ،
وكتاب أخبار عزة الميلاء المغنية ، وكتاب أغاني معبد ، وكتاب أخبار حماد
عجرد ، وكتاب أخبار ذي الرمة ، وكتاب مواريث الحكماء ، وكتاب
جواهر الحكماء وكتاب الرقص والزفن ، وكتاب الندماء ، وكتاب النغم

(١) راجع تاريخ ابن الأثير ٦ / ١٦١ .

(٢) راجع تاريخ ابن الأثير ٧ / ١٤٥ .

والإبقياع ، وكتاب قيان الحجاز ، وكتاب النوادر المختيرة وغيرها من الكتب التي عددها ابن النديم وابن خلكان وياقوت في ترجمته ^(١) .

ومن أئمة الأدب والفن الموصليين ، الذين كان لهم أثر كبير في هذه المدينة الشاعر الأكبر أبو تمام حبيب بن أوس الطائي ، الذي استوطنها وقضى شطراً من عمره فيها ، إلى جانب الأمير محمد بن حميد الطوسي . وقد طبقت شهرة أبي تمام الآفاق وأناد العلماء والباحثون في درس أدبه وعلمه وشعره مما لا مجال له هنا . وقد كان لحيد الطوسي الطاهري القائد الأمير الفاضل حلقات أدبية في الموصل وكذلك كان ابنه أبو نهمشل الذي اعتنى بأبي تمام حين مات وبني على قبره قبة عالية خارج باب الميدان على حافة الخندق . وما يزال قبره معروفاً ومزوراً إلى أيامنا هذه ^(٢) .

وأما في علوم الأوائل من طب وفلسفة وهندسة وفلك ورياضيات فقد ظلت الموصل بعد الاسلام محافظة على المستوى الذي كانت عليه قبل الاسلام ، وظل كثير من مدارسها القديمة الملحقة بكنائسها وأديارها يحفل بالعلماء والأطباء والفلاسفة والمناطق ، وفي طليعة هؤلاء :

الفيلسوف يشوع بن نون (- ٨٢٢ م ، ٨٢١) وكان من رجال دير مار ايليا الحيري المعروف بدير سميد ، تلقى العلم فيه ونبغ في علوم الدين المسيحي ، وفي الفلسفة وفي الرياضيات وفي الموسيقى ، وأخذ قدره يسمو حتى بلغ رتبة البطركية . وقد خلف عدة آثار في الدين وأحوال الكنائس وتواريخها ، وكتباً في الموسيقى والألحان والشعر ^(٣) .

(١) راجع الدهرست لابن النديم ١ / ١٤١ ، ودهرست كتاب الأغاني ، ووفيات ابن خلكان .

(٢) حدثني الكاتب الموصلي البارع السيد روفائيل بطي إن الحكومة العراقية كانت قد نقلت رفات أبي تمام تقيب الاحتلال البريطاني للوصل إلى حديقة البلدية حيث بنت له بناءً فخماً تكريماً للشاعر وعبقريته .

(٣) تاريخ الموصل للقس الصائغ ٢ / ٤٦ .

والطبيب الحكيم سابور بن سهل الخوزي (- ٢٥٥) وكان من كبار الأطباء
لغ في الطب مكانة سامية حتى سمي رئيساً لمستشفى جنديسابور في خوزستان
نسب إليه . وقد خلف للخزانة العربية عدة كتب في الطب والصيالة أجلها كتاب
لاقرباذين الخوزي ، وهو الكتاب المعول عليه في البمارستانات ودكاكين
اصبادلة والمقارن^(١) وكتاب الرد على حنين بن اسحق وكتاب القول في النوم
اليقظة ، وكتاب موقى الأظمعة ومضارها وغير ذلك^(٢) .

والطبيب العالم يوحنا (يحيى) بن ماسويه الخوزي (- ٢٤٣) وكان طبيباً
حاذقاً بارعاً في فنه عالماً باللغات اليونانية والسكندانية والفارسية والعربية . وكان له
فضل كبير على أهل الموصل ولما ذاع صيته استدعاه الرشيد إلى بغداد وعهد إليه
بالقيام على ترجمة ما أراد ترجمته من كتب القدماء في الطب والفلسفة مما استحصله
من كتب اليونان والروم في أنقرة وعمورية وقد رتب له الرشيد كتباً وأمناء
حاذقين بالصناعة يقومون بخدمته . ولما مات الرشيد واستخلف المأمون زادت
مكانته وجعله الرئيس على دار الحكمة والترجمة وكان مجلسه في بغداد من أعمر
مجالسها العلمية والفلسفية ، وكان الخلفاء منذ عهد الرشيد إلى أن مات لا يتناولون
شيئاً من الأدوية والملاجات إلا بمشورته وبمحضرتة وقد خلف للخزانة العربية
آثاراً جد قيمة من أجلها (كتاب الحصى) و (كتاب الجراحة) وقد طبعا ،
وله بعض المخطوطات العربية والعبرية والآرامية في الطب مثل (كتاب نوادر
الطب) و (الأدوية المسهلة) و (كتاب السعال والتام) وغيرها من النفائس^(٣) .
والشاعر الحكيم عمانوئيل برشهارى (- ٣٧٠ هـ ٩٨٠ م) وكان من رجال

(١) مختصر الدول لابن العبري ص ٢٥٥ .

(٢) طبقات الحكماء ١ / ١٦١ .

(٣) راجع بروكلمان G. A. L. الذيل ١ / ١٤٤ ومختصر الدول لابن العبري ٢٤٦

وطبقات الحكماء لابن أبي أصيبعة ، والفهرست لابن النديم .

ديرمار جبرائيل بظاهر الموصل وكان شاعراً مجيداً بالارمية وديوانه (الاكساميرون) أي الأيام الستة من أجل دواوين الشعر الارمي وقد بقيت بعض أجزاء من هذا الديوان في خزائن الفاتيكان ولندن وبرلين وبعض خزائن كتب أديرة الموصل . وقد نشر العلامة القرداحي في كتابه الكنز الثمين بعض آثار عمانوئيل هذا^(١) . والأدب الكاتب يوحنا (يحيى) بن خلدون الصياري (— في أواسط القرن الرابع للهجرة والقرن العاشر للميلاد) وكان من رجال ديرة صياري ، بارعاً بالأدب والعلم ونحو اللغة الارمية ، وله نظم جيد وآثار جليلة في الآداب والتاريخ واللغات وله ديوان شعر مملوء بالحكم والأقوال الرائعة وقد نشر العلامة القرداحي بعض آثاره^(٢) .

هؤلاء هم بعض العلماء والحكماء والفلاسفة الموصليين الذين نبغوا في الديار الموصلية ونشروا فيها العلم والحكمة والفلسفة قبل العصر الذي نبغ فيه مؤلفنا العبقري أبو الفتح بن جني الرومي الموصلي ، وهم كما ترى أئمة أعلام لم يتركوا ناحية من نواحي العلم والفلسفة والآداب والمنطق والطب والنحو والصرف وغيرها من علوم الأوائل إلا درسوها وبحثوا وصنفوا فيها ، فليس عجباً أن يكون العصر الذي نبغ فيه ابن جني عصرًا مزدهراً بمركنته العلمية بارزاً بنشاطه الثقافي مجلياً في حابة التأليف والتصنيف ، والبحث والتدريس ، فلنقف وقفة طويلة أمام ذلك العصر ، ولنعرض الى دراسته والفحص في جنياته لنرى الأئمة والشيوخ الذين نبغوا في أواخر القرن الثالث وأوائل القرن الرابع ممن قد أفاد ابن جني من أديهم أو درس عليهم مشافهةً أو إجازةً أو وساطةً .

(١) راجع الكنز الثمين طبع رومة سنة ١٨٧٥ ص ٦٨ - ٧١ .

(٢) راجع تاريخ الموصل للقس الصائغ ٦٨ / ٢ .

نبلغ في الموصل في القرنين الثالث والرابع جمهرة من كبار العلماء والشعراء
 اصنفين أشرنا الى بعضهم في مقدمة هذا البحث ، وقد غدت الموصل بحجة
 لب العلم في العالم الاسلامي في القرنين الرابع والخامس بعد بغداد والبصرة
 ككوفة وبخاصة في عصر بني حمدان الذين كانوا يجودون على العلماء بالمعطاء
 اصع ويحسنون الى كل من قدم من الشعراء والكتاب والفلاسفة والمصنفين .
 كان على رأس بني حمدان في هذا المضمار سيف الدولة ، الذي شاد الأدب
 لم دولة رفيعة الأركان في الموصل ثم في حلب ، وأبو الهيثم الأمير العالم
 ي كان لا يقل عن سيف الدولة عناية بالعلم وأهله . يقول الثعالبي : « ورزقوا
 أي أدباء هذا العصر وعلمائوه - ملوكاً وأمرأه من آل حمدان وبني ورقاء
 بقية العرب والمشغوفون بالأدب » والمعروفون بالمجد والكرم والجمع بين آداب
 يف والقلم ، وما منهم إلا أديب جواد ، يحب الشعر وينتقده ، ويثيب على
 بد منه فيجزل ويفضل فانبعثت القرائح في الإجادة وقادوا محاسن الكلام بأبن
 م ، وأحسنوا وأبدعوا ما شاءوا ، وأكثرهم اشتهاراً في ذلك سيف الدولة
 كان قصره بؤرة الأدباء ، ومنتدى العلماء والشعراء كالمثني شاعر عصره الفريد ،
 نارابي الفيلسوف الكبير ، والموسيقي البارح وكان ملازماً لخدمته حتى مات
 مسافر معه الى دمشق ، ثم الاصفهاني الذي قدم له كتابه الشهير في الأدب
 وسبقى والغاريخ فأعطاه سيف الدولة جائزة عليه ألف دينار واعتذر اليه . . . (١)
 وقد جمعت الموصل في عهد هؤلاء الملوك الأكارم نخبة صالحة من كبار
 ثمة أمثال المرئي الرفاء أبي الحسن بن احمد (- ٣٦٦) الشاعر العالم
 ملي الذي عاش في كنف بني حمدان في الموصل وحلب ، وكان مبدعاً في
 ره وحكمته ، ملفتاً في نظمه ونثره ، عطف عليه سيف الدولة وقرّبه حتى

جمله من خواص خواصه فأقام عنده ، وكان عذب الألفاظ متقناً للتشبيهات بارعاً في التصوير ، وقد خلف آثاراً أدبية منها (ديوان شعره) ومنها (كتاب الحب والمحجوب والمشحوم والمشروب)^(١) وكان الشاعران الأخوان الموصليان خازنا كتب سيف الدولة المعروفان بالخالدين بنابذانه وبخاصامانه وبنافسانه فادعى عليهما سرقة شعره وأوغر عليهما صدر سيف الدولة ثم انها تمكنا من إقناع سيف الدولة بأنه هو الذي يسرق شعرهما ، فتخير عليه سيف الدولة وقطع رسمه من ديوان مجلسه ، واضطر السري أن يترك الموصل وحلب ويقصد بغداد لاجئاً ، إلى أن أدركه أجله .

ويظهر أن الخصومة بين السري الرفاء والخالدين قد تطورت فتناقل أخبارها أدباء الموصل ومؤرخوها وتفتنوا في توسيع شقة الخلاف بين الطرفين لترويح سوق الأدب واحتدام الملاحم الشعرية . والمؤرخون يزعمون أن السري الرفاء كان يفسخ ديوان شعر كشاجم الشاعر المؤلف الموصل الأديب الكبير ، ويدس فيه أشعار الخالدين ليزيد في حجه فينتق صوقه ، ويشنع بذلك عليهما تأكيداً لما يدعيه عليهما من السرقات الشعرية ، وقد عقد الثعالبي فصلاً في النتيجة لسرقات الخالدين وغاراتها على شعره وشعر السري . والسري في ذلك أقوال كثيرة منها ما يقوله في قصيدة يمدح بها الأمير أبا البركات بن ناصر الدولة الحمداني ، وينظم اليه من الخالدين ومن سرقتها شعره :

يا أكرم الناس إلا أن يعدّ أبا	فات الكرام بآباء وآثار
أشكو إليك خليني غارة شهرا	سيف الشقاق على ديباج أفكاري
ذئبين لو ظفرا بالشعر في حرم	لرزاه بأنياب وأظفار
سلاً عليه سيوف النبي مصلته	في جحفل من صنيع الظلم جرار

(١) راجع ترجمته في وفيات الأعيان لابن خلكان .

... وكل مسفرة الألفاظ تحسبها صفيحة بين إشراف وإسفار
 أرقّت ماء شبابي في محاسنها حتى تترقّق فيها ماؤها الجاري
 إن قلداك بدرّ فهو من لججي أو ختماك بياقوت فأججاري
 وما رأي الناس سبيك قبل صبيها بيعت نفيسته ظلماً بدينار
 والله ما مدحا حياً ولا رئيساً ميتاً ولا افتخراً إلا بأشعاري
 لم يبق لي من قريض كان لي وزراً على الشدائد إلا ثقل أوزاري
 أراه قد هتكت أشعار حرمة وسائر الشعر مستور بأستار
 عار من النسب الواضح منتسب في الخالدين بين العرب والعار^(١)
 والخالديان هما أبو بكر محمد بن هاشم بن وعلّة بن عِصرام بن يزيد ، وأخوه
 أبو عثمان سعيد بن هاشم الموصليان الخالديان من بني عبد القيس ، ومما من
 سكان الخالدية وهي قرية من أعمال الموصل^(٢) .
 ولم يذكر المترجمون من تاريخ ولادتهما إلا أن أكبرهما وهو أبو بكر مات
 سنة ٣٨٠ هـ وأصغرهما وهو أبو عثمان مات حوالي سنة ٤٠٠ هـ وكانا عالمين جليين
 وشاعرين فخلين ، يشتركان في التحصيل والدراسة ، والتأليف ، فلما نبغا نبغا معاً
 وكانا لا يتفارقان كالتوأمين ، وكانا يشتركان في نظم الشعر فينسب إليهما معاً ،
 قال الثعالبّي وكان يجمعهما « من أخوة الأدب مثل ما ينظمهما من أخوة النسب
 فها في الموافقة والمساعدة يميّان بروح واحدة » ، ويشتركان في قرض الشعر
 وينفردان ولا يكادان في الحضر والسفر بفترقان^(٣) .

(١) راجع يتيمة الدهر ١ / ٤٥٣ ووفيات ابن خلكان ١ / ٢٠١ وفهرست ابن النديم
 ص ١٦٩ وخامس الخالص للثعالبّي ص ١٢٠ .

(٢) راجع معجم البلدان (الخالدية) ومعجم الادباء ٤ / ٢٣٧ والوافي بالوفيات نسخة
 دار الكتب المصرية / تاريخ رقم ١٢١٩ ج ٤ / ٣١٤ ، ويتيمة الدهر ١ / ٤٧٤
 وكشف الظنون ٧ / ٥٧٣ وفوات الوفيات ١ / ١٧٢ ، ٢ / ٢٧١ .

(٣) يتيمة الدهر ١ / ٥٠٧ .

قصداً بلاط سيف الدولة في الموصل ثم في حلب فقرَّبهما ، وجعلهما من خواصه وولَّاهما خزانة كتبه . ولا نعلم بالضبط الوقت الذي انضمَّ إليه إلى بلاط سيف الدولة ، غير أننا نعلم أنها حضرا مجالسه أيام اتصال المتنبي به ما بين سنتي ٣٢٧ و ٣٤٦ هـ^(١) . ويقول أبو العلاء المعري في رسالة الففران أنها تركا لاط سيف الدولة (على حد مفاضيته)^(٢) إلى بغداد لاجئين إلى الوزير المهلب الذي ناصرهما وساعدهما هو وأبو اسحق الصائبي على خصمهما السري الرفاء .
وقد خلفا للخزانة العربية ديوان شعر ضخماً ومؤلفات في الأدب أجلاً (كتاب التحف والمدايا) الذي يعني الدكتور سامي الدهان عضو المجمع العلمي العربي بنشره و (كتاب حماسة المحدثين أو حماسة الخالدين) ولا نعرف له وجوداً وكتاب (أخبار الموصل) و (أخبار أبي تمام) وكتاب (أخبار أبي تمام ومحاسن شعره) وكتاب (اختيار شعر أبي عبادة المجتري) وكتاب (اختيار شعر ابن الرومي) وكتاب (اختيار شعر مسلم بن الوليد وأخباره) وكتاب (الديارات) وكتاب (اختيار شعر ابن المعتز والتنبية على معانيه) و (ديوان الخباز البلدي) .
ونذكر ذلك مما فقد^(٣) .

وقد كان هذان الأخوان عجبين في النظم وحسن التأليف ، مدحهما أبو اسحق الساجي وقال فيهما قصيدة طويلة منها :

أرى الشاعرين الخالدين سيرا قصائد ينفى الدهر وهي تخلد
جواهر من أبكار لفظ وعونه بقصر عنها راجز ومقصد^(٤)

(١) الصبح النني عن حنية المتني (المطبوع على هامش شرح المعكبري) مصر سنة ١٣٠٨ ج ١ / ١٧٣ .

(٢) رسالة الدهران . طبع أمين هندية ص ١٣٦ ، وطبع الكيلاني ص ٢٩ .

(٣) راجع فهرست لاث النديم ص ١٦٩ ، والوافي بالوفيات طبع استانبول ١ / ٤٧ و كشف الظنون ١ / ١٩١ وخزانه الأدب ٢ / ٣٩٦ ومجمع الأدباء لياقوت ٢ / ٢٠ ووفيات ابن خلكان ١ / ٤٦ .

(٤) راجع القيمة ١ / ٥٥٨ .

وكان أبو عثمان أحفظ من أخيه لعيون الشعر روى عنه ابن خلكان في ترجمته أنه كان يحفظ ألف سطر من الشعر وكل سفر مئة ورقة فمحفوظاته إذن كانت مئة ألف ورقة أو مئتي ألف صفحة ولو فرضنا أن في كل صفحة ثلاثين بيتاً من الشعر كان مجموع محفوظه ثلاثة ملايين بيت من الشعر^(١) وقال عنها ابن خلكان أيضاً (إنهما كانا يغبسان الشعر صاحبه حياً كان أم ميتاً لا عجزاً منهما عن قول الشعر ولكن كذا كان طبعهما) ، وقد ظلّا بنظائير الشعر ويؤلّفان في الأدب إلى أن توفيا . وقد جمع أبو عثمان شعره وشعر أخيه في ديوان ضخيم ولكنه فقد ولم نثر على ذكر له في إحدى خزائن العالم حتى أن العالم المستشرق المحقق منس لم يشر إليه . وقد ضاعت أكثر آثارهما كما أشرنا إليه ما خلا كتاب التحف والهدايا وكتاب الحماسة ويعرف أيضاً بكتاب الأشباه والنظائر وهو مجموعة مختارة من عيون الشعر الجاهلي والإسلامي على غلط حماسة أبي تمام وأبي عباد ومنها نسخة في دار الكتب المصرية ونسخة في مدرسة حسين باشا الجليلي في الموصل^(٢) .

والأديب الشاعر العالم المصنف الطيب أبو الفتح كشاجم محمود بن الحسين ابن السندي بن شاهك الرمي الموصلّي وكان من كبار أئمة الأدب والشعر والفلك والتصنيف وقد شاع شعره في حياته في العالم الإسلامي حتى بلغ الأندلس والغرب وحاكاه شعراء عصره واقتبسوا منه وقد خلف ديواناً ضخماً وآثراً عديدة منها كتاب (المصايد والمطارِد) وهو أدل ما صنف في فن الفروسية والصيد وأتى فيه بالبدع الفائقة ، وكل من كتب بعده في هذا الفن أو البیزرة أو في علم الحيوان فهو عيال عليه أو مقتبس منه . وقد ظل هذا الكتاب

(١) راجع تاريخ الموصل لصايغ ٦١/٢ .

(٢) راجع فهرس مخطوطات الموصل لدادو الجلي .

النفيس مجهولاً بتناقل المؤلفون والأدباء أخباره الى أن عثرت عليه في بعض خزائن إيران ونشرته في بغداد مؤخراً^(١) . وقد كان كشاجم من أعاجيب الدنيا في سعة اطلاعه وكثرة فضله وتعداد نواحي علمه ومعرفته حتى انه لقب نفسه بكشاجم وهو لقب انتزعه من الحروف الخمسة الأولى من كلمات (كاتب ، شاعر ، اديب ، جواد ، مصنف) وربما أضيفت اليها كلمة (طيب)^(٢) . وقد خلف كشاجم في الخزانة العربية عدا كتابي المصايد والمطارد والدبوان ، كتاب أدب النديم أو لطائف الظرفاء وهو من أمتع كتب الأدب وهو مطبوع مشهور^(٣) .

والشاعر أبو الفرج عبد الواحد بن نصر بن محمد الخزومي النهدي المشهور بالبغاء (٣٩٨ -) وكان شاعراً مكثراً مجوداً وكاتباً مترصلاً ملبح الألفاظ جيد المعاني حسن القول في المديح والغزل والتشبيه والأوصاف . وقد ترجمه الخطيب في تاريخ بغداد وأثنى عليه وروى عنه بعض شعره عن طريق شيخه القاضي أبي القاسم علي بن الحسن التنوخي عن أبي الفرج^(٤) ، وكان البغاء من أئمة الأدب وعبون رجال الشعر والنثر وقد روى التنوخي عنه كثيراً من أخباره وأشعاره في كتابيه (نشوار المحاضرة) و (الفرج بعد الشدة) وكان من المعجبين به وبأدبه ويخلفه . وقد أطنب المرحوم الدكتور زكي مبارك في كتابه النثر الفني في القرن الرابع بأدب البغاء وعده من بين الكتاب الثابتين غلب عليهم النثر « وكان لم مع ذلك شعر جيد مثل الجرجاني علي بن عبد العزيز وأبي بكر الخوارزمي ، وأبي اسحق الصابي ، وبديع الزمان المحدثاني وأبي اسحق المصري

(١) طبع في مطبعة دار القطة ببغداد بتأني وتحمي في سنة ١٩٥٤ .

(٢) راجع مقدمتنا لكتاب المصايد والمطارد ، وعجله المجمع العلمي العراقي الجزء الثاني فقد ذكرناه في مقال مفصل .

(٣) رجم أيضاً شذرات الذهب لابن المهدي ٨٣ / ٣ وزهر الآداب المصري وبروكلمان G. A. L. الدليل ١ / ١٣٧ .

(٤) تاريخ بغداد للخطيب البغدادي طبع القاهرة ١١ / ١١ - ١٢ .

صاحب زهر الآداب فقد قال عنهم انهم ممن كانوا يجيدون الشعر، إجادة تامة مع إجادتهم في النثر وان شعرهم كان رائعا مثل نثرهم^(١) .

ومما قال عنه أيضا « إنه نشأ في نصيبين ، واتصل بسيف الدولة فلما مات صاحبه تنقلت به الأحوال بين بغداد والموصل فنادم الملوك والرؤساء وقضى حياته بين النجاح والإخفاق بنعم تارة وبشقي أخرى ، وكانت البيغاء من أركان الحياة الأدبية في زمانه ولكن المؤلفين لم يتحدثوا عنه إلا قليلاً فكان من نتائج ذلك أن قلت المصادر التي تكفي لتعيين اتجاهاته الأدبية . . . ومجموعة ما وصل إلينا من شعره ورسائله وقصصه تدلنا على أنه لم يتصل بملوك زمانه على نحو ما كان يتصل بالصاحب بن عباد أو أبو الفضل بن العميد وإنما كانت صلاته بهم عند الحدود الضيقة حدود السحر والأنس حول بساط السلاف وأنا لنراه يدور حول شهواته وأغراضه النفسية في أكثر ما أثر عنه من المقطوعات والرسائل والأقاصيص ، أما شعره فتغلب عليه النزعة الوصفية وذلك يتصل بمذهبه في النثر أشد اتصال وهو وان لم يستطع مصادلة غول القرن الرابع كالراضي والمنفي وأبي فراس ببديع أحياناً ويروع حتى لنعده في طليعة الشعراء^(٢) » .

وأما نثره فيمتاز بسدة مزايأ أظهرها أنه يمثل عصره من الوجهة الفنية ويمثل الكاتب في ميوله الذوقية والوجدانية فهو من جهة الصورة نثر مسجوع تغلب عليه الفطرة حيناً ويسوده التكلف أحياناً وهو من جهة الموضوع يتصل في أكثر نواحيه بما يحس الكاتب من حيث هو رجل مودات ومجاملات . وقل أن يمثل صاحبه رجل فكرة اجتماعية أو فلسفية على نحو ما نجد عند بعض كتاب القرن الرابع . . . هذا ولا ننسى أن نذكر فضل البيغاء في رسائله الأخوانية الكثيرة التي خلفها لنا ، وهي لا تقاس الى براعته في نثره المرسل الذي دمج به قصصه الغرامية وقد حفظ

(١) راجع النثر الفني ١ / ٢٧ ، ١٢٨ .

(٢) راجع النثر الفني ٢ / ٢٢٦ - ٢٣٢ .

لنا الدهر منها شاهداً يعز على من رامه من أندى الكتاب قللاً وأسماهم بياناً^(١) .
والإمام الفقيه المحدث العالم أبو يعلى أحمد بن علي بن المنثى التميمي الموصل
(- ٣١٧) وكان من أئمة المحدثين وكبار حفاظ الحديث وهو صاحب المسند
المعروف به والذي ظل بدرس في الموصل فترة طويلة وكان أهل الموصل
بقيار كون به وبقرائه كما يحدثنا ابن خلكان^(٢) .

وقد ترجمه الذهبي في تاريخ الإسلام وأثنى عليه وبين محامده وآثاره وعدد
شيوخه ومن أفاد منه من كبار الأئمة وقال عنه : انه حافظ متقن وثقة مشهور
ولقبه الذهبي بمحدث الموصل وقد عمر طويلاً حتى ناهز المئة ورحل الناس اليه
من أبعد أصقاع الإسلام وله (مسندان) في الحديث أحدهما كبير والثاني صغير^(٣) .

والجغرافي البلداني الأشهر أبو القاسم محمد بن علي بن حوقل الموصل البغدادي
(- ٣٨٠) وكان من العلماء الرحالين البارعين في علم تخطيط البلدان وأصول
التجارة طاف العالم القديم ودخل بلاد المغرب والأندلس وصقلية وغيرها من ديار
الإسلام في أوروبا وآسية وإفريقية منذ سنة ٣٣٠ هـ (٩٤٢ م) ودامت رحلته
هذه ثمانين سنة وقد أحصى ذكر ما رآه في العالم من أخبار وعجائب ،
وأطرب في ذكر البلاد التي زارها وصفاتها وأحوالها غير انه لم يضبط الأسماء
وذكر الأطوال والأعراض ، ولم تخل رحلته هذه التي دونها في كتابه « المسالك
والممالك » من الاغلاط لأنه أول رحالة مسلم عربي دون أخبار رحلاته هذه .
وقد طبع كتابه في ليدن سنة ١٨٧١ م . وترجم الى اللغات الفارسية والانكليزية
والفرنسية ، والاطالية واللاتينية . وبعد ابن حوقل الموصل من كبار الجغرافيين
الذين كتبوا ما كتبوا بعد الفحص والتدقيق . وقد كان الجغرافيون قبله

(١) راجع النثر الفني ٢ / ٢٣٣ - ٢٤٢ و بروكلمان G. A. L. ١ / ٩٠ والذيل ١ / ١٤٥

(٢) راجع وفيات الاعيان ٢ / ٣٥٤ .

(٣) راجع تاريخ دول الإسلام للذهبي ١ / ١٤٦ والرسالة المستطرفة ص ٥٣ .

يكتبون معلوماتهم نقلًا عن أفواه التجار أو يجمعون الأقاصيص والخرافات
جمعًا دون تمحيص^(١) .

والطبيب الفيلسوف الفقيه أبو جعفر أحمد بن محمد بن محمد بن أبي الأشعث
(٣٦٥ -) وكان أصله من فارس إلا أنه سمع بعناية بني حمدان بأهل العلم
نقدم على الأمير ناصر الدين الحمداني فأكرمه وقرّبه واتخذ طيبه فنال عنده
مكانة سامية وأغدق عليه عطايا وأقام بالموصل بعلم الطب والحكمة والفلسفة .
وقد ترجم له ابن خلكان في الوفيات وأثنى عليه وذكر طرفًا من أخباره وعدد
آثاره التي ألفها في علوم الطب والالهيّات والحيوان . وكان من أجل أعماله
العلمية ترجمانه لكتب كثيرة من آثار جالينوس مع شرحها والتعليق عليها .
وقد ترجم له ابن أبي أصيبعة في طبقات الأطباء ومدح علمه وفضله وآثاره ،
ويذكر بروكلمان أن من آثاره العديدة التي كتبها لم يبق إلا كتابه عن الحيوان
وكتاباه عن تفصيل جالينوس في الاسطوانات وشرحه على رسالة جالينوس في
لمزاج المختلف ، وكتاب الغاذي والمعتذي^(٢) .

والأديب الفقيه المقرئ محمد بن الحسن بن زياد النقاش (٢٦٦ - ٣٥١)
كان من كبار الأئمة في علوم القرآن وقراءاته وتفسيره ، أقام بالموصل طويلاً
بدرس علوم القرآن والعربية ثم رحل الى بغداد فأفاد الناس منه وقد خلف
ثأراً عديدة أشهرها (شفاء الصدور) في التفسير و(الإشارة) في غريب القرآن
(الموضح) في معاني القرآن و(المعجم الكبير) في أسماء القراء وقراءاتهم
(المعجم الأوسط) في القراءات و(كتاب العقل) و(كتاب أخبار
لقصاص) و(كتاب ذم الحسد) و(كتاب دلائل النبوة) و(كتاب

(١) راجع دائرة المعارف للبستاني ، وكتا- آثار الأدهار للخوري وشهادة ١ / ١٩٧
وأعلام الزركلي ص ٨٩٢ وقاموس الأعلام لشمس الدين سامي التركي .

(٢) راجع ابن خلكان ، وابن أبي أصيبعة ١ / ٢٤٥ وبروكلمان G. A. L ١ / ٢٣٧
والذيل / ٤٢٢ .

إرم ذات العماد) و (المعجم الصغير في القراءات) . وقد ضاعت هذه الكتب كلها إلا قطعة من (شفاء الصدور) فإنها موجودة في دار الكتب المصرية ، والمتحف البريطاني و (كتاب الإشارة) فإنه موجود في مدرسة الملا زكريا في الموصل^(١) .

والشاعر الأديب الفحل أبو الحسن محمد بن عبد الله بن محمد المخزومي السلامي (٣٢٦ - ٣٩٢) وهو من أهل بغداد إلا أنه نشأ في الموصل وسمت مكانته العلمية فيها فأكرمه بنو حمدان وكانت حلقاته في الموصل حلقات علمية وله مناظرات مع أهل الموصل وأدبائها وأذكائها وكان حين دخل الموصل صبيًا بنظام الشعر فيتردد على حلقات أبي عثمان الخالدي وأبي الفرج البيهقي وأبي الحسن التلعفري وغيرهم وقد أعجبوا جميعًا بذكائه وفطنته^(٢) .

وبعد فإن هؤلاء هم أئمة العلم والدين والفلسفة والطب والحكمة والأدب والشعر في الموصل في الفترة التي نشأ فيها أبو الفتح بن جني . وهؤلاء هم الأئمة الفحول الذين كانت تلك الديار وأهلها يكرعون من مناهل علمهم وفضلهم وأديبهم ولا ريب في أن أبا الفتح قد أفاد منهم إما مباشرة أو بالوساطة .

الدكتور محمد أسعد طلس

(للبحث صلة)



(١) راجع ابن خلكان ومجمع الأدباء لياقوت وبروكلمان ١ / ٣٣٤ الذيل

(٢) راجع أخباره في ابن خلكان ١ / ٢٩٨ وبقية الدهر ١ / ١٧٣ .

التعريف والنقد

ابن رشد

بقلم الأستاذ عباس محمود العقاد ، وهو من سلسلة نوايغ الفكر العربي
طبع في دار المعارف بالقاهرة سنة ١٩٥٣

يشتمل هذا الكتاب على أربعة فصول هي : (١) عصر ابن رشد (٢) ابن رشد في عصره (٣) جوانب ابن رشد (٤) منتخبات من آثار ابن رشد .
وقد اعتمد المؤلف في كتابة هذه الفصول على نصوص ابن رشد العربية التي بين أيدنا وعلى بعض الدراسات العربية والأجنبية ، فجاءت على اقتضاها كافية لتعريف القاري بعصر أبي الوليد وحياته وفلسفته . ولا غرو فالأستاذ عباس محمود العقاد يجيد في هذا النوع من التأليف ، فيبسط الأفكار ويجعلها على طرف التمام بأسلوب واضح وترتيب حسن .

ولئن كان من المتعذر هنا تفصيل الكلام على كل فصل من فصول هذا الكتاب فليس من المتعذر أن نقول ان كل فصل منها قد صور ناحية من نواحي ابن رشد تصويراً صحيحاً . فاذا أراد المؤلف أن يشرح لنا أسباب نكبة ابن رشد قال : « فن جهل أحواله أنه كان رجلاً يحسن المساجلة ولا يحسن المناذمة ، ولا يبالي تزيف لغة « البلاط » في سبيل تحقيق لغة العلم ورفع الكلفة من مجالس الباحثين فيه ولو كانوا من الملوك والأمراء . وبما يصح أن يشار اليه من لواحق هذا أنه غفل عن مكانة الغزالي عند ملوك الموحدين . وهو أستاذ أستاذهم الأكبر ، فرد عليه دفاعاً عن الفلاسفة ولم يبالي في هذا الدفاع أن ينسب اليه المغالطة .

ومن جمل أحوال الزمن أنه كان زمن العداوات الدينية ، وكانت أخطار الحروب فيه بين المسلمين والافرنج على أشدها ، فكان من أصعب الأمور على الحكام أن يتعرضوا لغضب العامة إذا وقع في وهم هؤلاء أن قاضياً من أعظم القضاة يشتغل بالعلوم التي يرتابون بها ويحسبونها من الكفر والضلالة . وقد اشتهر عن ابن رشد انه كان مصادقاً لأخي الخليفة وتبين من تاريخ تلك الفترة أن المنافسة فيها على الملك كانت حرباً ضرورياً لا تنقطع في وقت من الأوقات ، فلا يبعد أن ينسب الخليفة ابن رشد اتهاماً له بشايعة أخيه واتهاماً لأخيه بمصاحبة الفلاسفة وإضمار الكفر والضلالة » (ص ٢٦) .

وإذا أراد المؤلف أن يتكلم على فلسفة ابن رشد قال : فلسفة ابن رشد على الأصح : « فلسفتان لا فلسفة واحدة : فلسفة ابن رشد كما فهمها الأوربيون في القرون الوسطى ، وفلسفة ابن رشد كما كتبها هو واعتقدها ودأت عليها أقواله المحفوظة لدينا » (ص ٣٠) وبين هاتين الفلسفتين « مواضع اختلاف عيس الجوهري أحياناً أو يسمح بتفسير آخر في غير تلك الأحيان » (ص ٣١) . وقد اعتمد المؤلف الفاضل في تلخيص الفلسفة الأولى على ما كتبه (موريس دووواف) في كتابه : تاريخ فلسفة القرون الوسطى ، كما اعتمد في تلخيص الفلسفة الثانية على نصوص (ابن رشد) العربية التي بين أيدبنا غير معولٍ في ذلك على مصدر من المصادر الأجنبية .

ولكن الباحث الذي يتصدى لدراسة فلسفة (ابن رشد) كما كتبها هو واعتقدها لا يستطيع أن يهمل المصادر الأجنبية الحديثة ، لأن في هذه المصادر كثيراً من الدراسات التي توضح نصوص ابن رشد وتصور فلسفته أحسن تصوير . وقد فطن الأستاذ عباس محمود العقاد الى هذه الناحية فذكر في مصادره كتاباً لربنان عنوانه : ابن رشد وفلسفته (Averroès et l'Averroïsme) ولكنه

أهمل كثيراً من الدراسات الأخرى كدراسات (مولار) و (مونك) و (غوتيه
و (بالاسيوس) وغيرها . ولو استعان بهذه الدراسات لصور لنا عقل ابن رشد
في شتى مشاركاته تصويراً أتمّ وأوفى .
وجملة القول ان صورة ابن رشد التي أبرزها المؤلف صورة آنية سريعة ليد
فيها ما في فلسفة ابن رشد من نواح مختلفة ، وسبب ذلك يرجع الى أن المؤلف
يكتب لجمهور القراء لا للعلماء المتخصصين ، وأظن أن الناس ينتفعون بهذا النو
من المختصرات أكثر مما ينتفعون بالمطولات .

صميل صليبا

نوابغ المغرب العربي (١)

الإمام المازري

حسن حسني عبد الوهاب

في طلائع هذه الرسالة (التي بلغت نحو مائة صفحة بقطع الربع) شذرا
من تراجم أولئك الغر الميامين الذين دخلوا الشمال الإفريقي من الصحابة والتابعين
ومن افتنى أثرهم واعتدى بهديهم إلى عصر المازري في القرن السادس الهجري
استعمل المؤلف - وهو الأستاذ الكبير حسن حسني عبد الوهاب التون
الشهير - استعمل بحثه بذكر بعض من وفدوا على البلاد وأقاموا بها بعد الفتوح
وم الذين هيّتهم الخليفة العادل عمر بن عبد العزيز سنة مائة من الهجرة لنا
الأنارقة في الدين ، وإرشادهم إلى هديه ، وإشراب قلوبهم حبه . وقد
في مقدمة هذه البعثة الدينية اسماعيل بن أبي المهاجر الخزومي عامل عمر بن عبد الو
على المغرب ، ورأس البعثة الدينية ، وعبد الله بن يزيد المعافري ، وعبد الو
ابن رافع التنوخي ، ومنهم اسماعيل بن عبيد الأنصاري ، وكل من هو
قد روى عن الصحابة ، واتخذ داراً لسكناء ، ومسجداً لمصلاه ، ومدرسة لـ

الناشئين : وقد تربي على أيديهم جمع كبير كانوا المربين الأولين لأبناء البلاد ،
وهم الذين لقنوم علوم الشريعة . وذكر المؤلف طبقة ثانية بوافق ظهورها قيام
الدولة الأغلبية في البلاد ، ومنهم أسد بن الفرات ، وقد تلقى عنه أبناء إفريقية
مثل سحنون ، وصلاح بن عمران وغيرهما « ويمكن أن نعد أسد بن الفرات
أول مؤسس للدولة الفقهية القيروانية » .

شرح الأستاذ المؤلف كيف دخلت « الحنفية » إفريقية في القرن الثاني ،
والمدرسة المالكية في القرن الثالث ، ثم تتابعت الطبقات وترجم لمشاهيرها بإيجاز ،
إلى أن بلغ بها القرن السادس ، فترجم للإمام المازري ، وأشهر شيوخه
وتلاميذه . والمازري نسبة إلى مازرة بصقلية ، تقابل شمال البلاد التونسية ،
وهي أول بلدة امتلكها الجيش الأغربي الفاتح على يد قائده القاضي أسد بن الفرات
(م سنة ٢١٢) . ومن أشهر أسانذة المازري إماما المغرب في وقتها أبو الحسن
الغني (م ٤٧٨ هـ) وعبد الحميد الصائغ (م ٤٨٦ هـ) . ومن أكبر تلاميذه
علما وسياسة محمد بن تومرت ، مؤسس الدولة الموحدية (وكانت وفاته ٥٢٥ هـ)
والإمام أبو بكر بن العربي الأشبيلي (م ٥٤٣ هـ) .

ثم ذكر الأستاذ ابن عبد الوهاب ثناء العلماء عليه ، وآراءهم فيه ، وآثاره
العلمية ، ونبدأ من فتاويه وجهره بالحق . وختم بحثه بهجرة الصقليين إلى إفريقية ،
وتبميز المازري عن يشاركه اسما ولقباً وبلداً .

وقد وقعت بالطبع هنات لا يخلو منها كتاب (عدا ما في جدول الخطأ والصواب)
وهي في ص ٨٢ س ٥ : الآ ، و ٨٩ س ٢ : واحداً بالآخر ، و ٩١ / ١٠
خمس قرون ، وصوابها : الأله . واحد والآخر . خمسة قرون .
فنشكر للأستاذ المؤلف حسن صنيعة ، ونرجو له مزيد التوفيق في عمله العظيم .

مصادر الحق في الفقه الإسلامي

دراسة مقارنة بالفقه الغربي الحديث

(٢)

توافق الإرادتين في مجلس المقد ، صحة التراخي ، (الغلط - التدليس - الإكراه)
ألقاها الدكتور عبد الرزاق السنهوري على طلبة قسم الدراسات القانونية

عريف الدكتور السنهوري بسعة اطلاعه على المذاهب الفقهية الإسلامية ،
وعلى القوانين الموضوعة في الدول العربية ، وما يقابلها من فقه الدول الغربية ،
وله مؤلفات في ذلك . وهذا هو الجزء الثاني من كتابه الفقه الإسلامي المقارن
بالفقه الغربي الحديث ، الذي ألقاه على طلبة قسم الدراسات القانونية في معهد
الدراسات العربية العالية ، من جامعة الدول العربية ، بالقاهرة .

(ولم نطلع على الجزء الأول منه) . وأوله : البحث الثاني في تطابق الإرادتين
في مجلس العقد (أي إرادتي المتعاقدين) ، وفيه ثلاثة مطالب (١) التعاقد
بين الحاضرين (٢) التعاقد بين الغائبين (٣) حالات خاصة في إبرام العقد .
ثم يأتي البحث الأول في الغلط - وهو حالة تقوم بالنفس تحمل على توم
غير الواقع - وفيه بحث الغلط في الفقه الغربي ، والغلط في الفقه الإسلامي .
وفي المطلب الثاني : الأنواع الأخرى من الغلط ، كالغلط في الشخص ،
وفي الوكالة ، وفي إجازة الظئر ، والغلط في القبيحة ، والغلط في القانون .

ثم البحث الثاني في التدليس ، والمطلب الأول منه : التدليس في الفقه
الغربي ، والثاني : التدليس أو التخيير في الفقه الإسلامي .

وبليه : البحث الثالث في الإكراه ، والمطلب الأول : الإكراه في الفقه
الغربي ، والثاني : الإكراه في الفقه الإسلامي ، وفي كل من هذه المطالب
والمباحث فروع تتصل بها ، وقد بلغ هذا الجزء الثاني (٢٣٥) صفحة بالقطع المتوسط .

وتجد فيما كتبه الدكتور ما امتاز به الفقه الإسلامي من دقة التعبير ،
وجمال التصوير ، وموافقة قواعده وشواهد لكل أمة ، على اختلاف الزمن ،
وارتقاء الأمم ، وتنوع المطالب . أثناب المولى الدكتور السنهوري ، وزاده
إحساناً وتوفيقاً .



الإمام العادل الملك عبد العزيز بن عبد الرحمن الفيصل آل سعود

سيرته . بطولته . عظمته

وضع الأستاذ السيد عبد الحميد الخطيب . جزآن في نحو (٥٧٠) صفحة

مما كان يردده الملك الإمام عبد العزيز آل السعود (رحمه الله تعالى) ويؤيده
بالشواهد والبراهين أن مدار الأمة على التوحيد ، وأن العرب لم تكن لهم
وحدة حقيقية ، ولا جامعة عربية يحافظون عليها ويدافعون عنها إلا بالتوحيد
الذي ألف بين قلوبهم ، ووحد كلمتهم وعملهم ، فصانوا دماءهم وحفظوا أموالهم ،
وقلصوا ظل القياصرة والأكامرة عنهم ، بل كسروا شوكة الظالمين في أنحاء
المعمر . ذلك بأن عقيدة التوحيد التي تغلغت في نفوسهم ، وجرت في عروقهم ،
قد ناطت رجاءهم في الله وحده ، لا يسألون إلا إياه ، ولا يخشون أحداً سواه
« وإن يسك الله بضر فلا كاشف له إلا هو ، وإن يردك بخير فلا راد لفضله » .
وفي حديث ابن عباس : (إذا سألت فاسأل الله ، وإذا استعنت فاستعن بالله) .
لما أخذ العرب بهذه العقيدة المثلى تركوا عبادة الحجر والشجر والبشر ،
والكواكب والملائكة والجن ، وعلّقوا خوفهم ورجاءهم بفاطر الأرض والسموات ،
فطهرت عقولهم من لوثات الشرك والأضاليل ، وزكت نفوسهم من الرذائل
والنقائص ، وأصبحوا علماء حكماء ، لا تعرف الخرافات والأوهام إلى قلوبهم سبيلاً ،
وأخذت معارفهم حظها من الشيوخ والانتشار ، بحيث لم تبق أمة من أمم الأرض

لم تقتبس من نورهم ، أو تعطر مسامعها بشذى ذكركم الفياح . هذا مجمل ما كان ينثره الملك من درره ، وكنا نسمعه في كثير من مجالسه العامة والخاصة ، وكان له أحسن وقع وأبلغ تأثير في نفوس المستمعين . وهو ما تراه الآن موزعاً من خطبه وأحاديثه في هذه السيرة التي رأى مؤلفها العلامة أن يسلك بها غير ما سلكه الكثيرون ممن أرثخوا للإمام الراحل في حياته وبعد مماته ، وكتبوا كثيراً في مآثره وصفاته ، إذ لم يتعرضوا السرّ عظمته في نفسه الكريمة ، وما انطوت عليه من إيمان وتقوى ، (أو محاسبة ومراقبة) هما السبب الأقوى في كل ما تم على يده من الأعمال ، وما نالته البلاد في عهده الميمون من أمن وطمانينة ، فأحب أن يكتب في هذه الناحية ليتخذ الناس من سيرته مُثلاً علياً ، في هذه الحياة الدنيا . قال : « خصوصاً وإن مادعاني إلى تأليف هذا الكتاب ما علمته من رغبة عميد السكينة العربية العامة بالباكستان ، في الحصول على معلومات مفيدة عن ملوك الإسلام وآثارهم في البلاد وطريقة حكمهم فيها ، ليدرسها النفس في هذه الدولة الناهضة (باكستان) التي يهجمها أن يعلم أبنائها الكثير عن مزايا الإسلام وفضائل ملوكه وأمرائه المعاصرين منهم والسابقين » .

وقد أهدى المؤلف كتابه بكلمة قيمة إلى سمو ولي العهد وأخيه (جلالة الملك سعود وسمو الأمير فيصل ولي العهد) وقدّم له مقدمة شرح فيها المذهب السلفي (المسنّي بالوهابي !) شرحاً وافياً من عهد الشيخ محمد بن عبد الوهاب والأمير محمد بن سعود الذي استجاب لدعوته ، إلى عهد الملك الراحل عبد العزيز (رحمهم الله تعالى) . وقد بدأ بمولده ونشأته ، وتأسيسه الملك ، وقضائه على الفتن الداخلية . ثم ذكر قضاه على حكم آل الرشيد ، وحروبه مع الهاشميين ، وإعلان البيعة له ، وانعقاد مؤتمر العالم الإسلامي بمكة (سنة ١٣٤٤هـ ١٩٢٦م) . وحادث (الحمل) ، وفتنة الدويش ، وحماية الأدارسة ، وثورة ابن رفاة ، ثم الأدارسة ، وتوحيد المملكة السعودية ، وبين الملك وإمام اليمن - عفو -

عن البعدين - حل حزب الأحرار - خطاب الزعماء بين يدي جلالة الملك والأمراء - تفاهم مصر والمملكة السعودية - اجتماع رضوى التاريخي - ميثاق الجامعة العربية - رحلة الملك الى مصر - فلسطين والاتحاد العربي - الملك وقضية فلسطين - الحرب في فلسطين - زيارة الملك عبد الله - مدة الهدنة - لجنة التوفيق - النتيجة - (وهي أسوأ نتيجة وأخزاهما) - الى عموم المسلمين ، (قصيدة للمؤلف) الملك وباكستان - باكستان كما رأيتها - باكستان في أربع سنوات - الملك وأندونيسيا - خطاب المؤلف في القصر الجمهوري الأندونيسي . هذا مجمل ما تضمنته الجزء الأول ، في نحو ثلاثمائة وأربعين صحيفة .

وأما الجزء الثاني من سيرته الميونة فهو خاص بما يتعلق بحياته جلالاته الخاصة وأخلاقه وعاداته ، وخطبه وآثاره ، وأبنائه وأصحابه وعماله .

قلت : وإن من أبرز أعماله (رحمه الله) وأفضلها ، أنه رأى أن أفضل ما تداوى به القلوب ، وبتنزع به منها ماثارات الشكوك ، هو جمع المصلين في كل صلاة على إمام واحد ، كما تقتضيه وحدة الإسلام ، فأمر أن يتناوب الإمامة عدة أئمة من فقهاء المذاهب الأربعة ، يأتى بكل واحد منهم في نوبته جميع المصلين ، فتم ذلك والله الحمد على أحسن وجه . وقد قضى الإمام عبد العزيز بهذا التوحيد العملي على كل خلاف قديم ، وأدخل عصر التفريق والتزيق في خبر كان ، وبات القول بأن التجديدين يكفرون إخوانهم المسلمين وإخوانهم يكفرونهم أنحوسة العجائز والصبيان ، وأسطورة الكذب والبهتان . فنحن نذكر إخواننا المسلمين في سائر الأفطار بأن يحذوا حذو البيت الحرام ، قبله الإسلام بالانقصار على إمام واحد لكل صلاة توحيداً للأمة وجمعاً للسكحة ، ونحذرهم من ضرر تعدد الجماعة في وقت واحد . والكتاب محلى برصوم صاحب الجلالة وصاحبي السحو ولي العهد ، ونائب جلالة الملك ، وكثير من الأمر والأعيان ، وفي ختام هذا الجزء الثاني سجل الصور لبعض أمراء وعظماء المملكة العربية السعودية .

والحاصل أن هذا الكتاب من أغزر الكتب مادة في موضوعه ، وأدناها على ما أُلّف من أجله ، والمؤلف غنيّ بتأليفه وآثاره عن التعريف به .

وقد مرّرت بي أغلاط قليلة كقوله في قصيدة الأستاذ الزركلي (ج ١ ص ٦٢ س ٢٥) ما استطعت ، صوابها « ما أسطعت » وفي (ص ٦٣ س ٧ منه) وللأياة : « وللأياة » بالباء ، وفي (ج ٢ ص ٨٣ س ١٥) سمحان : « سمحان » (وفي ص ٨٢ س ٢٠) المقدس . المقدى . المقمى . صوابها كلها : « المقدسي »

وفي ص ٨٣ س ٧ الكلام الطيب : « الكلام » .

المجموع الأول

أبحاث علمية إسلامية وفتاوى في مسائل حديثة شرعية
بقلم : عبد الله القليلي في (٧٧) صحيفة

الأستاذ القليلي صحافي قديم ، وكاتب مشهور ، فهو صاحب « الصراط المستقيم » التي كانت تصدر في يافا من أرض فلسطين ، وقد كانت معروفة بمعارضتها للمجلس الإسلامي الأعلى في سياسته ، ولكنها مثال الذوق والأدب ، وصدق القول والعمل ، والنيرة على الدين والوطن ، فهي تشبه جريدة البرهان التي كانت تصدر في طرابلس الشام للأستاذ المغربي ، كلتاهما كانت تصدر عن عقيدة راسخة ، وأدب جم ، وفضل وعلم ، وهذه مقالات متنوعة ، افتتحت بمقدمة للأستاذ مظهر العظمة ، وبدئت بمقال الدعوة إلى الحق والخير ، ولا تعارض في الدعوة ، والفصل بين السنوحات والفتوحات ، ومحمد خاتم النبيين ، ومنها الجواب على ما يأتي : أيكون الإيمان سبباً في زيادة الشفاء ؟ هل يباح الفطر للعمال ؟ عشاء الميت ، القراءة للميت ، وختمها بأجوبة وفتاوى على أسئلة :

« ضرورة الإنتاج والزكاة » وتأييد هذه الفتوى بالرد على من خالفها ، وتحديد
 النسل ، والسُّلْف على الغلة ، وقبر الإمام علي بن أبي طالب رضي الله عنه .
 والأستاذ القلقلي في ذلك كله ، وسط بين الغلو والتفريط ، يظهر ذلك
 من كلامه على مقالي السنوحات والفتوحات (أي المكية لابن عربي) فن
 الكتاب المكفر ، ومنهم المؤول ، والأستاذ قائل بالتخطئة ، وفي مقال محمد
 خاتم النبیین رد محكم على دعاة النبوة الكاذبة في هذا الزمان ، ثم بيان أن
 الإيمان من أسباب سعادة الإنسان لا شقائه ، واعتدال في الكلام على صيام
 العمال ، والاقتصار على السنة في أمر الموتى ، وعد ما تنفقه الحكومة على
 مستحق الزكاة من الزكاة الشرعية ، والكلام على تحديد النسل الشخصي
 (لا الاجتماعي العام) وإباحة التسليف على الغلة بشرطه . وهذا (المجموع الأول)
 كما نرى هو رائد خبير ، وطلبة صلاح وإصلاح لما يأتي بعده إن شاء الله ،
 فنحث المطالعين على الاستفادة منه .

ومن الأغلط المطبعية (ص ١٢ س ١) باختلاف ومتعلقها : الواو زائدة .
 و (ص ٢٧ س ١٢) أن يتجاكون : وهي بجذف النون . وباقي الأغلط
 طفيف ظاهر ، وأكثره في جدول الخطأ والصواب .

محمد بهجة البيطار

آثار معين في جوف اليمن (الجزء الأول)

لمحمد توفيق

عدد صفحاته (٤٠) صفحة من القطع الكبير و (٤٠) لوح مصور طبع في القاهرة سنة ١٩٥١

قدم المؤلف في هذا الجزء أولى دراساته عن جنوبي جزيرة العرب وهي بعض مشاهداته في رحلته العلمية الى جوف اليمن لدرس هجرة الجراد الرحال والكشف عن مناطق توالده وتكاثره في عامي ١٩٤٤ و ١٩٤٥ . اغتنم المؤلف هذه الفرصة التي نهأت له فقام أيضاً بدراسة جديدة لخرائب آثار هذه المنطقة والنقطة لها صوراً فوتوغرافية استكملت أبحاثه القيمة .

غامر قبله منذ منتصف القرن الماضي وفي فترات مختلفة عدد من علماء الغرب ورحلاته محاولين زيارة اليمن ، منهم من أصاب بعض النجاح في جولته ومنهم من لم يفلح ولقي بعضهم حتفه بصورة مفاجئة .

بدأ المؤلف في هذا الجزء دراسته المستفيضة عن خرائب معين عاصمة الدولة المعينية ، فوصف مشاهداته عن آثارها ونقوشها ورقها ونشر صورها . وسبق بحثه هذا مرجعاً أساسياً لدراسة آثار هذه المنطقة . ومن مميزات هذه الدراسة أنها صححت جملة نصوص كان جمعها غيره من الآثاريين وأضاف نصوصاً وصوراً جديدة تنشر لأول مرة .

ومما بدعو الى الغبطة أن نرى إقبال طائفة من علمائنا العرب على دراسة هذه المواضيع التي كانت الى عهد قريب وفقاً على علماء الغرب . ومن هو أحق من أبناء العرب بالعناية بدراسة تاريخ مدينة جنوب جزيرة العرب التي استمدت منها الحضارة العربية في الجاهلية والإسلام أصولها ؟ فللمؤلف شكرنا وتقديرنا .

J. A. Dagher - Repertoire des bibliothèques du Proche
et du Moyan Orient. Paris 1951

تقويم دور الكتب في الشرق الأدنى والشرق الأوسط

من وضع بوصف داغر

أمين دار الكتب الوطنية اللبنانية ، يقع في (١٨٢) صفحة

من القطع المتوسط طبع في باريس ١٩٥١

أحصى المؤلف في هذا التقويم دور الكتب العامة والمكتبات الخاصة العربية والأجنبية الموجودة في بلاد جزيرة العرب ومصر والعراق وسوريا ولبنان وفلسطين وتركيا وإيران ، ولم نجد بينها ذكراً لمكتبات المملكة الأردنية الهاشمية ، فهل يستنتج من ذلك أنها خالية من المكتبات مع أن نهضتها الثقافية الحديثة على ما نعلم كانت شاملة ويستغرب أن تهمل هذه الناحية الهامة من نهضتها .

يقدم هذا الكتاب خدمة جليلة للمشتغلين بشؤون دور الكتب ويرشد الطلاب والعلماء الى مناهل العلم في هذين الشرقين ، ويعمل على زيادة الروابط الثقافية بين هذه البلاد وغيرها من الأقطار العالمية . ان فائدة هذا الكتاب واضحة وهي جديرة بالاحكام والتقدير .

•••••

نقوش خربة معين

(مجموعة محمد توفيق) الجزء الثاني

خليل يحيى نامي في (٣٤) صفحة من القطع الكبير . طبع في القاهرة سنة ١٩٥٢

اقتصرت دراسات الأستاذ محمد توفيق في الجزء الأول من هذه المجموعة على وصف آثار خربة معين ونقل صور رقها وعهد الى الدكتور خليل يحيى نامي بنشر النصوص التي جمعها وترجمتها فيكون هذا الجزء بأكمله للجزء الأول حق

فيه الناشر تسع عشرة كتابة من خبرة معين كانت بحاجة الى شرح مفلحها ودرس محتوياتها والتعليق عليها ، ويقف المطالع في هذا البحث على مدى الجهد العلمي الذي بذله الأستاذ نامي لإخراج كتابه هذا الذي يستدل منه على مكانته العلمية في موضوع جديد له صلة وثيقة في دراسة تاريخنا العربي . فللمؤلف إعجابنا والى المعهد العلمي الفرنسي للآثار الشرقية في القاهرة الذي خصص سلسلة من منشوراته لمثل هذه الأبحاث القيحة شكرنا .

جعفر الحسني



ابن الحريري ومقاماته

تأليف الدكتور محمد أحمد الصديقي

طبعة آله آباد ، بالهند . في ٢٣٢ صفحة

لم نفع للمعاصرين من كتاب العرب على مؤلف في الحريري ومقاماته يستوعب البحث في حياة الرجل وآثاره . لذلك رحبنا بأجل الترحيب بهذا الكتاب الجديد يصدره أستاذ في جامعة بالهند كرسالة للدكتوراة ، يسديها نفرة من الثغرات الكثيرة في التأليف الأدبي .

خرج المؤلف يبحث شامل حافل ، تطرّق فيه إلى العصر العباسي ، فذكر المدارس والمعاهد والمراكز العلمية في البلاد العربية وغيرها ، وأشار إلى أثر الكوفة والبصرة في الأدب والعلم والثقافة ، وانتهى إلى الإشادة بالبصرة فقد كانت تُمدى قبة الإسلام ، وفيها كانت العناية بالغة في النحو ، ومنها كان الحريري . وتناول الدكتور الصديقي في بحثه أساليب الكتابة وأغراضها ، وسعى إلى دراسة المقالات والمقامات من حيث اللفظ والمدنى ، فعرض للصناعات اللفظية وزخرفة الكلام ، والنكف والتطويل والإطراء ، ليبلغ بنا إلى نشأة الحريري

وتربيته ودراسته وثقافته حتى كانت منه المقامات والرسائل والمؤلفات . وقد وقف الباحث عند المقامة وقفة غير قصيرة يحللها ويدرسها ، فهي كل ما يلقي في مجتمع الناس ، وهي المجلس من الكلام ، أو هي الرواية والخطبة والعظة ، بل إنها القصة الثرية وما يتخللها من شعر ينظمه صاحب المقامات . وموضوعها ذلاقة اللسان وفصاحة البيان ، وجمال التعبير ، في كل منها نكتة تدور حولها ، ولكل منها اسم تنسب إليه ، تجمع شوارد اللغة ونوارد التركيب ، في أسلوب مسجع ، أنيق الوشي ، تعجج بالأمثال والحكم .

وقد أورد المؤلف آراء المستشرقين والشرقيين في المقامات ، فرأى أن الأولين أخذوا عليها وحدة مغزاها ، ووقفوا عند ابتزاز الأموال على طريقة رخيصة مبتذلة فيها الوضع والدنيء ، ونقدوها لما بين جنباتها من حب ينكره الذوق السليم وشذوذ يأباه الخلق الكريم ، وأنها قصيرة لا تتصل بالدرامة أو الفاجعة أو غيرهما مما عرف الغربيون في مسرحياتهم وقصصهم وتمثيلهم .

ودافع الدكتور الصديقي عن الحريري ومقاماته ، وذكر الدوافع التي أهابت بصاحبها إلى صنعها ، وبين تاريخ ذلك كما انتهى إليه عن سبيل البحث والدرس ، ورسم الأشخاص في المقامة ومصادر ألوانها وحكاياتها ، ثم رأى أن أكثر تلاميذ المقامات يعودون إلى الحريري لا إلى البديع في التقليد والاستعارة والاحذاء ، ووجد في أسلوبها طلاوة تسحر الأبواب وبلاغة تحير العقول ، وأورد هنا كذلك آراء الكتاب والنقادين ، فهي تقتبس من القرآن والحديث وتمثل بالجناس الأنيق والسجع الرشيق . وقال إنها مرآة لحياة البصريين الاجتماعية والاقتصادية والدينية والأدبية ، وضرب الأمثلة على ذلك بنصوص أوردتها مشروحة مضبوطة بالشكل ، ووازن بينها وبين مقامات البديع ، فأفصح عن المزايا والسجاي ، ونصب نفسه منصب الخطيب الأريب والحامي الأدب والكاتب المترسل ليدافع عن

الحريري في حماسة الحبّ وغيره المخلص ، وذلك لسبب يعلمه كاتب المقدمة الأستاذ المنكر أبو الحسن عليّ الحسنيّ الندوي ، معتمد دار العلوم في لكناؤ ، قال : « وقد دافع المؤلف عن الحريري مدافعة قوية لأنه من أنصار الحريري المتحمسين له ، وقد يؤخذ هذا عليه كناقذ ومؤرخ ، إلا أنه عقيدة وفكرة ،

ولا بلام الكاتب على عقيدته وفكرته » ٠٠٠ ثم قال : « وقد كان حقاً على الهند ، وهي التي لم تزل ولا تزال متمسكة بأهذاب الحريري في الأسلوب الأدبي وتأثير هذا الكاتب في أساليبها وأداساتها الأدبية معلوم واضح أن تقدم كتاباً لائقاً عن الحريري الذي شغفت به هذا الشغف العظيم ، وقد كان هذا دَيْناً عليها » . وهكذا قام المؤلف الصديقي بوفاء الدين في كتابه ، فقدّمه إلى جامعة أله آباد ، وأدّى فيه على الغاية من حيث دراسته وعرضه لآثار الحريري ومخطوطاته ومطبوعاته على غرار المؤلفات الحديثة في جامعات الغرب ، فلم يفته ذكر المصادر ووصف المخطوطات ومطابقتها . وقد رأينا أنه جمع بين دفتي كتابه ما قال القدماء والمحدثون في الحريري ومقاماته ومرض لها بالدرس والموازنة . وكان أسلوبه في ذلك البحث يتصل حيناً بأساليب القدماء من سجع واستعارة واقتباس ، ويتصل أحياناً بالمحدثين المترسلين في البساطة والسهولة .

وإذا كنّا نحمد للدكتور الصديقي كتابه ، فإنما نحمده أولاً ، لأنه صنعه بلغتنا العربية ، فجهد في ذلك جهداً كبيراً نعترف به ونشكره عليه ونثني على أياديه فيه ، فقد أراد أن يشركنا في قراءة بحثه وخلاصة درسه ، وكان لنا من ذلك متعة وفائدة ، فأضاف إلى مصادرنا المتبعثرة المشتتة عن الحريري مصدراً جامعاً كثير الفناء وافر النفع ، يستوي مع الكتب الناجحة في هذا الباب ، ويستحق به صاحبه أجزل الثواب وأجمل الجزاء .

الجاحظ

تأليف الأستاذ حنا الفاخوري

دار المعارف بـ ١٩٥٣ - في مئة صفحة

في هذه المجموعة من تراجم الأعلام في « نوابغ الفكر العربي » عقد الأستاذ حنا الفاخوري فصلاً كبيراً للجاحظ ، إمام الأدب والفكر في أدبنا العربي . فنصوّر العصر العباسي وما اختلف إليه من فن وثورات وحروب ومعارك . وعرض للحياة الاجتماعية فتوفر على دراسة الترف والفراغ الذي أصاب الأمة الناشئة ، وما كان من رقيق وغلان وجوار ، وما نهض من فرق دينية وانعقد من حلقات فكرية ، وما قام من حركة علمية وثقافية ؛ ليرسم التيارات التي كانت تتجارب في دنيا العراق من علوم الأمم القديمة وثقافتهم ، وما أفاد العرب منها في النقل والترجمة والافتباس ، وما قصروا خلال ذلك في ميادين الأدب اليوناني ، ليبلغ بنا إلى حياة هذا الرجل العملاق .

فقد كان الجاحظ يمثل الأدب المثقف والكاتب الاجتماعي ، « وعى في صدره جميع معارف عصره في الأدب والدين والعلم والفلسفة » وأخذ بكل ما وقع له من كتب العرب واليونان والفرس والهنود ، فصاغها ببيان وعرضها بأسلوبه ، وضرب المثل الرائع للرجل النابغة ، حتى قال فيه أبو هفان : « لم أر قط ولا سمعت من أحب الكتب والعلوم أكثر من الجاحظ ، فانه لم يقع بيده كتاب قط إلا استوفى قراءته ، كائنًا ما كان ، حتى أنه كان يكتري دكاكين الوراقين ، ويبيت فيها للنظر » . وهذه شهادة عظيمة تنطق بفضل الجاحظ ، وتشيد بعقله الراجح وذكائه البالغ ؛ وتجعل صورة للأدب على مدى الأجيال واختلاف الأقطار .

وكتب الجاحظ التي خلفها شاهدة على روعة ثقافته وسعة علمه ؛ وصل بعضها وضاع كثير منها . وهي فيما يقول النقاد تنيف على ثلاثمائة وخمسين كتاباً ،

بدلًا قليلها على فيض أدبه وواسع معرفته ، فهي دائرة معارف كما يقول الغريون .
 فيها من كل فن أعجوبة ، ومن كل موضوع جانبه الخطر ، وهي أخرى بأن تنسب
 إلى عدد عديد من الكتاب ، لكثرة ما فيها من نفع ومعرفة وأدب ، لم تغفل
 شاردة أو واردة في ثقافة العصر . كأن عقله آلة مصورة مسجلة ، ترى وتسمع
 فتحفظ كل ما ترى وتسمع خلال السنين التي عاشها الجاحظ ، حتى أنقلت ظهره ،
 فناء بها ووهنت قواه ، فأصيب بفالج ، ألزمه البيت وأسلمه إلى الهرم فالفناء .
 فأسلم الروح وقد ناهض التسمين ، في منتصف القرن الثالث للهجرة ، وخلف دويًا
 في سمع الدنيا ، وترك آثارًا في خزانتنا العربية تزهى بها على الأتمم ، ونستصغر
 أدباء العالم إذا ما جمعوا وأديتنا الكبير في صعيد واحد من رسالة العقل
 والأدب والحياة .

هذه هي الجوانب التي رسمها الأستاذ الفاخوري في كتابه من حياة الجاحظ ،
 وأتبعها بفصل عرض فيه مؤلفات الرجل وتناولها بالنقد ، وأبان فضلها وأدبها وفنها ،
 وأسهب في البيان والتبيين ، والنجلاء ، والترجيع والتدوير ، والحيوان ، ورسائل
 الجاحظ . واتبع إلى عرض منتخبات من آثاره هذه ، قدم لها ، وعلق عليها ،
 وشرح غامضها ، فاستوفى البحث ، وأدى الأمانة . وقد كنا نتمنى على المؤلف
 أن يتم دراسته بنظرة الغريين والمستشرقين إلى أديتنا ، فيحلل ويوجز ما وقع منهم
 في بحوثهم عنه ، كما فعل حين عرض نظرة العرب إلى آثاره ، وهو حين يفعل
 ذلك يرشد أبناءنا إلى آفاق لا يلفونها بغير مرشد : يعوج على بروكبن وغيره
 من المعاصرين بمن أدرجوا قائمة بخطوطاته التي لم تطبع ، وآثاره التي لم تنشر ،
 وذكرنا دراسات نافعة فيه تشير هممتنا إلى بحث جدي جديد ، لا يعتمد على
 نظرة العرب فحسب وإنما يتطلع إلى نظرة العالم الغربي ، حين يحلل عبقريته
 ويستوفى البحث في آثارهم . ولكن هذه الهنة الصغيرة لن تقلل من أهمية الكتاب
 الذي وضعه المؤلف واستحق عليه الثناء والشكر .

شاعران معاصران

تأليف الدكتور عمر فروخ

بيروت ١٩٥٤ ، في ٢٦٠ صفحة

أما الشاعران فهما ابراهيم طوقان وأبو القاسم الشابي ، عاش أولهما في فلسطين ، وعاش ثانيهما في تونس ، فهما يمثلان جناحي هذا العالم العربي مشرقه ومغرب ، تجتمع بينهما صفات كثيرة جعلت منها موضوع كتاب واحد . فقد قضيا في ريعان الشباب ، بعد أن حملا مرضاً خطيراً في جسيهما ، ثم لفظا أنفاسهما في مستشفى أجنبي ، غربيين ، فذاعت شهرتهما بعد موتها وتناولت شعرهما الصحف والاذاعات نشيداً وغناء ودراسة .

ولد ابراهيم طوقان في صدر القرن العشرين سنة ١٩٠٦ بنابلس ، من أسرة عربية في فلسطين وتلقى دروسه الجامعية في الكلية الأمريكية ببيروت ، فلما تخرج منها عاد إليها مدرساً بعض الزمن فإ طاق التدريس فيها ، وتقلب على غيرها من المدارس بنابلس ، واشتغل في الاذاعة الفلسطينية ، ثم أستاذاً في بغداد . وقضى في المستشفى الفرنسي بالقدس سنة ١٩٤١ ، متأثراً بقرحة في المعدة حملاً ، خلال حياته القصيرة كعمر الورد ، كما قضى فوزي المعلوف وأبو القاسم الشابي ، من قبل . فلم يختلف عنهما ، وإنما سلك مسلكهما ليخلف دويماً بعده وأمسى لفقده يتساءل الناقد في حرقه أن لو مدّ الله في أجل الشاعر لكان من الأعلام النوابغ ، ولكنها سنة الله في الآجال والأعمار .

وقد عرض المؤلف الدكتور عمر فروخ حياة ابراهيم طوقان في تفصيل دقيق لأنه رافقه في الدراسة والحياة ، وتبادل وإياه الرسائل والكتب ، فبسط لنا من دقائق عيشه ما لا يعرفه إلا أقرباؤه المخلصون ، وسرد لنا من حوادث حياته

ما يغفله التاريخ لولاه ، فأثبت نصوصاً من هذه الرسائل دعمها نقده ووصفه .
 وذكر من الصحف ما وقف عليه وتجمع لديه ، فالأولف مارس الصحافة وأصدر
 مجلة « الأملالي » ، لذلك أكثر من الشواهد والدلائل ما يصلح أن يكون
 تأريخاً للأدب المعاصر في فلسطين ولبنان فوق أنه تأريخ مفصل لحياة صديقه
 الشاعر ابراهيم طوقان . ولم يفت الناقد أن يورد مختارات من شعر الشاعر
 قبل أن ينشر على الناس ديوانه ، فتفرد بذلك وسبق إلى إثبات قصائد في
 روايات تختلف عما نرى في ديوانه المنشور اليوم ، وقدّم لها وعطى عليها . وقد
 عرفنا صدق الوطنية عند شاعرنا ووقوفه للمستعمر الانكليزي في فلسطين وغيره
 فلسطين ، وقرأنا له قصائد وطنية أصبحت اليوم أناشيد للمغرب والشام ولبنان
 تفيض بالجرأة والصراحة والقوة على أسلوب غربي من التكبير وبيان عربي في
 الصيغة والتعبير ، وذلك الى شعر في الغزل جميل رقيق ، وفي الوصف دقيق
 رشيق . فقد رسم مهنة التعليم التي مارسها بما لا يلحقه في الرسم لاحق ، فغداً
 عليه طابع السخرية والغمز يلفه بذكاء عبقرى ، وصيكون له أثر بعيد في
 الأدب إذا ما تناول الدارسون ديوانه وأخباره بالتأليف والنقد والتحليل . ولا شك
 في أن أقوى مصادره يجدها الباحث فيما كتب عنه الدكتور فروخ في هـ
 الصفحات فهي ثمينة قيمة غالية لأنها مذكرات شخصية بين أديبين وزميلين
 نرجو أن ينشر أمثالها لتعيننا على دراسة العصر الحاضر وأدبائه .
 وأما أبو القاسم الشابي فقد كتب فيه الدكتور فروخ صفحاته عما قرأ
 الصحف ودرس في كتاب أبي القاسم محمد كرو عنه ، ولكنه جود في عمده
 وتلخيص حياته الشقية البائسة . فقد ناضل هذا الشاعر كذلك ضد الفرنس
 وتحمل آلام المرض ومات رحمه الله في المستشفى الإيطالي بتونس من
 لا يتجاوز ستاً وعشرين سنة . وقد خلف لنا كذلك ديواناً لا يطبع الى اليوم

ولكن مختارات منه ظهرت في مجلة (أبولو) ، وجريدة « الامام » للسحرتي بمصر وفي غيرهما من الصحف . وهي تدل على إعجاب الشاعر بأدباء المهجر واتباعه خطواتهم وترسمه لآسي كثير منهم ، فأغرق في النشأوم والصوفية والرمز ، فكان صورة لكثير من هذا الشعر الذي تقرأه في الأدب المهجري . ولكنه تغزل فبكى في أمى وحرقة حبه اليأس البائس على طريقة الرومانتيكيين من الفرنسيين . ووصف الطبيعة فأبدع فيها ، ولكنه حاق في قصائده الوطنية لأنه استجاب الى داعي النضال في قومه ، وراجت اليوم في عالمنا العربي لأنها تصف هذا الصراع الذي يحياه العرب ضد المستعمر . وربما كانت أناشيده في تونس نفسها أشد رواجاً وأمنع في التحليق لموقف أمته في كفاحها لهذه الأيام . ولا شك في أن الشعارين « طوفان » و « الشابي » يحملان في ديوانيهما صوراً لمستقبل الشعر العربي تحفز نحو الجديد وتغرس بآلام الأمة ، ونصف ما يقع تحت بصرها ، فتسير نحو الإبداع والاختراع ، إلى أن يتاح للجيل المقبل من الشعراء في إكمال خطتها ومتابعة نضالها للوصول بالشعر العربي إلى ذروة الشعر العالمي ، ومجاراته الشعر المعاصر في الغرب لكثير من أغراضه .

وقد كشف هذا الكتاب عن كثير من نواحي هذين الشعارين ورسم دقائق هامة من سيرتهما ، وأثبت مختارات جميلة من شعرهما ، مما ينفع في تأريخ الأدب الحديث ، فاستحق مؤلفه ثناءً وشكراً ليدنه وجهده .



الشعر العربي في المهجر

تأليف الأستاذ محمد عبد الغني حسن

القاهرة ١٩٥٥ ، في ٢٩٥ صفحة

في النصف الثاني من القرن التاسع عشر نزح كثير من اللبنانيين والسوريين الى البلاد الأمريكية ، انجذاباً للرزق ، أو هرباً من الظلم ، أو سعياً وراء آفاق جديدة في الحياة ؛ منها الشهرة والحريّة ؛ فقد كانت أمريكا تغري بالهجرة ، وترحب باللاجئ وتفتح أمامه دروب الكسب والحياة . فلما هبطها هؤلاء الشرقيون حملوا معهم في صدورهم صور البلاد التي نزحوا منها ولغة الأمة التي نبثوا فيها ، وحبّ الربوع والأماكن التي عرفت نشأتهم وصباهم . لذلك عاشت أخلاقهم القديمة ومآكلهم المعروفة وحياتهم الموروثة في أفطارهم الجديدة سواء في أمريكا الشمالية أو الجنوبية .

وكان من ذلك أن تشكّلت جاليات عربية في الدنيا الجديدة الى جانب الجاليات الأوروبية ، تمسك بتقاليدها خلال جيل كامل ، وتنقل عاداتها إلى أبنائها وتورثهم ، جهد الطاقة ، ما ورثت من أغان وصير وآداب . فلما قامت بينهم الصحف والمجلات باللغة العربية راحت تنقل من أحوالهم ونصف ما يقع لهم ، وما يحلو لهم أن يعلموا من أنباء وأخبار ، وما كان شعراؤهم يصوغون من الأشعار . وكان هذا الشعر عربياً لا يختلف عما كان ينشده إخوانهم وزملاؤهم في المشرق وخاصة في لبنان وسوريا من حيث المعنى والمبنى ، أول الأمر . ثم مالبت بعضهم أن طرق موضوعات غربية بأسلوب عربي ، كأنه يحاول التجديد . ولكن هذا التجديد نفسه استقى فيما نرى من بنايع لبنان ومحر الأندلس وصفاء الشام ، واختلاف قوة وضعف وإشراقاً وعبوساً . وعجز آخر الأمر عن خلق أدب جديد يساير ركب الغرب أو ينافس الآداب الأجنبية للقرن العشرين .

وهكذا أخفت كثير من هذه المحاولات التي بذلها أبناؤنا في المهجر لاحتلال الذرى وتساقى جبال الوحي الجديد الغربي ، لأن الأجنحة ما تزال لينة ضعيفة لا تعين على النهوض بهذه الأعباء الجسام والتخليق في السموات الغربية ، ولأن الثقافة الأجنبية لم تتغلغل في صميم هاته القلوب العربية ولم تسر في دماء هؤلاء الشعراء ، فقد كانوا يطيلون الوقوف عند معانينا القديمة ومواضيعنا الجديدة ، وكانوا ينشدون الشعر ليتلى في منايرنا وبذاع في ندواتنا .

وهذا الأدب المهجري - إذا صحّ التعبير - جدير بالدراسة والنقد والتأريخ ، فهو يمثل الأدب المخضرم الذي أخذ من القديم كثيراً من مبادئه وأخذ من الجديد كثيراً من معانيه ، فلن يستطيع مؤرخ الأدب أن يجعله في القدماء خالصاً ، وإن يجعله في الغربيين خالصاً كذلك ، وإنما هو أدب جديد يجب أن نكشف فيه عن حياة هؤلاء الأعلام وآثارهم وتأثرهم بالأجواء التي عاشوا فيها ، والأهداف التي يرمون إليها ، ويعانون عنها في مجتمعاتهم ونواديهم وصحفهم .

ولم نقع على كتاب يشبع هذا البحث درساً وتحليلاً ، فيوازن بين الشعر الجديد في سوريا ولبنان وبينه في المهجر ، ذلك لأن الدواوين في المشرق لم تطبع طباعة علمية كاملة ، والشعراء فيه ما يزالون في تردد الخجل يطمحون إلى ألوان جديدة يضيفونها إلى دواوينهم لعلها تمثلهم تمثيلاً صحيحاً .

أما في المهجر فقد طبعت هذه الدواوين طباعة مشرقة ملونة ، نتيح للناقد أن يختار منها وأن يتناولها بالدرس والبحث ، وهذه كانت مهمة هذا الكتاب الذي سطره الشاعر الناقد الأستاذ محمد عبد الغني حسن . فقد جمع « باقات من الشعر » على حد تعبيره ، لكل شاعر عربي من الأمريكتين ، وعرضها عرضاً في هذا الكتاب لتمثل كثيراً من الألوان التي طرقها شعراء المهجر ، وقدّم بين يدي كل باقة عطرة بما كان لصاحبها من نشأة وثقافة واطلاع ، في

لمور تتجاوز الصفحتين والثلاث أحياناً لترجمة كل شاعر منهم . فهي أقرب ، التعريف بهؤلاء الشعراء والتنويه باسمهم .

وقدّم بين يدي ذلك كلّهُ بدراسة نقدية تقارب المئة من الصفحات ، عرض بها لتأثر هؤلاء الشعراء بالمعاني الغربية والعربية وبسط ما للدين والتصوف والضحك لبكاء من صور في شعرهم وأثر في تفكيرهم . ثم تناول الأوزان والأساليب نساًل عن الحياة المادية في أمريكا ونقوذها إلى شعرهم ، واتّهى إلى رغبة كثير منهم في التفات من القيود والتسامح في اللغة ، « وارتكاب الضرورات في لا بلجاً إليها الشعراء المحافظون إلاّ كارهين » .

وقد يخرج القارئ من هذه المقدمة البارة الى صورة تشبه صورة الشعر اللبناني السوري في المشرق في جملتها . فكان هؤلاء الشعراء لم يفارقوا ذرى لبنان وديان الشام ، ولم يهروا الوطن ولم يستظلوا بناطحات السحاب ، وفي ذلك فضل لا ينتقصه منصف : هو أنهم حافظوا على لغة الأجداد ونظّموا في قوافيهم أوزانهم ، وعكفوا على صورهم وتشبيهاتهم ، لأنهم عاشوا مع الكتب القديمة الدواوين في بيوتهم ، وعكفوا على التجارة وكسب الرزق في ميادين الحياة الأُمرىكية . فلم يخلصوا من شعر المناسبات في رثاء ومدح ووصف ، ولم يخرجوا عن تقاليد المشرق في تحية الزعماء وتأيين المخلصين والقادة ، فاشترَكوا في حياة الأمة العربية على ما بين الوطن والمهجر من فرق في المسافة والمكان والأغراض . ولذلك كان من فضل الناقد المؤلف أنه أرّخ لهذا الجناح من الشعر العربي المعاصر قبل أن يكتب ناقد في الجناح الشرقي ؛ فأفاض في الاعجاب بلفتهم وأصوبهم ومعانيهم وقد خالف في ذلك رأي الشاعر عزيز أباطة شريكه في تقديم هذا الكتاب . ومن العجيب أن يشترك شاعران في بحث منشور وأن يختلفا الى أبعد حدود الاختلاف ، فقد رأى الشاعر أباطة ان « شعراء المهجر لم يفتحوا آفاقاً جديدة في الفن عجز عن الصعود إليها اخوانهم في لبنان ، وأن

الأدب المهجري لم يتبلور بعد ، ولم يتخذ له صورة واضحة المعالم ، بحيث يفرد له أثر بعيد المدى في تطور الأدب العربي المعاصر .

والشاعر أباطة يجد أن الشعر المهجري كالشعر الأمازيغي بالنسبة إلى موطنه الأول ، فإن الأدب الأمازيغي لم يبلغ بعد مرحلة التآلق وإن كان في طريقه إليها .

وبعد ، فلا شك في أن هذا الكتاب خطوة جريئة في رسم مختارات هؤلاء الشعراء تتصدرها سطور في تعريفهم وتتقدمها صفحات في وصف أديهم ، نرجو أن تتبعها خطوات علمية في تأريخ هؤلاء الأدياء وبسط مراحل عيشهم ، والموازنة بينهم في الشمال والجنوب ، والبحث عن أثر ثقافتهم ونشأتهم في أديهم ، وتطور هذا الشعر في مراحل حياتهم ، فليس من الخير أن نعيش معاصرين من غير أن نسجل الرأي ونسطر النقد ، فنظم الجليل وأدياءه . وطننا أن نتأثر القدماء فنعقد الموازنة والوساطة والمفاضلة لشعراء عصرنا قبل أن يعنى النسيان ونحون الذاكرة ونضع النصوص . ولهذا يستحق الأستاذ المؤلف محمد عبد الغني حسن كل شكر وثناء .



الموشحات الأندلسية

تأليف الدكتور فؤاد رجائي

حلب ١٩٥٥ ، في ١٣٦ + ٢٤٠ صفحة من القطع الكبير

قبل أن يختصر القرن الأول للهجرة ، أقدم العرب على فتح الأندلس ، وتم لهم بذلك ملك ربوع كثيرة من آسيا وأفريقيا وبعض أوروبا . فتوسعت رقعة الحكم ، وشاع الغنى وكثر الترف ، وانصرف الأدياء إلى النشيد والفناء ، يرسلون قصائدهم في بحور كثيرة من الشعر . فلما ضاقت بهم هذه البحور اخترعوا

«الموشح» متأثرين بالموسيقا والغناء ، كانوا عرفوا مفتاح الاختراع في العروض فقلّدوا الخليل وساروا على خطاه وجدّدوا فأضافوا إلى الأوزان المتداولة شعراً لا يحدّه وزن واحد أو عروض واحدة ، فهو واسع كالبحر نفسه يخوض فيه القائلون بحرية واسعة معتمدين على اللّحن والآلات . وهذا الفن الجديد نما في الأندلس وترعرع في غيطانه ورياضه وقرب جداوله ، فكان له رواج كبير سجّل في أدبنا صفحات لامعة جديرة بالدراسة والنقد والتأريخ . وقد انصرف القدماء إليه فألف ابن سناء الملك «دار الطراز» وكتب الصفي الحلي كتاباً في فنونه ، وأنشأ غيرهما في التعريف به وتأريخه ، حتى كان العصر الحاضر فالتفت المستشرقون إلى دراسته وفهم «هارتمان» وغيره ، وكان من الخير أن يكتب الدارسون عندنا في الإشارة إليه ، والبحث فيه ، والتعرّض لموسيقاه .

ومن خير الكتب المتأخرة التي صدرت في باب هذا الكتاب ، ألفه طيب وقف درسه على الجراحة ، وانتقل منها إلى الأنغام ، فعمّق الموشح وأخذ به ، وأراد أن يعود مع الماضي إلى نشأته وتطوره فكان منه هذا التأليف الطريف . جعل فصوله الأولى للتأريخ العربي في الأندلس ، فبسط الفتح والحكم والدول ، وعرض للأمويين ثم العباسيين ليرسم ملوك الطوائف في تفصيل يكاد يستنفد ما في تواريفنا المطبوعة في الشرق ، وذلك ليبلغ إلى الحديث عن الشعر في هذه الربوع ، فقد نقل عن القزويني قوله : «قلّ أن ترى من أهلها من لا يقول شعراً ولا يمازي الأدب» ولو مررت بفلاح خلف فدانه ، وسألته عن الشعر قرّض من ساعته ما اقترحت عليه وفي أي معنى طلبته منه . وضرب الأمثلة لهذا الشعر في العمود كلّها حتى سقطت غرناطة في يد الاسبان سنة ٨٩٧ هـ ، في منتصف القرن الخامس عشر للميلاد .

وانتهى إلى أن «زرباب» وفد على الأندلس قادماً من العراق ليحمل إلى إخوانه في الفردوس الجديد مواهبه وعبقريته في الموسيقا ، فأضاف إلى ما عندهم

قاعدة جديدة في الغناء ووضع القواعد في تعليمه فكانه أنشأ أول معهد موسيقي في هذه البلاد ، ثم بين فضل الرجل على اختراع الموشح في الأندلس .
وعقد المؤلف فصولاً في الإيقاع واللحن والغناء ، وفصل الأمر فيها حتى استوفى ما يريد من براهينه الموسيقية وأوزانه الغنائية ، لينتهي إلى تقطيعه وأقفاله وأغصانه وما يوافق ذلك من الألحان في أمثلة شعرية جميلة موفقة ، فاستغرق بذلك القسم الأول من كتابه في ١٣٦ صفحة .

وقد جعل القسم الثاني لإثبات نصوص الموشحات مع رسم ألحانها بالعلامات الموسيقية الغربية (النوتة) تقريباً لها من أذهان الغربيين والمستشرقين الذين يريدون أن يطلعوا على موسيقانا العربية وشعرنا القديم الذي كان يغنى ، وفن الموشح ، ليؤمنوا أن العرب شاركوا في بناء الموسيقى العالمية ، وهدفوا إلى رفعها خلال حضارتهم ونهضتهم . وهذا الرسم الموسيقي دونه السيد نديم علي الدرويش ، نخدم بذلك الموشح في ميدهانه الموسيقي وعمل مع زميله على نجاح الكتاب .
ولذلك نرجو لهذا المؤلف رواجاً عند أبنائنا ، يتطلعون فيه إلى اختراع الأجداد في الموشح وبراعتهم في فنونه ، ويقرهون هذا الشعر المختار الرقيق ، وينظرون إلى الألحان والموسيقا نظرهم إلى تراث قديم يجب أن نعمل على رعايته وحفظه وبعمه والاعتزاز به ، وشكر من يقوم بالكتابة فيه . وفق الله المؤلف الدكتور رجائي إلى ما فيه رفعة الموسيقى العربية ، وجزاء خيراً على ما بذل من مال وجهد .



الشيخ نجيب الحداد

تأليف الأستاذ عادل الفضبان

دار المعارف بالقاهرة ١٩٥٣ - صفحته ١١٠

راجت في السنين الأخيرة طريقة جديدة في الترجمة لأعلامنا لم تكن من قبل . فقد قام في الشام ولبنان ومؤلفون بكتبون في القدماء والمحدثين سير الأدباء والفلاسفة والمؤرخين على نمط من التحقيق العلمي يستثير الإعجاب . فيه وصف للحياة السياسية والاجتماعية والاقتصادية والأدبية التي عاش فيها هؤلاء الأعلام ، وفيه بسط لدقائق هذه الحياة ، واعتماد على نصوص قديمة وحديثة تنبكي على الاستقراء والاستنباط كما يفعل الغريون سواء بسواء . من ذلك ما ألف الأستاذ خليل مردم بك في الفرزدق وجبرير وغيرهما ، وما ألف المرحوم الجندي في ابن المقفع وامرئ القيس ، وما كتب الأستاذ فؤاد البستاني في سلسلة الروائع . وقد أرادت دار المعارف في مصر أن تقوم بنصيبها في ترجمة الأعلام والتأليف في سيرة حياتهم ، فكان منها مجموعة صالحة ، فيها هذا الكتاب .

رسم فيه مؤلفه الأستاذ عادل الفضبان الحركة السياسية للنصف الثاني من القرن التاسع عشر في لبنان وسوريا ، فوصف الحال التي كانت تسيطر على هذه الربوع ، وعرض للنفوذ الأجنبي فيها وما كانت تقاسيه الأمة العربية من احتلال وانحلال وضنك وبؤس وضيق . فقد تعاور عليها ظلم الأتراك والانكباب والفرنسيين ، وفث في عضدهما فتن وقلاقل وثورات ومذابح ، اضطرت كثيراً من المفكرين إلى أن ينزحوا إلى مصر ، ففيها معان جديدة من حرية وحقوق ونظم للحكم جاءت عن سبيل اتصالها بالغرب ، فجرت فيها الأقلام وسالت فيها القصائد وراجت فيها الصحف ، وقامت مسارح التمثيل ، وانتشرت الترجمة ، فظفرت المكتبة العربية بنفائس من كتب الغرب ، واتسعت آفاق المعرفة بـ

القطر المصري ، وتوفرت المطبعة على إخراج كثير من الكتب نفعت المتعلمين وزادت في عدد المثقفين ، فكان نشاط كبير يبشر بخير للغة العربية وأبنائها . وكان في جملة الوافدين إلى أرض الكنانة أسرة الحداد ، فدخل الصبي نجيب الحداد مدرسة الفرير بالاسكندرية ، وعاد مع أهله إلى لبنان حين اندلعت الثورة العراقية فأكل علومه ببيروت ، ثم عين أستاذاً للعربية والفرنسية في بعلبك ، ولكنه بعد عام واحد أجاب دعوة صاحب «الاهرام» بالاسكندرية ، فهاجر إلى مصر ، يكتب في الجريدة ويترجم زهاء تسع سنوات ، ينشئ بعدها جريدة «لسان العرب» مع أخيه وصديق له . وينصرف إلى الكتابة في الصحف والمجلات والتأليف والترجمة ونظم الشعر ، في جد وكفاح ليعيش مما يدره عليه قلمه إلى أن أنهكه العمل ، فذهب إلى صدره الداء حتى غلب العلم ، وطفا عليه فأسلم صاحبه إلى الموت (في شهر شباط سنة ١٨٩٩) ، وهو في ربيع العمر لم يتجاوز الثانية والثلاثين من سنه . صرفها في الدرس والتحصيل والتأليف والترجمة رفيقاً للمعابر والأوراق ، يصحبها نهاره وأكثر ليله ، يخلف في الأدب الحديث صفحات تنطق بنبوغه ومواهبه ، وتخلده في ركب النوابع ، وتخله من أسرته محلّ الوارث الأمين ، فقد كان أبوه شاعراً للأُمير بشير الكبير ، وأمه من بيت اليازجي ابنة الشيخ ناصيف . فأخذ عن هذين البيتين فضيلة الكتابة ونعمة الفهم ، وتأثر خطواتهما ، كما فعل النوابع من شعرائنا القدماء يروون لغيرهم ثم يروي عنهم الشعراء والأدباء .

كذلك كان نجيب الحداد ، إذ خلف ديواناً من الشعر هو «تذكار الصبا» قصصاً وروايات تمثيلية تبلغ الثلاثين عدداً في عدد السنين التي عاش ، فكانته بعد العشرين جعل لكل سنة ثلاثة من الكتب عدا ما كان منه من مقالات ومقطعات . ويبدو أن النثر والشعر اجتماعاً في نصرة عبقريته فجعله في الكتاب والشعراء المرموقين لعصره وبعد عصره ، فهو مشرق الديباجة في نثره وتأليفه

بترجم كما ينشئ ويكتب كما ينظم في سليقة وإبداع وفطرة وبدئية ، ويتناول مواضيع شتى من سياسة واجتماع وتمثيل ، فيشارك المصريين الوطنيين في عاطفتهم ضد المحتل ، وينهض بعبء الكاتب الاجتماعي الذي يصور المفاصد ويقترح السبل الرشيدة لحياة حميدة سعيدة .

وأظهر ما في آثاره ديوانه ، فقد كان فيه مجدداً ، يجمع بين الفكرة الطريفة والأسلوب المتين ، فينشئ شعره في خلجات النفس ونجوى الفؤاد . فيؤدي ما لقلبه عليه من دين وما لشعوره عنده من هزة ، ويروي غليل المثقف الطموح فينشئ في المسرحية شعراً نراه من أوائل الأعلام الذين اشتهروا في أدبنا الحديث . وينتهي المطاف بالشاعر عادل الغضبان وهو يتحدث عن الشاعر الكاتب نجيب الحداد بعد أن يستوفي الكلام في أربعين صفحة ، لينتار من آثاره ويعرض من نتاجه ، في ذوق لطيف وعرض جميل ، يحلّيه بالتعليق ، والتفسير ، والشرح ، والموازنة ، والتقديم ، فيبلغ بستين صفحة ما رسمه لكتابه . ويخرج القارئ من هذه الصفحات وهو على وقوف تام من حياة العصر والرجل وآثاره ، لا تفوته غابة ولا ينقص عليه تقصير ، فقد كتبت في أسلوب الأديب المحقق ، ورشاقة الشاعر الأريب ، وبلاغة الناقد المتمق ، وإحاطة المؤرخ الأمين ، لذلك نشكر له يده في التأليف وبراعته في الترجمة ونستزيده في العمل لمؤلاه الأعلام ، جزاه الله عن العريية كل الخير .

الدكتور سامي الدهان

تاريخ مصر ١٣٨٢ - ١٤٦٩

القسم الثاني ١٣٩٩ - ١٤١١

ترجمه الى الانكليزية من حوليات أبي المحاسن بن تغري بردي

الأستاذ وليم بوپر William Popper

مطبعة جامعة كاليفورنيا ١٩٥٤

بين يدبنا القسم الثاني من تاريخ مصر الذي ترجمه الى الانكليزية الأستاذ وليم بوپر وينضم حواث ١٣٩٩ الى ١٤١١ في حوليات أبي المحاسن بن تغري بردي المعروفة باسم «النجوم الزاهرة في ملوك مصر والقاهرة» . وكنا أتينا في (ص ١٥٠ جزء ١ مجلد ٣٠) على ذكر القسم الأول من الفترة التي يقوم الأستاذ بوپر بنقلها الى الانكليزية وتبدأ في ١٣٨٢ أي بحكم السلطان برقوق أول السلاطين البرجية أو الشراكسة . وقد نشرت جامعة كاليفورنيا هذا القسم الثاني كما نشرت القسم الأول في سلسلة منشوراتها في الفيلولوجيا السامية .

يشتمل كتاب النجوم الزاهرة على تاريخ مصر منذ الفتح الاسلامي حتى عام ١٤٦٩ وهي السنة التي سبقت موت المؤلف . غير أن المترجم الأميركي اقتصر على نقل القسم الأخير من هذا التاريخ الى الانكليزية وهو القسم الذي شهد المؤلف معظم حوادثه بنفسه وقد أراد المترجم أن يقدم الى قراء الانكليزية نموذجاً من كتابة التاريخ عند العرب من قبل مؤلف مطلع على العصر الذي يكتب عنه . وبتناول هذا القسم الثاني الذي بين يدبنا حكم الملك الناصر فرج (١٣٩٩ - ١٤١١) وينتهي بمقتله ومن الحوادث التي يرويها بالتفصيل دخول نيورلنك الى حلب ودمشق والفظائع التي رافقت دخول الفاتح المغولي .

وقد أخذ المترجم المواد التي ترجمها عن المجلد السادس للنجوم الزاهرة ولكنه لم يذكر الطبعة العربية التي أخذ عنها وربما كانت طبعة جامعة كاليفورنيا .

ووضع المترجم أرقام صفحات الأصل المصري في الحواشي وكذلك تاريخ الحوادث بالسنين، والشهور الميلادية كما وضع في رأس كل صفحة تاريخ السنة الهجرية التي تحصل فيها الحوادث وامم السلطان الحاكم . وهوامش الترجمة خالية من الايضاحات والتفاسير المتعلقة بالمصطلحات الواردة في النص ، وفيما سوى ذلك فان الترجمة دقيقة مضبوطة والطباعة متقنة . ولعل المترجم ترك الفهارس اللازمة بأسماء الأعلام والمواضيع والأماكن للجزء الأخير لأن الجزئين الأولين ليس فيهما فهارس .

جورج هداد

•••••

أسرار البلاغة لعبد القاهر الجرجاني

الناشر : هلموت ريتز

طبع في استنبول بمطبعة الحكومة ١٩٥٤

ان كل مشتغل بعلم البلاغة لينتقل هذه النشرة الكثيرة الفوائد بقبول حسن لما فيها من التصحيح والتصويب ، وقد أشار في خاتمة مقدمته الانكليزية الى نشرة المنار المصرية الأولى والثانية لأسرار البلاغة ، وذكر المخطوطة الطرابلسية التي اعتمد عليها صاحب المنار ، وما قام به الأستاذ الإمام الشيخ محمد عبده وصاحب المنار والشنقيطي من تصحيح هذه المخطوطة وتقويم عباراتها ، بعد معارضتها بنسخة أخرى من الأسرار وجدت في إحدى دور الكتب الاستنبولية ، ولم يمتن صاحب المنار هذه النسخة ، وأما الناشر الفاضل ريتز فقد اعتمد في نشر أسرار البلاغة على مخطوطات أربع ، أقدمها مخطوطة خسرو باشا التي رمز اليها بحرف H ، وقد كتبت في جبل الصالحية بدمشق سنة ٦٦٠ للهجرة ، واتخذها أصلاً لهذه النشرة الحديثة ، وما بها من نقص أكله من المخطوطات الثلاث المنقولة عن هذه النسخة الوالدة .

والخطوط الثلاث الأخرى من : مخطوطة فيض الله المنسوخة سنة ٩٤٧ هجرية ،
وقد رمز لها بحرف F ، والثانية المخطوطة الحميدة ، وقد رمز لها بحرف D ،
وهي مجموعة كتب ثلاثة أحدها أسرار البلاغة المكتوبة سنة ٩٤٢ هجرية ،
والثالثة مخطوطة مراد ملا الرموز لها بحرف L ، وقد كتبت ما بين القرنين التاسع
والعاشر للهجرة ، وقد أشار الناشر الى هذه المخطوطات بحروفها الرمزية والى
عباراتها المختلفة بدقة بالغة . وان لم يبين أحياناً لنا العبارة الصحيحة التي هي
أشبه بأسلوب الجرجاني ، وأوضح لمعناه ، وكثيراً ما يجد الإنسان عبارة المنار
التي صححها الأستاذ الإمام موافقة للنسخة الخسروية الأصلية ، أو هي أقوم قليلاً .
وأما شواهد الامرار فقد أرجعها الى دواوينها وقائلها ، وذكر أسباب قولها مع
ترجمة وجيزة لكل شاعر وتاريخ وفاته ، وان لم يوجد البيت الشاهد في الديوان
نبه على ذلك ، وبذلك على مالقيه الناشر من جهد ونصب في تحقيق الامرار
ذكره للشاهد في مظانه العلمية والأدبية مع بيان الصفحات ، وقد يبلغ عدد
هذه المظان نحو الثلاثين ، مما يدل على أن الناشر كمادة المستشرقين قد احتشد
لهذه النشرة بذكر اختلاف النسخ الأربع ، وبتقديم الشواهد الشعرية لأحصائها ،
وتقديم سطور النص في كل صفحة بوضع رقم لكل ثلاثة أسطر ليسهل الرجوع
الى عبارات النسخ الأربع المعتمدة ، مع العناية بالفهارس الدراسية التي تبسر
الدرس والمراجعة ، منها جدول للتصويبات والاستدراكات ، وفهرس للشعراء مع
صفحات شواهدهم ، وفهرس للأشخاص الذين مر ذكرهم ، وفهرس لصدور الآيات
وآخر لقوافيها مما يوقع الباحث على ما ينشده ، وفهرس للآيات وآخر للأحداث
والأمثال والحكم وأقوال الناس ، وفهرس لأسماء الكتب المذكورة في الحواشي .
ومما نستدركه على جدول استدراكاته تصحيحه لضبط بيت المرقش الأكبر :

النشر مسكٌ والوجوه دنا نيرٌ وأطراف الأكف هنمٌ

فهو في الكتاب هكذا صحيح الضبط الشعري ، لا النحوي ، لأن (دنائير) متنوعة من الصرف ، وقد رأى الناشر أن البيت مخالف لقواعد النحو فحذف التنوين من دنائير ، وفي مصروفة لوزن الشعر ، والرواية على صرفها .

وذكرنا أن المستشرقين يهتمون الاهتمام كله بجمع النسخ المختلفة - كما كان دأب سلفنا العربي الصالح - وبذكر اختلاف عبارات هذه النسخ المختلفة - كما كان وجلهم لا يهتم بترجيح العبارة القوية التي تلائم المعنى العلمي الصحيح ، ونظلم الناشر إن اطلقنا عليه هذا القول ، إلا أنه مما سها عن ترجيحه لتصحيح المتن وتوضيحه ما جاء في الصفحة الثامنة نذكره على سبيل المثال : « فقد تبين لك أن ما يعطي التجنيس من الفضيلة أمر لم يتم إلا بنصرة المعنى ، إذ لو كان باللفظ وحده لما كان فيه إلا مستحسن ، ولما وجد فيه معيب مستهجن » هذا هو نص النسخة الخسروية بتقديم (إلا) على (مستحسن) ، وفي النشرة المنارية هكذا : « ... » لما وجد فيه مستحسن ، ولما وجد فيه إلا معيب مستهجن » وعليه المعنى الصحيح .

وهذه النشرة أصح يحملتها متنا من النشرة المنارية ، وأذكر لك على سبيل المثال ما جاء في النشرتين نشرة المنار وهذه النشرة من القول بعد بيت الفرزدق : وما مثله في الناس إلا مملكا أبو أمه حي أبوه يقاربه

ففي نشرة المنار : « فانظر أبتصور أن يكون ذلك للفظ من حيث أنك أنكرت شيئاً من حروفه أو صادقت وحشياً غريباً أو سوقياً ضعيفاً ، أم ليس إلا لأنه لم يرتب الألفاظ في الذكر على موجب ترتب المعاني في الفكر ... » وعبارة الخسروية في هذه النشرة : « ... أبتصور أن يكون ذمك لفظ ... » وهو أجلى وأعلى ، وقد يكون من غموض التعبير بحثك عن مرجع المشار إليه والضمير .

ومن السهو في شكل المتن قوله في الصفحة ١٨ والسطر الثامن : « انصرفت عن ظنك الأول ، وزات عن الذي سبق من التخيل » والصواب (وزلت) بضم الزاي لأنها بمعنى تحوّلت ؛ وكنا نتمنى لو أن الناشر عني بنقط الياءات

للتفريق بين (علي) العلم و (على) حرف الجر فيضع نقطتين تحت الياء المسبوقة بكسرة ، والمفتوح ما قبلها يجرّد من النقط ، كما ينقط الياء المسبوقة بسكون ، ولكنه جرّد الياءات كلها من النقط مثاله (١٢ / ٢١) : « كأنها الديباج الخسرواني في مراى الأَبصار ، ووشى اليمن مفشوراً على أذرع التجار » .

هذا ولا يزال كثير من عبارات المتن التي قوّمها التصحيح بممارسة النسخ بالخسروية في حاجة الى شرح بنير لطلاب الآداب ما غمض عليهم من معاني الكتاب ، وذلك لا يمتنا من الثناء الأُطيب على هذا المستشرق المولع بنشر آثار أجدادنا ، وقد عرفناه بآثاره الممتعة ، وببيض أياديه على الأدب العربي ، وله بهذا الكتاب الذي بذل جهاده في نشره الحسن فضل مذكور وسعي مشكور .

التوضي



محاضرات في اقتصاديات سورية

للدكتور أحمد السمان

نشر معهد الدراسات العربية العالية ، الملحق بجامعة الدول العربية محاضرات في « اقتصاديات سورية » ألقاها الدكتور أحمد السمان مدير معهد الحقوق ، وأستاذ علم الاقتصاد ورئيس الجامعة السورية بالوكالة ، على طلبة قسم الدراسات الاقتصادية والاجتماعية العالية في الجامعة العربية ، بحث فيها عن الحياة الزراعية والصناعية ، والتجارية ، والنقدية في سورية ، والتعاون الاقتصادي العربي .

وقد خص الزراعة السورية ببحث عن الأراضي السورية والأراضي المستثمرة منها ، وتربتها ونسبة أمطارها ، وكمية مياه أنهارها ، وطريقة الاستثمار ، والملكية المشاعة ، وعدد سكانها ، وبين أعمال الحكومة في مساعدة الزراعة من الوجهة المالية ، وتوسيع شبكة الري ، ومقدار الإنتاج الزراعي من الحبوب والبقول

والقطن والتبغ والشمندر والزيتون والخضر والفاكهة ، وذلك من المصادر الحكومية ، وقد أجاد في بحث ذلك -

وبحث عن الصناعة السورية الفنية ، واستعرض بإيجاز في الألفاظ ، وكثير من المعاني ضرر الانتداب الماضي على البلاد ، وفوائد الاستقلال الوطني ، وعن إعفاء الآلات الصناعية المستوردة ، وخواص الأراضي السورية ، وإمكانية وجود البترول ، وضرورة زيادة القوة الكهربائية ، وقلة رؤوس الأموال التي سببت ارتفاع فوائد الديون ، وغلاء أسعار الوقود وبين أنواع الصناعة الرئيسية في البلاد كالمطاحن والقونسروة والزيت والسكر والتبغ والاسمنت والزجاج ، والفزل والنسيج وصناعات صغيرة أخرى ، وإنتاج كل منها ، وقد شكك من ضيق الأسواق ، وارتفاع أسعار الإنتاج ، الأمر الذي حال دون مزاحمته للإنتاج الأجنبي ، ودون تصديره كما ينبغي ، وقد كان موافقاً في هذا البحث الدقيق ، ولعل الحكومة تزيد في اهتمامها ، بفتح أسواق جديدة للصناعة السورية .

ولما بحث عن التجارة السورية ، ذكر المعاصب التي أوجدها الانتداب ، وأن الانتداب كان همه بسط السلطان السامي ، والاحتفاظ بالبلاد للإنتاج الفرنسي ، ثم بين المقادير المصدرة والمستوردة ، وإن الجمارك كانت للحصول على الأموال ، لإملاء صندوق المفوضية الفرنسية ، على أن الحكومة السورية عندما استقلت صارت تمقد الاتفاقات التجارية ، وخاصة الاتفاقات التي عقدتها مع البلاد العربية ، وأنها أحيت مرفأ اللاذقية ، وأصدرت المرسوم رقم ١٥١ الذي عود التاجر السوري على الاتصال المباشر مع الأسواق الخارجية .

ثم أفرد بحثاً عن العلاقات الاقتصادية بين سورية ولبنان ، واستعرضها منذ بداية الاحتلال الفرنسي حتى انتهائه ، ومنذ ذلك الحين حتى اليوم ، وأوجز الاتفاقات التي جرت بين الطرفين ، وهو يجتهد قيام اتحاد اقتصادي بينهما بلائهم

مصالح البلدين ، وهذا ولا ريب خير للطرفين ، إنما تنفيذه يحتاج الى وقت تتقارب فيه القلوب ، ويقنع كل من الفريقين بفائدة ذلك الاتحاد .

ثم بحث عن النقد السوري من أول الاحتلال الفرنسي ، حتى انتهائه ، وكيف وضعت فرنسا يدها على القطع الأجنبي الذي كان الحلفاء أعطوه الى مكتب القطع ، لأخذ ورق نقدي سوري بدلاً منه لصرفه في البلاد ، وكيف أن فرنسا أعزت الى مصرف سورية ولبنان سنة ١٩٤٨ فأعلن أن الليرة السورية قد فقدت قوتها الايراثية في لبنان ، وأن الحكومة السورية قامت بما يجب عليها فجعلت النقد السوري قوياً ، وصالحاً لإقامة نظام اقتصادي . وهذا هو واقع الحال .

وأنهى الدكتور السمان محاضراته بالبحث عن الوحدة الاقتصادية العربية ، واستعرض المباحثات التي جرت بين الحكومات العربية ، ثم قال بضرورة الوحدة الاقتصادية العربية ، لرفع مستوى العرب الاقتصادي والسياسي ، وإني أعتقد أن البلاد العربية تحتاج الى استقرار وهذا لا يكون إلا بالوحدة الاقتصادية والسياسية معاً .

الحق إن الدكتور السمان كان موفقاً في محاضراته هذه ، وقد كانت مادتها جزيلة وإن الحلول التي قال بها هي الحلول المعقولة ، ورجاؤنا أن تديرها الحكومات العربية أذنا صاغية ، لأن البلاد العربية في أشد الحاجة الى إصلاحات جمة ، وأولها الإصلاح الاقتصادي ، ضمن الوحدة الاقتصادية العربية ، وحتى السياسية ، إذ يكفينا هذا الفقر ، وهذا التباعد في أمة واحدة ، بينما نجد الشعوب الأجنبية المتعادية بالأمس ، قد أصبحت اليوم تتكامل اقتصادياً وسياسياً .

منير الشريف

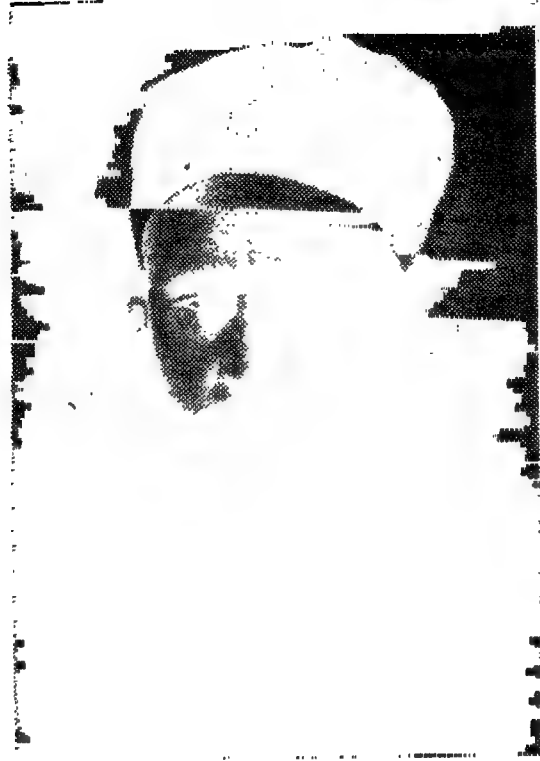


آراء وأبناء

انتخاب أعضاء مراسلين

انتخب المجمع العلمي العربي في جلسته المنعقدة في ١٥ كانون الأول سنة ١٩٥٥ برئاسة الأستاذ الرئيس خليل مردم بك ستة أعضاء مراسلين . وقد صدرت ستة مراسيم بإقرار انتخابهم وتعيينهم . وهذه أسماؤهم وأسماء أقطارهم مع تاريخ مراسيمهم وتعيين أرقامها :

الاسم	القطر	تاريخ المرسوم	رقم
الأستاذ عبد الله كنون	مراكش	٣٠ كانون الثاني سنة ١٩٥٦	٣٤٠
الأستاذ آصف علي أصغر فيضي الهند		٣٠ كانون الثاني سنة ١٩٥٦	٣٤١
الأستاذ س . ديدر نغ	السويد	٣٠ كانون الثاني سنة ١٩٥٦	٣٤٢
الدكتور بيارد ضودج	الولايات المتحدة	٣٠ كانون الثاني سنة ١٩٥٦	٣٤٣
الأميركية			
الأستاذ محمد الطاهر ابن عاشور تونس		٣٠ كانون الثاني سنة ١٩٥٦	٣٤٤
الأستاذ علال الفاسي	مراكش	٢٩ شباط سنة ١٩٥٦	١٠٤٥



وفاة الشيخ سعيد العرفي

(١٨٩٦ - ١٩٥٦)

فقد المجمع العلمي العربي عزيزاً من أعضائه المراسلين هو الشيخ سعيد العرفي
مفتي الفرات .

ولد النقيذ في مدينة دير الزور سنة ١٨٩٦ وطلب العلم بها وبعد الانتهاء
من الدراسة الرشدية سنة ١٩٠٩ دخل المدرسة العلمية وأخذ الإجازة بالعلوم
النقلية والعقيلة سنة ١٩١٦ من رئيس المدرسين بها الشيخ حسين الأزهرى
مفتي الفرات السابق .

وحضر على مشايخ من أنحاء شتى وأخذ إجازتهم منهم الشيخ بدر الدين الحسيني بدمشق وشيخ الشافعية في مصر والشيخ محمد النجدي من هيئة كبار العلماء في الأزهر . وكان مع ثقافته العربية يعرف اللغة التركية .

عين رئيساً لكتاب المحكمة الشرعية في دير الزور سنة ١٩١٨ ومحامياً للجزينة سنة ١٩٢١ والمدرس الأول وفي سنة ١٩٣٣ عين رئيس لجنة أوقاف الفرات والجزيرة . وفي سنة ١٩٣٦ انتخب نائباً عن دير الزور في المجلس النيابي . وفي سنة ١٩٣٩ انتخب مفتياً لمحافظة الفرات . وفي سنة ١٩٤٣ انتخب عضواً مراسلاً للمجمع العلمي العربي . كما انتخب رئيساً لمجلس الأوقاف الأعلى في إحدى دوراته سنة ١٩٥٠ .

وله عدة مؤلفات منها سيرة خالد بن الوليد ، واللغة العربية رابطة الشعوب الإسلامية . ومما لم يطبع من مؤلفاته تفسير القرآن ، ورسالة في الدفاع عن الفلاسفة وغيرها . وتوفي في ٢١ آذار سنة ١٩٥٦ .

‘صرف الفقيه بالعلم والإخلاص والجرأة . ومواقفه الوطنية ومالتي في سبيلها من الاضطهاد في أيام الانتداب معروف .

رحمه الله رحمة واسعة .



رأي في تفسير اللزومية السادسة والخسين

في العدد السابق من هذه المجلة الشطر الثاني من تعليقات واستدراكات الدكتور عبد الوهاب عزام على شرح لزوم ما لا يلزم الذي ألفه الدكتور طه حسين والأستاذ إبراهيم الأبياري وقد جاء في العدد المذكور ص ١٤٨ ما يلي :

اللزومية السادسة والخسون

أقروا بالآله وأثبتوه وقالوا لا نبي ولا كتاب

ووطء بتاتنا حل مباح رويدكم فقد بطل العتاب

يقول الشارح :

« وظاهر أنه يشير الى ما عليه غلاة الخوارج من إنكار النبوات والكتب السماوية والنشكيبك فيها . والوطء النكاح ، ولعله يريد ما عليه الباطنية من غلاة الخوارج الخ » .

ويعلق على ذلك الدكتور عزام بما يلي :

وأنا لا أذهب الى أن الشارح لا يعرف فرق ما بين الخوارج والباطنية ، ولا بدري عقيدة الخوارج وأحسبه أراد بالخوارج الخارجين على الدين ، لا الفرقة المعروفة في تاريخنا ؛ ولكنني آخذ عليه استعمال كلمة الخوارج هنا فيما قصد اليه ، ففيها تضليل للقارئ أو جلب تهمة الجهل الى الشارح .

هذا ما علقه الدكتور عبد الوهاب عزام .

* * *

وقد تراءى لي معنى غير ما تقدم أحيت عرضه على القراء :

فالشطر الأول من اللزومية (أقروا بالآله وأثبتوه) . فالذين يثبتون الآله ويقرون به يبعد جداً أن لا يقرؤا بالأنبياء والكتب المنزلة ، ولذلك أرى أن يقدر الخبر في الشطر الثاني هكذا : (وقالوا لا نبي) بعد نبينا (ولا كتاب)

مع قرآننا أو نحو ذلك . والمعري يريد بذلك التعريض بجاعة من الفقهاء بقرون بالآراء ويقولون لا نبي بعد نبينا ولا كتاب مع قرآننا ثم يأتون بعد ذلك بما يخالف قولهم وحققتهم فيقعون في التناقض ويحددون بما آمنوا به ، ولذلك يقول في آخر اللزومية (رويدكم فقد بطل العتاب) فلا كلام مع هذه الجماعة .

أما حل وطء البنت فالقرآن الكريم يقول (حرمت عليكم أمهاتكم وبناتكم واخواتكم وعماتكم وخالاتكم) إلى آخر الآية .

ولكن بعض الفقهاء بحثوا في البنت التي تولد من سفاح هل هي بنت شرعية أم لا ؟ فقد نفوا ذلك وجعلوها غريبة عن أبيها ، وبنوا على ذلك جواز نكاح الأب لها وتزوجه بها ، وقد أثار ذلك نقداً لاذعاً من الفقهاء الآخرين ممن لا يقولون بهذا القول .

والمعري كان من هؤلاء الناقدين في هذه اللزومية . ولكنه سلك مسلك الابهام في نقده خوفاً من قيام الفقهاء عليه .

وقد أشار لهذا النقد الزمخشري في قصيدته التي يقول فيها :

إذا سألو عن مذهبي لم أجب به	وأكتمه كتمانته لي أسلم
فإن حنفيًا قلت ، قالوا بأنني	أبيع الطلا وهو الشراب المحرم
وإن مالكيًا قلت ، قالوا بأنني	أبيع لهم أكل الكلاب ، وهم هم
وإن شافعيًا قلت ، قالوا بأنني	أبيع نكاح البنت والبنت تحرم

إلى أن يقول :

تمجبت من هذا الزمان وأهله فما أحد من ألسن الناس يسلم
وبعد فإني أرى أن المعري المتوفى سنة (٤٤٩) يشير في هذه اللزومية إلى هذه المسألة الفقهية التي كانت مثار بحث ونقد حتى زمن الزمخشري الذي كانت ولادته بعد وفاة المعري بثلاثي عشرة سنة .

محمد أحمد دهمان

ترجح - وتأرجح

إننا من زمان ، نسير مع العلامة الأستاذ المغربي نتابع الفصول التي يكتبها في تصويب ألفاظ فشا خطأ استعمالها في منشورات بعض المفشين والكاتبين .
وقد رأينا ، وما تزال نرى في تلك الفصول دروساً كبيرة الفائدة لكل من يتصدى للكلام والكتابة ، ويتوخى معرفة الأصول اللغوية وحقائق أحوالها .
وقد طالعنا كلمته المنشورة في الجزء الثالث من مجلة المجمع العلمي العربي الصادر في ١ تموز سنة ١٩٥٥ ، ونرى أن تكون لنا مع الأستاذ وقفة يسيرة حول إحدى التصويبات .

أخذ - حفظه الله - على نشرة مصربة استعمالها « التأخلق » في قولها :
« الدعوة الى التأخلق بالأخلاق الإسلامية . » ورأى في تصويبها أن يقال « التخلق » ثم استطرد فقال : وهذا الخطأ يشبه خطأهم في قولهم : تأرجح الأمر بين كذا وكذا . ورأى في تصويبه أن يقال : ترجح .
هنا نود أن نقف مع الأستاذ ، وأن ندلي برأينا في ناحية من نواحي هذا الفعل .

إن مادة الكلمة « رجح » . ثم أدخلت عليها المحزة والتاء ، فالفعل ثلاثي مزيد بحرفين ملحق بالرباعي المزيد بحرف .

والإخلاق باب جاز وفقد نص عليه ، بأن يزداد على أصول بناء حرف أو حرفان ليصير البناء على مثال كلمة أخرى في أنواع نصربها . مثل تجلب مادتها « ج ل ب » ، ثم زيدت باء ثانية في آخرها وتاء في أولها لتعير على مثال تدرج في نصاربها .

على أن بالمعجم من هذه المادة ، « مرجوحة وأرجوحة » ، فما المانع أن

يصاغ من هذين الاسمين فعلان على وزن تفعلل ، فنقول : تترجع وتأرجع ؟
ان الصوغ من الأسماء الجامدة وارد ، فقد قالوا : تمسكن ، وتمنل ،
وتمدرع ، من المسكين والمنديل والمدرعة .

وقالوا : رأسه ، وعضده ، وصدرة ، وظهره ، إذا ضرب رأسه وعضده
وصدرة وظهره . وقالوا : ساقه ورَّحَّه وعَصاهُ إذا ضربه بسيف ورمع وعصا .
وقالوا : أرض مأسدة ومسبعة ، من الأسد والسبع .

هذا وإن جمع اللغة العربية بمصر قد أجاز الاشتقاق من أسماء الأعيان
الجامدة فقال : « ومع كثرة الاشتقاق من أسماء الأعيان لم يصرح المتقدمون
فيه بالقياسية ، وحملهم على ذلك أمران : الأول قلة ماورد من مشتقات الأعيان
بالنسبة الى ماورد من مشتقات المعاني . والثاني أن المشتق يحمل دائماً الحدث
إما مع الذات أو الزمان أو المكان ، والذي يقيد الحدث وحده حتى يكون
مناطقاً للاشتقاق اغما هو المصدر ، لكن لما كانت كثرة المشتقات من الأعيان
في ذاتها مطمئنة وحاجة العلم لا الأدب ماسة الى الاشتقاق من أسماء الأعيان
رأى المجمع اللغوي اعتباره قياساً . »

وبعد فإن اشتقاق « تأرجع » من الأرجوحة يختلف قليلاً عن اشتقاق
« تأخلق » من الأخلاق . ذلك لأن المحركة موجودة في الشكل الفرادي
للأرجوحة وليست موجودة في الشكل الفرادي للأخلاق ، أي في الخلق .
والاشتقاق من المفرد جائز دون الاشتقاق من الجمع . فهناك كثيرون قد اشتقوا
أفعالاً من أسماء مفردة واستعملوها في كتاباتهم فقالوا : تَمْدُبْنَ ، وتأقلم ،
وتمذهب ، وتنطق . . من المدينة والاقليم والمذهب والمنطقة . فهل هناك من
اشتق أفعالاً من أسماء مجموعة ؟

وتزبد فنقول : إن الفعل « ترجع » في المفهوم العام يعني أن يغلب جانب

على جانب ويرجع عليه ، أكثر مما يعني التذبذب والتردد بين الجانبين بخلاف الفعل «تأرجح» الذي لا دلالة له إلا على ما يظهر من حركة الأرجوحة ، وهي التردد بين الجانبين والجهتين جيئةً وذهاباً .

وليس من الصواب استعمال اللفظ الدال على الأعم في حين إرادة الاختص . وعلى هذا يكون فعل «تأرجح» أوفى بالمراد وأوضح دلالة على المعنى الموضوع له . وبعد فإنا نرى اشتقاق تأرجح من الأرجوحة وترجح من المرجوحة ولا نرى ما ينمها .

ولست أقف عند هذا الحد فيما نحن بصدده بل أرى أن أقبس على «تأرجح» فأتناول من هنا وهناك معاني لا أراها تؤدّي بسوى أفعال مشتقة على نحو ما اشتق فعل تأرجح . أرى أن اشتق من الأجنبي والاقطاعي ، فأقول في المواطن الذي يفعل فعل الأجنبي والاقطاعي : «تأجنب» و «تأقطع» كما يقال : تفرّس وتأمرّك .

ولست أرى فعلي «تجنب وتقطع» بغنيات شيئاً في الدلالة على المعنى المطلوب لذلك .

وما أذهب فيما كتبت إلى أني أخذت على الأستاذ المغربي في اللغة مأخذاً ، أو أني استدركت عليه أمراً ندّ عنه ، ولكنني أرى في هذا وأمثاله موضع نظر ومجال بحث ، فمسي أن يطالعنا الأستاذ من ذلك بما يجلو الغمّة وينقع الغلّة .

عارف أبوشقرا

منتخبات من معجم الكواكي

- ١ -

المقدمة

دفعني الى القيام بهذا العمل الشاق ، ما كنت أجده من الصعوبة في مراجعة كثير من المصادر العلمية والفنية واللغوية للوقوف على معنى لاصطلاح كيميائي أو شرح لكلمة فيزيائية أو صيغة لمادة دوائية مبعثرة هنا وهناك لم أكن لأعرض لمثلها لو كان في خزانة الكتب العربية الفنية معجم يعنى بتفسير لجميع المصطلحات الكيميائية وما يحتاج اليه الكيميائي والفيزيائي والصيدلي والطبيب وطالب هذه الفروع . فشعرت بلزوم التشمير عن ساعد الجد والعمل لملء الفراغ في هذه الخزانة تلافياً لما قصر عنه السلف .

فبدأت متكللاً على الله مستمداً منه المعونة ، يجمع هذه الشوارد المتبعثرة في بطون الكتب والمجلات والمحاضرات وبعض المعاجم شارحاً بإيجاز فيه الكفاية ، وجعلتها في كتاب أسميته (معجم الكواكي في الكيمياء وما إليها) يكون مرجعاً بين أيدي المشتغلين بالتأليف والترجمة وطلاب الطب والصيدلة وفروعها بنفيهم عن الاستعانة بكثير من الكتب والمجلات والمؤلفات والمعاجم العربية والفرنجية للوصول الى ما يیفون من معنى لكلمة ، أو مدلول لمصطلح لا يعثرون عليه إلا بشق النفس وإلا اذا وجدت لديهم مكتبة غنية بالكتب الفنية على اختلاف أنواعها وموضوعاتها ولغاتها مما لا يتيسر إلا للقليل الغني الشغف بالمطالعة والدرس والتأليف .

وما أنا ذا كر على صفحات مجلتي هذه منتخبات من هذا المعجم مما هو من وضي مع اشتقاقه العربي (وأحياناً اشتقاقه الغربي) ثم شرحه الفني . وأرحب

بكل نقد وتشريح إظهاراً للحقيقة التي ينشدها الجميع حتى إذا ما وجدت الحق بجانب الناقد التزيه لكلمة (أو مصطلح) بحثت عن غيرها ناظراً بعين الاعتبار إلى ما أبداه من نقد أو ملاحظة شاكراً له اهتمامه في تحري الصواب . والله سبحانه أسأله التوفيق في الحال والمآل .

ملاحظة :

- وزن (فَعَلَ) يدل على عاهة أو حالة غير اعتيادية من علة أو فساد .
- وزن (فُعَالَة) يدل على بقية شيء أو رديته أو بيان حالته .
- وزن (فَعُول) يدل على القابلية .
- وزن (فَعُولِيَّة) للاسم أو الحالة من (فَعُول) .
- وزن (فُعَال) أكثر ما ورد في ألم أو مرض أو عرض .
- وزن (مَفْعَلَة) يدل على (الذي يفعل) عدا عما ورد كاسم آلة وفيه معنى الذي (يحمل ويفعل) مثال : مَحْتَرَّةٌ لِلآلَةِ التي تَحْتَرُ - مَخْلَصَةٌ ، التي تَخْلُصُ - مَحَلَّجَةٌ ، التي تَحْلِجُ الخ .
- وزن (فَعْلَان) يدل على الاضطراب والحركة .
- بعض الإشارات الاختزالية الخاصة بهذا المعجم :

= للمعاني المترادفة .

|| للمعاني المختلفة .

ث للثقل النوعي .

ص للانصهار .

غل للغليان .

ف لتحريف النور .

: للمثال أو الشرح .

- بدلاً من الكلمة الأصلية .
- إشارة للكلمة التي هي من وضعنا .
- غ غرام .
- صغ سنغرام .
- ملغ ملغرام .
- ملم ملعتر .

* * *

(١) Å Å

رمز وحدة الأطوال الصغرى . اختصاراً من امم (آئفيسٹرم) الفيزيائي
السويدي المشهور بتجاربه وأبحاثه على الطيف الشمسي ، تخليداً له . هذه الوحدة
تساوي ١٠ من المتر أو ١٠ من الملم .

(٢) Abat 'فشاشة .

لغة : من (قش' الوطب' أخرج ما فيه من الريح) . فنا : الجلد الذي
أخذ انتفاخه بالزوال ، من مصطلحات فن الدباغة .

(٣) Abats (suif d' —) شحم السلاية •

(من اللاتينية à battuer : الضرب ، الضغط ، الذبح) . لغة : (وزن فُمالة ،
اشتقاقاً ، من (السَّاب وهو من الديبحة إهابها وأكرعها وبطنها الخ) . فنا : الشحم
يتكون بغلي معدة البقر ورؤوسها .

(٤) Abeilles (cire d' —) شمع ، موم .

(من اللاتينية : cera : الشمع) . لغة : الشمع ، محرّكة ونسكين الميم ،
مولّد ، هذا الذي يستصبح به أو موم العسل) . (شَمْعَ شَمُوعاً شَمْعاً
مَشْمَعَةً ، لَبَّيْ وَمَزَجَ . || والشوي شموعا تفرّق . || مسك مشموع
بالعنبر ، مخلوط به . || أشمع السراج سطع نوره . || شَمْعَه تشميعاً أَلْبَهه .
والثوب غمسه في الشمع المذاب) .

(الموم : بالفم ، الشمع . لا أداة للحائك يضع فيها القزْل وينسج به « مكوك ») .

فتا : الشمع أو الموم : مادة لينة ضاربة للصفرة يصنع منها النخل خلاياه .
= مادة مماثلة تنفرز من كثير من النباتات . لا مزيج صمغ اللك والترينتين يستعمل لإرشام الرسائل و (الطرود) البريدية ونحوهما .

الشمع الذي يصنعه النخل الأُهلِي : يتركب من حمض شمع العسل (سه روتيك) وحمض شمع النخل (ميريسيك) وغول (السروتي) و (الميريسي) وأستراتهما .
ث ٩٦٦ و ٠ صه ٦٢ - ٦٣ . يضرب الى الصفرة ، ويُقصر بعرضه للشمس والندى .
من أنواعه الشمع البكر (vierge -) صه ٦٢ . والشمع المبيض (blanchie -) وهو المضاف اليه ٢ - ٥ ٪ من الشمع ، صه ٦٧ .

استعماله : للتلميع . ويمزج بأقلام الطبع على الحجر ، وبشمع الإرشام (الاختام) . ولصنع شموع الإضاءة .

الشمع النباتي : ما يفرزه كثير من النباتات (بعض أنواع النخيل الشحمية ciriers) . يستعمل في دور الصناعة لعمل الشموع والصابون .

الكواكبي

•••••

(يتبع)

تصويب تطبيع وقع في هذا الجزء

الصفحة	السطر	الخطأ	الصواب
٢٠٤	٢١	الصفدي	الكتبي
٢١٠	٢	اللتس	الملتس
٢٢٥	١٨	جاب قضاء . .	جاي قضاء . .

صفحة فهرس الجزء الثاني من المجلد الحادي والثلاثين

- ١٧٧ مجموعة ابن النقيب أو بواكير الحداثى والفرف للأستاذ خليل مردم بك . . .
 ١٨٧ الاصطلاحات الفلسفية (٢) للدكتور جميل صليبا . . .
 ٢٠٢ رسالة الأنوار المتعسبة من أوار النار للأستاذ عبد الهادي هاشم . . .
 ٢٢٢ التكية السليمانية في دمشق (١) للأمر جعفر الحسني . . .
 ٢٣٨ ولاء الجندي والبرم للأستاذ خير الدين الزركلي . . .
 ٢٤١ إيوانية البحري (٢) للأستاذ عبد القادر المغربي . . .
 ٢٥٣ بين ابن المطهر الحلي وابن تيمية (٢) للأستاذ محمد هبة البصار . . .
 ٢٧١ الدوايات المربية في الولايات المتحدة للدكتور بايلي وايندر . . .
 ٢٨٣ أبو الفتح بن جني (٦) للدكتور محمد أسعد طلس . . .

التعريف والتقد

- ٣٠٢ ابن رشد للدكتور جميل صليبا . . .
 ٣٠٤ نوابغ المغرب العربي (١)
 ٣٠٦ مصادر الحق في الفقه الإسلامي
 ٣٠٧ الإمام العادل الملك عبد العزيز بن عبد الرحمن ال سمو - }
 ٣١٠ المجموع الأول
 ٣١٢ آثار معين في جوف اليمن (الجزء الأول)
 ٣١٣ تقويم دور الكتب في الشرق الأدنى والشرق الأوسط }
 ٣١٣ نقوش خربة معين
 ٣١٤ ابن الحريري ومقاماته
 ٣١٧ الجاحظ
 ٣١٩ شاعران معاصران
 ٣٢٢ الشعر العربي في المجر
 ٣٢٥ الموشحات الأندلسية
 ٣٢٨ الشيخ نجيب الحداد
 ٣٣١ تاريخ مصر ١٣٨٢ - ١٤٦٩ للدكتور جورج حداد . . .
 ٣٣٢ اسرار البلاغة لعبد القاهر الجرجاني للأستاذ عز الدين التتوخي . . .
 ٣٣٥ محاضرات في اقتصاديات سورية للأستاذ منير الشريف . . .

آراء وأنباء

- ٣٣٨ انتخاب أعضاء مراسلين
 ٣٣٩ وفاة الشيخ سعيد العرفي
 ٣٤١ رأي في تفسير الزومية السادسة والخمسين للأستاذ عبد أحد دهمان . . .
 ٣٤٣ ترجع وتراجع للأستاذ عارف أبي شقرا . . .
 ٣٤٦ منتخبات من معجم الكواكي (١) للدكتور محمد صلاح الدين الكواكي . . .
 ٣٤٩ تصويب تطبيع وقع في هذا الجزء

مَطْبُوعَاتُ الْمَجْمَعِ الْعِلْمِيِّ الْعَرَبِيِّ بِدِمَشْقَ

- ١ - محاضرات المجمع العلمي العربي (الجزء الأول)
- ٢ - محاضرات المجمع العلمي العربي (الجزء الثاني)
- ٣ - محاضرات المجمع العلمي العربي (الجزء الثالث)
- ٤ - نشوار المحاضرة للقاضي ابي علي الحسن التنوخي (الجزء الثاني) بتحقيق
المستشرق الأستاذ مرجليوث
- ٥ - نشوار المحاضرة للقاضي ابي علي الحسن التنوخي (الجزء الثامن) بتحقيق
المستشرق الأستاذ مرجليوث
- ٦ - رسالة الملائكة لأبي العلاء المعري : بتحقيق الأستاذ محمد سليم الجندي
- ٧ - المهرجان الأنفي لأبي العلاء المعري : قدّم له الأستاذ خليل مردم بك
- ٨ - تاريخ حكماء الاسلام لظهير الدين البيهقي : بتحقيق الأستاذ محمد كرد علي
- ٩ - استجداد من فملات الأجواد للقاضي أبي علي الحسن التنوخي : بتحقيق
الأستاذ محمد كرد علي
- ١٠ - كتاب الأشربة لابن قتيبة : بتحقيق الأستاذ محمد كرد علي
- ١١ - البزرة لبازيار العزيز بالله الفاطمي : بتحقيق الأستاذ محمد كرد علي
- ١٢ - غوطة دمشق (الطبعة الثانية) : تأليف الأستاذ محمد كرد علي
- ١٣ - كنوز الأجداد : تأليف الأستاذ محمد كرد علي
- ١٤ - ديوان الوليد بن يزيد : جمع وترتيب المستشرق الأستاذ . ف . جبريالي
قدّم له الأستاذ خليل مردم بك
- ١٥ - ديوان ابن عنين : بتحقيق الأستاذ خليل مردم بك
- ١٦ - ديوان علي بن الجهم : حققه وجمع نكلكه الأستاذ خليل مردم بك
- ١٧ - ديوان ابن حيّوس (الجزء الأول) : بتحقيق الأستاذ خليل مردم بك
- ١٨ - ديوان ابن حيّوس (الجزء الثاني) : بتحقيق الأستاذ خليل مردم بك
- ١٩ - المدارس في تاريخ المدارس لعبد القادر النعمي (الجزء الأول) :
بتحقيق الأمير جعفر الحسني
- ٢٠ - المدارس في تاريخ المدارس لعبد القادر النعمي (الجزء الثاني) :
بتحقيق الأمير جعفر الحسني

٢١ - الرسالة الجامعة المنسوبة للمجريطي (الجزء الأول): بتحقيق الدكتور جميل صليبا
٢٢ - الرسالة الجامعة المنسوبة للمجريطي (الجزء الثاني): بتحقيق الدكتور جميل صليبا
٢٣ - فهرس مخطوطات دار الكتب الظاهرية (قسم التاريخ): وضمه
الدكتور يوسف العش

٢٤ - ديوان الوأواء الدمشقي : بتحقيق الدكتور سامي الدهان
٢٥ - تاريخ مدينة دمشق للحافظ ابن عساكر (المجلد الأول) : بتحقيق
الدكتور صلاح الدين المنجد

٢٦ - تاريخ مدينة دمشق للحافظ ابن عساكر (القسم الأول من المجلد الثانية) :
بتحقيق الدكتور صلاح الدين المنجد .

٢٧ - فضائل الشام ودمشق لأبي الحسن علي بن محمد الربيعي : بتحقيق
الدكتور صلاح الدين المنجد

٢٨ - أمراء دمشق في الإسلام لصلاح الدين الصفدي : بتحقيق الدكتور
صلاح الدين المنجد

٢٩ - طرفة الأصحاب في معرفة الأنساب للسلطان الملك الأشرف عمر بن
يوسف بن رسول: بتحقيق المستشرق السويدي الأستاذ ك. و. سترستين

٣٠ - تاريخ داريا للقاضي عبد الجبار الخولاني : بتحقيق الأستاذ سعيد الألفافي
٣١ - عثرات اللسان : تصنيف الأستاذ عبد القادر المغربي

٣٢ - الموفي في الفحو الكوفي للسيد صدر الدين الكنفراوي الاستانبولي : شرحه
وطلق عليه الأستاذ محمد بهجة البيطار

٣٣ - خريدة القصر وجريدة العصر للعماد الأصفهاني الكاتب (قسم شعر
الشام ، الجزء الأول) : بتحقيق الدكتور شكري فيصل

٣٤ - التبصر بالتجارة لمباحظ : بتحقيق الأستاذ حسن حسني عبد الرهاب

٣٥ - المتنق من أخبار الأصمعي للإمام الراسي : بتحقيق الأستاذ
٣٦ - تكملة لإصلاح ما تفلط به العامة للجواليقي : بتحقيق الأستاذ
٣٧ - في السادة مالملة في السادة مالملة : بتحقيق الأستاذ

مَجَلَّةُ
الْمَجْمَعِ الْعَالَمِيِّ الْعَرَبِيِّ

دمشق



١ كانون الثاني سنة ١٩٥٨ م

٩ جمادى الآخرة سنة ١٣٧٧ هـ

مجلة
المجمع العلمي العربي
دمشق

انشئت سنة ١٣٣٩ هـ الموافقة لسنة ١٩٢١ م

تصدر أربعة أجزاء في السنة

قيمة الاشتراك السنوي } في سورية ولبنان ١٠٠٠ قرش سوري
وفي سائر الاقطار ١٢٠٠ قرش سوري

تدفع مقدماً

جمهرة الإسلام ذات النثر والنظام

تأليف أمين الدين أبي الغنائم مسلم بن محمود الشيزري

صاحب هذا الكتاب من المؤلفين الأدباء عاش في أواخر القرن السادس وأوائل القرن السابع في دولة الأيوبيين ، واتصل بأحد ملوكهم الملك المسعود صاحب اليمن .

والمؤلف هو أمين الدين أبو الغنائم مسلم بن محمود بن نعمة بن أرسلان الشيزري ، ذكره ابن خلكان (في ترجمة طغتكين بن أيوب ١ / ٢٩٨) فقال : « كان أديباً شاعراً وكان موجوداً سنة ٦١٧ وتوفي في هذه السنة أو بعدها ، وكان أبوه أبو الشناء محمود نخبوياً متصديراً بجامع دمشق لأقرءاء الفخو وذكره الحافظ ابن عساكر في تاريخه الكبير ، والعماد الكاتب في كتاب الخريدة وقال توفي بعد سنة ٥٦٥ وكان جده أرسلان مملوك ابن منقذ صاحب شيزر » والصحيح أنه عاش الى ما بعد سنة ٦٢٢ يدل على ذلك أرجوزة له في التاريخ ذكر فيها حوادث العالم من خلق آدم الى سنة ٦٢٢ والأرجوزة موجودة في جمهرة الإسلام . وقد ورد في مقدمة الكتاب أنه ألفه خزانة صاحب اليمن الملك المسعود صلاح الدين يوسف بن الملك الكامل محمد بن الملك العادل سيف الدين أبي بكر بن أيوب المتوفى سنة ٦٢٦ .

وكان المؤلف صار من خاصة الملك المسعود فلقد ترك دمشق وسكن اليمن وأكثر من مدح الملك المسعود ، وقصائده في هذا الشأن مع قصائد ابنه أحمد موجودة في الجمهرة .

وكتاب الجمهرة في جزءين عدد صفحاته ٥٢٦ صفحة في كل صفحة ٢٩ سطراً ، وقد جمعه ستة عشر كتاباً تشتمل على مختارات من النظم والنثر ، وفي كل كتاب عشرة أبواب خمسة منها للنظم وخمسة للنثر ، فالجميع مائة وستون باباً نصفها نظم ونصفها نثر . وفي آخر كل كتاب قصيدة للمؤلف وأخرى لابنه أحمد في مدح الملك الممعد . ولم يختار في هذه المجموعة الضخمة شيئاً من شعر الجاهليين ولا من نثرهم ولذلك سماها جمهرة الاسلام .

من هذا الكتاب نسخة مصورة في المجمع العلمي العربي عن نسخة مخطوطة في جامعة ليدن رقم ٤٨٠ تاريخ نسخها سنة ٦٩٧ . وفي هذه المجموعة نصوص من الأدب العالي شعراً ونثراً لا تكاد توجد تامة في غيرها من المطان ، من ذلك قصيدة منصور النعري التي أولها :

ما تنقضي حسرة مني ولا جزعُ إذا ذكرت شباباً لبس يرتجعُ

وقصيدة عبد الملك بن عبد الرحيم الحارثي التي أولها :

فما أم سقبر أودعته قرارة من الأرض وانساحت لترعى وتهجما

وقد حققنا هذه القصيدة ونشرناها في هذه المجلة م ٣٢ ص ٥٦٣ والقصيدة الرصافية لمي بن الجهم أولها :

عيون المها بين الرصافة والجسر جلبن الهوى من حيث أدري ولا أدري

وقد حققناها ونشرناها مع تكملة ديوان علي بن الجهم .

ومن ذلك رسائل فادرة ليعقوب بن اسحق الكندي ، وابن فنيبة ، ومحمد بن زكريا الرازي ، وأبي العلاء المعري ، والشريف الرضي وغيرهم . وهاك بياناً بما اشتملت عليه هذه المجموعة من الكتب والأبواب :

الكتاب الأول في المدح ، الكتاب الثاني في الغزل ، الكتاب الثالث

في الافتخار ، الكتاب الرابع في الرثاء ، الكتاب الخامس في الهجاء ، الكتاب

السادس في الزهد ، الكتاب السابع في العتاب ، الكتاب الثامن في الجحون ،

الكتاب التاسع في الأراجيز ، الكتاب العاشر في الشكوى ، الكتاب الحادي عشر في التهاني ، الكتاب الثاني عشر في المثلث ، الكتاب الثالث عشر في الأوصاف ، الكتاب الرابع عشر في الاعتذار ، الكتاب الخامس عشر في الخمس والموشح ، الكتاب السادس عشر في الجواب والخطاب .

الكتاب الأول في المدح عشرة أبواب خمسة نظم وخمسة نثر .

الباب الأول : قصيدة الأعرشى ميمون في مدح النبي عليه السلام وأولها :

ألم تغتعض عيناك ليلة أرمداء وبنت كما بات السليم مسهدا

الباب الثاني : أخبار نبوية وبشائر إن اسمه أحمد أو محمد أو عبد الله .

الباب الثالث : قصيدة الأخطل في عبد الملك بن مروان وأولها :

خَفَّ القطينُ فراحوا منك أوبكروا وأزعجتهم نوَى في صرفها غيرُ

الباب الرابع : رسالة للقاضي الفاضل في أخذ أسطول الأفرنج بأسطول

الملك العادل سنة ٥٨٨ •

الباب الخامس : قصيدة الحصكفي في أهل البيت وأولها :

أفوتُ مغانيهم فأقوى الجَلْدُ رِبعانَ كُلِّ بعد سكتي فدغدُ

الباب السادس : عبد الله بن عباس يصف الخلفاء الراشدين وأباه العباس في

مجلس معادية على سبيل الإجابة •

الباب السابع : قصيدة ابن قيس الرقيات في مصعب بن الزبير وأولها :

أفقرتُ بعد عبد شمس كَذَا فَكُدِّي فالركن فالبطحاء

الباب الثامن : رسالة للقاضي الفاضل في فتح القدس •

الباب التاسع : قصيدة منصور النمرى في هرون الرشيد وأولها :

ما تنقصي حسرةً في ولا جَزَعُ إذا ذكرتُ شاباً ليس يرتجِعُ

وهذه القصيدة على طولها من أجود الشعر ، ولم أجدها كاملة إلا في هذه المجموعة .

الباب العاشر : أبيات لصاحب المجموعة في الملك الكامل تقرأ على عدة وجوه .

الكتاب الثاني في الغزل عشرة أبواب خمسة نظم وخمسة نثر .

الباب الأول : قصيدة عمر بن أبي ربيعة الخزومي التي أولها :

أمن آل نعم أنت غادر مبكرو غداة غدير أم رائح فهبجرو

الباب الثاني : خبر الفقي المذري وعمر بن أبي ربيعة الخزومي .

الباب الثالث : قصيدة المكنوك الكندي التي أولها :

هل بالطول لسائل رد أم لها بشكلم عهد

الباب الرابع : يوم في دير صران لأبي الفرج البيهقي .

الباب الخامس : قصيدة لذي الرمة في صاحبه مي وأولها :

ألا أيهذا المنزل الدارس أسلم وأسقيت صوب الباكر المتقيم

وتلي هذه القصيدة قصيدة أخرى له أولها :

ألاربعم ظللت عينك الماء تهمل رشاشاً كما استن الجمان المفصل

الباب السادس : حديث وصفي بنت أبي سلمة المهلبية والفقي القرشي .

الباب السابع : قصيدة مسلم بن الوليد الأنصاري (صريع الغواني) التي أولها :

وساحرة العينين لا تعرف السحرا تواصلني مرراً وتقتلني جهراً

الباب الثامن : في أخبار مسلم بن الوليد مع هرون الرشيد في هذا الغزل .

الباب التاسع : قصيدة لديك الجن عبد السلام بن رغبان الحمصي أولها :

سهام لحاظه من قسي الحواجب نظمن الأمل في القلب من كل جانب

الباب العاشر : في ذكر القاضي يحيى بن أكرم .

الكتاب الثالث في الافتخار عشرة أبواب خمسة نظم وخمسة نثر .

الباب الأول : قصيدة في الفخر لملك المعز اسمعيل بن الملك العزيز سيف الإسلام

طفتكين الأيوبي صاحب اليمن وفيها يدعي أن بني أبوب أمويون والقصيدة

طويلة بذكر فيها مناقب بني أبوب وبني أمية .

- الباب الثاني : في كسر أسطول الروم على الاسكندرية .
- الباب الثالث : في الافتخار بالحرمين .
- الباب الرابع : فصول لابن أبي الشخياء ^(١) .
- الباب الخامس : قصيدة أبي فراس الحمداني التي أولها :
- أراك عصي الدمع شيمتك الصبرُ أما للهوى نعيّ عليك ولا أمرُ
- الباب السادس : رسالة بفتح طبرية .
- الباب السابع : قصيدة علوي البصرة صاحب الزنج أولها :
- رأيت المقام على الافتصاد فتوَعّا به ذلّةً في العباد
- الباب الثامن : حديث علوي البصرة .
- الباب التاسع : قصيدتان لمحمود بن نعمة الشيزري والد صاحب المجموعة .
- الباب العاشر : سجل عن الملك العادل بولاية قوص وأسوان .
- الكتاب الرابع في الرثاء عشرة أبواب خمسة نظم وخمسة نثر .
- الباب الأول : قصيدة دعبل الخزاعي في رثاء آل البيت وأولها :
- مدارس آياتٍ خلت من نلادٍ ومثل وحىٍ مقفر المرصات
- الباب الثاني : جواب تمزية بأسد الدين شيركوه .
- الباب الثالث : قصيدة لابن الرومي يرثي فيها قتلى أهل البصرة في ثورة علوي البصرة صاحب الزنج أولها :
- زاد عن مقالي لذيد المنام شغلها عنه بالدموع السجام
- الباب الرابع : رسالة الشريف الرضي الى أبي القاسم سليمان بن أحمد .
- الباب الخامس : قصيدة عبد الملك بن عبد الرحيم الحارثي في رثاء أخيه سعيد وأولها :

(١) المذكور في كتب التراجم ابن للشخياء وهو الحسن بن عبد الصمد بن الشخياء ويقال له الشيخ الجيد ، منشي له خطب ووسائل جيدة وله نظم . أصله من همدان وتوفي بالقاهرة سنة ٤٨٢ (الأعلام لزركلي) .

فما أم مقبر أودعه قراراً من الأرض وانساحت لترعى وتهجما
الباب السادس : رسالة لأبي اسحق الصابي بمزي أبا الفتح بن العميد
عن أبيه أبي الفضل .

الباب السابع : قصيدة الشريف الرضي في رثاء أبي اسحق الصابي وأولها :
أعلمت من حملوا على الأعواد رأيت كيف خبا ضياء النادي
الباب الثامن : رسالة لابن أبي الشخاء في ولد كافي الكفاة وقد مات غريقاً .
الباب التاسع : قصيدة الرقائبي في رثاء البرامكة وأولها :

لا يفرحن بعيشة متنعم كل السرور بأهله يتصرم
الباب العاشر : جواب تمزية بولد شمس الدولة توران شاه بن أبوب .
الكتاب الخامس في المهجاء عشرة أبواب خمسة نظم وخمسة نثر .
الباب الأول : قصيدة لجريو بهجو الفرزدق أولها :

لاخير في مستجلات الملام ولا في خليل وصله غير دائم
الباب الثاني : سجل القاضي الفاضل إلى هاشم بن محمد اللواتي .
الباب الثالث : قصيدة للفرزدق بهجو بني جعفر أولها :

عرفت بأعلى رائس الفأو بعدما مضت سنة أيامها وشهورها
الباب الرابع : رسالة لابن أبي الشخاء في بعض الكتاب .

الباب الخامس : قصيدة لابن حجاج في رجل كبست زوجته مع ابنه أولها :
أوضح الحق منهج البرهان ومحا السر شائع الإغلاط
الباب السادس : فصول لشمس المعالي قابوس بن وشمكير .

الباب السابع : قصيدة في المهجاء لابن واسانة أولها :
وبلك يا وجه الغشب يا جرذاً بلا ذنب
الباب الثامن : رسالة لابن أبي الشخاء .

الباب التاسع : قصيدة لابن منير الطرابلسي كتبها الى الرئيس عفيف الدين المستوفي بجلب وهو مريض في حمة وقد اتصل به أنه نعي بجلب ودخلت الحشرة داره وأنبثوا ما فيها وختموا عليها ، ويعرض ببعض اليهود أولها :

يا عفيف الدين الذي يده صر ف به استكف صرف الزمان

الباب العاشر : رسالة علي بن وشاح في ذم محمد بن جعفر الجهري .

الكتاب السادس : في الزهد عشرة أبواب خمسة نظم وخمسة نثر .

الباب الأول : قصيدتان في الزهد لمحمد بن عبد الله بن سنان الخفاجي

مطلع الأولى :

استغفر الله من تركي وإخلالي وعفوة خطوت مني على بالي

ومطلع الثانية :

استغفر الله العظيم وعذ به من شر غار في الخصام منافس

الباب الثاني : خطبة واصل بن عطاء في مجلس عمر بن عبد العزيز وقد

تجنب فيها حرف الراء .

الباب الثالث : قصيدتان لأبي العتاهية مطلع الأولى :

لله عاقبة الأمور طوبى لمعتبر ذكور

ومطلع الثانية :

خليلي إن الهم قد بفرج ومن كان يبغي الحق فالحق أبلج

الباب الرابع : خطبة علي بن أبي طالب كرم الله وجهه وأولها :

الحمد لله فاطر الخلق وفالق الأصباح .

الباب الخامس : قصيدة لابي بن هشام أولها :

بيننا الفنى في الأرض فوق الثرى أصبح في الملاحود تحت الثرى

الباب السادس : منام حمزة بن حبيب الزيات .

- الباب السابع : قصيدة لأبي جعفر النجار أولها :
 شبابٌ كلامع يوقِ رحلٌ وشيبٌ كمثل غريمٍ نزلٌ
 الباب الثامن : الخطبة الرملية للمؤلف .
- الباب التاسع : قصيدة لمحمد بن ابراهيم الكيراني في الزهد أولها :
 شكر الإله مزبدةٌ لك فأشكرُ وانظر إلى أطفاه وتدبرُ
 الباب العاشر : حديث الباجي في الزهد .
- الكتاب السابع في العتاب عشرة أبواب خمسة نظم وخمسة نثر .
- الباب الأول : قصيدة لأبي العلاء المري بعتاب خاله علي بن محمد بن سبيكة أولها :
 تفديك النفوس ولا تفادا فادنِ أوصل أو أطل البعادا
 الباب الثاني : رسالة لابن أبي الشخباء في العتاب .
- الباب الثالث : قصيدة لمهيار الديلمي أولها :
 أروم الوفاء الصعب بال مطلب السهل وأرتاد جود الحب في منبت البخل
 الباب الرابع : رسالة لشمس المعالي قابوس بن وشمكير بعتاب خاله .
- الباب الخامس : قصيدة لأبي الطيب المنيني أولها :
 حتام نحن نساري النجم في الظلم وما مرأه على خفر ولا قدّم
 الباب السادس : رسالة للصابي بعتاب علي ابن الأنباري .
- الباب السابع : قصيدة لأبي بكر محمد (بن عيسى) المعروف بابن اللبانة (الأندلسي) في العتاب أولها :
 ضحك الربيع بحيث تبكي الأربعُ لا بكى للغيث فيها مدمعُ
 الباب الثامن : رسالة للقاضي الفاضل في العتاب .
- الباب التاسع : قصيدتان في العتاب للحسين بن علي بن محمد القمي .
- الباب العاشر : رسالة للصابي بعتاب الخالد بن .

الكتاب الثامن في المجون والدعابة عشرة أبواب خمسة نظم وخمسة نثر .

الباب الأول : قصيدة للصنوبري أولها :

شربنا في بعاذين^(١) على تلك الميادين .

الباب الثاني : رسالة تهنئة بمولود لقابوس بن وشمكير على سبيل المجون .

الباب الثالث : قصيدة في المجون لمحمد بن المجلي بن الصائغ الطيب بذكر

فيها أحوال الشبية والشيخوخة أولها :

ألم المشيب فأجل أماما وأضحت حبال هواها راما

الباب الرابع : رسالة في المجون والدعابة للقاضي الفاضل .

الباب الخامس : أرجوزة في المجون لأبي محمد الحسين بن وكيع التنيسي أولها :

يا سائلي عن أطيب الدهور وقت في ذاك على الخبير

الباب السادس : حديث القدور وشهادة الخبير وأخبار حسات :

الباب السابع : مقصورة أبي الحكم الحكيم التي قالها في جماعة من شعراء

دمشق أولها :

هاج الهوى يوم النوى جمر الجوى فالقلب موقوف على جمر القضا

الباب الثامن : علي بن الجنيد الإسكافي وما جرى له مع المعتصم .

الباب التاسع : قصيدتان في المجون لأبي الرقعمق مطلع الأولى :

عاذل كم فيه تعذليفي وكم إلى كم تؤنبيني

ومطلع الثانية :

عدّ عن قال وقيل وصعود وتزول

الباب العاشر : رسالة كتبها العتيبي إلى صديق له قاصر بكتبه وكان لها

خطر فحمر .

(١) بعاذين قرية من قرى حلب .

الكتاب التاسع في الأراجيز عشرة أبواب .
الباب الأول : أرجوزة في نظائر^(١) القرآن لأبي جعفر بن أحمد السراج
القاري أولها :

الحمد لله على ما ألهما من حمده فما يزال منعما

الباب الثاني : رسالة الخط والقلم لابن قتيبة .

الباب الثالث : أرجوزة في الفرائض .

الباب الرابع : رسالة أفلاطون في وصف النساء ترجمة محمد بن زكريا الرازي .

الباب الخامس : أرجوزة للمؤلف في التاريخ من آدم إلى زمان الخليفة الناصر

سنة ٦٢٢ أولها :

الحمد لله القديم الأول بلا ابتداء والأخير الآزلي

الباب السادس : رسالة يعقوب بن اسحق الكندي إلى بعض الخلفاء في

جواهر السيوف .

الباب السابع : ملحمة الرئيس أبي محمد القاسم بن علي بن محمد الحريري في الفخو أولها :

أقول من بعد افتتاح القول بمحمد ذي الطول الشديد الحول

الباب الثامن : في منافع الخواص من تصانيف الحكماء وأقوال العلماء وهي

في خواص الحيوان والأشجار والأشجار والصمغ والعزائم .

الباب التاسع : أرجوزة عبد الله بن ربيعة المعروف بالمعراج أولها :

قد جبر الدين الآله فجبَّسَ وعَوَّر الرحمن من وَلَّى العَوَّر

الباب العاشر : كتاب الباء ومنافعه ومضاره ومداواته لمحمد بن زكريا الرازي .

الكتاب العاشر في الشكوى عشرة أبواب خمسة نظم وخمسة نثر .

الباب الأول : قصيدة كتبها من الحبس عبد الملك بن إدريس الأندلسي

إلى ولده أولها :

(١) المراد بنظائر القرآن السور المتفقة في عدد الآيات .

- أولى بعزم تجلدي وتصبري نأي الأحية واعتباد تذكري
 الباب الثاني : رسالة للقاضي الفاضل بعث بها إلى الديوان الإمامي الناصري .
 الباب الثالث : قصيدة للسري الرفاء كتبها إلى أبي اسحق الصابي يشكو
 مسرفة الخالدين لشعره وبذكر إغارتها عليه ويحذره منها أولها :
 قد أظلتك يا أبا إسحاق غارة الشعر والمعاني الدقاق
 الباب الرابع : رسالة لنشوان (الحميري) يشكو ضياع دفاتره .
 الباب الخامس : قصيدة للسلمي يشكو حاله وسقطته في سكره أولها :
 محاسن غضت ناظري من تعتبا وفضل نهاني وصفه أن أشبها
 الباب السادس : رسالة القاضي الفاضل إلى سيف الإسلام .
 الباب السابع : قصيدة لأبي اسحق الصابي يشكو زمانة لحفته وزمانه وعجزه
 وضعفه وحاجته إلى الجلوس في محفة إذا أراد التصرف في حوائجه أولها :
 إذا مائعت بي وسارت محفة لها أرجل يسمي بها رجلان
 الباب الثامن : خطبة علي بن أبي طالب رضي الله عنه عند مسيره إلى الشام
 أولها : أيها الناس إن الله فرض الجهاد وعظّمه
 الباب التاسع : قصيدة لعارة البجلي في الشكوى كتبها إلى صلاح الدين
 الأيوبي أولها :
 أيا أذن الأيام إن قلت فاسمعي لنفثة مصدور وأنة مومجـ
 الباب العاشر : حديث مزنة امرأة مروان بن محمد مع الخيزران أم موسى
 الهادي وهرون الرشيد .
 الكتاب الحادي عشر : في التهنئة عشرة أبواب خمسة نظم وخمسة ثر .
 الباب الأول : قصيدة لمحمد بن سلطان بن حيوس يمدح ناصر الدولة
 وبنه ببولد أولها :

سل عن فضائلك الزمان ليخبرا فنظير ملكك ما رآه ولا يرى
 الباب الثاني : رسالة القاضي الفاضل الى الامام المستضيء بهنيه بفتح مصر .
 الباب الثالث : قصيدة لآحمد بن محمد الخياط الدمشقي يمدح نحر الملك بن عمار
 بهنيه بالعيد أولها :

أعطى الشباب من الآراب ما طلبا وراح يختال في ثوبي هوى وصبا
 الباب الرابع : رسالة ابن أبي الشخاء الى أمير الجيوش بهنيه بكسر
 لمر بن أوق .

الباب الخامس : قصيدة لأبي علي ابرون بن مهرد ؟ العماني يمدح مؤيد
 سلطان بن مكرم وبهنيه بظفره على عدوه بالمرجان سنة ٤٠٢ أولها :
 حسامك ماضٍ والملوك تحابسه وجدك عالٍ والسعود تناسبه
 الباب السادس : رسالة الشريف الرضي الى الوزير سابور بن أردشير بهنيه
 بودة الوزارة إليه .

الباب السابع : قصيدة لأبي القاسم محمد بن هاني (الأندلسي) المعروف
 بن المغربي يمدح بها جعفر بن علي وبهنيه بأخذ قلعة كتامة أولها :
 بلى هذه تيماء والأبلى الفرد فل أجبات الأسد ما فعل الأسد
 الباب الثامن : رسالة للصاحب بن عباد .
 الباب التاسع : قصيدة لابن أبي الشخاء .
 الباب العاشر : خبر عمرو بن مسعدة وحائك الكلام .

الكتاب الثاني عشر في المثلث عشرة أبواب خمسة نظم وخمسة نثر .
 (والمراد بالمثلث هنا القصيدة أو الرسالة المشتملة على ثلاثة أغراض)
 الباب الأول : قصيدة للبعيث بتغزل فيها وبفتخر ويهجو أولها :
 أهاج عليك الشوق أطلال دمنه بناصفة الجوين أو جانب الهجل

الباب الثاني: رسالة للقاضي الفاضل كتبها عن صلاح الدين الى الخليفة المستضيء .

الباب الثالث : قصيدة علي بن الجهم يمدح المتوكل أولها :

عيون المها بين الرصافة والجسر جلبن المهوى من حيث أدري ولا أدري

الباب الرابع : في ذكر أبي الفضل أحمد بن الحسين الحمداني (بديع الزمان)

وفصول من رسائله .

الباب الخامس : قصيدة لبكر بن النطاح يتغزل ويفتخر ويمدح بها أبا دلف

المجلي أولها :

وليلة جمع لم آيت ناسيا لها وحين أفاض الناس من عرفات

الباب السادس : خطبتان لعلي بن أبي طالب رضي الله عنه .

الباب السابع : قصيدة للشماخ واسمه معقل بن ضرار أولها :

عفا بطن قور من سليمى فمالز فذات الغضى فالمشرفات النواشر

الباب الثامن : رسائل لأبي العلاء الممرى .

الباب التاسع : قصيدة لعلي بن جبلة (العكوك) يمدح أبا دلف أولها :

زاد ورد الغي عن صدره وارعوى واللهو من وطره

الباب العاشر : رسالة لأبي سهل الطوسي في ذكر الأمير أبي الفضل عبد الله

ابن أحمد الميكالي وإيراد محاسن من نظمه وشعره .

الكتاب الثالث عشر في الأوصاف عشرة أبواب خمسة نظم وخمسة نثر .

الباب الأول : قصيدة أبي نواس الحسن بن هاني يمدح الخصب بن عبد الحميد

ويصف الطريق أولها :

أجارة يثبنا أبوك غيور وميسور ما يرجى لديك عير

الباب الثاني : رسالة لشمس المعالي قابوس بن وشمكير كتبها الى بعض

الكتاب وكان قد أهدى إليه دواة جعل داخلها قلما وسكيناً ومقطاً .

- الباب الثالث : قصيدة خلف بن حبان المازني في وصف الفرس أولها :
- نأت دار سلمى فشط المزار فعيناك ما تطعممان الكرى
- الباب الرابع : ولاية الحجاج على العراق .
- الباب الخامس : قصيدة لآبي طالب المأموني يصف داراً بناها بعض الوزراء أولها :
- قد وجدنا خطي الكلام فساحا وجعلنا الفسيب منك امتداحا
- الباب السادس : وصف الأسد لآبي زيد الطائي .
- الباب السابع : قصيدة للحيص ييص في الأوصاف منها هذا البيت في إصابة المرمى :
- كان مرماه منطابيس أنصه ففيه قبل انتحاء القصد تسديد
- الباب الثامن : في وصف العشق .
- الباب التاسع : قصيدة في وصف الأسد للبحري أولها :
- أجذك ما بنفك يسري لزنبسا خيال إذا آب الظلام تأوَّبا
- الباب العاشر : رسالة للقاضي الفاضل في الأوصاف .
- الكتاب الرابع عشر في الاعتذار عشرة أبواب خمسة نظم وخمسة نثر .
- الباب الأول : قصيدة لآبي تمام الطائي يمدح بها أبا المغيث ابراهيم أمير دمشق
- يعتذر إليه من هجوم بلغه عنه أولها :
- شهدتُ لقد أفتت مغانيكمُ بعدي وَتَحَّتْ كَمَا تَحَّتْ وشائع من يُؤدِّ
- الباب الثاني : رسالة شمس المعالي قابوس بن وشمكير الى الشريف حمزة
- ابن قاسم العلوي يعتذر عن كسرة كسرها في بعض بلاد العجم .
- الباب الثالث : قصيدة لصردر يعتذر عن تأخر الزيارة .
- قد آت للماظر أن يقتضى وأن يعافي الحب من أمراضا
- الباب الرابع : أبو العلاء المعري يعتذر الى أبي نصر الفلاحى أيام وزارته
- يجلب لما استدعاه صاحبها عزيز الدولة ليحمل له دار علم .

الباب الخامس : قصيدة في الاعتذار لسعيد أحد الخالدين أولها :
 نيل المطالب بالهندي البتر لا بالأمانى والتأمل والقدر
 الباب السادس : رسالة لابن أبي الشخاء يعتذر إلى وزير بلغه أنه هجاه .
 الباب السابع : قصيدة لأسماء بن مرشد يعتذر إلى ابن عمه صاحب قلعة
 شيزر عن قول بلغه عنه أولها :

أطاع ما قاله الواشي وما هرفا فعاد ينكر منا كل ما عرفا
 الباب الثامن : رسالة القاضي الفاضل إلى عبد المؤمن صاحب المغرب .
 الباب التاسع : قصيدة لمحمد بن نصر القيسراني يمدح الوزير جمال الدين
 أبا الرضا محمد بن صدقة ويعتذر إليه أولها :

لو كان مرك للوشاة معترضا لم أغض من دمعي على حجر الغضا
 الباب العاشر : رسالة من الملك بهاء الدولة بن بويه إلى الشريف الرضي .
 الكتاب الخامس عشر في الخمسات عشرة أبواب خمسة نظم وخمسة نثر .
 الباب الأول : قصيدة لابن المباربة أولها :

سحي على خير العمل على الغزال والغزل
 على المذار والكفل على العناق والقابل
 على رياض قطربل

فإنها جنات ما مثلها مكان
 الروح والريحان والخور والولدان
 والوقت فيها معتدل

الباب الثاني : رسالة لابن أبي الشخاء مبنية على حروف غير معجمة .
 الباب الثالث : قصيدة لمييار الديلمي خمسها مؤيد الدولة (أسماء) بن متقذ أولها :
 أساتقها للبين وهي عجول تأن فما هذا المسير فقول
 م (٢)

الباب الرابع : رسالة لأبي اسحق الصابي بتحويل ميلاد عضد الدولة .
الباب الخامس : موشع لتاج الدين عثمان البلطي أوله :

وبلاء من رواء مجوره بقضي

الباب السادس : رسالة للقاضي الفاضل بولاية الشرقية عن الملك العادل .
الباب السابع : تخبيس قصيدة قيس بن ذريح التي أولها :

سقى طلل الدار التي أنتم بها حناتم وبل صيف وريعر
الباب الثامن : فصول لأبي العلاء المري .

الباب التاسع : قصيدة نغمة على حروف المعجم لمحمد بن ابراهيم الكيزاني أولها :
عزء الدواء وألح الدواء أما لأحكام الهوى انتهاء
أصبحت فيما حكم القضاء قضيت قضية عمياء
يارب غفران

الباب العاشر : فصول للشريف الرضي .

الكتاب السادس عشر في الخطاب والجواب عشرة أبواب خمسة نظم
في كل باب منها قصيدتان وخمسة نثر في كل باب منها رسالتان .

الباب الأول : قصيدة لأحمد بن عبد الرحمن بن الفضل الشيرازي بعث بها
الى صاحب بن عباد يشكو إليه علو السن والنقرس أولها :

إلى الله أشكو ضنى شفتي وكم قبله من صبي قد شفاني
فكتب إليه صاحب مجيباً بقصيدة أولها :

عناني من الهم ما قد عناني فأعطيت صرف الليالي عناني

الباب الثاني : رسالة للشريف الرضي بعث بها إلي القائم عبد العزيز بن
يوسف وجوابها :

الباب الثالث : قصيدة لابن الهباربة كتبها الى الرئيس البارع أبي عبد الله
ابن الدباس أولها :

يابن ودي وأين في ابن ودي أخلفت ظرفه الرئاسة بعدي
فأجابه البارع بقصيدة أولها :

وصلت رقعة الشربف أبي بهلى فقامت مقام لقياء عندي
الباب الرابع : رسالة للصابي كتبها عن الوزير محمد بن بقية إلى القاضي
أبي بكر ابن قريمة يمزبه عن نور تنق فأظهر عليه الجزع وجلس للمراء على
سبيل الهزء وجواب القاضي ابن قريمة :

الباب الخامس : قصيدة لأبي أحمد عبد الرحمن بن الفضل الشيرازي كتبها
إلى القاضي التنوخي أولها :

شوقي إلى القاضي المتيف بمجده شوق بفوت الوصف أيسر حده
فأجابه القاضي التنوخي بقصيدة أولها :
نفسي فداؤك والورى من بعده جردت سيف صباقي من غمده
الباب السادس : رسالة كتبها قابوس بن وشمكير إلى الصاحب بن عباد
وجواب الصاحب :

الباب السابع : قصيدة كتبها أبو القاسم بن الطحان إلى أبي عبد الله محمد
ابن ابراهيم الكيزاني أولها :

أيها العالم الذي فاق في العالم على زعمه شيوخ الزمان
فأجاب الكيزاني بقصيدة أولها :

من عذيري من الغوي الماني منكر الحق جاحد الفرقان
الباب الثامن : رسالة للصابي كتبها إلى الوزير أبي محمد الحسن بن محمد المهلبى
وقد توجه إلى عمات وجوابها :

الباب التاسع : قصيدة كتبها أبو أحمد عبد الرحمن بن الفضل الشيرازي إلى
الصاحب بن عباد أولها :

إذا النجوم ارجحن" باشقها وحف أرجاءها بوارقها
فأجابه صاحب بقصيدة أولها :

بدت عذارى مدت سرادقها وأقسم الحسن لا يفارقها
الباب العاشر : خطاب من داعي الدعوة أبي نصر هبة الله إلى أبي العلاء
المعري وجوابه .

* * *

وقد ورد في آخر الجزء الثاني مانسخته :

«تم كتاب جمهرة الإسلام

ذات النثر والنظام بحمد الله وعونه

تأليف مسلم بن محمود بن نعمة بن أرسلان الشيزري

وكان الفراغ من نسخه في نهار السبت الثالث والعشرين من شوال

من شهر سنة سبع وتسعين وستائة للهجرة الطاهرة النبوية

على صاحبها أفضل الصلاة والسلام

وصلّى الله على رسوله سيدنا محمد النبي وعلى آله وصحبه وسلم»

* * *

والكتاب على حسن خطه فيه كثير من التصحيف والغلط يحتاج تحقيق

نصوحه الى جهد ودقة وروية .

غليل مردم بك



مصطلحات الاجتماعيات النباتية

كان في الدولة السورية ، في سنوات الانتداب الأخيرة ، منشأ في وزارة الزراعة اسمه دلبس Delbes انتقل بعد جلاء الفرنسيين عن ديار الشام الى إحدى مؤسسات الأمم المتحدة . وكان رحمه الله ذا اطلاع واسع على علم النبات ، وكان عنده معشبة أي مجموعة من النبات كبيرة جمعها من أقطار الشرق الأدنى ، ولا سيما من الشام .

وفي أحد الأيام زارني وأهدى الي رسالة بالفرنسية نُسخَت على الآلة الكاتبة ، واشتملت على جملة من مصطلحات علم الاجتماع النباتي معرفة تعريفاً علياً موجزاً ، ومرتببة على حروف المعجم . وقد أطلق عليها اسم : معجم صغير لأنهم ألفاظ الاجتماعيات النباتية :

Vocabulaire des principaux termes de Sociologie Végétale « Phytosociologie »

ويطلب على ظني أن المشار اليه هو الذي ألف هذه الرسالة أو هذا المعجم الصغير لمؤسسة الأمم المتحدة التي كان يعمل فيها مستشاراً أو خبيراً .

وكنتُ أنعمتُ النظر في هذه الألفاظ وفي تعريفاتها ، ونقلتها الى العربية ، وتضمنت الطبعة الثانية من « معجم الألفاظ الزراعية » عدداً منها ^(١) . وقد رأت لجنة مجلة مجعنا فائدة في نشرها كلها أو في نشر جلها في المجلة لكي يطلع عليها أساتذة النبات في جامعات الأقطار العربية وفي مدارسها الزراعية العالية .

(١) ورد أيضاً ذكر لبعضها في مقال الذي عنوانه « جهة من المصطلحات النباتية » والنشر في المجلد السادس والعشرين (سنة ١٩٥١) من هذه المجلة .

ومن المعلوم أن الألفاظ العربية الموضوعة هي الراجعة في نظري ، ولكنها
تُعتبر ألفاظاً قد استقر الرأي عليها نهائياً ، فربما أدى فرط التقصي الى أن
دل ببعضها ما هو أصح منه .

ولقد حاولت عدم التصرف في التعريفات إلا قليلاً . ومن الواضح أن
مربف مثل هذه الألفاظ العلمية يختلف في الطول والقصر والتركيز والتخيل .
قد جاءت التعريفات في هذه الرسالة مركزة ومقتضبة لأنها وضعت لاستاندة
لنبات لا لجمهرة القراء :

Abondance وفرة . غزارة . - تقدير العدد النسبي لأفراد كل
وع نباتي بالنسبة الى جميع الأفراد التي تشتمل عليها مجموعة من النبات .
Acaule لاساقى . - نبات ليس له ساق ظاهرة ، أو له ساق صغيرة جداً
مضى لكان الأوراق قد ولدت من الجذر .

Accessoires « Plantes » نباتات تابعة أو ثانوية . - النباتات التي لا يقل
قدارها عن ٢٥ في المائة في بيانات « كشوف » الاجتماع النباتي لمنطقة معينة .
(من ألفاظ الأطراد Constance . انظر هذه الكلمة) .

Accidentelles « Plantes » نباتات طارئة . - النباتات التي يقل مقدارها
عن ٢٥ في المائة في بيانات « كشوف » الاجتماع النباتي لمنطقة معينة .
(من ألفاظ الأطراد Constance . انظر هذه الكلمة) .

Alliance رابطة . - وحدة عالية في الاجتماعيات النباتية ، وهي جملة
لمجموعات النباتية التي لها تركيب نباتي متماثل ، وفيها عدد من الأنواع
لنباتية المشتركة .

Anémophiles « Plantes » نباتات رِيحِيَّةُ التَّلَقِيحِ أو الإلقاح . -
لنباتات التي تنثر الرِّيحُ حبوبَ لقاحها فتلقح البَيْضَةُ « البَذْرَةُ » في مدقة الزهرة .

« Antarctique » Région منطقة جنوبية . - منطقة نباتية تقع جنوبي الدرجة السادسة والأربعين .

Anthèse تمام التزهير أو التنوير . - الوقت الذي تنمو وتتفتح فيه جميع أجزاء الزهرة .

« Anthrophiles » Plantes نباتات أُليفة الإنسان . - الأنواع النباتية التي أثر فيها الإنسان بنفسه أو بغيره . والنباتات أو الف الإنسان في منطقة ما هي الأنواع التي نقلها الإنسان الى تلك المنطقة .

« Aridité » indice d' دليل القحولة . - صيغة تستعمل في الجغرافية النباتية لوضع الخرائط الإقليمية :

$$Q = \frac{P}{H \times 10}$$

Q = قحولة

P = المطر المتوسط السنوي

H = الحرارة المتوسطة اليومية

« Association » مجموعة . - جماعة من النبات لها مفهوم نباتي معين ، وهو أن تكون مؤلفة من نباتات معلومة وثابتة .

« Basiphiles » Plantes نباتات أليفة القواعد . - تسمى أيضاً عدوة الكلس Calcifuges فراجعها .

« Biologique » Spectre طيف أحيائي أو بيولوجي . - تمثيل بياني للنباتات وفقاً لتصنيفها البيولوجي ، وعلى حسب النسبة المثوبة التي توجد في جماعة نباتية أو في منطقة معينة .

وفي تعبير « الطيف النباتي » الذي عرّفه رُنكلر Raunklaer سنة ١٩٠٥ تُصنف النباتات خمس فئات أساسية وهي : النباتات البارزة Phanerophytes ،

والنباتات اللاطئة Chaméphytes ، والنباتات نصف الخفية Hémicryptophytes ، والنباتات الأرضية Géophytes ، والنباتات البزرية Thérophytes (راجع هذه الكلمات) .

« Facteurs » Biotiques عوامل حيوية أو أحيائية . - العوامل التي يتعرض لها النبات فتؤثر في حياته (كالتكافل ، والتطفل ، والتنازع بين الأنواع ، والتجمع في مجموعات) .

Calcicoles « Plantes » نباتات أليفة الكلس . نباتات كلسية . - نباتات التي تستطيع النمو في أتربة مقدار الكلس فيها كبير .

Calcifuges « Plantes » نباتات عدوة الكلس . نباتات لا كلسية . - نباتات التي لا تستطيع النمو إلا في أتربة كلسها قليل .

Caractéristiques « Plantes » نباتات مُتَمَيِّزة . صيغة تستعمل في تعيين نوع الألفة Fidélité « انظر هذه الكلمة » . والنباتات المتميزة ثلاثة أشكال : مائة أو مئومة Exclusives ، ومُنتَقِية Électives ، ومُرَجَّعة Prérérantes « انظر الفرنسيات » .

Chamephytes « Plantes » نباتات لا طئة - نباتات تكون براعمها طوائية على أقل من ٢٥ سنتيمتراً فوق سطح الأرض .

Cheiroptérophiies « Plantes » نباتات خُفَّاشية التلقيح . - نباتات يزور الخفافاش أزهارها ببسهل تلقيحها .

Chionophiles « Plantes » نباتات ثلجية . - نباتات تحمل البرد وتستطيع لنمو تحت طبقة غليظة من الثلج .

Chorologie علم الكُور . كُورِيَّات . - شعبة من علم الاجتماع النباتي شمل جميع المعلومات المتعلقة بالموقع الجغرافي للمنغضيات ، وبتجمعات هذه المنغضيات ^(١) .

(١) الكُور جمع كورة العربية أو قل المربة قديماً . والفرنسية من اليونانية بمعنى هم الكور أو الأضار أو الأصماع .

Climax 'قمة' . أَوْج . - منتهى ما تبلغه المجموعات النباتية في تطورها المتروقي . وهو التجمع الإقليمي النهائي .
وتُدرَك القمة «أو الأوج» عندما تكون التربة والنباتات التي تغطيها قد بلغت حالة التوازن مع الإقليم .

Compagnes « Plantes » نباتات مرافقة . - درجة من درجات الألفة Fidélité فراجمها .

Constance إطراد . - وجود أفراد من النبات ، وجوداً منتظماً ، في بيان مجموعة نباتية . وفي صيغة الاطراد هذه تُصنّف نباتات المجموعة ثلاثة أصناف :
مُطرّدة Constantes ، وتابعة Accessoires ، وطارئة Accidentelles (انظر الكلمات الفرنسية) .

Constantes « Plantes » نباتات مُطرّدة . - النباتات التي لا يقل مقدارها عن خمسين في المائة في بيانات « كشف » الاجتماع النباتي لمنطقة معينة (انظر Constance) .

Cryptophytes « Plantes » نباتات خفية . - نباتات عشبية تكون أعضاؤها التناسلية في التراب . وهي ثلاثة أشكال : نباتات أرضية Géophytes ، ونباتات منقعية أي نباتات المنافع Hélophytes ، ونباتات مائية Hydrophytes . (انظر الفرنسيات) .

Dispersion تبذّر . تبديد . - صيغة في علم الاجتماع النباتي تستعمل في بيان تَوَزُّع الأنواع النباتية . ومن حيث الإحصاء يكون التبدد نظامياً أو قل كفايياً ، عندما يكون التوزع موافقاً لقوانين الاحتماليات ، ويكون التبدد تحت الكفاء عندما يكون التوزع أكثر انتظاماً ، كما في الكروم وبساتين الفواكه ، ويكون التبدد فوق الكفاء في الحالة المخالفة .

Dominance غَلَبَة . تَغَلَّب . — تقدير المساحة التي تشغلها نباتات

من نوع واحد بالنسبة الى المساحة التي تشغلها أفراد النباتات جميعا .

Écologie علم البيئة . بِيئِيَّات . — دراسة الحياة الاجتماعية للكائنات

الحية ، وتحليل تجمعاتها التي حصلت بتأثير العوامل الطبيعية والإقليمية فيها ،

وعلى حسب تطورات تلك الكائنات في العصور السالفة .

«Sols» Ectodynamomorphes تَرَبٌ خارجية التكوُّن أو التَشَكُّل . —

الأتربة التي يكون تكوينها تابعاً على الأخص للأقليم والنباتات المرتبطة به .

وهي التُّرَب «الناضجة» التي تكون في مناطق النبات الإقليمية .

«Facteurs» Édaphiques عوامل تِرايَّة . — عوامل مؤثرة في كيان

النباتات ، تُمرى الى طبيعة التربة والى المؤثرات الفيزيائية — الكيمياءية .

«Plantes» Électives نباتات مُنتَقِيَّة . — نباتات مُتَمَيِّزَة

Caractéristiques (انظر الفرنسية) تَقِيَم خاصة في جماعة نباتية معينة ،

ولكنها تشاهد أيضاً في جماعات أخرى .

ويستعمل هذا الاصطلاح في تصنيف النباتات على حسب مدلول الألفة

Fidélité (راجع الفرنسية) .

«Plantes» Endémiques نباتات مُتَوَطِّنة أو مُسْتَوَطِّنة . —

نباتات أو مجموعات من النبات تنمو في منطقة معينة .

ويستعمل هذا الاصطلاح في تعيين منابت الأنواع النباتية .

«Sols» Endodynamomorphes تَرَبٌ داخلية التكوُّن أو التَشَكُّل . —

الأتربة التي تتكون من نفتت الصخرة الأم خاصة . فالصحاري ، والتُّرَب

التجمدة ، وترب الجبال العالية التي نباتاتها قليلة ، كلها تعد داخلية التشكل .

«Plantes» Entomophiles نباتات حَشَرِيَّة التلقيح . — النباتات

التي يكون تلقيحها وفقاً على حشرات تحمل اللقاح الى سمات الزهر .

« Epiphytes » Plantes نباتات مُعَايشة أو مُلَازِمَة • - النباتات التي تعيش على جذع الشجر وفروعه ، من دون أن يكون لها أعضاء خاصة لتَنَشُّبِها في أنساج الشجر الحية •

Étages de végétation طَبَقَات النبات • - مُسْتَطِيلَات أو مُطْق من النبات من أنواع مختلفة ، كلما ارتقى المرء في الجبال يرى بعضها فوق بعض •
« Étrangères » Plantes نباتات غريبة • - أنواع من النبات لا تظهر إلا عفواً في جماعة معينة • (اصطلاح يستعمل في تصنيف النبات على حسب مدلول الألفة Fidélité فراجعها) •

« Exclusives » Plantes نباتات مَانِمَة أو مُنَحَصِرَة • - الأنواع النباتية التي تكاد تنحصر علاقتها بجماعة من النبات معينة (من اصطلاحات تصنيف النباتات على حسب مدلول الألفة Fidélité فراجعها) •

والنباتات المنحصرة جزء من النباتات المتميزة Caractéristiques فراجعها •
Facies végétal هَيْئَة نباتية • - المنظر العام لنبات منطقة بعينها •
Fidélité ألفة • - اصطلاح يستعمل لتصنيف الأنواع في بيانات « كشوف » الاجتماعيات النباتية •

ويجمعون الألفة على خمس درجات : (١) النباتات المُنَحَصِرَة أو المَانِمَة
« Plantes exclusives » (٢) والمُتَنَقِّبَة Électives (٣) والمُرْجُحَة Préférantes ،
(ونباتات هذه الدرجات الثلاث تسمى المتميزة Caractéristiques) (٤) واللامُبالِغَة
« Indifférentes » أو قل المرافقَة Compagnes (٥) والطارئة Accidentelles
أو قل الأجنبية Étrangères (انظر الفرنسيات) •

Fréquence تَوَاطُر • تَرَدُّد • - النسبة المئوية لنوع نباتي معين في بيانات الاجتماعيات النباتية •

« *Plantes* » Géophytes نباتات أرضية . — نباتات خفية Cryptophytes
(انظر هذه الكلمة) تكون أعضاؤها التناسلية في الأرض .

« *Plantes* » Halophiles نباتات ملحية أو أدالف الملح . — الأنواع
التي نمش في أتربة كثيرة الملح أي كلورور الصوديوم . وتكثر نبات
النباتات المالحة في شواطئ البحار والبحيرات المالحة وفي المناطق الصحراوية
« نصف القاحلة » .

Halophytes نباتات ملحية . — امم يطلق على أدالف الملح من النبات
(وهي النباتات السابق ذكرها) .

« *Végétaux* » Hélistothermes نباتات الصرود . — أنواع من النبات
تنبت في درجة من الحرارة تحت الصفر .

« *Plantes* » Héliophiles نباتات شمسية . — أنواع نباتية لا تبلغ تمام
نوها إلا كانت أشعة الشمس تقع عليها .

« *Plantes* » Hélophytes نباتات المناقع . — نباتات خفية Cryptophytes
(انظر هذه الكلمة) تكون أعضاؤها التناسلية في حما المناقع .

« *Plantes* » Hémicryptophytes نباتات نصف خفية . — نباتات عشبية
تكون أعضاؤها التناسلية على سطح التربة أو تحت سطحها قليلاً ، وتكون
تلك الأعضاء مصنوعة بجواشف أو بحطام من الورق .

« *Région* » Holarctique المنطقة الشمالية الكاملة . — أصقاع شمالية
متصلة تمتد في العالم القديم والعالم الجديد ، فهي في أوربة ما يقع شمالي البحر
الأيض المتوسط ، وفي آسية ما يقع في سيبيريا وفي العين الشمالية ، وفي أميركة
ما يقع في القسم الشمالي من الولايات المتحدة وفي كندا .

« *Plantes* » Hydrophytes نباتات مائية . — النباتات الخفية Cryptophytes
(راجع هذه الكلمة) التي تكون أعضاؤها التناسلية في الماء .

- « Hygrophytes » Plantes نباتات الرطوبة . نباتات البيئات الرطبة . —
 النباتات التي تكيفت للعيش في الأقاليم أو الأتربة الرطبة .
- « Indifférentes » Plantes نباتات لا مبالية . — النباتات المرافقة
 Compagnes (راجعها) التي تنمو كثيراً أو قليلاً في جملة جماعات نباتية .
 ويُستعمل هذا الاصطلاح في تصنيف النبات على حسب مدلول الألفة
 أي Fidélité فراجعها .
- Landes نبات البراح . — النباتات التي تنمو في الأتربة الحامضة بعد
 إبادة الحراج ، أو في الأراضي الزراعية التي بُورِت لنفاد خصبها ^(١) .
- « Malacophiles » Plantes رخويّة التلقيح . — النباتات التي تقوم
 فيها بعمل التلقيح حيوانات من الرخويات المتعدّيات الأرجل .
- Maquis غَيْطَلَة ^(٢) . — تطلق الفرنسية على الحرجة المخططة في التربة
 الرملية ، حيث قام مقام أشجارها المتميزة ، كالبهش أي بلوط الفلين مثلاً ،
 أنواع مختلفة من الجنبه تألفت منها أعياص Broussailles كثيراً ما تكون ملتفة .
- « Mégathermes » Végétaux نباتات الجُرُوم . نباتات الحر . —
 النباتات التي تحتاج دائماً الى حرارة تزيد على عشرين درجة مئوية .
- Mésologie ميّزُولُوجية . — جزء من البيولوجية النباتية يبحث في العلاقات
 بين المتعضيات النباتية والبيئة التي تعيش فيها ^(٣) .
- « Mésophytes » Plantes نباتات الرطوبة المعتدلة . — نباتات لا تستطيع
 العيش إلا في أقاليم معتدلة لا كثيرة اليبوسة ، ولا كثيرة الرطوبة . وهي
 فئة من النبات لا يمكن في التصنيف جعلها في جملة نباتات البيئات الرطبة ،
 ولا في جملة نباتات الصحراء .

(١) تطلق الفرنسية على تلك الأشكال من الأرضين، وعلى باقاتها، والبراح اصطلاح من وضي.

(٢) الغَيْطَلَة اصطلاح من وضي .

(٣) كثيراً ما تستعمل الفرنسية مرادفة لِم البيئة Écologie .

Mésothermes « Plantes » نباتات الحرارة المعتدلة . — نباتات تألف

درجة حرارة متوسطة مقدارها ١٥ درجة مئوية .

Messicoles « Plantes ou Associations » نباتات أو مجموعات زرعية . —

نباتات أو مجموعات من النباتات الطائرة تنمو مع الزرع في الحقول (وتسمى أوالف الزرع) .

Microclimat إقليم صغير . — إقليم خاص ببقعة أو منطقة معينة . والإقليم

الصغير عامل مؤثر في حياة النبات الذي ينمو تحت شجر الغابات . فالإقليم

الصغير لحرارة من الصنوبر مثلاً غير الإقليم الصغير لحرارة من البلوط .

Microflore نباتات دقيقة . — النباتات المكروبية في التربة ، وهي

البكتريات الهوائية واللاهوائية .

Microthermes « Végétaux » نباتات البرد أو القُر . — نباتات تنمو

بدءاً من درجة الصفر المتوبة .

Nitratophiles « Plantes » نباتات نتراتية أو أليفة النترات . —

نباتات تعيش في الزبل المتترَّب وفي النفايات التي تكون غالباً على مقربة من

الببوت . وهذه النباتات إذا أحرقت يكون في رمادها مقدار كبير من أملاح

البوطاس ، ولذا سميت أليفة النترات .

Ordre رتبة . — وحدة عليا في الاجتماعيات النباتية . وهي جملة من

الرباطات Alliances (انظر هذه الكلمة) تميزت بعدد من الأنواع النباتية المشتركة .

Ornithophiles « Plantes » نباتات طيرية التلقيح . — النباتات التي

تزور الطير أزهارها فتسهل تلقيحها .

Orophytes « Plantes » نباتات القنن أو الضهور أو الأعلام . —

النباتات التي تنبت على قنة الجبال الشاهقة أو في الأماكن الكبيرة الارتفاع .

Pédologie علم التراب . — تروبيات . — جزء من علم التربة Science

du sol تُدرس فيه الأمور الآتية :

- (١) التربة في مكانها : الآفاق المتتامة للتربة ، وبنيتها ولونها وشكلها ونباتها .
- (٢) التربة في نماذج : تركيب التربة الفيزيائي والكيميائي والمعدني ، ونشوء التربة من الصخرة الأم (الأصلية) ، وتصنيفها الفسوي ، وما حصل فيها من تبدلات جعلت لها صفات خاصة بتأثير عوامل الجيولوجية وفيزياء الأرض ونظم الأمطار والحرارة .
- Périodicité دورية . - مدة تمثّل الأنواع النباتية . وهذه المدة تمكّنا من تقدير تزامن الأنواع في دورة نباتية .
- PH (ت ١٠) أو PH . - رمز تفاعل التربة (القلوية - الحمضية) . ويرتكز هذا التفاعل على التوازن الذي يحصل بين كمية يونات $H^{(1)}$ ويونات OH . ويكون لكل مجموعة نباتية PH معين .
- « Phanérophytes » نباتات بارزة . - نباتات شجيرة أو جتبية^(٢) تكون أعضاؤها النابتة (أي براعمها) في رؤوس نواجم تعلو أكثر من ٢٥ سنتيمتراً فوق الأرض .
- « Phénologie » علم الظواهر . ظاهريات . - دراسة الظواهر البارزة في حياة أحد النباتات (تفتح البراعم ، الإزهار ، نضج الثمر الخ) .
- Photométrie végétale قياس الضوء النباتي . - دراسة شدة الضوء وقياسها وتأثيرها في نمو النباتات .
- Phytogéographie جغرافية نباتية . - جغرافية النباتات ودراسة توزيعها على سطح الكرة الأرضية .
- Phytoplankton نباتات مغمورة أو معلقة . - جماع المتعضيات النباتية التي تعيش معلقة في المياه الحلوة أو المالحة^(٣) « لاطافية ولا راسبة » .

(١) البونة تعريب ion ويسمى بعضهم الشاردة .

(٢) لبة إلى جتبية أي Arbuste .

(٣) في الأصل : التي تعيش على سطح المياه الحلوة أو المالحة .

وتكون غالباً أشنة (Algues وتسمى الطحالب في مصر) خيطية أو مجهرية .
 Phytosociologie علم الاجتماع النباتي . اجتماعيات نباتية . — دراسة
 المجموعات النباتية (راجع هذا الاسم) . والقوانين التي تنظم اجتماع الأنواع
 في مجموعات .

« Associations » Planktoniques مجموعات مُعلّقة . — مجموعات النباتات
 المنسوبة الى النباتات المعلقة أو المغمورة .
 « Analyse » Pollinique تحليل لقاحي . — طريقة تُعيّن بها النسبة
 المثوية لحبات اللقاح ، في المستويات المختلفة من المَخَشَّات (المَطْرَبَات
 Tourbières) . وهذا التحليل اللقاحي يسهل الكشف عن تأريخ التبت في
 العصور الجيولوجية الغابرة .

Pozdol بُزْدُول . — (معربة) يطلق هذا الاسم على أثرية ضاربة الى
 بياض تقوم عليها حراج روسية الشمالية وسيبيرية . والبزدولات أو قل التّرب
 الرمادية مخضّة بالأحراج .

« Plantes » Préférantes نباتات مُرَجَّحة . — هي نباتات مُتَمَيِّزة
 Caractéristiques (انظر هذه الكلمة) تكثر كثرة كبيرة أو صغيرة في جملة
 مجتمعات نباتية ، ولكنها ترجع منها مجتمعاً معيناً أي جماعة معينة . (اصطلاح
 يستعمل في تصنيف النباتات على حسب مدلول الألفة Fidélité فراجعها) .
 Profil جانِبِيَّةٌ ^(١) . — طريقة تصوير تَهْجِي لقطع من الأرض ، وهو
 يوضح وجود التوازي بين التبدلات التي تحصل في النباتات والتبدلات التي تحصل
 في العامل السائد .

« Séries » Progressives مُتَسَرِّقَتِيَّةٌ . — منسلاّتُ مجموعاتٍ
 نباتية تسير في اتجاه القمة « أي الأوج Climax » .

(١) الجانبية عن مجمع القلة العربية ج ، ، وكذلك النج يعني Schéma .

« Regressives » Séries مندنية . — منسلات مجموعات

نباتية بتند عن القمة .

Relevé Phytosociologique بيان الاجتماع النباتي . بيان « أو كشف »

اجتماعي نباتي . — العمل الرامي الى بيان جميع الأنواع النباتية التي تعيش في مكان معين وفي مساحة معينة ، وإلى تصنيف تلك الأنواع على حسب خصائصها الاجتماعية (الحبيوية والكثافة والتغلب والوفرة والنواتر والآفة والاطراد وقابلية الاجتماع « انظر هذه الكلمات ») .

Rudérales « Plantes » نباتات الدّمن . خضراء الدمن . — النباتات

التي ترجح العيش في الدمن على مقربة من المساكن .

Saprophytes « Plantes » نباتات رمية . — النباتات التي تعيش على

المتعضيات النباتية البالية ، وهي ترتبط بها بخيوط من الأمشاج الفطرية غالبا .

Savane سَوَانَة ^(١) . — يطلق هذا الاسم على المروج البرية الواضحة التي

تتأخم منطقة الأحرار الاستوائية .

Savart سادار ^(٢) . — أرضون لا تزرع تتخذ مراعي . والنباتات المختصة

بالساوارات تنبت غالبا في أرضة كلسية .

Saxicoles « Plantes » نباتات صخرية . نباتات الصخور . — النباتات

التي تعيش على الصخور ، وتكاد تكون كلها من الأشنة والطحلب والخزاز .

Sciaphiles « Plantes » نباتات ظليّة . نباتات الظل . — النباتات التي

تعيش في الظل أو في ضوء شمسي ضعيف .

Sclérophylles « Plantes » نباتات صلبة الورق . — نباتات أوراقها

ظليظة قاسية . وهذه النباتات يكون لها ضغط تناضحي يكاد يكون ثابتا .

(١) اسم يطلق على تلك المروج في الأتليل وغيانة ، وقد اقتبسته الفرنسية من الإسبانية وهريناه .

(٢) يطلق هذا الاسم في شجاية من أعمال فرنسا على الأراضي الطباقية القليلة وقد عربناه .

Sociabilité قابلية الاجتماع . اجتماعية . — الشكل الذي تتجمع فيه أفراد كل نوع نباتي . وتُصنّف النباتات خمسة أصناف بموجب مدلول قابلية الاجتماع وهي :

Plantes isolées	(١) النباتات المنفردة
≡ en groupes	(٢) النباتات المتجمعة فرقا
≡ en troupes	(٣) ≡ ≡ قطعاً
≡ en petites colonies	(٤) ≡ ≡ مستعمرات صغيرة
≡ en peuplements	(٥) ≡ ≡ عمارات

Stade de végétation طَوْرُ النبات . — كل مرحلة متميزة من مراحل تعاقب المجموعات النباتية .

Steppe سَهْب . — امم يطلق على المروج الواسعة في روسية الجنوبية . وتكون التيجليات أم نباتات السهوب .

Stratification تَطَبُّق . تَنَضُّد . — تصنيف بدائي للنباتات 'تقسم فيه أقساماً أربعة :

Strate arborescente	الطبقة الشجرية
≡ arbustive	≡ الجنبية ^(١)
≡ herbacée	≡ العشبية
≡ muscinale	≡ الطحلبية « الحزازية في مصر »

Succession تَعاقُب . — تعبير يطلق على جميع التبدلات التي تنتهي الى حلول عمارة نباتية مكان عمارة أخرى في صقع معين .

Thérophytes « Plantes » نباتات بزرية . — نباتات عشبية حولية تستأنف الحياة بيزورها .

(١) نسبة الى الجنبية Arbuste .

« Facteurs » Topographiques عوامل طبوغرافية . — الشروط

الطبوغرافية التي تؤثر في حياة النباتات وفي توزيعها (ارتفاع الأرض وميلها ومعرضها ومياهها) .

Toundras تَنْدَرَة . — (معربة) اسم يطلق على مروج في المنطقة القطبية

يعيش نباتها في تراب يصاب بالصقيع في معظم أيام السنة .

« Forêts » Tropophiles أحراج المناطق المعتدلة . — يطلق هذا الاسم

على أحراج تعيش في المناطق المعتدلة الحرارة ، وتتألف من أشجار أوراقها مُعْبِلَة .

« Plantes » Tropophytes نباتات مُتَحَمِّلَة . — أنواع نباتية تكيفت

لتعيش في بيئة تتعاقب فيها فصول كثيرة اليبوسة وفصول كثيرة الرطوبة . وهي تعد

من « نباتات الصحراء » ومن « نباتات الرطوبة » على السواء .

Vitalité . — لفظ يدل على درجة النمو والغضاضة التي تبلغها الأنواع

المختلفة في مجموعة نباتية . فعندما تنوفر لأحد الأنواع أصلح شروط البيئة

تبلغ وظائفه الحيوية أقصى نشاطها وتصبح دورته التطورية على أتمها .

« Plantes » Xérophytes نباتات صَحْرَاوِيَّة . نباتات الصحراء . —

النباتات التي ألقت الأقاليم اليابسة .

« Associations » Xérothermiques مجموعات صَحْرَاوِيَّة حَرَارِيَّة . —

جماعات نباتية تعيش في مناطق قاحلة كثيراً أو قليلاً ، شمسها نسطع في مدة

تكاد تكون طويلة .

Zonation تَمَنَظُّقٌ^(١) توزُّع مَنَظِّقِي . — توزُّع النبات في مناطق

بين القطبين وخط الاستواء . ويحصل هذا التوزُّع لاختلاف الحرارة على حسب

خطوط العرض .

مصطفى الشهابي

مصر

(١) ليس للمنطق هذا المعنى في كتب اللغة . ومن المفيد إقراره .

ضوء جديد على دانتي والإسلام^(١)

أربع وثلاثون سنة قد انقضت منذ أن 'عرض' على الأكاديمية الإسبانية ، كتاب تقدم به عند انتخائه للأكاديمية (Discurso de recepcion) ، المنشرق المختص بالدراسات العربية المدعو « ميچوبل آسين بلاسيوس » ، وكان في شرح شبابه آنذاك . ولا أزال أذكر الى الآن الاثر الذي تركته في نفس والذي قراءة الكتاب المذكور المسمى « فكرة المراج الإسلامية في الكوميديا الإلهية » - Escatologia musulmana en la Divina Comedia - وهو أثر امتزج فيه الإعجاب بالدهشة ، وكاد يبلغ حد الفزع بالرغم من أن والذي كان من أدائل الذين قاموا بنشر آراء آسين في إيطاليا ، ذلك أن الطرافة والجرأة واتساع الأفق التي انسم بها افتراض آسين ، والنتائج التي توصل إليها ، أحدثت وقعا شديدا . ولا أزال أحمل في ذهني ذكريات غير مكتملة الوضوح عن الأصوات المتنافرة التي ارتفعت في نقد المنشرق الشاب ، وفي نقد دانتي في جو الحماس المحموم الذي غيبت به احتفالات عام ١٩٢١ بمرور ستائة سنة على وفاة دانتي ، كما اني أحمل ذكريات مبهمة عن حماس المؤمنين بنظرية آسين ، وخيبة الأمل المريرة التي مني بها مقدسو دانتي ، والأصداء العميقة المتلازمة لكل من التأييد والاستنكار ، هذه المشاعر جميعها أثارها كتاب آسين مما لم يسبق إليه أي سفر آخر طيلة مائة عام . ثم ما لبثت أن طفت في كل مكان أصوات المعارضين الذين لم يؤمنوا بنظرية آسين ممن اعتمدوا في ذلك على الحجة أو المنطق أو من الذين آمنوا في أول الأمر .

(١) بحث للمنشرق الإيطالي « فرانسكو غابريلي » ترجمه الأستاذ موسى الحوري .

ثم أخذ إيمانهم يضعف ويهن ، وكان في عدادهم والذي • وقد رد عليهم آسين في كتابه « تاريخ معضلة ونقدها » - *Historia y critica de una polemica* - ببراين حية مقنعة ، وشيعة الاتصال بموضوع الجدل • ثم ما عمت حدة الجدل أن خفت وانتهى الأمر ، كمعادة الأمور في مثل هذه الحال ، بأن خلف النزاع وراءه عدداً من المسائل يحيط بها سوء التفاهم وعدم الوضوح •

إلا أن التعامل المبدئي على العالم « الإسلامي العربي » الغريب البعيد في لغته وتقاليد ومكانه وحضارته ظل قائماً لا يقهر • وكان آسين يعتقد اعتقاداً راسخاً أن معارضة آرائه ، ولا سيما من قبل الإيطاليين - وهذا أمر كان مطابقاً للحقيقة فعلاً - لم يكن الباعث الوحيد على التبلد الذهني ، أو الفزع من رأي مستجد ، أو التصلب الفكري أمام الحقيقة المرة يُكتشف عنها لأول مرة ، وإنما كان بالإضافة الى ذلك كله التعصب الثقافي القومي ، والانصراف التام الكلي للدفاع بأي ثمن عن مجد قومي امتدت اليه يد الانقاص والتجريح بعد أن ظلت أصالته وعظمته لا يرقى اليها شك أو نقد حتى ذلك الحين • وقد بذل آسين عناية شديدة في نهاية كتابه ليؤكد بأن مجد دانتي الشعري لم تكن لتنتقص من قدره تلك الصلة الوشيجة المستحرة التي آمن هو أنه اكتشف وجودها بين الصورة التي قدمها دانتي عن العالم الآخر وبين فكرة المعراج وفلسفة الحشر والنشر الإسلامية ، وأردف قائلاً ان اعتزاز الإيطاليين بالأصالة المطلقة لقصيدتهم المقدسة وما انتاب هذا الاعتزاز نتيجةً لنظريته إنما هو الذي أوحى برد الفعل الإيطالي أكثر من أي دافع آخر سواء •

فاذا كان هناك والحالة هذه من يعتبر العصبية القومية الإيطالية العقبة الأساسية التي حالت دون قبول اقتراض آسين ، فعلى مثل هذا أن يدرك أن الفكرة الإيطالية في فلسفة النقد والجمال ، هذه الفكرة التي ذاع صيتها في سائر أنحاء أوربة ، هي التي غابى علينا ، نحن معاشر الإيطاليين ، أن نقابل بالفنور مشكلة

لا تمت بصلة الى سمو فن داني وصفته الشعرية الفذة ، حتى لو كان داني مديناً
 لابن عربي بكل ما اعتقد آسين أنه مدين له به (وسرى فيما بعد أن تفبؤات
 آسين قد ثبتت صحتها في اتجاه آخر) ، فلا ينبغي لنا نحن الايطاليين من
 عشاق الشعر أن يخطر ببالنا قط أنه قد ينشأ عن هذا أي انتقاص ، مهاضول ،
 لعظمة داني في الناحية التي وهبنا إياها على وجه ليس له بديل أو مثيل ، ألا
 وهي الناحية الشعرية . فداني الشاعر لا يرق اليه لوم أو تجريح ، وقصيدته قد
 تقبل النقد إلا من وجهة النظر الفنية الجمالية ، والمستشرق الاسباني العظيم كان
 في مقدمة من أدر كوا هذه الحقيقة البسيطة وأعلنوها . والواقع أن أخطر الانتقادات
 التي وجهت الى كتاب آسين كانت تتصل بمناح أخرى غير هذه التي ما كانت لاعتبر
 وجهة نظر شرعية محقة ، وعلى هذا الأساس وحده نشأت أخطر الشكوك
 بصدد افتراضات المؤلف . فهل كان داني بعرف من اللغة العربية ما يؤهله
 للاطلاع على المواد التي استطاع آسين الجأته العالم أن يبرزها للمقارنة بقصيدته ؟
 وهل كان في الحقيقة أكثر اطلاعاً من عامة معاصريه على شؤون العالم العربي
 الاسلامي ؟ وكيف تيسر له الاطلاع على انتاج ابن عربي أو أبي العلاء المعري
 وكلاهما يتصف بالغموض والابهام ؟ وأي دليل على أن مؤلفات هذين الكتائبين
 أو أي انتاج عربي آخر يبحث في فلسفة الحشر والفسر قد ترجم الى لغات
 غربية ؟ ان هذه جميعها مشكلات تقع في مجال أبحاث التاريخ الثقافي ، ويجب
 علينا حلها إذا أردنا إثبات أسباب التشابه بين فلسفة الحشر الإسلامية وفكرة
 الحشر عند داني كما أوردها آسين . وقد أجاب عنها آسين بقوله إنه ليس
 من البعيد أن يكون داني قد ألم بقليل من اللغة العربية (ولكن الأمر كما
 نعلم نحن المستشرقين حتى العلم يقتضي أكثر من مجرد الإلمام بقليل من العربية
 لفهم مؤلفات أبي العلاء وابن عربي المعقدة !) ، وأشار آسين أيضاً إلى أنه قادر
 على أن يبين وجود اهتمام خاص بالتاريخ الاسلامي والثقافة الإسلامية في إنتاج

دانتي ، ابن فلورنسة البكر ، وكذلك نوه آسين باحتمال لم يتمكن من دعمه بالوثائق وهو أن يكون « ألقيري دانتي » قد وقع على نصوص في فلسفة الحشر الإسلامية في بعض الترجمات ، وأن هذه الترجمات قد تكون مما جمعه معه برونيتو لاتيني Brunetto Latini عند عودته الى مقاطعة نوسكاني بإيطاليا بعد انتهاء سفارته لدى ملك اسبانيا في عام ١٢٦٠ م ، وقد كانت هذه النقطة الأخيرة بالذات ، أي الوسيلة التي انتقلت عن طريقها فكرة الإسلام عن العالم الآخر الى دانتي ، هي التي ظلت الى وقت قريب مشكلة مبهمة تؤلف الحلقة المفقودة في السلسلة التي أحكم رباطها آسين ، حلقة حلقة ، بنفاذ وتمحق لا مثيل لهما ، بين اسبانيا العربية - اليهودية - المسيحية في القرن الثالث عشر ، وإيطاليا في القرن الرابع عشر .

لقد أصبح معروفًا الآن بعد انقضاء أكثر من ثلاثين عامًا على عرض المشكلة لأول مرة أن الحلقة المفقودة ، قد عثر عليها . ذلك أن عالين أحدهما اسباني والآخر إيطالي ، (وقد أمسك كل منهما بأحد طرفي السلسلة مستقلاً عن الآخر وغير عارف بمجهوده حتى النهاية) ، نشرًا خلال هذه السنوات النصين اللاتيني والفرنسي لكتاب اسباني عربي يدور حول فلسفة الحشر العربية الإسلامية . وقد ثبت أن هاتين الترجمتين كانتا معروفتين في إيطاليا في القرن الرابع عشر ؛ وهكذا تظهر لنا مشكلة دانتي والإسلام تحت ضوء جديد كل الجدة . وقد أسميت هذا الكتاب الفذ كتاب (المراج أو كتاب معراج محمد) وفقاً للأسماء المتعددة التي 'عُرف بها باللاتينية والفرنسية القديمة والإيطالية . وقد تم وضع الكتاب - كما كان متوقعًا بل محتملاً - في بلاط الفونسو بمدينة اشبيلية وبأمر الملك نفسه ، الذي دُعي بحق ملك الدينين أو الأديان الثلاثة ، والذي تصدق فيه هذه الصفة أكثر مما تصدق في جده ، فاتح طليطلة . وكان إبراهيم الفقيه ،

الطبيب والعالم اليهودي المشهور بترجماته لمؤلفات ابن الميثم والزرقاني ، قد نقل الى اللغة القشتالية ، قبل عام ١٢٦٤ يزمن غير طويل ، وبأمر من الملك نفسه ، النص الشائع لقصة المعراج أو رحلة محمد في أنحاء العالم الآخر . وعن ترجمة ابراهيم القشتالية هذه ، وهي ترجمة مفقودة ، أخذ الكاتب الايطالي بونا فنتورا من أهل سبيينة نص الترجمتين الفرنسية واللاتينية الموازييتين له ، ومخطوطة احدهما لا تزال محفوظة في اكسفورد ببريطانيا في حين حفظت مخطوطات الأخرى في باريس والفاتيكان . وقد نشرت الترجمتان في آن واحد من قبل أنريكو شيرولي في إيطاليا ، وجوزيه مونوز سندنو في اسبانيا .

واذا استثنينا المقدمة الوجيزة التي كتبها بونا فنتورا سبيينة شارحاً أصل الكتاب ومبرراً الغاية من وضعه ففمن نجد بين أيدينا في الحالتين ترجمة أمينة حريفة ، وفق أصاليب الترجمة في ذلك العصر ، ومؤلف عربي في فلسفة الحشر والنشر ، وقد يكون أصل هذا المؤلف مفقوداً ، ولكنه كان ولا شك شائعاً جداً في اسبانيا في القرن الثالث عشر ، كما أنه لا بد أن يكون لهذا الأصل علاقة بالنصوص الأخرى الشفوية الخاصة بفلسفة الحشر التي نسخها أو غلصها آسبن في كتابه . ولكنه يمتاز عليها جميعاً بتناسقه وشموله الكاملين ، وفي مقاطع منه رونق أدبي قديم لا يخلو من قوة التأثير في النفس . أما القصة فهي معروفة : جبريل يوقظ محمداً من نومه في مكة ، وبأمره بامتطاء البراق ، ذلك الجواد المجتبع الذي يحمله الى المسجد الأقصى ، ومن هناك يصعد الى السماء على درج ذهبي براق . ومن هنا أخذ اسم الكتاب الذي يتحدث عن أرجاء العالم الآخر . ويرى محمد (ﷺ) بعد ذلك ملك الموت ، ثم يرى ملكاً بشكل ديك ، وآخر نصفه من نار ونصفه من ثلج^(١) ويمتاز سبع سموات ، يلتقي في كل منها بنبي ،

حقى يمثل أخيراً أمام عرش الله ، ثم يزور الفردوس ويرى ما فيه من مباحج الطبيعة والمحبة ، ويتسلم من الله عز وجل القرآن الكريم وأوامر الصلاة اليومية والصوم ^(١) ، وتخفف هذه الأوامر فيما بعد استجابة لتوسلاته ، ومن ثم يرى جهنم ، ويطوف بأطباقها ودركاتها السبعة ، ويرى أنواع التعذيب فيها ، بينما يشرح له جبريل يوم القيامة والحساب على جسر الصراط . وبعثاً يجادل لدى عودته الى الأرض افتناع قريش بصدق رؤياه ، وقد دونها ، وشهد على صدقها كل من أبي بكر وابن عباس ^(٢) بناءً على طلبه . والصفات المميزة للمؤلف الأصلي محفوظة هنا بأمانة ، لا بنتيجة الأسلوب الأدبي لكتاب فحسب (هذا الأسلوب الذي على الرغم مما فيه من تشويه ، يأتي على ذكر عدد كبير من الأسماء والأماكن الواردة في الأصل العربي ، ويردد جملاً عربية كاملة في التيسيع والصلاة) ، بل لخلوه أيضاً من أي شرح أو إيضاحات دفاعاً عن الدين من وجهة النظر المسيحية ، وهكذا فإذا ما جرد النص من حلة اللغات ذات الأصل اللاتيني التي وضع فيها ، فأننا نجد فيه العقيدة الإسلامية الشعبية في الموضوع محفوظة بكل ما فيها من صراحة لا تخلو من بعض البساطة .

وهذا الكتاب الذي جملة الملك في متناول يد الغرب المسيحي (في ما لا يقل عن ثلاثة أسفار وربما في أكثر من هذا العدد ، بدافع من حب الاستطلاع الثقافي أكثر من الرغبة في الدفاع عن وجهة النظر المسيحية) ، انتشر بصورة فعالة وبطرق متعددة ، وبوسعنا أن نتبع ما كان له من وقع في اسبانيا وفرنسا وإيطاليا . وبناءً على ما بينه شيرولي فإن كتاب ابراهيم الفقيه المترجم الى لغة قشتالة والذي لم يصل إلينا هو المصدر الذي أخذ عنه « سان بيدرو باسكال » خلاصته

(١) إنما تعرض الصوم في السنة الثانية من الهجرة ، بينه وبين فريضة الصلاة خمس سنوات . (لجنة الترجمة)

(٢) ولد عبد الله بن عباس في السنة الثالثة قبل الهجرة (أي عام الإسراء والمعراج) كما في « الإصابة » وغيرها . (لجنة الترجمة)

الضائفة عن رحلة محمد (ﷺ) الى العالم الآخر كما وردت في كتابه « Sobre La Seta Mahometana » الذي أشار اليه آسين وجملة مصدراً .
 « يمكن أن يكون دانتى قد اعتمد . وعلى أساس المعلومات الدقيقة المتجمعة لدينا والحدس المعقول فإن المخطوطات الثلاث المحفوظة لكتاب بونا فينتورا ، وجميعها من مطلع القرن الرابع عشر ، تحملنا الى مقاطعة بربتانية في شمالي فرنسا (المخطوطة اللاتينية المحفوظة بباريس) ، والى انكثرة (مخطوطة اكسفورد الفرنسية) ، والى بروكس (مخطوطة الفاتيكان اللاتينية) ، وتدلنا على أن كتاب المعراج (Liber Scalae) ما لبث أن شق طريقه الى ما وراء جبال البرانس . وأما فيما يتعلق باطلاع الايطاليين على هذا الكتاب فنحن إذا جعلنا تاريخ ترجمته عام ١٢٤٦ (وبذلك نكون قد تخيلنا عن فكرة نقله على يد برونيتو لاتيني الذي سبقت سفارته لدى بلاط الفونسو التاريخ المذكور بأربع سنوات) فإننا نعثر على اقتباسين صريحين من قبل كاتبين ايطاليين ، أحدهما يلخص الكتاب تلخيصاً ضافياً مما يثبت أنه كان معروفاً في ايطاليا في منتصف القرن الرابع عشر وأواخر القرن الخامس عشر . ففي ذينك القرنين كانت كتابات راهب ابوليا الفرنسي سكافي روبرتو كارا كشيولو الدينية معروفة ومشهورة ، وفي عهد السلالة الأراغونية في نابلي أورد روبرتو هذا في كتابه كلمة الايمان « Specchio della Fede » خلاصة لما وصفه هو « بالكتاب الذي يدعوه المسلمون بالمعراج وبلغة العرب سلم محمد » . ولا ريب في أن هذا هو كتابنا وأنه قد اطلع عليه بنص لاتيني . غير أن الشاعر النوسكاني فازيو ديبلي أوبرتي بدنيا أكثر كثيراً من دانتى من حيث الزمان والمكان ، فهو يصف في كتابه دتامندو (Dittamondo) الفردوس كما تخيلة المسلمون ، منوهاً بكتاب المعراج في قوله :

«ولكنه في كتابه (أي كتاب النبي محمد ﷺ) الذي بدعى المعراج

يسرد ترتيب طعام الطوباديين

ويتحدث عن كل تفاحة (أي كل ثمرة من ثمار الفردوس) ٠٠٠ »

وبعود الفضل في لفت الانباه الى هذا المقطع البالغ الأهمية والمؤلف من

آيات ثلاثة الى شيرولي . ترى أي ثمن كان يدفعه آسين لهذا المقطع !

وهكذا تكون السلسلة قد اكتملت . لقد كانت أوردية الغرب أو بتعبير

أدق ايطالية القرن الرابع عشر تمتلك نصوصاً موفورة مفصلة ، تمتاز بأمانة النقل ،

عن نظرة الاسلام للعالم الآخر ، نصوصاً يستطيع أي شئ أن يقرأها بالاسبانية

أو الفرنسية أو اللاتينية دونما حاجة الى معرفة كلمة واحدة من اللغة العربية .

وما من شك في أن « فازبو » قرأها ، وقد أثبت ما قرأه في قصيدته التي

لا تُعد من الشعر الرفيع ، وهي قصيدة فيها مزيج من الأساطير التاريخية الكونية ،

يشهد موضوعها عليها بأنها تقليد لشعر دانتي . ونحن لو افترضنا أن مواطن

فازبو وأستاذه العظيم لم يقتبس عن كتاب المعراج اقتباساً كبيراً فهل نستطيع

أن ننفي الاحتمال بأن دانتي قد رأى كتاب المعراج ؟ وهو احتمال يوحى به

تطابق مادة الموضوع ، والتماثل في نواح كثيرة عديدة ، ووسيلة الانتقال التي

ثبتت تاريخياً . إن التعصب القومي الثقافي - أو كما أوتر أن أفسر هذا التعصب

بقولي التبلد الذهني المقرون بالخجل والافتقار الى دليل إيجابي - لم يمد بقوة

على إنكار الافتراض ابدال على الدكاء المتوقد الذي قدمه آسين قبل ثلاثين

سنة وأمكن الآن اثباته بصورة رائعة ، وذلك من ناحية الحدس التي قام

على أساسها .

غير ان إثبات حقيقة شيء ، وتقدير قيمتها والمكان اللائق بها ومدى

أهميتها في مجموع هذه المادة شيء آخر . ترى كيف يمكننا أن نقدر قيمة

الاحتمال الذي يكاد يكون الآن حقيقة واقعة مؤكدة ، وهو أن هذه الخلاصة

(Summa) عن فلسفة الحشر الإسلامية لم تكن مجهولة لدى مؤلف الكوميدبا الإسلامية ؟ وأي الاستنتاجات يمكن التوصل إليها من هذه المقارنة التي سبق أن أجراها في جوهرها آسين (مادام ثابتاً أن معظم عناصر كتاب المراج هذا كانت موجودة في المواد العربية الأخرى التي جمعها ودرسها) ؟ أي الاستنتاجات المنصفة يمكن التوصل إليها من مقارنة المصدر الشرقي بقصيدة داتي ؟ وأود أن أكرر قولي إن اعتبارات الفن الشعري البحتة لا مكان لها هنا ، ولكن هنالك مشكلة كاملة من أوجه الشبه السيكولوجية والمعنوية والثقافية التي لا تعتبر المقارنة معها مشروعة لحسب بل ملائمة وواجبة . وإذا كان البحث فيما اقتبسه داتي من هذه النماذج وكيف اقتبسه عنها غير ذي أهمية للحكم على داتي بصفة كونه شاعراً ، فإنه عظيم الأهمية لايضاح المصدر الفكري لمعتقداته ، والموقف الديني الأسامي لروح وطرائق انتقائه ودججه هذه العناصر الأجنبية في ثقافته المتأهبة للاستيعاب ، أو بعبارة أخرى : ما هو مدى وما هي حدود هذا الاتصال بين فلسفة الحشر والنشر الإسلامية وبين «مضمون» - وهنا استعمل الكلمة بمعناها المؤلف في فن الشعر - رؤيا داتي ؟ أية تأثيرات محددة أثارها هذا الاتصال في تكوين القصيدة الملهمة ؟ وهل يستطيع المرء أن يتحدث عن اقتباس مباشر مادي يكاد يكون آلياً ، وعن أوجه التقابل في المفاهيم ، إن لم يكن في الفن الشعري ، أو أن يتحدث عن الأثر المتغفل ، إن لم يكن المستبعد لسواه ، للرؤيا العربية السابقة ، في رؤيا الشاعر الإيطالي .

إن هذه الناحية لاكثر عمقا ودقة ، من نواحي القصيدة ، استأثرت باهتمام عالم واحد فقط من العالمين اللذين فسراً كتاب المراج ، أما بالنسبة الى العالم الآخر مونوز « Munoz » فالملاقة بين الكتاب المذكور والكوميدبا لاتعدو علاقة الأنموذج بالتقليد ، التقليد الذي عملت فيه بطبيعة الحال يد التحسين والتجميل ، وأضفت عليه صفة الجاه الروحي ، ولكنه على أي حال تقليد مباشر

لا لبس فيه ، وما كان ليخطر ببال لولا وجود السابقة الأولى . وبعبارة أخرى إن وجود كتاب المراجع ، وثبوت انتقاله الى عالم دانتي ، هما دليلان كافيان لأن يثبتا بصورة آلية الاعتماد المباشر للأحقى على السابق في السلسلة الطويلة من أوجه التماثل التي أوردها آسين ، وهي أوجه التماثل في أسلوب التأليف وفي الفكر الأخلاقية واللاهوتية وفي الصور ورواية الحوادث ، وذلك من أسلوب نصميم الأقسام الثلاثة للعالم الآخر ، إلى أسلوب العقاب ، إلى مباحج الفردوس الأرضي ، إلى الرؤى التي تبهر الأبصار في الفردوس السماوي . ويرى مونوز أن سلسلة آسين القائمة على أساس أوجه الشبه واعتماد حلقة على أخرى ، لا تقبل النقص أو الجدل ، وكل ما ينقصها هو البرهان على وسيلة النقل التاريخية . ولما كنا قد وجدنا الآن هذه الحلقة في كتاب المراجع ، فقد انتهى الأمر وصار كل عنصر من عناصر الرؤى الإسلامية ، معاً غمض الشبه بينه وبين رؤيا دانتي ، يؤلف رابطة مباشرة بين الأصل والتقليد ، أو بين الأصل والفرع ، بل قل رابطة بين السبب والآخر . وفي هذه الحال فالكوميدبا الإلهية يجب أن تذكرنا في الحقيقة بجامع قرطبة العظيم الذي كُتبت أعمدته الشرقية المراكشية بما يتلاءم هو ومذهب الثنيلث المسيحي .

أما شيرولي فإنه يبدي حساً تاريخياً أكثر حذراً (ولا ريب أنه لا يضرر أي تحيز قومي) ، وهو لا يرى أن قيام الدليل على معرفة إيطاليا للكتب التي تبحث فلسفة الحشر والنشر الإسلامية ، واحتمال اطلاع دانتي على هذه الكتب ، بكفيان في حد ذاتها ليضعا بين أيدينا الدليل على شاعرية دانتي وروحانيته ومقدار إبداعه . وهو لا يتطرق إلى مشكلة « دانتي والإسلام » بالذات إلا في نهاية بحث كامل رائع حول « فلسفة الحشر والنشر الإسلامية وكتائب الغرب في القرون الوسطى » ، وهو بحث جمع فيه شيرولي وحل كل أثر من آثار معرفة كتاب الغرب المسيحيين للفكر الإسلامية عن العالم الآخر ، حتى ما كان

منها مستقلاً عن كتاب المراجع : فن مؤلفات بولوجيوس والفاروس القرطبيين ، الى بتروالفونسو ، الى مجموعة طليطلة (Collectio Toletana) ، ومن غوغليو دالفاريننا الى جان دوڤيرتي وغوغليو الطرابلسي ، ومن رامون مارتى الى لولو (Lullo) ، ومن توماس بورن الى روجر بيكن . وتبرز من هذا البحث صورة كاملة مدهشة تجمع بين ما كذب من طراز الدفاع الركيك الشعبي عن العقيدة المسيحية ، وما في ذلك من مبالغة وتهويل شديدتين بالنواحي الدينية والحسية للفردوس كما يصوره القرآن (ونلاحظ هنا انه من وجهة النظر للمسيحية فان مهاجمة الفكرة الاسلامية عن جهنم أشق كثيراً من مهاجمة فكرة الفردوس) ، وبين المحاولات الفلسفية ، التي اضطرت بتأثير قوة الفكر الاسلامي ولكنها لم تكن تجله ، لإضفاء الصبغة الروحانية على عقوبات العالم الآخر ومهاجمة وللتوفيق بين استقامة الرأي في العقيدة الدينية وتقرير فكرة سامية عن العالم الآخر . وقد بلغت مدرسة أكسفورد الغاية في مجال التفسير المسيحي للفكر الاسلامي في القرون الوسطى ، فقد درست هذه المدرسة بدقة متناهية نضال ابن سبنا وابن رشد لوضع الغبطة الفلسفية المدركة الى جانب النواحي الأخرى من فلسفة الحشر والنشر الاسلامية في القرآن ، كما بلغ هذه الغاية بطبيعة الحال ريموندو لولو ، المفسر الكبير للعالم الاسلامي الذي عاش في القرن الثالث عشر واستقى معرفته عنه من المتاهل الأصلية الأساسية ، فاستطاع أن يقدم لمعاصريه أصدق وأكمل صورة للفكر الاسلامي وبصورة خاصة لفلسفة الحشر والنشر العربية الاسلامية .

ولكن دعنا نهبط من هذا البحث العام الواسع الذي يدل على القيمة الفريدة الفذة لدراسة شيرولي لنعود الى دراسة العلاقة المباشرة بين دانتى والاسلام تمهيداً لتقدير أثر كتاب المراجع في الكوميديا الإلهية تقديراً واقعياً . فحين إذا درسنا مجمل معرفة دانتى بالديانة والعلوم والحضارة الاسلامية نصل الى نتائج

أبسط كثيراً . فن الوجهة التاريخية ليست هناك أهمية كبرى للآيات المتعلقة بالذي محمد (ﷺ) في المقطع الثامن والعشرين من قصيدة الجحيم ، إذ لا تتبدل فيها الصورة التقليدية التي كان يعزوها الغرب للذي العربي في القرون الوسطى ، وقلما نجد في مؤلفات داتني العقائدية مقتبسات عن مؤلفين مسلمين أمثال الفاكهيين الذين عرفهم الغرب بأسماء : ألبوماسار (Albumasar) والفرافانو (Alfragano) وألبتراغيو (Alpetragio) والفلاسفة ابن سينا وابن رشد ، وإذا وجدت هذه المقتبسات فانما تكون قد أخذت بطريقة غير مباشرة عن البرنوس مانيوس (Albertus Magnus) وسان توماس : وعلى أي حال فالمؤلفات الإسلامية لم تكن متوفرة لداتني إلا بالنص اللاتيني . وخلاصة القول أننا نجد أنفسنا مضطرين إزاء هذا كله إلى إنكار وجود ذلك الاطلاع الخاص على العالم العربي الإسلامي والاهتمام الخاص به الذي يلخظه البعض في مؤلفات داتني . ويبدو لنا أن معرفته بالعالم العربي الإسلامي لا تزيد على معرفة أي رجل واسع الاطلاع في عصره . ومع ذلك وبالنظر إلى أن داتني كان العالم الكبير (Clerk, Scholar) والفكر المتسع الثقافة فإن بعض الفكر الإسلامي الفاسفية والأخلاقية - وخاصة المتعلقة منها بفلسفة الحشر الإسلامية - قد تسربت إلى شاعرنا بمزج عن كتاب المعراج وعن غير طريقه : مثال ذلك نظرية ابن سينا وتعاييره عن النور ، المشار إليها إشارة صريحة في كتاب (Convivio) والمقطع الوارد في كتاب مجموعة طليطلة (Collectio Tolenta) والذي يتحدث عن بقعة فوق حاجب الروح القادمة حديثاً ، تزيلها الملائكة لدى دخولها الفردوس ، مما بعيد إلى ذاكرتنا في الحال علامات الخطيئة السبع التي تمحي عن حاجب داتني تدريجياً في أثناء صعوده شعاب المطهر ، وبهذا نصل أخيراً إلى كتاب المعراج ، ومن المرجح أن يكون داتني قد اطلع عليه ، فإلى أي حد كان الكتاب مصدر إلهام عام له ، وأي أثر خاص كان له فيه ؟

لقد أجاب شيرولي عن هذا السؤال إجابة تميزت بمنتهى الحكمة وذلك مراعاة منه لا المؤيدي دانتى بل للحقيقة ذاتها . فهو يظن ان قراءة الرؤيا الإسلامية يمكن أن تكون عند دانتى أحد الحوافز الخارجية التي حفزته الى معارضة ما كان يفترض أنه كتاب مقدس في الإسلام (لأن هذا ما كان يعتقد القرب كتاب المعراج) ، بقصيدة مسيحية عن « رحلة الى الآخرة تسمو بصدق العقيد والخذق الفني في معالجة أعظم مواضيع الملاحم الدينية » ، على الصور الرائعة التي ربطها الاسلام ، بالفردوس والجحيم » ، بدون أن نفسى لحظة واحدة الدور الأولي الذي تلعبه في أصل القصيدة فكرة الحياة الجديدة (Vita Nuova) أو بالأحرى الحياة الجديدة نفسها والحياة المنقصة المنقولة ، والرغبة في أن يقول في ملهته بيانتريس « ما لم يُقَل في أحد من قبل » . وفي نطاق هذا التأثير العام نستطيع أن نمرؤ إلى السابقة الإسلامية فكرة الدليل الصابر الكريم مفسر جميع الأسئلة والشكوك (ويقوم بهذا الدور فرجيل وبياتريس مع دانتى وجبريل مع محمد) ، كذلك المسائل الدقيقة الكثيرة المتصلة بعلم الكون والكون المحلي الخاص لأقوال آله الجحيم بلوتونوغرود أو نيمروتي . تلك الأقوال الغريبة التي تميد إلى الذاكرة بعض العبارات العربية الواردة في النصوص اللاتينية لكتاب المعراج . ولكن دعنا الآن نواجه السيل الدافق من التشابهات بين دانتى وكتاب المعراج . ان شيرولي عندما يستعرض أكثر هذه التشابهات اتصالاً بموضوع البحث لا يغيب عنه أن يؤكد أهمية كل منها ، ليس على حد وانفصال ، بل كجزء متجدد بالمصادر الأخرى العديدة للإلهام التي كانت قريب المتال لدانتى ومألوفة بالنسبة الى ثقافته وخياله : ومنها المصادر الكلاسيكية الاغريقية اللاتينية ، والتوراة والإنجيل والمصادر المسيحية ، وهي مصادر شائعة في تكوينه الروحي (ذلك لأن أي اطلاع خاص من قبله على أمور العالم العربي الإسلامي هو ، كما رأينا ، مجرد افتراض وهم) ، تلك المصادر التي

كان بالإمكان في كثير من الأحيان أن توفر لدانتي الإلهام نفسه الذي يوفره له كتاب المراج لتزويده بتفاصيل رؤياه . وهذه هي الحال مع نسر جوبتر الذي صورّه دانتي ، حيث يمكن توحيد المصادر الكلاسيكية ومصادر التوراة المعروفة ودمجها بالصورة الإسلامية للملك الذي يتخذ شكل دبك كبير ويقف على الأرض السابعة ، ولكنه يرفع رأسه عاليًا حتى يداني عرش الإله وينشد مسبحًا بحمده ومجده ^(١) . وكذلك فمن الواضح أن السلم الإلهي الذي يستخدمه الإله (Saturn) ، ذلك المرتقى النعيمي اللون ، قد استوحى في المقام الأول من سلم يعقوب الوارد ذكره في التوراة ، ولكن هذا لا يستبعد الإلهام الجزئي من معراج محمد الممتد من القدس إلى الفردوس الذي أعطى كتاب المراج اسمه . وهكذا فيما يتعلق بالمحاكمة على الجسر الدقيق المسمى بالسراط ، القائم أمام الفردوس ومن تحته الجحيم تفرغ فاما ، فهي تبدو في نظر شيرولي بمثابة المحاكمة بالنار التي يتعرض لها دانتي لبلوغ الفردوس الأرضي ، هذا الفردوس الذي تبدو الدوافع الإسلامية لوصفه وصفًا أقرب إلى الحس وأكثر إيجاء ، رغم أنه ينبغي أن لا ننسى الدور الذي تلعبه في هذا الإيجاء أساطير التوراة عن جنة عدن ، والأسطورة الكلاسيكية عن حالة البشرية البدائية البريئة المباركة التي يشير إليها دانتي بقوله :

لعل الذين أعلنوا في غير الأزمنة في أفاسيدم

قبسام العصر الذهبي والرغد الذي يسوده

إنما حلموا بذلك المكان على جبل « يارناسوس »

ان دانتي نفسه ليلفت انتباهنا في هذه الآيات من الشعر إلى الصور السامية التي كانت تسبح أمام خياله السامي عندما أهدع بمقاطعته الشعرية الثلاثية التخللة الغاية الإلهية كثيفة وثابتة بالحياة ، ومع ذلك فالمرء لا يستطيع أن يتكبر

(٢) نفس في الإسلام من في هذا . (لجنة التحكيم)

إنكاراً تاماً ما حصل عليه شاعرنا من إلهام في عمله الابداعي من ذكريات (فردوس المباح) ، في كتاب المراج وما فيه من ملذات هادئة ، لكنها صبيانية ، وبنفوس مزدوج بتحول في قصيدة دانتى الى نهري «ليث» و «يونوي» ، وحادث وصول زمرة جديدة من أرواح البشر والعرائس اللاتي كن في انتظار هذه الأرواح بحب وشغف . ولكن حتى في هذه الحالة فإن إمكانية وجود العنصر الاسلامي متحداً بعناصر أخرى كثيرة ، أعظم منه حيوية ورسوخاً في ذهن الشاعر ، أمر يجب أن لا يبالغ فيه الى حد يتعارض مع ما يليه العقل أو يتعدى حد الاحتمال ، ويجب تبعاً لذلك أن لا يطلب إلينا اعتباره مصدراً رئيسياً وموجهاً للإلهام . وإنما لنسأل : ترى هل كان على دانتى أن يقرأ في كتاب المراج عن حور محمد ليجل أنه رأى من جديد في مجد الفردوس الأرضي يياتريس ، تلك التي كانت أسمى تجربة روحية في شبابه والنجم القطبي لحياته ؟ وهكذا يمشي رولي مرأباً خفيفاً بهذا الخضم الواسع من التشابهات ، (لا بسبب السطحية ، بل لدقة وروعة المعالجة) مختبراً كلاً منها ازاء مبدئه الأساسي ، وهو ما نردده هنا مرة أخرى ، الاعتراف باحتمال امتزاج الدافع الاسلامي مع عدد كبير من المصادر الأخرى التي كان لها دوماً المكان الاول في ذهن دانتى وروحه ، حتى ولو انه من الثابت تقريباً أن دانتى اطلع على كتاب المراج ، ذلك النص الوحيد الذي فتح أمامه الباب المؤدي الى عالم آخر ، لولا ذلك لبقى غريباً عن روحه ، وغريباً عن القيم الأساسية لنفسه اللاتينية المسيحية ومناقضاً لها .

وهكذا فأننا عندما نحكم ، في تحليلنا النهائي ، على الصلة القائمة بين دانتى وكتاب المراج أو أي عنصر آخر من عناصر فلسفة الحشر والنشر الاسلامية يمكن أن يكون قد اتصل بالشاعر بوسيلة من الوسائل [وهنا أفكر بصورة خاصة بالمواضيع الجدلية لمجموعة طليطلة (Collectio Toletana)] يجب أن

لا نفسى ما يجزم به شيرولي في صفحاته الأخيرة التي تمتاز بروعة خاصة ، ألا وهو أن دوافع الإلهام والتفاصيل الروائية التي يمكن إرجاعها إلى مصادر عربية قد دخلت الكوميديا بحجزه من بناء أوحى به كله مصدر آخر ، يختلف عنه ، ولكنه مثالي وفريد في نوعه ، ألا وهو المصدر المسيحي . ويوضح لنا شيرولي من هذا الاختلاف الأساسي في الروح ، هذا الاختلاف الذي يتميز تقريره والاعتراف به بما كان ليضة كولبس من طبيعة الوضوح الكامل والفعالية في حل المشاكل ، ناحية واحدة فقط نجعلها في الأمور التالية وهي : الأهمية المطلقة للإيمان في عقيدة الخلاص الإسلامية والأعمال كوسيلة للخلاص عند دانتي وفي المسيحية ، وتقدير أهمية البر والمحبة في العقيدة المسيحية كنفيس لمشبنة الله التنصيفية^(١) التي لا تقبل الجدل أو الاعتراض في الإسلام ، واختلاف قيمة الصلاة بين الطقوس الإسلامية الإلزامية المضنية^(٢) من جهة وقوة المحبة الحية التي تفعل فعلها مع العدالة الإلهية في الصلاة المسيحية . فلبس باستطاعتنا اذن أن نتحدث عن نموذج وتقليد ، حتى ولو سلمنا باحتمال الانتقال المادي لصور وفكر معينة ، ولا عن مجرد إضفاء الصبغة الروحية في حين يختلف الإلهام الأساسي والموقف الأساسي اختلافاً جذرياً . ولذلك فإن المحرر الإيطالي لكتاب المراجع يستنتج أن القصيدة المقدسة لا يمكن مقارنتها بجامع قرطبة ، المكرس الآن لمذهب يختلف عن المذهب الذي أنشئ هذا البناء الرائع في صلبه ، ولكن لكي تقدم مثلاً هندسياً أكثر ملاءمة لعلاقة دانتي بالعالم العربي ، يجدر بنا أن نلجأ إلى ذلك العمود العربي الأسباني ، المنقوش عليه اسم صانعه المسلم والقائم في بناء مسيحي خالص ، من الوجهتين التاريخية والفنية وفي مجموعه وجميع تفاصيله ،

(١) ليس في الإسلام مثبته تصفية ، ولا إكراه ولا إلزام ، بل في القرآن الكريم « لا إكراه في الدين » وفيه « لكم دينكم ، ولي دين » . (لجنة المجلد)

(٢) ليس في العبادة الإسلامية طقوس . والصلاة المفروضة لا تحتل أكثر من خمس دقائق ، وأما القداس الكنسي فله طقوس وأزياء مختلفة معروفة . (لجنة المجلد)

ونعني به كاتدرائية بيزا ، حيث مازال العمود المذكور يشهد بفن مجيد آخر بعد أن أخذ عرضاً ونتيجةً لحادث معين خاص واستخدم في إعطاء شكل رسمي ظاهري لمثل أعلى يختلف عنه في الناحية الدينية ، والشكل الظاهري .

إن أحدث دراسة شاملة للمشكلة القديمة التي أثارها آسين لأول مرة وأعيدت دراستها الآن على ضوء أحدث اكتشاف في الموضوع يؤدي بنا الى النقطة التالية : وهي كما أسلفنا أن العالمين اللذين ترجما كتاب المراجع هما أبعد ما يكونان عن الاتفاق في النتائج التي توصلوا إليها وفي أسلوب استخدامها لترجيتهما . أما تقرير أي الاثنين يجب أن تتبع في موقفه واتجاهه (ويبدو من نافذة القول أن أذكر هنا أباً من المترجمين الاثنين يعتبره كاتب هذه الأسطر مصيباً) فهذا يتوقف على إدراك الناقد الفرد وحاسة الحكم الصحيح على الأمور عنده ، معززين ، كما يجوز لنا أن نضيف ، بالاطلاع المباشر على إنتاج دانتى وتفكيره وفنه ، وهو اطلاع كان آسين العظيم يتمتع به ولا ريب ، بخلاف بعض الذين رجعوا إلى كتابه . ولكننا نرى أنه ، حتى في نتائجها المتعارضة صار محررا المراجع الذي نقل إلى الغرب بفضل الملك الفونسو شوطاً كبيراً من الطريق مترافقين ، والحقيقة هي أن هذا الجزء المشترك من الطريق الذي تكتنفه حقائق إيجابية لا يشوبها أي خلاف في التفسير ، هو الذي بدلنا على مدى النصر الذي أحرزه آسين بعد وفاته .

إن أستاذ مدربد الذي وقف وحده في وجه عدم مبالاة الذين بأبواب التصديق وعدائهم ، أكد أن المعتقدات الإسلامية المتعلقة بفلسفة الحشر والنشر والتي جمعها وحللها وانتقاها من أكثر مجالات الأدب العربي تباعداً - التقليدي منها واللاهوتي ، والصوفي والتهذيبي ، والعلمي والشعبي - لم تكن تلك المعتقدات تختفي وراء ستار حديدي قوامه اللغة والحضارة من عالم الغرب اللاتيني وجبه للفضول والاستطلاع . وقد تتبع آسين الى أبعد الحدود المعروفة آنذاك وأقصاها

تسرب هذا التراث الشرقي إلى العالم اللاتيني ، وبعد أن سدّ بدافع من الإيمان
الحماسي جميع الفجوات التي واجهته رأى هذا التراث يزدهر في كثير من
الأمم بمئات ومئات مدعشة في (ملحمة دانتي الملهمه) ، وهي أعظم
ما وصل اليه الإنتاج الفني للعصور الوسطى المسيحية . وبدأ هذا التسرب الذي
تنبعه آسبن مائلاً لجرى الفيوس الأسطوري ، اذ اختفى في أعماق أرض اسبانيا
ليظهر مجدداً في إيطاليا بعد انقضاء فترة من الزمن وقد اكتسب شكلاً خالداً
في شعر دانتي . وكان يكتنف جري هذا الجدول في باطنه غموض شديد
زاد فيه أن المرء لم يكن يعرف أي المصادر المتعددة التي استقصاها آسبن هو
الذي وصل بالطريق المجهولة الى الهدف غير المرتقب . أما الآن فقد انضحت
المشكلة وتبسطت في آن واحد . فتلك النصوص العميقة الغور وغير المترجمة
من الأدب العربي العالي ، كؤلفات أبي الملاء الميري وابن عربي وما مائلها
لم تسترع انتباه دانتي بطريق مباشرة ؛ ولكنه من المحتمل أن يكون إنتاج
من الأدب العربي الشعبي ، تلذ مطالعه وله طابع تهذيبي ، قد وصل إلى دانتي ووقع
تحت بصره وعينيه ؛ ذلك لأنه من المؤكد أن ذلك الإنتاج (وهو كتاب المعراج)
قد وصل الى البيئة التي كان يعيش فيها دانتي وانتشر في الجو الثقافي الذي كان يستشق
هواؤه ، وهو أمر ثبت لدينا بعد نشر ترجمات الكتاب اللاتينية التي سبق لنا
ذكرها ، والتي يرجع الفضل في وجودها الأول الى ماتحلي به ملك اسبانيا
الفونسو من حب استطلاع مبدع خلّاق . وبهذه الوسائل ، وربما بها وحدها ،
استطيع أن نتحدث عن اتصال مباشر ، ، لولا ذلك ما كان ليخطر ببال ،
بين ثقافة دانتي (وأعني بها ثقافة الشاعر وثقافة مجتمعه) وبين المجموعة العظيمة
من المواد العربية التي جمعها آسبن ، تلك المجموعة التي كان اتساعها وتنوعها
عائناً في طريق قبول نظريته . وخلاصة القول فقد ثبت الآن وجود هذا
الاتصال غير المباشر بصورة واضحة المعالم . والى هذا الحد ويعوجب هذه الشروط ،

يبدو حدس آسين لنا جميعاً في الوقت الحاضر ثابتاً ساطع النور ، أما إذا تعدينا هذا الحد فس نجد آراء متعددة مختلفة فيما يتعلق بكيفية تفسير المختصين بدراسة داني للعقائد التي تم إثباتها ؛ وكما رأينا ، فهناك من يرى أن الاتصال الذي تم إيضاح طريقه ، يثبت الدور الرئيسي الحاسم الذي يقول آسين إن فلسفة الحشر والنشر الإسلامية قد لعبته في خلق أعظم قصيدة مسيحية . ولكن هنالك من جهة أخرى أولئك الذين ، بنتيجة التمهيص والتدقيق والمقارنة الماهرة ، يعترفون بوجود اقتراحات وإيجاءات ، طابعها التعميم ، وصور ودوافع رافدة ، طابعها التخصيص ، دخلت جميعاً في روحانية وثقافة وخيال ، ليست سامية ومتفوقة فحسب ، بل ومختلفة عن تلك الاقتراحات والدوافع والصور اختلافاً تاماً جذرياً .

ومعها يمكن من شيء فلنقبل الأمور التي تتفق حولها بدلاً من التثبت بالأمور التي تختلف عليها . ولترحب باكتشاف هذه القطعة الجديدة من شبكة الثقافة الدولية للقرون الوسطى ، تلك الشبكة التي تميزت بالثانة والصلابة والمرونة ولم تعرف الأسرار الحديدية (وهذا القول ينجلنا ويبعث على الاضطراب عندنا نحن أبناء هذا العصر) ، بل اجتازت أبعد المسافات وأعظم الحواجز المادية والروحية (بفضل التعاون بين القوى الفكرية) مما تحسدها عليه منظمة اليونسكو في يومنا هذا ، وذلك بعد أن سلطت على القطعة المذكورة أنوار انبعثت عن مجهود قام به في آن واحد طالان أحدهما اسباني والثاني ايطالي . ولنفكر مرة أخرى هنيهة من الزمن في هذه السلسلة السحرية : كتاب المراج العربي ، ملك اسباني ، طبيب يهودي ، ومسجل عقود ايطالي . . . وفي الصور الخيالية للآخرة التي ازدهرت بصورة غامضة في قلب شبه جزيرة العرب ، وقد أحاطت بالبحر الأبيض المتوسط ونفذت الى لغة تسكانية العذبة ووصلت أرض فلورنسة

فأصبحت في إخصاب التربة التي أنتجت زهرة الكومبديا الإلهية السامية ،
 هذه القصيدة المقدسة التي أحاطتها يد الأرض والسماء ، ونكرر القول هنا
 اننا نقصد أرض الحضارة المسيحية وسماءها ، ولكنها سماء لا تخلو من انعكاسات
 من السماء المرصّة بالنجوم ، التي حلق فيها البراق المجهول الغامض في ليلة الإسمراء
 المقدسة عند المسلحين ، ومن أرض الإسلام وخاصة أرض اسبانيا حيث التقت
 حضارتان وتمازجتا في اتحاد عجيب ، وحيث أدرك بالحدس القوي النفاذ ، عالم
 محب للعزلة ، قبل خمس وثلاثين سنة ، انتقالاً أدبياً رائعاً ، ثبت وجوده الآن
 بالوثائق المحسوسة القاطعة .

فرانسكو غابريلي

ترجمة : موسى القوري

العقل والنقل عند الإمام ابن تيمية^(١)

- ٢ -

مَن خالف صحيح المنقول فقد خالف صريح المعقول
إنَّ كلَّ مَنْ أثبت ما أثبتهُ الرسول ، ونفى ما نفاه كان أولى بالمعقول الصريح ،
كما كان أولى بالمنقول الصحيح ، وإنَّ من خالف صحيح المنقول ، فقد خالف
أيضاً صريح المعقول ، وكان أولى بمن قال الله فيه : « وقالوا لو كنا نسْمَعُ
أو نفعل ما كنا في أصحاب السَّعير » .

أُتِرَ القرآن بِلُغة العرب لا بِلِسان الاصطلاح

(ص ٦٣) أرسل الله الرسول بِلِسان قومه - وم فريش خاصة ، ثم العرب عامة ،
لم ينزل القرآن بِلُغة مَنْ قال الأجسام متخالفة حتى يحمل القرآن على لغة هؤلاء ،
هذا لو كان ما قالوه صحيحاً في العقل ، فكيف وهو باطل في العقل ؟
(ص ١٩٤) والقرآن نزل بِلُغة الذين خاطبهم الرسول (ﷺ) ، فليس
لأحد أن يستعمل ألفاظه في معان يتوَع من التشبيه والاستعارة ، ثم يحمل
كلام من تقدمه على هذا الوضع الذي أحدثه هو .

ما المراد بالعالم

(ص ٦٨) المراد بالعالم في الاصطلاح هو كلُّ ما سوى الله . فإنَّ هذه
العبارة لها معنى في الظاهر المعروف عند عامة الناس أهل الملل وغيرهم ، ولها
معنى في عرف المتكلمين ، وقد أحدث الملاحدة لها معنى ثالثاً . (فالمعنى الأول)

(١) نشر الاسم الأول في (المجلد ٣٧ ، الجزء ٣ ، الصفحة ٤٩٢) .

ان الله وحده القديم الأزلي ، وهذا المعنى هو المعروف عن الأنبياء وأتباع الأنبياء . (والمعنى الثاني) أن يقال لم يزل الله لا يفعل شيئاً ، ولا يتحكم بمشيئته ، ثم حدثت الحوادث من غير سبب يقتضي ذلك مثل أن يقال : ان كونه لم يزل متكاملاً بمشيئته أو فاعلاً بمشيئته ، بل لم يزل قادراً (هو محتج) وانه يتمتع بوجود حوادث لا أول لها ، فهذا المعنى هو الذي يعنيه أهل الكلام من الجهمية والمعتزلة ومن اتبعهم بحدوث العالم ، وقد يحكونه عن أهل الملل ، وهو بهذا المعنى لا يوجد في القرآن ، ولا غيره من كتب الأنبياء . (والمعنى الثالث) الذي أحدثه الملاحدة كابن سينا (٤٢٨ هـ) وأمثاله ، قالوا : نقول : العالم 'محدث' ، أي معلول لعلة قديمة أزلية ، أوجبته فلم يزل معها ، وسموا هذا : الحدوث الذاتي ، وغيره : الحدوث الزماني . والتعبير بلفظ الحدوث عن هذا المعنى لا يعرف عن أحد من أهل اللغات لا العرب ولا غيرهم ، إلا من هؤلاء الذين ابتدعوا لهذا اللفظ هذا المعنى . والقول بأن العالم 'محدث' بهذا المعنى فقط ، ليس قول أحد من الأنبياء ولا أتباعهم ، ولا أمة من الأمم العظيمة ، ولا طائفة من الطوائف المشهورة .

(ص ٧١) وإن قال الملحد : بل هذا العالم المشهود قديم ، واجب بنفسه غني عن الصانع ، فقد أثبت واجباً بنفسه قديماً أزلياً هو جسم حامل الأعراض ، متخيز في الجهات ، تقوم به الأكوان وتحله الحوادث والحركات ، وله أبعاد وأجزاء ، فكان ماقره منه من إثبات جسم قديم قد لزمه مثله وما هو أبعد منه ، ولم يستفد بذلك الإنكار إلا جحد الخالق ، وتكذيب رسله ، ومخالفة صريح العقول ، والضلal المبين .

حدوث العالم

(ص ٧٣) إن مسألة حدوث العالم اعترف بها أكابر النظار من المسلمين وغير المسلمين ، حتى أن موسى بن ميمون (أبو عمران) صاحب (دلالة الخلق)

(سنة ٦٠١هـ - ١٢٠٤م) - وهو في اليهود كافي حامد الغزالي (سنة ٥٠٦هـ) في المسلمين - يمزج الأقوال النبوية بالأقوال الفلسفية ويتأولها عليها ، حتى الرازي (سنة ٦٠٦هـ) وغيره من أعيان النظار اعترفوا بأن العلم بمحدث العالم لا يتوقف على الأدلة العقلية ، بل يمكن معرفة صدق الرسول قبل العلم بهذه المسألة .

قيام الصفات بالموصوفات

(ص ١٢٨) المقول هو قيام الصفات بالموصوفات ، والأعراض بالجواهر ، كالصورة الصناعية مثل صورة الخاتم والدرم والسرير والثوب ، فانه عرض قائم بجوهر هو الفضة والخشب والغزل ، وكذلك الاتصال والانفصال قائمان بمحل هو الجسم .

(ص ١٤) وليست الصفات خارجة عن مسمى الموصوف ، ولا زائدة على ذلك ، بل هي داخلة في مسمى اسمه . وكلام المتكلم ليس بياثن عنه .

(ص ٢٠) وأما الصفات الملازمة للموصوف في الخارج فكما لازمة له ، لا تقوم ذاته مع عدم شيء عنها .

(ص ١٢٨) واخالف تعالى أولى أن تكون حقيقته هي وجوده الثابت الذي يشركه فيه أحد ، وهو نفس ما هيته التي هي حقيقته الثابتة في نفس الأمر . ولو قدر أن الوجود المشترك بين الواجب والممكن موجود فيهما في الخارج ، وإن الحيوانية المشتركة هي بينهما في الناطق والأعجم ، كان يميز أحدهما عن الآخر بوجود خاص ، كما يميز الإنسان بحيوانية تخصه . كما أن السواد والبياض إذا اشتركا في مسمى اللون يتميز أحدهما بلونه الخاص عن الآخر .

الموجود بنفسه والموجود بغيره

(ص ١٩٦) فالله تعالى هو الموجود الواجب بنفسه خالق لكل ما سواه ، وأما البيئة الاجتماعية إن قدر لها وجود في الخارج فهي حاصلة به أيضاً سبحانه

وتعالى . وأما المجموع الذي كل منهم مفتقر إلى من يبدعه ، وليس فيه موجود بنفسه ، فيمتنع أن يكون فاعلهم واحداً منهم ، لأنه لا بدّ له من فاعل ، ولو كان فاعلهم لكان فاعل نفسه وغيره من الممكنات .

كل موجود إما موجود بنفسه وإما موجود بغيره ، والموجود بغيره لا يوجد إلاّ بالموجود بنفسه ، ثبت وجود الموجود بنفسه ، وإذا سمّي هذا واجبا وهذا ممكنا ، كان ذلك أمراً لفظياً .

الذات مستلزمة للصفات

وأكثر العقلاء من طوائف المسلمين وغيرهم ينكرون الجوهر الفرد ، حتى الطوائف الكبار من أهل الكلام ، وأئمة أهل السنة والحديث من أصحاب الأئمة الأربعة وغيرهم يثبتون الصفات الخبرية . هناك ذات موصوفة بصفات لازمة له . فإذا قال القائل : كل موصوف بصفات لازمة له يفتقر الى مركّب ومؤلف ، يجمع بين الذات والصفات كان قوله باطلا . وإنّ هنا ذاتاً موصوفة بصفات ، ولا دليل لك على أن الذات القديمة الواجبة المستلزمة للصفات مفتقرة إلى من يركّب صفاتها فيها . فقد علمت أنه ليس المراد بالمركّب إلاّ انصاف الذات بصفات لازمة لها ، أو وجود معان فيها ، أو اجتماع معان وأمور ونحو ذلك ؛ ليس المراد أن هناك مركّباً ركيه غيره ، حتى يقال : إن المركّب يحتاج إلى مركّب ، بل إنّ الذات ، إن أريد بها الذات الموجودة في الخارج ، فتلك مستلزمة لصفاتها ، يمنع وجودها بدون تلك الصفات .

موافقة المعقولات للسمعيات

(ص ٢١٤) إنّ هذه المعقولات التي اضطرب فيها أكابر النظار وهي عندهم أصول العلم الإلهي ، إذا حققت غاية التحقيق تبين أنها موافقة لما قاله أئمة السنة والحديث ، العارفون بما جاءت به الرسل ، وتبين أن خلاصة المعقول خادمة

ومصينة وشاهدة لما جاء به الرسول (ﷺ) . ونحن - وفقه الحمد - قد بينا الجواب عن جميع حجج الفلاسفة في غير هذا الموضع ، وبسطنا الحجج في ذلك .

(ص ٢١٧) وهذا مما تبين به أنه ليس في العقل الصريح ما يخالف النصوص الثابتة عن الأنبياء ، صلوات الله وسلامه عليهم وهو المقصود ، والذين يعارضون الكتاب والسنة بما يزعمون أنه من العقليات القاطعة ، إنما يعارضونه بمثل هذه الحجج الداحضة ، فكل من لم يناظر أهل الإلحاد والبدع مناظرة تقطع دابرهم لم يكن أعطى الإسلام حقه ، ولا وفى بواجب العلم والإيمان . وكل من جحد القضايا الضرورية المستقرة في عقول بني آدم التي لم ينقلها بعضهم عن بعض كان سونسطائياً ^(١) .

المعقول ، مطابق لما جاء به الرسول

(ص ٢٣٢) وهؤلاء أهل الكلام المخالفون لكتاب والسنة الذين ذمهم السلف والائمة ، لا قاموا بكلل الإيمان ، ولا بكلل الجهاد ، بل أخذوا يناظرون أقواماً من الكفار وأهل البدع الذين هم أبعد عن السنة منهم بطريق لا يتم إلا بردة بعض ما جاء به الرسول وهي لا تقطع أولئك الكفار بالمعقول ، فلا آمنوا بل جاء به الرسول حق الإيمان ، ولا جاهدوا الكفار حق الجهاد .

(ص ٢٣٢) وتبين أن المعقول الصريح مطابق لما جاء به الرسول لا يناقضه ولا يعارضه ، وأنه بذلك تبطل حجج الملاحدة ، وينقطع الكفار ، فنفصل مطابقة العقل للسمع ، وانتصار أهل العلم والإيمان ، على أهل الضلال والإلحاد . وقد كنت قديماً ذكرت في بعض كلامي أنني تدبرت عامة ما يحتاج به النفاة

(١) السونسطائية أنكروا كلاماً من الحسبيات والبدييات فقالوا بعدم الجزم في كل منها . وسواها معناه : العلم والحكمة ، و « اسطفا » معناه المزخرف والقلط ، ومعناه اشتكت المسطرة ، كما اشتكت الفلسفة من فيلاسوف : أي حب الحكمة .

من النصوص فوجدتها على تقيض قولهم أدلّ منها على قولهم كاحتجاجهم على نفي الرؤية بقوله تعالى : « لا تدركه الأبصار وهو يدرك الأبصار » فينت أن الإدراك هو الاحاطة لا الرؤية ، وأن هذه الآية تدلّ على إثبات الرؤية أعظم من دلالتها على نفيها .

إثبات الصانع وإحداثه للمحدثات لا يمكن إلا بإثبات صفاته وأفعاله وإذا تدبّر العاقل الفاضل تبين له أن إثبات الصانع وإحداثه للمحدثات ، لا يمكن إلا بإثبات صفاته وأفعاله ، ولا تنقطع الدهرية^(١) من الفلاسفة وغيرهم قطعاً باتناً عقلياً لا صلة فيه إلا على طريقة السلف أهل الإثبات ، للأسماء والأفعال والصفات . ففحول أهل الكلام كأبي علي (سنة ٣٠٣ هـ) وأبي هاشم (٣٢١ هـ) والقاضي عبد الجبار (سنة ٤٥١ هـ) وأبي الحسن الأشعري (سنة ٣٢٣ هـ) والقاضي أبي بكر (سنة ٤٠٣ هـ) وأبي الحسين البصري (سنة ٤٣٦ هـ) ومحمد بن الهيثم وأبي المعالي الجويني (سنة ٤٧٨ هـ) ، وأبي الوفاء بن عقيل (سنة ٥١٥ هـ) وأبي حامد الغزالي (سنة ٥٠٦ هـ) وغيرهم يبطلون طرق الفلاسفة التي بنوا عليها النفي ، منهم من يبطل أصولهم المنطقية ، وتقسيمهم الصفات إلى ذاتي وعرضي وتقسيمهم العرضي إلى لازم للماهية وعارض لها ، ودعواهم أن الصفات اللازمة للموصوف منها ماهو ذاتي داخل في الماهية ومنها ماهو عرضي خارج عن الماهية ، وبناءهم توحيد واجب الوجود الذي مضمونه نفي الصفات على هذه الأصول . (ص ٢٥٩) وبعض حذاق المعتزلة نصر القول بملو الله ومباينته بخلقه بالأدلة العقلية ، وأخذه من أصحاب أبي الحسين ، وقد حكى ابن رشد (سنة ٥٩٥ هـ) ذلك عن أئمة الفلاسفة ، وأبو البركات وغيره من الفلاسفة يختارون قيام الحوادث به كإرادات وعلوم متعاقبة ، وقد ذكروا ذلك وما هو أبغ منه عن متقدمي الفلاسفة كما ذكرت أقوالهم .

(١) الدهرية : هم المنكرون لهيئت والمادة ، القائلون : « وما يهلكنا إلا الدهر » أي إلا « قمر الغيالي والأليم » .

(ج ٣ ص ٦٨) "إن الاستدلال بمحدثات الحديث على إثبات الصانع هي طريقة فطرية ضرورية ، وهي خيار ما عندهم ، بل ليس عندهم طريقة صحيحة غيرها ، لكنهم أدخلوا فيها من الاختلال والفساد ، ما يعرفه أهل التحقيق والانتقاد ، الذين آتاهم الله الهدى والساد .

تكليم الله تعالى لعباده

الناس متنازعون في تكليم الله لعباده ، هل هو مجرد إدراك لهم من غير تجدد تكليم من جهته ، أم لا بد من تجديد تكليم من جهته ، ؟ على قولين للمنسبيين إلى السنة وغيرهم من أصحاب أبي حنيفة ومالك والشافعي وأحمد وغيرهم ، فالأول قول الكلالية^(١) والسالية ومن وافقهم من أصحاب هؤلاء الأئمة الفاضلين بأن الكلام لا يتعلق بمشيئته وقدرته ، بل هو بمنزلة الحياة . والثاني قول الأكثرين من أهل الحديث والسنة ، من أصحاب هؤلاء الأئمة ، وغيرهم وهو قول أكثر أهل الكلام من المرجئة^(٢) والكرامية^(٣) والمعتزلة وغيرهم ، قالوا : ونصوص الكتاب والسنة تدل على هذا القول ، ولهذا فرق الله بين إيجائه وتكليمه كما ذكر في سورة النساء وسورة الشورى ، والأحاديث التي جاءت بأنه يكلم عباده يوم القيامة ويحاسبهم .

الحوادث والمتجددات

(ج ٤ ص ١٧) ذكر (أي الآمدي) (سنة ٦٣١ هـ) أن لفظ الحادث مرادهم به الموجود بعد العدم ، سواء أكان قائماً بنفسه كالجواهر ، أو صفة لغيره

(١) قال ابن كلاب ومن وافقه : كلامه تعالى صفة ذات ، لازم لذاته كزوم الحياة ، ليس هو متعلقاً بمشيئته وقدرته ، بل هو قديم كقدم الحياة .

(٢) لقبوا بالمرجئة لأنهم يرجئون العمل عن النية والاعتقاد ، أي يؤخرون ، أو لأنهم يقولون لا يضر مع الإيمان معصية ، كما لا تنفع مع الكفر طاعة .

(٣) تلبس الفرقة الكرامية إلى عهد بن كرام (كبتال) وقد نسب إليه أنه كان يقول : إن الإيمان قول بلا عمل (مات سنة ٢٥٥ هـ) .

كلاً أعراض ، وسمي ما ليس بوجود كلاً حوال والسلوب والاضافات (متجددات) وهذا الفرق أمر اصطلاحي ، وإلا فلا فرق بين معنى المتجدد ومعنى الحادث . (ص ١٨) وأما المذاهب فيقال : لفظ الحوادث والمتجددات في لغة العرب يتناول أشياء كثيرة ، وربما أفهم أو أوم في العرف استحداث كلاً أمراض والغموم والأحزان ونحوها ، إذا قيل فلان حدث به حادث ، وكثير منهم يعبر بالاحداث عن المعاصي والذنوب ونحو ذلك .

صدورها عن لا فعل له ولا صفة محال

(ص ١٠) فقولكم - (أي الفلاسفة والدهرية) - بصدور الحوادث المختلفة الدائمة عن لا فعل له ولا صفة ولا يحدث منه شيء أعظم فساداً من قول من يقول : انه تارة تصدر منه الحوادث ، وتارة لا تصدر ، فإنه إن كان صدور الحوادث عنه من غير حدوث شيء فيه محالاً ، فصدورها دائماً عنه من غير حدوث شيء فيه أشد استحالة .

نفاة الصفات لا مستند لهم

(ج ٤ ص ١٨) ومن المعلوم أنه لا يمكن أصلاً أن ينقل عن محمد (ﷺ) ولا عن إخوانه المرسلين كومي وعيسى صلوات الله عليهما ما يدل على قول النفاة لانصاً ولا ظاهراً ، بل الكتب الالهية المتواترة عنهم والاحاديث المتواترة عنهم تدل على نقيض قول النفاة ، وتوافق قول أهل الاثبات ، وكذلك أصحاب رسول الله (ﷺ) والتابعون لهم بإحسان ، وأئمة المسلمين أرباب المذاهب المشهورة ، وشيوخ المسلمين المتقدمون ، لا يمكن لأحد أن ينقل نقلاً صحيحاً عن أحد منهم بما يوافق قول النفاة ، بل المنقول المستفيض عنهم يوافق قول أهل الاثبات . فنقل مثل هذا عن أهل الملة خطأ ظاهراً ، ولكن أهل الكلام والنظر من أهل الملة ، تنازعوا في هذا الأصل لما حدث في أهل الملة مذهب

الجهمية نقاة الصفات ، وذلك بعد المائة الأولى في أواخر عصر التابعين ، ولم يكن قبل هذا يعرف من أهل الملة من يقول بنفي الصفات ، ولا بنفي الأمور الاختيارية القائمة بذاته تعالى .

(ص ٦٥) وحقيقة هؤلاء الجهمية والمعتزلة ومن وافقهم من الأشعرية وغيرهم ، أن الرب لم يزل معطلا ، لا يفعل شيئا ولا يتكلم بشيئته وقدرته . ثم انه أبدع جواهر من غير فعل يقوم به ، وبعد ذلك ما بقي يخلق شيئا ، بل وإنما تحدث صفات تقوم بها ، ويدعون أن هذا قول أهل الملل الأنبياء وأتباعهم !!

اضطرابهم في معنى واجب الوجود

(ص ١٨٧) واعلم أن هؤلاء غلطوا في معنى واجب الوجود ، وفيما يقتضيه الدليل من ذلك حتى صاروا في طرفي نقيض ، فتارة يثبتونه ويجردونه عن الصفات حتى يجعلوه وجوداً مطلقاً ، ثم يقولون : هو الوجود الذي في الموجودات ، فيعملون وجود كل ممكن وحادث هو الوجود الواجب بنفسه ، كما يفعل ذلك محقق صوفيتهم كإبن عربي (سنة ٦٣٨ هـ) ، وإبن سبعين (سنة ٦٦٨ هـ) ، والقونوي (سنة ٧٢٩ هـ) ، والتلمساني (سنة ٦٩٠ هـ) وأمثالهم ، وتارة يشككون في نفس الوجود الواجب ، ويقدرّون أن يكون كل موجود ممكناً بنفسه ، لا فاعل له ، وأن مجموع الوجود ليس فيه واجب بنفسه ، بل هذا معلول مفعول ، وهذا معلول مفعول ، وليس في الوجود إلا ما هو معلول مفعول ، فلا يكون في الوجود ما هو فاعل مستغن عن غيره ، فتارة يجعلون كل موجود واجباً بنفسه ، وتارة يجعلون كل موجود ممكناً بنفسه ، ومعلوم بضرورة العقل بطلان بكل من القسمين ، وإن من الموجودات ما هو حادث ، كان تارة موجوداً وتارة معدوماً ، وهذا لا يكون واجباً بنفسه ، وهذا لا بد له من موجود واجب بنفسه ولكن يكون ما دخل في معنى نفسه من صفاته لازماً له ، فالتصافه بصفاته سواء بقي ذلك تركيباً أو لم يسم ، لا يمنع أن يكون واجباً بنفسه إلا يفتقر إلى

أمر خارج عنه ، ولهذا كانت صفاته واجبة الوجود بهذا الاعتبار ، وإن لزم من ذلك تعدد واجب الوجود بهذا المعنى ، بخلاف ما إذا عُني به أنه الموجود الفاعل للممكنات ، فإن هذا واحد سبحانه لا شريك له .

(ص ٢٤٨) والمسلمون متفقون على أن الله سبحانه وتعالى ، وصفاته اللازمة لذاته ، لا يجوز عليها العدم .

(ص ١٩٤) وعامة ما يلبس به هؤلاء النفاة ألفاظ جملة متشابهة ، إذا فسرت معانيها ، وفصل بين ما هو حق منها ، وبين ما هو باطل ، زالت الشبهة وتبين أن الحق الذي لا يعبد عنه ، هو قول أهل الإثبات للمعاني والصفات . إن من شك في أوضح الأمرين وأبينهما في العقل ، وفي أمر لم يشك أحد من الأولين والآخرين فيه ، كان أولى بالجهل ممن قال ما قال به الأنبياء والرسول وأتباعهم وصائر عقلاء بني آدم من الأولين والآخرين ، وعلم ثبوته بالبراهين القينية ، وذلك أنه لم يجوز أحد من بني آدم ، وجود فاعل للعالم ، ولذلك الفاعل فاعل ، إلى ما لا نهاية له من غير أن يكون هناك فاعل موجود بنفسه ، فن شك في جواز هذا ، أو عجز عن جواب شبهة مجوزة ، كان جهله بينا ، وكان أجهل من أخش الناس ، قولاً بالباطل المحض من التشبيه والتجسيم .

لا يؤخذ بلفظ يحمل مشتبه حتى يتبين معناه ، ويعلم المقصود منه (ص ١٧٩) هؤلاء عمدوا إلى ألفاظ جملة مشتبهة تحتل في لغات الأمم معاني متعددة ، وصاروا يدخلون فيها من المعاني ما ليس هو المفهوم منها في لغات الأمم ، ثم ركبوها وأنفوها تأليفاً طويلاً بتوا بعضه على بعض وعظموا قولهم وهو لوه في نفوس من لم يفهمه ، ولا ريب أن فيه دقة وعموضاً لما فيه من الألفاظ المشتركة ، والمعاني المشتبهة . ولهذا يجب على من يريد كشف ضلال هؤلاء وأمثالهم أن لا يوافقهم على لفظ يحمل حتى يتبين معناه ويعرفه مقصوده ، ويكون الكلام في المعاني العقلية الميئنة ، لا في معاني مشتبهة ، بألفاظ جملة .

(ص ١٨٠) وما تنازع فيه الأمة من الألفاظ المجملة بكلفظ التمجيز والجهة والجسم والجوهر والعرض وأشال ذلك ، فليس على أحد أن يقبل مسمى اسم من هذه الأسماء ، لا في النفي ولا في الإثبات ، حتى يتبين له معناه .

فلسفة المعتزلة والجهمية في نفي الصفات والأفعال

(ص ١٨٧) إن المعتزلة والجهمية نفت أن يقوم بالله تعالى صفات وأفعال بناءً على هذه الحجة ، قالوا لا تـ الصفات والأفعال لا تقوم إلا بجسم ، وبذلك استدلوا على حدوث الجسم . . . فصاروا ينفون ما ينفونه من صفات الله تعالى لأن إثبات ذلك يقتضي أن يكون الموصوف جسماً ، وذلك ممنوع ، لأن الدليل على إثبات الصانع إنما هو حدوث الأجسام ، فلو كان جسماً لبطل دليل إثبات الصانع .

وقالت المعتزلة كأبي الحسين وغيره أيضاً : إن صدق الرسول معلوم بالمعجزة ، والمعجزة معلومة بكون الله تعالى لا يظهرها على يد كاذب . . . وغناه معلوم بكونه ليس بجسم ، وكونه ليس بجسم معلوم بنفي الصفات ، فلو قامت به الصفات لكان جسماً ، ولو كان جسماً لم يكن غنياً ، وإذا لم يكن غنياً لم يمتنع عليه فعل القبيح ، فلا يؤمن أن يظهر المعجزة على يد كذاب ، فلا يبقى لنا طريق إلى العلم بصدق الرسول ، فهذا الكلام ونحوه أصل دين المعتزلة .

(ص ١٨٩) وجمهور العقلاء ، وأهل العلم من الفقهاء وغيرهم متفقون على بطلان قولهم ، وأن الله تعالى يحدث الأعيان ويبدعها ، وإن كان يحيل الجسم الأول إلى جسم آخر ، فلا يقولون إن جرم النطفة باق في بدن الإنسان ، ولا جرم النواة باق في النخلة ، والكلام على هذه الأمور مبسوط في غير هذا الموضع . والمقصود هنا أن هذه القواطع العقلية ، هي التي يعارضون بها الكتب الإلهية ، والنصوص النبوية ، وما كان عليه سلف الأمة وأئمتها . فيقال لهم : أنتم وكل مسلم عالم ، تعلمون بالاضطرار أن إيمان السابقين الأولين من المهاجرين

والأنصار والذين اتبعوم باحسان ، لم يكن مبنيًا على هذه الحجج المبنية على الجسم ، ولا أمر النبي أحدًا أن يستدل بذلك على إثبات المانع ، ولا ذكر الله تعالى في كتابه وفي آياته الدالة عليه وعلى وحدانيته شيئًا من هذه الحجج المبنية على الجسم والعرض ، وتركيب الجسم وحدوثه ، وما يتبع ذلك ، فمن قال : إن الإيمان بالله ورسوله لا يحصل إلا بهذه الطريق ، كان قوله معلوم الفساد بالاضطرار من دين الاسلام .

وأما السلف والأئمة فينكرون صحتها في نفسها وبمبنيها لاشتغالها على كلام باطل ، ولهذا تكلموا في ذم مثل هذا الكلام ، لأنه باطل في نفسه لا يوصل الى حق بل الى باطل وان تقديم الشرع المعارض لها لا يكون قدحًا في العقليات التي هي أصل الشرع ، بل يكون قدحًا في أمور لا يفتقر الشرع اليها ولا يتوقف عليها وهو المطلوب .

أول من أظهر هذا النفي في الاسلام

وأول من أظهر هذا النفي في الاسلام الجعد بن درهم معلم مروان بن محمد (سنة ١٣٢ هـ) ، قال الامام أحمد : وكان يقال انه من أهل خراسان ، وعنه أخذ الجهم بن صفوان مذهب نفاة الصفات ، وكان بحرّان هؤلاء النفاة الصابئة الفلاسفة أهل هذا الدين أهل الشرك ونفي الصفات والأفعال ، ولهم مصنفات في دعوة الكواكب ، كما صنفه ثابت بن قرة (سنة ٢٨٨ هـ) وأمثاله من الصابئة الفلاسفة أهل حرّان ، كما صنفه أبو معشر الفلكي (سنة ٢٧٢ هـ) وأمثاله ، وكان لهم بها هيكل العلة الأولى ، وهيكل العقل الفعّال ، وهيكل النفس الحكيمة ، وهيكل زحل ، وهيكل المشتري ، وهيكل المريخ ، وهيكل الشمس ، وهيكل الزهرة ، وهيكل عطارد ، وهيكل القمر .

فالعقول عندم عشرة ، والنفوس تسعة بمدد الأفلاك .

نفي الجبر وإثبات القدر

(ج ١ ص ٣٥) عن بقية بن الوليد (سنة ١١٩٧ هـ) قال : سألت الزبيدي (سنة ١١٤٩ هـ) والأوزاعي (سنة ١١٥٧ هـ) عن الجبر ، فقال الزبيدي : أمر الله أعظم وقدرته أعظم من أن يجبر أو يعقل ، ولكن يقضي ويقدر ، ويخلق ويجهل عبده على ما أحب ، وقال الأوزاعي : ما أعرف للجبر أصلاً من القرآن ، ولا السنة ، فأهاب أن أقول ذلك ، ولكن القضاء والقدر والخلق والجهل ، فهذا يعرف في القرآن والحديث عن رسول الله (ﷺ) ، فهذان الجوابان أحسن الأجوبة . أما الزبيدي محمد بن الوليد صاحب الزهري (سنة ١١٢٤ هـ) فانه قال : أمر الله أعظم ، ويريدون بعضها - أي النفس - منها مما ترضاه . وأما الأوزاعي فانه منع من إطلاق هذا اللفظ حيث لم يكن له أصل في الكتاب والسنة ، فيفني إلى إطلاق لفظ مبتدع ظاهر في إرادة الباطل .

(ص ٣٦) قال النبي (ﷺ) لا شئ عبد القيس : إن فيك خلقتين يجبهما الله ، الحلم والآنأة ، فقال : أخلقتين تخلقت بهما أم خلقتين جبلت عليهما ؟ فقال : بل خلقتين جبلت عليهما ، فقال : الحمد لله الذي جبلني على خلقتين يجبهما الله «رواه مسلم» .

(ص ٣٩) وبذلك يتبين أن الشارع عليه السلام نصّ على كل ما يعصم من المهالك نصاً قاطعاً للعذر ، وقال تعالى : «وما كان الله ليعضل قوماً بعد إذ هداهم ، حتى يبين لهم ما يتقون» .

الإسلام يجمع الفرق ويعمها

(ص ٥٠) قال الشيخ أبو الحسن الأشعري في أول مقالات اختلاف الاسلاميين :
 اختلف المسلمون بعد نبينهم في أشياء ضلل فيها بعضهم بعضاً ، وتبرأ بعضهم من بعض ، إلا أن الإسلام يجمعهم فيهم ، فهذا مذهبه وعليه أكثر الأصحاب ،

وأما الفقهاء فقد نقل عن الشافعي رضي الله تعالى عنه قال : لا أَرُدُّ شهادة أهل الأهواء إلا الخطأية^(١) ، فانهم يعتقدون حلَّ الكذب . وأما أبو حنيفة رضي الله تعالى عنه ، فقد حكى الحاكم صاحب المختصر في كتاب المنتقى عن أبي حنيفة رضي الله عنه أنه لم يكفر أحداً من أهل القبلة . . . والذي نختاره أن لا نكفر أحداً من أهل القبلة .

(ج ٢ ص ٥٢) ثم إنه ما من هؤلاء إلا آمن له في الإسلام مساع مشكورة ، وحسنات مبرورة ، وله في الردِّ على كثير من أهل الإلحاد والبدع ، والانتصار لكثير من أهل السنة والدين ما لا يحصى على من عرّف أحوالهم ، وتكلم فيهم بصدق وعدل وإنصاف .

وصف القرآن الكريم في الحديث النبوي

(ص ٢٩) رَوَى الترمذي (سنة ٢٧٩ هـ) وغيره عن علي (رضي الله عنه) قال قال رسول الله (ﷺ) : إنما ستكون فتن ، قلت : فما المخرج منها يا رسول الله ؟ قال : « كتاب الله ، فيه نبأ ما قبلكم ، وخبر ما بعدكم ، وحكم ما بينكم ، هو الفصل ليس بالهزل ، من تركه من جبار قصمه الله ، ومن ابتغى الهدى في غيره أضله الله ، وهو حبل الله المتين ، وهو الذكر الحكيم ، وهو الصراط المستقيم ، وهو الذي لا تزيغ به الأهواء ، ولا تلتبس به الألسن ، ولا يخلق عن كثرة الردِّ ، ولا تنقضي عجائبه ، ولا يشبع منه العلماء . . . من قال به صدق ، ومن عمل به أجر ، ومن حكم به عدل ، ومن دعا إليه هُدي إلى صراط مستقيم » .

(١). الخطائية : أصحاب أبي الخطاب محمد بن أبي زينب الأسدي الأجدع ، وهو الذي عزا نفسه إلى أبي عبد الله جعفر بن محمد الصادق ، لما وقف الصادق على غلوه الباطل في سقه ، تبرأ منه ولعنهُ وأخبر أصحابه بالبراءة منه ، وشدد القول في ذلك ، . . . لما اعتزل عنه ادعى الأمر لنفسه . زعم أبو الخطاب أن الأئمة أنبياء ثم آله ، وقال بالهوية جعفر بن محمد وإليه آياته (انظر الملل والعمل لشهرستاني) .

الترجمة التفسيرية للقرآن

ولذلك يترجم القرآن لمن يحتاج إلى تفهمه إياه بالترجمة ، وكذلك يقرأ المسلم ما يحتاج إليه من كتب الأمم وكلامهم بلغتهم ، ويترجم بالعربية ، كما أمر النبي (ﷺ) زيد بن ثابت (سنة ٥٤٠ هـ) أن يتعلم كتاب اليهود ليقرا له ويكتب له ذلك ، حيث لم يأمن اليهود عليه .

إثبات الإرادة الأزلية والعلّة الفاعلية والغائية

(ص ٢٠٣) الأشعرية أثبتوا السبب الفاعل لإرادة العبد ، وأثبتوا إرادة إرادة قديمة تتناول جميع الحوادث ، ولكن لم يثبتوا لها الحكمة المطلوبة والعاقبة المحمودة ، فكان هؤلاء بمنزلة من أثبت العلّة الفاعلية دون الغائية ، وأولئك بمنزلة العلّة الغائية دون الفاعلية . والمتفلسفة المشاؤون يدعون إثبات العلّة الفاعلية والغائية ، ويقولون ما في العالم من الحوادث بأصباب وحكم وحقيقة قولهم : إن أفعال الرب تعالى ليس فيها حكمة ولا عاقبة محمودة ، لأنهم ينفون الإرادة ، ويقولون ليس فاعلاً مختاراً .

حدوث ما يحدثه تعالى من المخلوقات تابع لأفعاله الاختيارية

(ج ٢ ص ٣) حدوث ما يحدثه الله تعالى من المخلوقات تابع لما يفعله من أفعاله الاختيارية القائمة بنفسه ، وهذه سبب الحدوث والله تعالى حي قيوم ، لم يزل موصوفاً بأنه يتكلم بما يشاء فعّال لما يشاء ، وهذا قد قاله العلماء الأكابر من أهل السنة والحديث ، ونقلوه عن السلف والأئمة ، وهو قول طوائف كثيرة من أهل الكلام والفلسفة المتقدمين والمتأخرين ، بل هو قول جمهور المتقدمين من الفلاسفة ، وعلى هذا فيزول الإشكال ، ويكون إثبات خلق السموات إنما يتم بما جاء به الشرع وكل كمال وصف به المخلوق من غير استلزامه لنقص ، فإلحاق أحق به ، وكل نقص نزه عنه المخلوق فإلحاق أحق أن ينزه . . .

عنه ، والفعل صفة كمال لا صفة نقص ، كالكلام والقدرة ، وعدم الفعل صفة نقص كعدم الكلام وعدم القدرة ، فدلّ العقل على صحة ما دلّ عليه الشرع وهو المطلوب .

ولما كان الإثبات هو المعروف عند أهل السنة والحديث كالبخاري (سنة ٢٥٦ هـ) وأبي زرعة (سنة ٢٦٤ هـ) وأبي حاتم (سنة ٢٧٧ هـ) ومحمد بن يحيى الذهلي (سنة ٢٥٨ هـ) وغيرهم من العلماء الذين أدركهم محمد بن اسحق (سنة ٣١٣ هـ) وابن خزيمة (سنة ٣١١ هـ) ، كان المستقر عنده ما تلقاه عن أئمنه من أن الله تعالى ، لم يزل متكلمًا إذا شاء ، وأنه يتكلم بالكلام الواحد مرة بعد مرة .

الكشف عن مذهب المعتزلة وبيان حقيقته

(ص ٦) كانت المعتزلة تقول : إن الله مُنَزَّهٌ عن الأعراض والأبعاد والحوادث والحدود ، ومقصودهم نفي الصفات ونفي الأفعال ، ونفي مباينته للخلق وعلوه على العرش ، وكانوا يعترفون عن مذاهب أهل الإثبات أهل السنة بالعبارات المجعلة التي تشعر الناس بفساد المذهب ، فانهم إذا قالوا إن الله مُنَزَّهٌ عن الأعراض لم يكن في ظاهر هذه العبارة ما يُذكر ، لأن الناس يفهمون من ذلك أنه مُنَزَّهٌ عن الاستحالة والفساد ، كالأعراض التي تعرض لبني آدم من الأمراض والأسقام ، ولا رب أن الله مُنَزَّهٌ عن ذلك ، ولكن مقصودهم أنه ليس له علم ولا قدرة ولا حياة ولا كلام قائم به ولا غير ذلك ، من الصفات التي يستحسنها أعراضاً . وكذلك إذا قالوا : إن الله مُنَزَّهٌ عن الحدود والأحياز والجهات ، أو هموا الناس أن مقصودهم بذلك أنه لا تحصره المخلوقات ، ولا تحوزه المصنوعات ، وهذا المعنى صحيح ، ومقصودهم أنه ليس مبايناً للخلق ولا منفصلاً عنه ، وأنه ليس فوق السموات رب ولا على العرش إله ، وأن محمداً لم يرج به إليه ، ولم ينزل منه شيء ، ولا يصعد إليه شيء ، ولا يتقرب إليه شيء ولا يتقرب إلى شيء ولا ترفع إليه الأيدي في الدعاء ولا غيره ،

ذلك من معاني الجهمية . وإذا قالوا إنه ليس بجسم أو هموا أنه ليس من
المخلوقات ، ولا مثل أبدان الخلق ، وهذا المعنى صحيح ، ولكن مقصودهم
أنه لا يرى ولا يتكلم بنفسه ، ولا تقوم به صفة ، ولا هو مبين للخلق
بالذلك . وإذا قالوا : لا تحله الحوادث أو هموا الناس أن مرادهم أنه لا يكون
للتعيرات والاستحالات ونحو ذلك من الأحداث التي تحدث للمخلوقين
لهم وتفسدهم ، وهذا معنى صحيح ، ولكن مقصودهم بذلك أنه ليس له فعل
باري يقوم بنفسه ، ولا له كلام ولا فعل يقوم به يتملق بمشيئته وقدرته ،
لا يقدر على استواء أو نزول أو إتيان ، أو مجيء . وأن المخلوقات التي
لا لم يكن منه عند خلقها فعل أصلاً ، بل عين المخلوقات هي الفعل ، ليس
لك فعل ومفعول ، وخلق ومخلوق ، بل المخلوق عين الخلق ، والمفعول عين
لنحو ذلك . وابن كلاب ومن اتبعه وافقهم على هذا وخالفهم في إثبات الصفات .

الإمام الأشعري يثبت الصفات بالشرع تارة وبالعقل أخرى
وكذلك الأشعري يثبت الصفات بالشرع تارة وبالعقل أخرى ، ولهذا يثبت
ونحوه مما تنفيه المعتزلة ، ويثبت الاستواء على العرش ، ويرد على من تأوله
استيلاء ونحوه مما لا يختص بالعرش - أي هو تعالى مستول على كل شيء
مخلوقاته لا على العرش وحده ، وهو العالي على كل شيء ، المحيط بكل شيء .
جميع أحواله من نزوله وارتفاعه ، لا يحيط به شيء ، ولا يحتوي عليه شيء .
إن الأشعري وأئمة أصحابه يقولون أنهم يحتجون بالعقل لما عُرِفَ ثبوته بالسمع ،
لشرع هو الذي يعتمد عليه في أصول الدين ، والعقل عاضد له معارف .
لن المعتزلة القائلون بأن دلالة السمع موقوفة على صحته صرحوا بأنه لا يستدل
والرسول على ما يجب ويتمتع من الصفات بل ولا الأفعال ، وصرحوا بأنه
يجوز الاحتجاج على ذلك بالكتاب والسنة وإن وافق العقل فكيف إذا خالفه .
فهذه الطريقة هي التي سلكها من وافق للمعتزلة في ذلك . وأما الأشعري وأئمة

أصحابه فإنهم مثبتون لها (أي الصفات الخبئية) يردون على من ينفيها أو يقف فيها فضلاً عن يتأولها .

وأما مسألة قيام الأفعال الاختيارية به فإن ابن كلاب والأشعري وغيرهما ينفيها ، وعلى ذلك بنوا قولهم في مسألة القرآن ، وبسبب ذلك وغيره تكلم الناس فيهم في هذا الباب بما هو معروف في كتب أهل العلم ونسبوه إلى البدعة . والصواب إن الله بجميع صفات ذاته واحد ، لم يزل ولا يزال ، وما أضيف إلى الله من صفات فعله عما هو غير بائن عن الله فغير مخلوق .

التفاسير المأثورة مثبتة للصفات

والتفاسير المأثورة عن النبي صلوات الله عليه والصحابة والتابعين مثل تفسير محمد بن جرير الطبري (سنة ٣١٠ هـ) ، وتفسير عبد الرحمن بن إبراهيم المعروف بدحيم (سنة ٢٤٥ هـ) ، وتفسير عبد الرحمن بن أبي حاتم (سنة ٣٢٧ هـ) ، وتفسير ابن المنذر (سنة ٣٠٩ هـ) ، وتفسير أبي بكر عبد العزيز ، وتفسير أبي الشيخ الأصبهاني ، وتفسير أبي بكر مردويه ، وما قبل هؤلاء من التفاسير مثل تفسير أحمد بن حنبل (سنة ٢٤١ هـ) ، واسحق بن إبراهيم (سنة ٢٣٨ هـ) وبقي بن مخلد (سنة ٢٧١ هـ) وغيرهم . ومن قبلهم مثل تفسير عبد بن حميد ، وتفسير عبد الرزاق (سنة ٢١١ هـ) ، ووكيع بن الجراح (سنة ١٩٧ هـ) ، فيها من هذا الباب موافق لقول المثبتين ما لا يكاد يحصى . وكذلك الكتب المصنفة في السنة التي فيها أثار النبي (ﷺ) والصحابة والتابعين .

خلاصة ما تقدم

الرد بعشرات الآيات على من يقول : إن الله تعالى لا يتكلم إلا بأصوات قديمة أزلية ليست متعاقبة وهو لا يقدر على التكلم بها ، ولا له في ذلك مشيئة ولا فعل (٦٠ - ٦٣ ج ٢) وقد جاء في آخرها قوله : وأمثال ذلك كثير في كتاب الله تعالى ، بل يدخل في ذلك عامة ما أخبر الله به من أفعاله لا سيما

المرتبة كقوله تعالى : « ولسوف يعطيك ربك فترضى » ، « وهو الذي يبدأ الخلق ثم يعيده » ، « ألم نهلك الأولين ثم نتبعهم الآخرين » وآيات كثيرة كلها تدلّ على أفعال الله تعالى بالتعاقب والترتيب .

(ص ٦٠) وخلاصة هذا المبحث الطويل الجليل هو في قوله : لكن المقصود هنا أن نبين أن القرآن والسنة فيها من الدلالة على هذا الأصل ما لا يكاد يُنحصر ، فمن له فهم في كتاب الله يستدلّ بما ذكر من النصوص على ما ترك ، ومن عرف حقيقة قول النفاة علم أن القرآن منافض لذلك مناقضة لا حيلة لهم فيها ، وأن القرآن يثبت ما يقدر عليه ويشاؤه من أفعاله تعالى التي ليست هي نفس المخلوقات .

كلام هؤلاء الطوائف

من تدبر كلام هؤلاء الطوائف بعضهم مع بعض تبين له أنهم لا يعنصرون فيما يخالفون به الكتاب والسنة إلا بحجة جدلية يسلمها بعضهم لبعض ، وآخر منتهاهم حجة يحتجون بها في إثبات حدوث العالم لقيام الأكوان به أو الأعراض ، ونحو ذلك من الحجج التي هي أصل الكلام المحدث الذي ذمه السلف والأئمة ، وقالوا إنه جهل ، وأن حكم أهله أن يضربوا بالجريد والنعال ، ويطاف بهم في القبائل والعشائر ؟ ويقال هذا جزاء من ترك الكتاب والسنة وأقبل على الكلام ؟ وكذا من عرف حقائق ما انتهى إليه هؤلاء الفضلاء الأذكياء ازداد بصيرة وعلماً ويقيناً بما جاء به الرسول (ﷺ) ، وبأن ما يعارضون به الكتاب والسنة من كلامهم الذي يسمونه عقليات ، هي من هذا الجنس الذي لا يتفق إلا بما فيه من الألفاظ المجهلة المشبهة مع من قلّت معرفته بما جاء به الرسول ، وبطرق إثبات ذلك ، ويتوهم أن يمثل هذا الكلام بثبوت معرفة الله وصدق رسوله ، وأن الطعن في ذلك طعن فيما به يصير العبد مؤمناً ، فيتعجل ردّه كثير مما جاء به الرسول (ﷺ) ، لظنه أنه بهذا الردّ يصير مصداقاً للرسول في الباقي .

(ص ٢٠٧) وهذا مما يبين أن ما جاءت به الرسل هو الحق ، وأن الأدلة العقلية الصريحة توافق ما جاءت به الرسل ، وأن صريح العقول لا يتناقض صحيح المنقول ، وإنما يقع التناقض بين ما يدخل في السمع وليس منه ، وما يدخل في العقل وليس منه ، كالذين جعلوا من السمع أن الرب لم يزل معطلاً عن الكلام والفعل ، لا يتكلم بمشيئته ، ولا يفعل بمشيئته ، بل ولا يمكنه عندم أنه لا يزال يتكلم بمشيئته ويفعل بمشيئته ، فجعل هؤلاء هذا قول الرسل ، وليس هو قولهم . وجعل هؤلاء من العقول أنه يتنعم دوام كونه قادراً على الكلام والفعل بمشيئته .

(ص ١١١) فإذا خلق في الشجرة «إني أنا الله رب العالمين» - ولم يقم هو به كلام - كان ذلك كلاماً للشجرة ، فتكون هي القائلة !! والحوادث لا تحمل به تعالى من غير مشيئة ولا قدرة ، بل يفعلها بمشيئته وقدرته ، واتصافه بها واجب لأنها صفات كمال . والذات الموصوفة بصفات ، القادرة على أفعالها ، مستلزمة لما يلزمها من الصفات ، قادرة على ما نشأؤه من الأفعال .

نفي القول بخلق القرآن

(ص ١٢٣) إن الطريقة المعروفة التي سلكها الأشعري وأصحابه في مسألة القرآن هم ومن وافقهم على هذا الأصل من أصحاب أحمد وغيرهم كأبي الحسن التميمي ، والقاضي أبي بدي (سنة ٤٥٨هـ) وابن حنبل (سنة ٢٥٥هـ) وأبي الحسن الزعفراني (سنة ٢٥٩هـ) من أصحاب أحمد (سنة ٢٤١هـ) . وكأبي المعالي (سنة ٤٧٨هـ) وأمثاله وأبي القاسم الرواسي ، وأبي سعيد المتولي (سنة ٤٧٨هـ) وغيرهم من أصحاب الشافعي (سنة ٣٠٤هـ) ، والقاضي أبي الوليد الباجي (سنة ٤٧٤هـ) وأبي بكر الطرطوشي (سنة ٥٢٠هـ) وأبي بكر بن العربي (سنة ٥٤٣هـ) وغيرهم من أصحاب مالك (سنة ١٧٩هـ) ، وكأبي منصور الماتريدي (سنة ٣٣٣هـ) وميمون النسفي (سنة ٥٠٨هـ) وغيرهما من أصحاب أبي حنيفة

(سنة ١٥٠ هـ) ، أنهم قالوا : لو كان القرآن مخلوقاً لزم أن يخلقه إما في ذاته أو في محل غيره ، أو قائماً بنفسه ، لا في ذاته ولا في محل آخر ، و (الأول) يستلزم أن يكون محلاً للحوادث ، و (الثاني) يقتضي أن يكون الكلام كلام المحل الذي خلق فيه فلا يكون ذلك الكلام كلام الله ، كسائر الصفات إذا خلقها في محل ، كالعالم والحياة والحركة واللون وغير ذلك . (والثالث) يقتضي أن تقوم الصفة بنفسها ، وهذا ممنوع . فهذه الطريقة هي عمدة هؤلاء في مسألة القرآن ، وقد سبقهم عبد العزيز المكي (سنة ٢٤٠ هـ) صاحب المحاور المشهورة إلى هذا التقسيم ، وقد بطن الظان أن كلامهم هو كلامه بعينه ، وأنه كان يقول بقولهم إن الله لا يقوم بذاته ما يتعلق بقدرته ومشيئته ، وإن قوله من جنس قول ابن كلاب ؛ وليس الأمر على ذلك ، فإن عبد العزيز هذا له في الرد على الجهمية وغيرهم من الكلام ما لا يعرف فيه خروج عن مذهب السلف وأهل الحديث . وذكر طرفاً من هذه المناظرة التي جرت بحضور الخليفة المأمون بين عبد العزيز الكنتاني المكي وبشر المريسي (سنة ٢١٨ هـ) إلى أن قال عبد العزيز : وما كان قبل الخلق متقدماً ، فليس هو من الخلق في شيء . ثم قال : فقد كسرت قول بشر بالكتاب والسنة واللغة العربية ، والنظر والمقول . ثم قال ابن تيمية - معلقاً على كلام عبد العزيز وبشر - : والمقصود هنا أن ما قام بذاته ، لا يسحبه أحد منهم مخلوقاً ، سواء كان حادثاً أو قديماً ، وبهذا يظهر احتياج عبد العزيز على بشر ، فإن بشرأ من أئمة الجهمية قفاة الصفات ، وعنده : لم يقم بذات الله تعالى صفة ولا فعل ولا قدرة ولا كلام ولا إرادة ، بل ما تمّ عنده إلا الذات المجردة عن الصفات والمخلوقات المنفصلة عنها كما تقول بذلك الجهمية من المعتزلة وغيرهم ، فاحتج عليه عبد العزيز بمجتنبين عقليتين ، (إحداهما) أنه إذا كان كلام الله مخلوقاً ، ولم يخلقه في غيره ولا خلقه قائماً بنفسه ، لزم أن يكون مخلوقاً في نفس الله ، وهذا باطل ، و (الثانية) أن

المخلوقات المنفصلة عن الله خلقها الله بما ليس من المخلوقات ، إِمَّا القدرة كما أقرَّ به بشر ، وإِمَّا فعله وأمره وإرادته كما قاله عبد العزيز ، وعلى التقديرين ثبت أنه كان قبل المخلوقات من الصفات ما ليس بمخلوق فبطل أصل قول بشر والجهمية أنه ليس لله صفة ، وأنَّ كل ما سوى الذات المجردة فهو مخلوق ، وتبيَّن أنَّ الذات يقوم بها معان ليست مخلوقة ، وهذا حجة مثبتة الصفات للقائلين بأنَّ القرآن كلام الله غير مخلوق على مَنْ تَنَى الصفات ، وقال بخلق القرآن .

قصور كثير من المصنفين في المقالات والمذاهب عن بلوغ الغاية . (ص ١٥٨) يوجد كثير من المتأخرين المصنفين في المقالات والكلام بذكرون - في أصل عظيم من أصول الإسلام - الأقوال التي يعرفونها ، وأما القول المأثور عن السلف والأئمة الذي يجمع الصحيح من كل قول ، فلا يعرفونه ولا يعرفون قائله ، فاشهرستاني صنَّف الملل والنحل وذكر فيها من مقالات الأئمة ما شاء الله . والقول المعروف عن السلف والأئمة لم يعرفه ولم يذكره ، والقاضي أبو بكر ، وأبو المعالي ، والقاضي أبو يعلى ، وابن الزعفراني ، وأبو الحسين البصري ، ومحمد بن الميضم ، ونحو هؤلاء ، من أعيان الفضلاء المصنفين ، تجد أحدهم يذكر في مسألة القرآن أو نحوه عدة أقوال للأئمة ويختار واحداً منها ، والقول الثابت عن السلف والأئمة كالإمام أحمد ونحوه من الأئمة لا يذكره الواحد منهم ، مع أنَّ عامة المنتسبين إلى السنة من جميع الطوائف بقولوا أنهم متبعون للأئمة كمالك والشافعي وأحمد وابن المبارك (سنة ١٨١ هـ) وحَمَّاد بن زيد (سنة ١٧٩ هـ) وغيرهم لأسباب الإمام أحمد فانه بسبب الحنة المشهورة من الجهمية له ولغيره أظهر من السنة وردَّ من البدعة ما صار به إماماً لما بعده ، وقوله هو قول سائر الأئمة ، فعامة المنتسبين إلى السنة يدعون متابعتهم والاقتداء به ، سواء كانوا موافقين له في الفروع أو لا ، فان أصول الأئمة في أصول الدين متفقة ، ولهذا كلما اشتهر الرجل بالانساب إلى السنة كانت موافقته لأحمد

أشدّ ، ولما كان الأشعري ونحوه أقرب إلى السنّة من طوائف من أهل الكلام ، كان انتسابه إلى أحمد أكثر من غيره كما هو معروف في كتبه .
 . . . والمصحة إنما هي ناجية لمجموع الامة ليست ناجية لطائفة بعينها .

قول الحشوية المنتمين إلى الظاهر

(ص ١٥٩) ذهب الحشوية المنتمون إلى الظاهر إلى أن كلام الله تعالى قديم أزلي ، ثم زعموا أنه حروف وأصوات ، وقطعوا بأن المسجوع من أصوات القراء ونغائهم عين كلام الله تعالى ، وأطلق الرعا من القول بأن المسجوع صوت الله تعالى عن قولهم ومعلوم أن هذا القول لا يقوله عاقل يتصور ما يقول ، ولا نعرف هذا القول عن معروف بالعلم من المسلمين ، ولا رأينا في كتاب أحد أن المداد الحادث انقلب قديما ، ولا أن المداد الذي يكتب به القرآن قديم ، بل رأينا عامة المصنفين من أصحاب أحمد وغيرهم ينكرون هذا القول ، وينسبون ناقله عن بعضهم إلى الكذب ، وأبو المعالي وأمثاله أجل من أن يتعمدوا الكذب ؛ لكن القول المحكي قد يسمع من قائل لم يضبطه ، وقد يكون القائل نفسه لم يخبر قولهم ، بل يذكر كلاما مجملا يتناول التقيضين .

ما جاءت به الكتب والرسل هو الحق

(ص ٢٠٧) وهذا مما يبين أن ما جاءت به الرسل هو الحق ، وأن الأدلة العقلية الصريحة ، توافق ما جاءت به الرسل ، وأن صريح المعقول ، لا يتناقض صحيح المنقول ، وإنما يدخل التناقض بين ما يدخل في السمع وليس منه ، وما يدخل في العقل وليس منه ، كالذين جعلوا من السمع أن الرب لم يزل معطلا عن الكلام والفعل ، لا يتكلم بمشيئته ، ولا يفعل بمشيئته ، فجعل هؤلاء هذا قول الرسل ، وليس هو قولهم .

(ج ٣ ص ٨١) فالتوراة مملوءة من وصف الله بمثل ذلك (أي من صفات

الكامل) وكذلك الإنجيل ، وسائر نبوات الأنبياء مثل الزبور ، ونبوة اشعيا ، وأرميا ، وأساطين العلاسفة كانوا يقولون بذلك ، والسلف من الصحابة والتابعين ، وأهل الحديث متواتر عنهم ذلك .

علم مما تقدم أن الله تعالى كامل الصفات ، له الأسماء الحسنى ، ولا يكون عن الكامل في ذاته وصفاته إلا الفعل المحكم ، لكن تلك الفرق جعلت قواعدا وأصولا محكمة ، وما أخبر به الرسول متشابهها ، ثم أصلوا أصلاً في ردة هذا المتشابه إلى المحكم ، وما أصلوه بخالف لصريح العقل وسليم الفطرة ، كما هو مخالف لما جاءت به الرسل عن الله .

قال الإمام ابن القيم : وقد كمانا شيخ الإسلام ابن تيمية هذا المقصد في عامة كتبه ، لا سيما كتابه الذي وسعته « بيان موافقة العقل الصريح للنقل الصحيح » فزق فيه شملهم كل ممزق ، وكشف أمرارهم وهناك أستاذهم ، فجزاء الله عن الإسلام وأهله أفضل الجزاء . وقال أيضاً :

وجملة أمرهم أنهم في المسلمين كالزغل في النقود ، يروج على أكثر الناس لعدم بصيرتهم بالنقد ، ويعرف حاله الناقد البصير من الناس ، وقليل ما هم .
أقول وخاتمة القول في هذا الباب أن كلام الله ورسوله ، وكلام أئمة السنة والعلم ، هو أوضح تبياناً ، وأرسخ إيماناً ، وأوفى ميزاناً ، يتأخى فيه العقل والنقل ، والطبع والشرع ، والفطرة والدين ، وأنه هو الأسلم ، والأعلم والأحكم ، وأن نقاة الأفعال والصفات ، يشبهونه سبحانه بالجملادات « سبحان ربك رب العزة عما يصفون » .

ما سمعت وما رأيت

في بلاد السوفيت^(١)

- ٤ -

المعرض الزراعي :

زرت هذا المعرض في اليوم الثالث من قدومنا الى موسكو ، وحق له أن يعد في طليعة المعارض الزراعية العالمية سعةً وتنسيقاً وتنظيماً . افتتح في صيف هذا العام ، والغاية منه على ما قبل الدعاة لما تحقق من تقدم زراعي في البلاد وما تم على يد التعاونيات الزراعية من ازدهار في هذا القطاع .

ويبلغ المساحة التي يشغلها المعرض ٢٠٧ هكتار ويشتمل على ٣٦٠ بناء موزعة على جمهوريات الاتحاد الست عشرة في جانب المباني الرئيسية التي تمثل المصالح العامة . وقد عمل سبغ إخراجها الى حيز الوجود أربعة آلاف من المهندسين الممارسين والرسامين والناخبين ورؤساء الحرف من جمهوريات الاتحاد كافة .

ويفتح المعرض الزراعي أبوابه في أول شهر آب من كل سنة حتى منتصف شهر تشرين الثاني . يرى الزائر أول ما يرى فيه باحة واسعة تتوسطها بركة كبيرة ذات فوارة عالية ، يحيط بها أحواض مملوءة بأنواع الأزهار الجميلة التنسيق والترتيب ، فضلاً عن التماثيل الرخامية العديدة ، والنوافذ الجانبية الكثيرة تتلون بالمصاييح الكهربائية بألوان شتى مما يجذب سكان موسكو والزائرين القادمين من أنحاء الاتحاد وخارجه أن يجدوا السجوى المشودة ناعمين بالنسيم العليل في ليالي الصيف ، مشغفين آذانهم بألحان الجوفات الموسيقية التي تعزف حتى ساعة متأخرة من الليل .

(١) انظر المجلة مج ٣١ : ص ٤١٦ و ٥٨٦ و مج ٣٢ : ص ٤٧٨ .

ولما لم يكن لدينا متسع من الوقت لزيارة الأجنحة جميعها أو معظمها ، فقد اضطررنا الى الاكتفاء ببعضها . زرنا بعض الأجنحة التي تمثل المصالح العامة في المعرض بادئين بجناح الآليات (الميكانيكا) الذي تعلو سقفه قبة شاهقة ويمحوي الكثير من آلات الزراعة الضخمة ، ثم انتقلنا الى جناح الحيوانات الزراعية والماشية ، وعرض علينا نوع من البقر قيل ان نتاج البقرة الواحدة من اللبن في السنة يبلغ ١٦ طناً ، ونوع من الغنم يختلف مقدار ما ينتجه من الصوف بين ١٥ و ٢٥ كيلو سنوياً ، ونوع من الثيران يبلغ وزن الواحد منها ١٦٠٠ كيلو ، في جانب أنواع الخيل العديدة والضخمة وهي ولا شك دون الخيول العربية جودة ومظهراً .

وانتقلنا بالطواف الى جناح بوزبكستان فشهدنا من معروضاته الأنواع المختلفة من العنب والتفاح ، وقد ذقنا بعضه فلم نجد فيه تلك النكهة العطرة التي يمتاز بها ثمر بلادنا . وبعد القطن في طليعة منتوجات هذه الجمهورية الهامة وقدر ما جني منه في هذه السنة بـ ٦٠٪ من قطن بلاد الاتحاد السوفيتي .

وزرنا بعده جناح أرمينية ورأينا الكثير من الفواكه التي اشتهرت بها بلادنا وما جاورها كالبرتقال والمندرين (اليوسفي) والموز في جانب الأثمار الأخرى ، ولهذه الجمهورية شهرة واسعة في صنع الأشربة الروحية .

ورأينا في جناح أوكرانيا أنواعاً مختلفة من الحنطة ما بين صيفي وشتوي ، وكذلك الشوفان والشعير ، ولا غرابة ان رأينا سهولة الفسيحة أثناء تحليق الطائرة فوقها لا يكاد يتخلو شبر واحد من أرضها من نبات ، وأن تكون هذه البلاد مطمح النزاة وتربتها نادرة المثال بالطيبة والغصب .

وشاهدنا في جناح جورجيا المحاصيل الزراعية التي تشبه محاصيل بلادنا شيئاً كثيراً ، وانتهى بنا المطاف الى ما يدعى بالجناح المركزي ويبدو أنه مخصص بالطاوة لكثرة ما شاهدنا على جدرانها من لوحات ولافتات ملأى بأرقام الإحصاء التي

ترمز الى مدى التقدم الذي أحرزته البلاد في عهد الثورة ووفرة الإنتاج الزراعي الآخذ بالزيادة باطراد . وزيارة هذا الجناح الأخير ختم طوافنا في المعرض الزراعي وقد استغرق أربع ساعات ولو وددنا زيارة جميع الأجنحة لافتضى لها عدة أيام .

متحف الثورة :

وهو كائن في شارع غوركي ، زرناه في الرابع من تشرين الثاني ، تحفه موزعة على ١١ قاعة خصصت الأولى لما يمثل حالة روسيا في أواخر القرن التاسع عشر وأوائل القرن العشرين ، وفي القاعتين الثانية والثالثة معروضات تبين حالة البلاد في خلال الثورة الأولى (١٩٠٥ - ١٩٠٧) ويرى الزائر في القاعة السادسة الوضع الذي كان قائماً خلال الحرب العالمية الأولى ، وبدء الثورة الثانية (١٩١٤ - ١٩١٧) وفي القاعات التالية ماتم في البلاد من أحداث بعد ذلك . وإن من بين التحف المعروضة في قاعات خاصة الهدايا التي تلقاها ستالين من شعوب الاتحاد السوفيتي ومن الأصدقاء الأجانب ، وفيها مجموعة من السيوف والأسلحة المختلفة في جانب القطع النفيسة القيمة واللوحات الزيتية .

حفلة الاستقبال في الجمع العلمي السوفيتي :

أقيمت حفلة استقبال لوفدنا في مجلس الهيئة العليا (Presidium) لجمع العلوم السوفيتي وذلك مساء الخامس من تشرين الثاني .

وصلنا في الموعد المضروب الى مقر المجلس الكائن في أحد الأبنية الفخمة أمام باحة كبيرة من أحد شوارع موسكو الواسعة ، ودخلنا قاعة الاستقبال الفسيحة ، وبعد التعارف مع الأعضاء الذين كان عددهم يربو على العشرين مع بعض مراسلي الصحف والمصورين ، جلسنا حول موائد نصدت عليها أكواب الشاي وما يتبعه من مآكل وأشربة مختلفة ، ابتداء بالكلام أمين السر العام (السيد طوبيجيف) بالروسية سارداً تاريخ الجمع ونشاطه ، وكانت مقاطع خطابه

ترجم تبعاً الى الفرنسية من قبل ترجمائنا المرافقة (نادين) ، ورد عليه الزميل
الأمير جعفر بالفرنسية بكلمة مناسبة شاكرًا للمجمع العلوم السوفيتي دعوته لأعضاء
المجمع العلمي العربي في دمشق ، والحفاوة البالغة التي يلقاها الوفد في كل مؤسسة
يزورها متمنياً للمجمع اطراد التقدم ، وتلاه أمين السر المساعد بكلمة ألقاها
بالفرنسية مطرباً الجهد الذي يبذله مجعنا العلمي في نطاق عمله خاصاً بالثناء زميلنا
الأستاذ الدهان لبلائه البلاء الحسن في نشر المخطوطات وخبرته الواسعة في
هذه الناحية ، وأخذت لنا أثناء ذلك عدة صور ودامت الحفلة قرابة الساعتين .

فما اطلعت عليه أن هذا المجمع الذي كان يعرف بالمجمع الروسي قد تأسس
من قبل بطرس الأول سنة ١٧٢٤ فيكون قد صالح من المرحى عام زيارتنا
٢٣٠ سنة وكان مقره في العاصمة بطرسبورغ (بتروغراد ثم لينغراد الآت)
وتم نقله الى موسكو بعد سنة ١٩٢٦ ، وقد أدى المجمع خدمات جليلة ولا سيما
في عهد رئيسه ميخائيل لومونوسوف (Mikhail Lomonossov) بكثرة العلماء
الذين تم توجيهم وتخريجهم بأشرافه .

وقد نص نظامه الأساسي الجديد الذي صدق سنة ١٩٣٥ ان من أهداف
المجمع الرئيسية الاوفادة الرتبة مما يحققه العلم للمساهمة في تشيد مجتمع شعبي
دون تمييز بين الطبقات ، وتضاعف نشاط المجمع بعد انتقاله الى موسكو وارتباطه
بالسلطات الحكومية الموجهة ارتباطاً شديداً بالأواصر .

وأصبح مجمع علوم الاتحاد السوفيتي الآن معدوداً في طليعة المعاهد العلمية
في العالم وبعد أن كان عدد أعضائه قبل الثورة ١٥٤ فقد أصبح ١٦٠ عضواً
عاملاً و ٣٣٠ عضواً مراسلاً وبلغ عدد العلماء المنتخبين إليه ١٠٠٠٠٠ ومجموع
العاملين فيه ٣٠٠٠٠٠ .

وعما قاله أمين السر العام إن لينين عني بالعلم واقنى متالين أثره مما أدى
الى ازدهار مجمع العلوم السوفيتي وتحقيق أهدافه مهمة لا تعرف الكل وأصبح

من أكبر المؤسسات العلمية في العالم . وان للمجمع الآن ثمانية فروع وهي :
العلوم الرياضية والعلوم الطبيعية والكيمياء والجغرافيا وعلم الأحياء (Biology)
والتكنيكا (Technic) والتاريخ والحقوق والفلسفة والأدب ، ويرتبط بالمجمع
أكثر من ٥٠ مؤسسة للبحوث العلمية ، و ١٦ ملحقا لها مقرها في نواحي البلاد
النائية ، كما أنه يشرف على ٣ مرصد جوية و ١٧ مختبرا .

وللمجمع علوم الاتحاد السوفيتي الصلة الوثيقة بمجامع جمهوريات الاتحاد . ويشرف
المجلس الأعلى على إحكام الصلة ما بين أجزاء هذا الجهاز الهائل ، يجتمع سنوياً
في موسكو وينظم الخطط اللازمة الرامية الى تحقيق البحوث المويصة والمظيمة .
وعلى ذلك فقد زاد عدد المشتغلين من رجاله ٦٠ ضعفا عما كان عليه قبل الثورة
وارتفع رقم الموازنة ٧٠٠ ضعفا .

وتدير الأعمال لجنة تتألف من رؤساء الملاحق ويعمل تحت إشرافها الآن
(١٩٥٤) ٤٠٠٠ باحث لتحضير الأطروحات .

وان في جانب مجمع العلوم السوفيتي مجامع للزراعة ولطب وللفنون الجميلة .
والصلات بين هذه المجامع متينة ، إذ يشترك معظم الأعضاء في الهيئة العليا
المشرفة على إدارة البلاد (اللجنة المركزية للحزب الشيوعي) .
ويمنح المجمع جوائز سنوية قدرها ٣٠٠٠٠٠ روبل ^(١) في الدرجة الأولى
و ١٠٠٠٠٠ في الدرجة الثانية و ٥٠٠٠٠ في الدرجة الثالثة .

وللمجمع العلوم السوفيتي ٥٠ مجلة علمية وقد بلغ عدد المطبوعات والنشرات
التي تم طبعها في هذه السنة ٣٠٠٠٠ .

وقد علمت أن الهيئة العليا للمجمع العلوم السوفيتي تضم بين أعضائها طبيين
أحدهما يرأس شعبة بحوث الجملة العصبية (وقد زرتة في اليوم السابق) والثاني
أستاذ الفيزيولوجيا في كلية الطب .

(١) يساري الدولار الأمريكي ، روبلات في ذاك الحين ، وقد طبعت هذه القيمة
من ذي قبل الآن .

معهد الآداب الأجنبية :

زرنا هذا المعهد في السادس من تشرين الثاني ، وقد راعنا فيه حفظ مخطوطات غوركبي ومخطوطاته وما الى ذلك من الآثار بطريقة فنية دقيقة يقيها البلى والفساد مع تقادم العهد وتطاول الزمن ، فضلاً عن الترتيبات المتخذة ضد الحريق .

دار كتب لينين :

يعنى أولو الأمر في بلاد الاتحاد السوفيتي عناية فائقة بنشر العلوم وتهوين السبيل للبحث والمطالعة فما زرنا مؤسسة من المؤسسات التي زرناها في شتى أنحاء البلاد إلا رأينا فيها مكتبة عسرة ، كما ان لكل معمل من المعامل بناءً ضخماً في قربه يدعى بقصر الثقافة (Palais de Culture) يضم فيما يضمه مكتبة تحوي من الكتب ما يرفع مستوى العامل ويتيح له أن ينمي معلوماته ويستزبد علماً مما يفسح له المجال الى زيادة الأجر ونوال التقدير ، في جانب ما يضمه المبنى المذكور من مسرح للتمثيل وقاعة للسينما وملاعب للرياضة .

ولقد تراءى إلينا أن عدد المكتبات العامة في بلاد الاتحاد قد بلغ ٣٦٨ ألف (سنة ١٩٥٤) منها زهاء ألف في العاصمة وحدها . وما يباي به رجال هذا العهد أن موسككو لم يكن فيها عام ١٩١٣ سوى ١٢ مكتبة عامة عدد المجلدات فيها ٨٥ ألف وارتفع في هذه السنة الى ١٥٠ مليوناً .

ولدار كتب لينين في العاصمة السوفيتية المقام الأول وهي من مفاخر هذه البلاد حقاً ولم أر مثيلاً لها في المكتبات التي زرناها في عواصم بلاد الغرب المختلفة . زرناها في السادس من الشهر وقد استقبلنا القيم عليها وأدلى إلينا بالمعلومات التالية : يعود تاريخ تأسيس هذه المكتبة الى سنة ١٨٦٣ ولم يكن عدد ما تشتمل عليه من كتب ليتجاوز قبل الثورة ١٠٠٠٠ مجلدة واقتصرت عدد القاعات فيها على ٢٠ حتى سنة ١٩١٧ ، أضيف إليها ١٤ قاعة ، ومرعان ما ارتفع عدد

الكتب الى مليونين وأصبح الآن (سنة ١٩٥٤) ٧٧ مليون و ٢٠٠ ألف ^(١) وارتفع عدد الموظفين فيها من ٤٥٠ الى ١٧٥٠ وان مجموعة نادرة من الصحف تحويها المكتبة في جانب المخطوطات والطبعات الأولى من مطبوعات القرنين الثالث عشر والرابع عشر والتي تعد الوحيدة من نوعها ولا سيما فيما يخص بالأستاذة الروس من أدباء وعلماء .

ويشمل فرع الكتب النادرة على مجموعة عظيمة من المنشورات الروسية من العصر السادس عشر الى العصر التاسع عشر وان من بين هذه الكتب ما كان ممنوعاً اقتناؤه في العهد القيصري وتم طبعه بصورة سرية .

وتحفظ المكتبة باحترام كلّي الطبعات الأولى لماركس (Marx) وأنجل (Engels) كما انها قد جمع فيها الطبعات الأولى لمؤلفات لينين (V. Lenine) وستالين (J. Staline) .

ولست موجودات المكتبة باللغة الروسية وحدها بل ان فيها كتباً كتبت بـ ١٦٦ لغة . وهي تتبادل المطبوعات مع معظم مكاتب العالم وترد اليها مطبوعات الاتحاد السوفيتي بالجان ، تقني ماصدر منها خارج بلاد الاتحاد إما عن طريق التبادل أو الشراء ، وقد قيل . لنا ان عدد الكتب النادرة يبلغ ١٨٠٠٠٠ وعدد ما فيها من كتب عربية ٣٥٠٠ ، منها ١٥٢ مخطوطة . والمكتبة مشتركة بـ ٩٠ صحيفة و ٨٠ مجلة واشتركت سنة ١٩٥٤ بـ ٨٦ من مصر ولبنان وفيها ٦٢ ألف ميكروفيلم .

ولا أدل على عظمة هذه المكتبة من أن طول الرفوف التي نضدت الكتب فوقها يبلغ مجموعه ٣٠٧ كيلو متر ، وأن نقل الكتب من مستودعها الى قاعة التوزيع ليتم بحافلة كهربائية خاصة .

(١) لقد حاولت عبثاً الحصول على معلومات حديثة عن هذه المكتبة وعن جامعة موسكو سواء بالكتابة أو بتكليف من لهم صلة من السوفييتيين ، مما يشير الى استمرار التحفظ الشديد في اقامة الصلة بالأجانب ، شأنهم فيما مضى دون اي تغيير .

تفتح المكتبة أبوابها للقراء من التاسعة صباحاً حتى الثالثة والعشرين والنصف ليلاً ويختلف عدد القراء فيها من ٤٠٠٠ - ٥٠٠٠ في اليوم - موازنتها ٥٠ مليون روبل .

وإن مما جلب انتباهنا فيها القاعة المخصصة للأولاد ، والجهاز الفني الذي يشتمل على ٣ مختبرات للكيمياء ومختبر واحد للبحث الفطري (Mycology) وفيها فهرس يشتمل على جميع الكتب التي طبعت في بلاد الاتحاد السوفيتي . وإن المكتبة تتبادل الكتب مع ٥٢٥ مؤسسة منها ٧٤ في الولايات المتحدة و ٣٤ في المملكة المتحدة و ٣٢ في فرنسا . وتصدر نشرة سنوية عن الكتب الأجنبية . وإن مما قاله قيم المكتبة لنا إن في النية توسيع المكتبة في السنة القادمة ، وإن لها ٣ ملاحق اثنان منها في موسكو وواحد في بالطة .

هذا وبلاحظ الزائر للمكتبة الهدوء والسكون اللذين يخبجان على من فيها من موظفين وقراء بما فيهم الأولاد وتنظيم العمل في استقدام الكتب في منتهى السرعة ، إذ لا يستغرق طلب الكتاب من مستودعه ووصوله إلى قاعة المطالعة بالحافلة الكهربائية أكثر من بضع دقائق .

العرض العسكري :

وهو العرض العسكري للذكرى ٢٧ لثورة ١٥ تشرين الأول يقام في صباح السابع من تشرين الثاني الآن (بعد أن بدل التاريخ الشرقي السابق بالتاريخ الغربي) ويقام نظيره في الأول من أيار من كل سنة وكلاهما يوم عيد وطني تعطّل فيه جميع الأعمال والمصالح في أنحاء الاتحاد السوفيتي كافة .

'نبشنا مساء اليوم السابق بالدعوة التي وجهت إلينا لشهود العرض العسكري ولم نسلم إلينا بطاقات الدعوة إلا صباح هذا اليوم نفسه . وقد أعلمنا بلزوم ترك الفندق قبل موعد العرض بساعتين وأن علينا أن نذهب إلى الساحة الحمراء (مكان العرض) مشياً على الأقدام لأن وسائل النقل بما في ذلك السيارة

المخصصة لركوبنا معطلة . خرجنا من الفندق صحبة الترجمانة فألفينا الأسواق التي مررنا بها كلها مغلقة الأبواب ، ولم نر أية سيارة في الطرق جميعها ، وكانت شرادم من الجند ترابط بها عند كل مفترق للطرق ، والغريب من هؤلاء الجنود أنهم لا يحملون أي سلاح . اضطررنا للوصول الى الساحة الحمراء أن نسلك سبلاً ملتوية غير مستقيمة حتى استغرق وصولنا اليها ٥٠ دقيقة بينما لا يتجاوز هذا ١٥ دقيقة في الأيام الأخرى .

وكنّا نسال عند كل مكان ترابط فيه الجنود عن بطاقات الدعوة التي نحملها وعن هوياتنا وقد أحصيت عدد المرات التي فقت فيها تلك البطاقات فبلغت الثانية ، واسم لقينا في خلال مرورنا من تلك الطرق الخاوية من عانة من الجنود بالمرور طالبين النفاذ المور من طريق أخرى لولا كلمات كانت تهمس بها ترجماتنا ودليلتنا في أذن رئيس تلك الشرذمة من الجنود فيفسح لنا المجال بالمرور دون سوانا من المشاة الذين ليس لهم إلا سلوك الطرق الأخرى .

وصلنا الى الساحة الحمراء في الساعة التاسعة وعشر دقائق ، فوجدناها غاصة بمئات الآلاف من البشر ، وقادنا أحد الرتباء الى المكان الذي خصص لجلوسنا وكان رقمه ٦ يبعد عن المنصة الرئيسية قليلاً ويظن أنه مخصص للأجانب وبعض أساتذة الجامعة وأعضاء الجامع ، فقد عرفت من بين هؤلاء أحد الأطباء الذين زرتهم في اليوم السابق في المعهد الطبي الذي يشرف عليه .

وابتدأ العرض العسكري في تمام الساعة العاشرة بقدم المارشال بولغانين الذي كان إذ ذاك وزيراً للدفاع ، راكباً سيارة مكشوفة وواقفاً فيها لتأدية التحية العسكرية للجموع المحتشدة في جانبي الطريق التي اخترقتهما سيارته منطلقاً من أحد أبواب الكرملين ، وتلقاه في آخر الساحة قائد موقع موسكو وهو واقف في سيارة مكشوفة أيضاً .

وكانت تتقدم الجموع الغفيرة الممتلئة في الساحة الحمراء صفوف من الجند

تمثل القطع المختلفة من رجال الجيش من مشاة وبحارة وطيارين وصف ضباط ، وكلاً مرة وزير الدفاع بسيارته أمام القطعات كان يجهر بكلمات التهنئة بالميد الكبير فيتلقى الجواب من الجند بصوت جهوري . وما ان وصل أمام المنصة الرئيسية حتى عزفت جوقة الموسيقى (وقد قدرت عدد أفرادها بـ ١٠٠٠) النشيد الوطني ، وسرعان ما قصفت المدافع من فوق أسوار الكرملين ، وألقى المارشال بولغاينز كلمة لم يتجاوز إلّاؤها ١٠ دقائق عدد فيها الأعمال التي تمت في خلال السنة المنصرمة من إغناء في الاقتصاد وازدهار في الزراعة ، ثم تطرق الى السياسة الخارجية مقتصرأ على الخطوط الرئيسية . ونقلت ترجماننا نصها الى الفرنسية . وبعد الانتهاء من هذه الخطبة المقتضبة ابتداء العرض العسكري بمرور القطعات المختلفة الواحدة تلو الأخرى بنظام بديع ^(١) وترتيب فائق يجلب الى الراي كإن صفوف الجند (وعددها ٣٢) تتحرك حركة موائمة كشخص واحد . فنلا مرور المشاة والخيالة المدفعية والآليات من خفيفة وثقيلة ومدافع مما لم يقع نظرنا على أمثالها بينما كان هدير الطائرات يملأ الفضاء .

وما أن انتهى استعراض الجنود وقد دام زهاء ساعة ونصف الساعة ، حتى تبعه مرور المنظمات الرياضية ونوادي الشباب من ذكور وإناث بأعلامها وشاراتهما المختلفة بنظام لا يقل عما شاهدناه في الجند والكل يهزج الأهازيج الحماسية . والاستعراض الذي بدأ في تمام الساعة العاشرة استمر حتى الرابعة عشرة ، وفضلت وصحي الانسحاب والعودة الى الفندق ، ولم تنس أن لنا هذه إلا بشق الأنفس محتبين الطرق التي رسم لقوافل الناس أن تتخلفها .

(١) كنت أظن أن مثل هذه الاستعراضات العسكرية انما تتم بت يومها دون استعداد سابق ، إلا اني في رحلتي الثانية الى موسكو والتي تمت قبيل العيد الوطني بأيام لاحظت في جانب التحضيرات التي ترتب آتاء النهار ، ترتيبات عسكرية وتمارين تقوم بها قطعات الجند قبيل منتصف الليل عندما يتوقف المورود من الشوارع المؤدية الى الساحة الحمراء .

متحف تريتيياكوف (Tretyacov) :

وهو متحف اللوحات الزيتية التي تمثل الفن الروسي للنصف الثاني من القرن التاسع عشر وبداية القرن العشرين . يحمل اسم المثري الذي أسسه غواية منه في هذا المضمار ثم وجهه للشعب . أتيح لي أن أزوره مرتين الأولى سنة ١٩٥٤ والثانية سنة ١٩٥٦ ، وأن أمتع الطرف في كليتها بما يؤين قاعاته الاثنيتين والخمسين من صور زيتية رسمها وصورها نوابغ الفن الروسي ، ولطالما شاهدنا ما نقل عنها من مثيلات تزين جدران أمهات المؤسسات والدور والفنادق في جانب اتخاذ بعض البيوتات التجارية لبعض الصور شعاراً تجارياً لها .

بعد السوفيت النصف الثاني من القرن التاسع عشر العصر الذهبي للفن الروسي في نواحيه المختلفة ، فقيه ظهر نبغاء الكتاب والموسيقيين والرسميين والفنانين الذين يمثلون ما يدعونه بالفن الديموقراطي الواقعي (Democratic and realist art) . لذا يعتبرون هؤلاء وأولئك باعني البقطة في روح الشعب ومذكي نار الثورة والانتفاض ، وان ما أتوا به من روائع الفن لتنجادب مع ما يمكن في قرارة نفوس سواد الناس من تأهب للثورة والانتفاض على الطبقة الارستوقراطية وظيفانها الغاشم .

وعلى ذلك كان دليلنا في زيارة متحف تريتيياكوف بفسر لنا مدلول كل لوحة من اللوحات بما بأتلف والفكرة السالفة ولكم خاصرنا الشك في بعض ما ذهب اليه إذ لا يعقل أن تنصب مشاعر جميع المتفتنين على احترام نار الثورة وأن تخلو تلك اللوحات مما يجسد العهد السالف متغاضية عن بعض محاسنه (وإن قأت) وأن لا يرى أي أثر لمأثرة من مآثر تلك الامبراطورية التي كان لها شأنها حيناً من الدهر . فكل اجتماع شعبي تمثله إحدى اللوحات على رأي الدليل كان تفسيره تنادي الطبقة الكادحة والفقيرة من الشعب ومطالبتها بحقوقها السليبة ،

مقى كان تاريخ تلك اللوحة يعود الى عهد القيصرية وإلا فهي تقيض ذلك تفسر بالتأييد والدعم .

ويعود تاريخ أقدم اللوحات الى ١٨٦١ وأحدثها الى ١٩٣٠ ورأينا بين اللوحات لوحة الرسام بيروف (Perov) وتاريخها ١٨٦٥ وعنوانها تشجيع الميت الى المقبرة كيف أن الأرملة الثاقل تقود الحفة الثلجية التي تحمل نعش زوجها مقوسة الظهر تمسك بسان فارس هزبل على أرض كساها الثلج وبنيهاها يسكان بجاني النعش ، فهي ترمز ولا شك الى منتهى الشقاء والفقر والحرمات .

والرسام نفسه لوحة لها شهرتها في جميع البيئات عنوانها الصيادون حين الراحة ويبدو فيها ثلاثة صيادون اثنان منهم في سن متقدمة والثالث شاب حديث العهد في هذه (الهواية) يسرد أحد المجوزين مغامراته الفذة والمبتدى يصفي اليه بالثناء بينما المجوز الآخر مضطجع على جنبه ينسم لتلك الأفاصيص وينم على شكه بصحتها ومبالغة الراوي لها حكه بيده خلف أذنه .

ومن اللوحات التي تندد بالعهود السالفة لوحة نافرف (Nevrev) سنة ١٨٦٦ ويرى فيها الناظر مشهد المساومة على بيع الفتاة الحسنة بين رب المقاطعة والمثري المثري ، وأهلوها واقفون مشدوهون منتظرون مصير فلذة كبدهم ، وكذلك لوحة بور كبروف (Purkirov) سنة ١٨٦٢ وفيها صورة من مرامم إكليل الزواج بين كاهن في ريعان الصبا وشيخ بلغ من الكبر عتيا يظهر من سجاها تراؤه وانتماؤه الى الطبقة الارستوقراطية .

وإن اللوحات التي تندد بويلات الحروب وما يتبعها من دمار لكثيرة ، الجزء الكبير منها تصور غارات التتر والأتراك والمواقع التاريخية الشهيرة التي تم النصر فيها للروس منها لوحة فرشناغين (V. V. Vercshahagin) الذي صرف بأنه رسام المارك الحربية وقد طاف في أنحاء للقنقاس وآسيا الوسطى والهند وفلسطين واليابان وغيرها من البلاد ، تعرف اللوحة بمجد الحرب (Apotheosis of war)

عالمها مجد تيمورلنك (Ap. of Tamerlane) أيضاً يرجع تاريخها الى سنة ١٨٧١ ، فيها هرباً من الجحيم يرتفع فوق صحراء تافحها الشمس ووراءه خرائب قديمة ، وأراد الرسام بعد ذلك أن يضي على لوحته الزيتية معنى سياسياً بها هدية الى جميع الفاتحين في العصر الحاضر وفي الماضي والمستقبل شأنه في الكتابة البادية على اطار اللوحة . ومع أنه لم يكن من أنصار ب فقد أشاد بطولة الجندي الروسي وشجاعته . ورأينا في إحدى اللوحات تمثل المعارك التي دارت رحاها بين الجيش الروسي والأتراك (١٨٧٣) يف كان جواب الجيش الروسي المحاصر لطالبي الاستسلام اذهبوا الى الشيطان (Go to the devil) كما يبدو في أسفل اللوحة ، وكذلك لوحات تمثل الجيش في قبل المعركة مع الأتراك وبعدها والجثث الكثيرة التي تملأ الأرض . اللوحات التي تمثل الحياة في آسيا الصغرى اللوحة التي يبدو فيها مشهد يع ليق وباب تيمورلنك (١٨٧٣) ، ومن لوحاته في الهند ضريح تاج محل في را . ورسم عدا ذلك بعض اللوحات التاريخية التي يضمها مخف التاريخ في سكو كنيابوليون في روسيا والتي تمثل بطولة الجيش الروسي في الحرب الوطنية (١٨١٢) . لذا يعد الناس لوحات هذا الرسام مصداقاً على كرهه حرب العدوان ليلاً على وطنيته الملتهبة .

والرسام فازنتزوف (V. Vasentsov) لوحة رائعة (١٨٨٠) عنوانها بعد ركة وهي المعركة التي دارت رحاها بين الجيش الروسي والمغربين من رجال بائل ، قدرى في هذا المشهد جثث القتلى مبعثرة فوق الأديم والقمر في كبد جاء يضيء ساحة الوغى بنوره الباهت والفسور تنسابق على التهام أولئك الضحايا كأنها بتطاحننا فوقها في معركة تلنعم فيها الأنجحة بعضها في بعض مما يضي اللوحة المذكورة التي طار صيت الرسام بسببها روحاً شاعرية سامية .

ولوحة الرسام نفسه المعروفة بالوسائل (Warriors) الثلاثة من اللوحات

التي استنسخت وترأها تزين الكثير من قاعات الاستقبال حتى ان شركة من شركات صنع اللقائف قد اتخذتها شارة لمصنوعاتها .

وانتهى بنا الطواف في قاعات هذا المتحف الى زيارة قاعة أوكرانيا وفيها الصور الزيتية الرائعة وفي مقدمتها اللوحة الكبيرة التي تغطي أحد الجدران وفيها مشهد حفلة ذكرى التحاق أوكرانيا بروسيا ومرور ٣٠٠ سنة عليه .

جامعة موسكو :

وهي الجامعة الجديدة التي بنيت في مكان يعرف بهضبة لينين والتي هي أول ما يراها القادم من المطار في طريقه الى العاصمة ، وبعد مظهرها مع الكرملين أجمل طابع لعاصمة السوفيت . وتحمل الجامعة اسم العالم الروسي لومونوسوف (Lomonosov) الذي رأينا في ليننغراد متحفا خاصا به يشتمل على ما يمثل تاريخ حياته فتحنا ورسمنا .

ويعود تأسيس هذه الجامعة الى سنة ١٧٥٥ (وعلى ذلك فقد احتفل بمرور ٢٠٠ سنة على التأسيس في أيار سنة ١٩٥٥) ولقد كان مقرها في المبنى الذي يشغله معهد الآداب الأجنبية الآن والكليات التابعة لها مبعثرة في أنحاء مختلفة من العاصمة . وبوشر في بناء هذا الصرح الضخم سنة ١٩٤٩ وانتهى البناء سنة ١٩٥٣ وقد قيل لنا ان تكاليف البناء المذكور قد بلغ مليارين من الروبلات والمساحة التي تشغلها الجامعة ٣١٧ ألف هكتار .

ويرى الداخل الى باحتها الفسيحة جداً مبنى مركزياً له جناحان ووراءه عدة مباني . فالجزء المركزي شامق يشتمل على ٣٢ طبقة وارتفاعه ٧٨٢ قدماً (وبعد لذلك أعلى من أي مبنى في الولايات المتحدة ما عدا المباني الستة في مانيهاتان (Manhattan) أما جناحها المبنى المذكور فيشتمل كل منها على ١٧ طبقة ، وحول هذه الأجزاء الثلاثة عدة أبنية للكليات والمختبرات ومرصد الجو .

ولا أدل على عظمة هذه الأبنية بمجموعها (وربما عدت أكبر جامعة في العالم) من أن ٥٠٠ مجموعة من الشركات قد اشتركت في إنجاز البناء وان فيها ١٠٠٠ قاعة للتدريس والاختبار وان مجموع سطح السقف فيها يبلغ ٤٢٥٥ هكتار وانه يقتضي لزيارة جميع الأمكنة فيها اجتياز مسافة ١٤٥ كيلومتراً ، وان مجموع طول الممرات التي فيها يبلغ ١١٠ كيلومترات .

ويزيد الدليل على ذلك ان ما تحويه من ١٢٠ ألف غرفة لو أُتيح للوليد أن يبيت منذ ولادته ليلة واحدة في كل غرفة من الغرف في الجامعة لما انتهى قبل أن يبلغ الستين من العمر .

وللجامعة في الوقت الحاضر ١٢ كلية و ١٨٠ رئيساً للتدريس وعدة مراكز للبحوث العلمية ، وتحوي ٩ معاهد للبحوث بينها معهد سترنبرغ (Sternbug) الفلكي وحديقة النبات التي تعد أقدم حديقة من نوعها في البلاد .

وترتبط جامعة موسكو بوزارة التعليم العالي ولا ترتبط كلية الطب بها ، فيها زهاء ١٨٠٠٠ طالب ^(١) يدرسون على أيدي ٢٠٠٠ أستاذ ومساعد منهم ٢٠ أعضاء في الجامعات العلمية .

وتعنى الجامعة بمزج التعليم النظري بالتطبيق العملي ، ويستهدف البحث في المختبرات وصرا كز الاختبار البحث بكل ما يتصل بالاقتصاد الوطني . وفي الطبقة العليا من البناء المركزي قاعات متحف علم طبقات الأرض مع ما يحويه من معروضات تمثل الثروة المعدنية في البلاد .

ومن السهل الارتقاء الى الطبقات العليا والوسطى من هذا البناء الضخم بالمصاعد الكثيرة التي تفتقرى أرجاءه وعددها ١١٤ منها ما يصعد به حتى الطبقة ٢١ ثم يرتقى بمصعد آخر حتى الطبقة العليا . وبعد انتهاء الزيارة هبطنا بمصعد واحد حتى الأرض وكانت السرعة زهاء ٣٥٥ متر في الثانية .

(١) وقد ذكر لي الزميل الدكتور جميل صليبا أن هذا الرقم قد أصبح ٢٣٠٠٠ في هذه السنة (١٩٥٧) .

وتبلغ مساحة حديقة النبات ٤٢ هكتاراً في منتصف باحتها الفيضية بناءً
 ذو أربع طبقات لكلية الأحياء (Biology) وعلم الطفولة (Pedology)
 وتضم عدة مباني أخرى للبحوث وإتناء النبات والأفليم الاصطناعي .
 وقاعة الاحتفالات على غابة من الترتيب والتنظيم تستوعب لـ ١٥٠٠ و ٦٠٠
 سقف الممرات في الطبقة الأولى بصورة مشاهير العلماء في العالم لاحظنا بينهم صور
 لبعض العلماء العرب وطبيعي أن يكون معظم العلماء ممن ينتمون بصفة إلى الاتحاد .
 وفي الجامعة ٤ مطاعم يستوعب كل واحد منها ١٠٠٠ و ٣٥ مقصفاً (هوفيه)
 وذكر لنا أن ثمن الوجبة من الطعام يختلف بين ٢٥٥ روبل و ٥ روبلات .
 والكتب المدرسية تعطى إلى الطلاب بالجان .

وإن مما خصص للطلاب من مساعدات ١٠٠٠٠ روبل لكل طالب في كلية
 الآداب و ٢٠٠٠٠ روبل لكل طالب في كلية التاريخ الطبيعي . ولا يطلب
 من الطالب سوى دفع ٤٠٠ روبل سنوياً مع إعفاء أبناء مشوهي الحرب والمتقاعدين
 والفقراء من الدفع .

وإن من الطلاب من يتلقى عوناً مادياً يختلف بين ٢٥٠ و ٥٥٠ روبلاً في
 الشهر يرفع العون إلى المتفوقين ٢٥٪ وعندما ينال أحدهم إحدى الدرجات يصبح
 العون المادي المذكور ٢٨٠ - ٩٠٠ روبل وإن في مكتبة الجامعة ٥ ملايين
 مجلدة وتعتمد في المرتبة الثالثة من دور الكتب للاتحاد السوفيتي ، فضلاً عن
 المكتبات الخاصة لكل كلية أو مؤسسة . وقد قيل لنا إن الطلاب الذين يدرسون
 في الجامعة ينتمون إلى ٥٩ قومية ^(١) . والانتساب إلى الجامعة تابع إلى مسابقة
 تعد فيها علامة النجاح ٣ من خمس علامات ، في جانب اختبار الطالب نفسياً واجتماعياً .

(للبحث صلة) الدكتور حسني صبح

(١) إن ما هو متبع في بلاد الاتحاد السوفيتي أن التعليم الابتدائي اللغة فيه هي اللغة
 المحلية لكثرة سكان تلك الجمهورية ، وفي المرحلة الثانوية يصبح التعليم بالروسية
 إلزامياً وكذلك في الجامعة . ومع أن لغة التعليم الابتدائي باللغة المحلية فإن
 كتابة كل اللغات إنما يكون بالأحرف الروسية وحدها .

كتاب النفس

لابن باجة الأندلسي

- ١ -

١ - المقدمة

الموضوع :

أبو بكر محمد بن يحيى الشهير بابن الصائغ وابن باجة^(١) (المتوفى سنة ٥٣٣ هـ / ١١٣٨ م) هو رئيس فلاسفة العرب في المغرب ، وإنه وإن اشتهر في عهده بأنه أكبر الشراح لفلسفة أرسطاطاليس بعد ابن سينا^(٢) ، وأنه سابق لابن رشد المعروف عند الأوربيين «بالشارح الفاضل» ، فذوو العلم لم يعرفوا فضله حق المعرفة ، ولم يُنشر من مؤلفاته إلى الآن سوى كتابه (تدبير المتوحد) ، وبضع رسائل مختصرة . أما كتاب (تدبير المتوحد) فقد عُرف منذ القرون الوسطى ، وكان نقل إلى العبرية في القرن الثاني عشر ، وله ترجمة بالألمانية نُشرت في أواخر القرن التاسع عشر الميلادي .

وكانت كتب ابن باجة محفوظة في مخطوطين عتيقين في خزانتي أكسفورد

(١) لترجمة ابن باجة راجع بروكلمان (Brockelmann) : تاريخ آداب اللغة العربية

ج ١ ص ٦٠١ ، ضميمه ج ١ ص ٨٣٠ : دائرة المعارف الإسلامية

(Encyclopaedia of Islam) ج ٣ ص ٣٦٦ : سارطن (Sarton) :

Introduction to the History of Science القسم ١ ج ١ ص ١٨٣

والقري : فتح الطب ج ٤ ص ٢٠١ - ٢٠٦ .

(٢) انظر مقدمة المخطوطة (بودليانا ، غبيرة ٣٠٦ بوكك ، Pock) لابن الإمام : ابن

أبي أصيبعة : عيون الأنباء ، نشر مولر (Müller) ج ٢ ص ٦٣ : ابن طفيل

حي بن يقظان ، تحقيق جوثيه (Gauthier) ص ١٢٠ .

وبرلين . فأخذت في مطالعة (كتاب النفس) في مخطوط بودليانا (اكسفورد) على أمل أن أقابله بمخطوط برلين ، ولكنني علمت من مراسلتي لمدير خزانة برلين ان المخطوط مفقود . وبعد هذا ظهر لي بوساطة الأستاذ بال كاللي (Prof. P. E. Kahle) ان المخطوط كان قد نقل من خزانة برلين الى الشرق في زمان الحرب العالمية الثانية فغاب أثره .

والآن ليس لي معذرة في تحقيق هذا الكتاب معتمداً على مخطوط واحد إلا أن أقول إنه وإن تسرّ تحقيق كتاب دقيق ، وخصوصاً تحقيق كتاب في علم ذهني كالفلسفة بالاعتماد على نسخة واحدة ، لكنه من المعلوم أنه لا يوجد عندها إلا مخطوط واحد ، فإن أريد تحقيق هذا الكتاب فلا بدّ من الاعتماد على هذا المخطوط وحده ، وهو مخطوط بودليانا ليس غير .

وحينما عزمنا على التحقيق لم أجد بداً من مطالعة المخطوط المذكور من أوله إلى آخره ، وهو مشتمل على ٢٢٢ ورقة ، فقابلت أكثر العبارات من (كتاب النفس) بالعبارات المترادفة التي وجهتها في مواضع أخرى ، وبذلت جهدي في تصحيح الكتاب على قدر الطاقة .

وقد أتممت ابن باجة كتابه هذا ، ولكنه قص مقدار يسير من آخر الكتاب من عند تلميذه العزيز الوزير أبي بكر الحسن علي بن عبد العزيز الشهير بابن الأوام^(١) . وإنما وصلت كُتُب ابن باجة إلينا عن ابن الأوام هذا . فإنه جمع جميع ما كتبه ابن باجة في مجلد ضخيم ، فنقل منه تلاميذه . وقد ذكر ابن الأوام هذا النقص متأسفاً عليه^(٢) ، وإلى هذا أشار ابن طنبيل ، معاصر

(١) ترجمته في هيون الأنباء لابن أبي أصيبعة ، تحقيق مولر (Müller) ج ٣ ص ٦٣ .

(٢) راجع مخطوط بودليانا (Poc. 206. Fol. 4 A) ورقة ٤ ألفت « وكتاب النفس ينقص منه مقدار يسير ذكر الوزير أنه سقط منه بعد وقوعه إليه » ، أيضاً ورقة ١٢٠ ب : « وكتاب النفس ينقص منه مقدار يسير ذكر الوزير أنه سقط منه بعد وقوعه إليه » .

ابن باجة ومصنف قصة حي بن يقظان ، في مقدمة قصته المشهورة حيث قال : ^(١) « وأكثر ما يوجد له من التأليف إنما هي غير كاملة ومغرومة من أواخرها ككتابه في النفس وتدبير المتوحد ، وما كتبه في المنطق وعلم الطبيعة » .

كتاب النفس — تأليف مستقل :

يذكر ابن باجة كتاب النفس كما يذكر كتاب تدبير المتوحد ، بالفاظ تدل على أنه تصنيف على الأصل ، وكتاب بنفسه . فإنه يذكر تأليفاته الأخرى بعبارة دالة على أنها شروح لكتيب أرسطاطاليس ^(٢) . فهذا التأليف تأليف مستقل ليس بشرح ولا تلخيص لكتاب آخر .

ولما وافق هذا التأليف كتاب النفس لأرسطاطاليس ، لاصبا الباب الثاني والباب الثالث منه ، في ترتيب المضامين وتوضيح أكثر المسائل من علم النفس ، لا يكاد يستبعد أن يقال أنه تأليف لخصه ابن باجة من الكتاب المشار اليه آنفا ، وأضاف اليه مسائل أخرى .

أسلوب ابن باجة في كتابه :

عُرف ابن باجة في عصره بفصاحته في شعره وكاله في الفناء والموسيقى ^(٣) ، غير أن أسلوبه في كتبه الفلسفية دقيق ، وعباراته عويصة غامضة لا تخلو من الإغلاق والصعوبة . ولكن تليذه ونديمه ابن الإمام يرى رأيا مختلفا ، فقد نطق بفضله وبراعته في الإلهام والتفهيم ، وبجسده فحبه لكتيب أرسطاطاليس ^(٤) . وقد يشهد كتابه في النفس على أنه سهل ممتنع في كثير من مواضع هذا الكتاب .

(١) حي بن يقظان ، تحقيق جوتييه ص ١٢ - ١٣ .

(٢) راجع المخطوط نفسه ، ورقة ١١٣ ب : « كتبه في كتاب النفس » ، ورقة ٣٢٠ ألف : « وقد لخصنا في كتابنا في النفس » ، ورقة ٨٩ ألف : « كتبنا في شرح الرابعة من الآثار » .

(٣) راجع ابن خلدون : تاريخه ، ج ١ ، نشر بولاق ، ص ٥٩ : المقري :

نفع الطيب ج ٤ ، ص ٢٠١ - ٢٠٦ ، سارطن : مقدمة ، ج ١ ص ١٨٣ .

(٤) انظر الصفحة التالية .

وكما أن الفارابي ، وعلى كتبه كثيراً ما يعتمد ابن باجة ، مدة عبارته كلما ينشوق الى توضيح مقاله ، ابن باجة ايضاً يخلّ بالمعاني حينما يميل الى تفصيل قوله بأسهل عبارات . وله اعتراف بهذا التقصير ، وكثيراً ما تأصف لمجزه عن تبديل العبارات لضيق الوقت ^(١) . فأحياناً نجد عباراته لا توافي قواعد علم النحو ، خصوصاً الضمائر التي تختلف عن المراجع في التذكير والتأنيث ، والأمثال كثيرة لا تكاد تؤدّل جميعها الى الكاتب وحده . وكاتب المخطوطة نفسه عالم بالأدب ، وكان وليّ القضاء وطارت شهرته ، في ذلك العصر ، في الأدب والعلوم الفلسفية ، وهو من تلاميذ ابن الإمام ، فلا يمكن أن يقال انه أخطأ في الكتابة في سائر مواضع الأغلاط ^(٢) . ولقد أصاب ابن طفيل ، معاصر ابن باجة الأصغر ، حيث يقول ^(٣) : « وقد صرح هو نفسه بذلك ، وذكر أن المعنى المقصود برهانه في رسالة الاتصال ليس يعطيه ذلك القول اعطاءً بيناً إلا بعد عسر واستكراه شديد ، وإن ترتيب عبارته في بعض المواضع على غير الطريق الأكمل ولو اتسع له الوقت مال لتبديلها » .

أثر ابن باجة على معاصريه :

على رغم هذا لقد أثر تفكير ابن باجة على معاصريه تأثيراً عميقاً ، وخصوصاً على ابن رشد وابن طفيل . وظاهر ان ابن رشد كتب جوامعه أي جوامع

(١) راجع الأندلس ، ١٩٤٢ م من ٢٢ و ٢٣ : لتخص كتاب النفس لابن رشد ، تحقيق الدكتور احمد لؤي الامواني ، ص ١١٧ : اثبت هذا القول في زمان متقن بالداخل اليّ والخارج عن . لها قراءته رأيت فيه تقصيراً عن المهم كنت اردت اهمه ، فان المعنى المقصود برهان ليس يعطيه هذا القول اعطاءً بيناً الا بعد عسر واستكراه شديد وكذلك وجدت ترتيب العبارة في مواضع على غير الطريق الأكمل ، ولم يتسع الوقت لتبديلها .

(٢) المخطوط نفسه ، ورقة ١٢٠ ب : قال القاضي الحسن بن محمد بن محمد بن محمد

ابن النصر وهو المعروف بالأديب .

(٣) حي بن يقظان ، تحقيق جوتييه من ١٣ .

كتب أرسطاطاليس التي قد انطبقت بأجمعها ، سوى (كتاب الحس والحسوس) ،
 بحيدرآباد (هند) تحت عنوان « رسائل ابن رشد » بعد مجموعة ابن باجة
 التي جمعها ابن الإمام تحت عنوان « مجموعة من كلام الشيخ الإمام الوزير أبي بكر
 محمد بن باجة الأندلسي » مخرجة على شروحه على كتب أرسطاطاليس في
 الطبيعيات ، والآثار العلوية ، والحيوان ، وعلى رسائل أخرى ، ولعلك تجد
 مصنفات ابن رشد وابن طفيل متأثرة بمصنفات ابن باجة .

ولقد أقر ابن رشد نفسه في كتابه - تلخيص كتاب النفس ^(١) - بأوجه
 عباراته - أن كل ما بينه في بحث العقل هو رأي ابن باجة - ولكنه أحياناً ينتقد
 على ابن باجة في أفكاره ، كما ينتقد على الفارابي وابن سينا في بعض من أفكارهما ^(٢) .
 والفوائد الموضحة التي أضفتها إلى نص الكتاب بأفضل الصفحات قد تفصح عن
 قدر ما اقتبسه ابن رشد .

قيمة كتاب النفس :

كتاب النفس لابن باجة ، له قيمة في تاريخ علم النفس عند المسلمين ،
 فإنه يطلنا على بعض مآخذ كتب ابن رشد ومراجعها ، وأيضاً يلا الفراء
 بين الفارابي وابن رشد .

لقد ترجم اسحق بن حنين كتاب النفس لأرسطاطاليس في القرن التاسع
 الميلادي ^(٣) بالعربية ، وإنهم عثروا في هذا العصر على نسخة من هذه الترجمة
 باستانبول ، ولم تنشر بعد - وأعد الاسكندر الافروديسي تلخيصاً لهذا الكتاب
 (الموجود باليونانية والعبرية) ، وكتب الفارابي شرحاً عليه ^(٤) . ولم يثر طبع

(١) تحقيق الدكتور الاهواني ، ص ٩٠ ، وهذه العبارة غير موجودة في نسخة
 حيدرآباد المطبوعة .

(٢) انظر رسائل ابن رشد ، حيدرآباد ، ١٩٤٦ ، ص ١١٠ .

(٣) الفهرست لابن النديم ، تحقيق طوبجل (Flügel) ، ليدن ج ١ ص ٢٥١ .

تاريخ الحكماء القبطي ، نشر ليرت (Lippert) ص ٤١ .

(٤) القبطي : تاريخ الحكماء ، ص ٢٧٩ .

أحيل إلى يومنا هذا . وابن النديم يذكر لنا أن شروحا لثامسطيوس ، وسيمفيليقيوس طاعدا الشروح السالف ذكرها كانت موجودة بالعربية ^(١) . وللملبي يتراءى أن ابن البطريق أول من كتب « جوامع » كتاب النفس ، وهناك رسائل أخرى عديدة لها عنوان كتاب النفس ذكر ابن النديم في الفهرست أنها كانت موجودة باللغة العربية ، وهي تحت ثاؤفرسطس (ص ٢٥٢) ، الاسكندر الافروديسي (ص ٢٥٣) ^(٢) ، ثامسطيوس (ص ٢٨٣) ، فلرطرخس (٢٥٤) ^(٣) ، وارسطن (ص ٢٥٥) ، ولكن لم نطلع على مخطوطة من هذه الرسائل إلى الآن . وقد نشر الدكتور أحمد فؤاد الأهواني المصري مع تلخيص كتاب النفس لابن رشد نصا عربيا تحت عنوان « كتاب النفس المنسوب لاسحق بن حنين » ، والظاهر انه ليس بترجمة ولكنه شرح على كتاب النفس ، كتب كما أظنه ، قبل اسحاق بن حنين ، وله ترجمة فارسية قد عثرت على عدة نسخ منها في مكتبة بودليانا ^(٤) ، والمتحف البريطاني ، ونشرت مقالة ، فيها قابلت هذه المخطوطة الفارسية بالنص العربي في مجلة الجمع الملكي الآسيوي البريطاني بلندن ^(٥) .

إلى هذا اليوم لم ينشر شرح على كتاب النفس لارسطاطاليس سوى النص العربي الذي أشرت إليه آنفا ، فكتاب النفس لابن باجة له حزمة أخرى من ناحية التقدم ، فإنه أول نص يلخص لنا سائر ما يوجد في الأبواب الثلاثة لكتاب النفس لارسطاطاليس .

(١) ابن النديم : الفهرست ، ص ٢٥١ .

(٢) النبطي : تاريخ الحكماء ، ص ٥٤ .

(٣) أيضا ، ص ٢٥٧ .

(٤) مخطوط بودليانا (Ms. Ous 95) ورقة ٤٩ ب - ٥٢ ب ، وفي آخر المخطوطة :

« قام شد مقالة سوم وبتامى آن كتاب نفس منسوب لارسطاطاليس در وقت غروب خورشيد روزيكشنبه ورقم بتاويخ شهر جادى الثاني سنة ١٠٣٩ -

١٦٦٩ هـ . والحمد لله رب العالمين »

(٥) The Journal of the Royal Asiatic Society, London, April, 193٨ (٥)

والمعجب أن ابن باجة يذكر في كتابه الفارابي والاسكندر الافوديسي ، وجالينوس وثامسطيوس ، كما يذكر أرسطاطاليس وأفلاطون ، ولكنه لم يذكر ابن سينا الذي هو متقدم عليه ، مع أن ماسرده ابن الامام ، تليذه الرشيد ، تقدمه للمجموعة ، يشهد بأن ابن سينا كان معروفاً بين العلماء بأرض الأندلس وكانوا معترفين بفضل ، حيث يقول ^(١) (ورقة ٤ ألف) :

« ويشبه أنه لم يكن بعد أبي نصر الفارابي مثله في الفنون التي تكلم عليها من تلك العلوم ، فإنه إذا قرئت أقاويله فيها بأقاويل ابن سينا والفزالي وهما اللذان فتح عليهما بعد أبي نصر في المشرق في فهم تلك العلوم ، ودونا فيها ، بأن لك الرجحان في أقاويله وفي حسن فهمه لأقاويل أرسطو ، والثلاثة أئمة دون ريب ، وآتون ما جاء به من قبلهم من بارع الحكمة عن يقين يمتاز به أقاويلهم ويتواردون فيها مع السلف الكرم » .

النفس وقواها :

يعترف ابن باجة « النفس » في كتابه ، كما عرفها أرسطاطاليس ، بأنها استكمال أولي الجسم طبيعي آلي ، وبفصل القوى الثلاث للنفس - الغاذية والحساسة والتخيّلة - ، ويقول عن الناطقة بأن النفس يقال عليها بنوع من الاشتراك . والنفس عنده من المتفقة أقوالها ، فلهذا لا يمكن تعريفها من جهة واحدة . وتعرف بنحو من الاشتراك فقط . وإنما يتعلق فحده عن النفس ، بالجملة ، بنفس الحيوان .

القوة الغاذية :

القوة الغاذية عرفت بأنها استكمال أولي للجسم الآلي المغذي ، وتساعدنا قوتان - التامية والولدة .

(١) وهذه العبارة نقلها أيضاً ابن أبي أصيمة في طبقاته : حيون الأنبياء ، نشر مولر (Müller) ج ٢ ص ٦٣ .

فالغاذية تعد من الغذاء في المختذي ما يستعمل لحفظ البدن ونموه وآخر للتناسل . وكما أن الغاذية تصنع الغذاء جزءاً لأعضاء المختذي ، تصنع المولدة في البدن جسماً من نوعه ، وتولده .

ولما كان محرك المولدة عقلاً بالفعل لا يختلط الأمر عليها ولا تولد إلا من نوع بدنها . وهذا التناسل قد يكون عن «محركاتٍ أُخَرَ مثل العفونة في الحيوان الذي يتكون عنها» .

القوة الحساسة :

وعرفت القوة الحساسة بأنها استكمال أوّلي لجسم آلي حاس ، وهي تدرك الصور المحسوسة ، ولها حواس ، ولكل حاسة آلة ، فلهذا يقول ابن باجة إنها النفس ^(١) . وهذه الحواس هي البصر والسمع والشم والطعم واللمس والحس المشترك . والقوة الحركية التي أشار إليها ^(٢) ولكنه لم يفصل عنها ، هي ، في ظني ، القوة النزوعية التي قد فصلها ابن باجة في رسالة مستقلة ، وقد بين فيها أن النفس النزوعية جنس لثلاث قوى ، وهي النزوعية بالخيال ، والنزوعية بالنفس المتوسطة ، والنزوعية التي تشمر بالنطق . والأوليان مشتركتان عنده في الحيوان وبها تكون التربية للأولاد والتحريك الى المكان والأشخاص والآلاف والعشق ، والغذاء والديار . والثالثة يختص بها الانسان فقط ^(٣) .

(١) راجع النفس : والخمس التي هي الحواس بين من اسمها انها أنس .

(٢) ايضاً : والسابعة هي القوة الحركية .

(٣) راجع مخطوط بودليفا ، ورقة ١٣٩ ب : والنفس النزوعية إما ان تكون جنساً لثلاث قوى ، وهي النزوعية بالخيال ، وبها يكون التربية للأولاد والتحريك الى اشخاص المكان والآلاف والعشق وما يجري مجراه ، والنفس النزوعية بالنفس المتوسطة وبها تنطق الغذاء والديار ، وجميع الصنائع داخلة في هذه ، وهاتان مشتركتان للحيوان ، ومنها النزوعية التي تشمر بالنطق وبها يكون التعلم ، وهذه ينحصر بها الإنسان فقط .

وعلى غير منهج الفارابي ، إن صحت نسبة رسالة الفصوص له ^(١) ، وعلى غير منوال ابن سينا ^(٢) ، ابن باجة لا يصف الحواس قط بأنها « ظاهرة » أو « باطنة » ، ولا يذكر « المصورة » وإن نسب « الحفظ » للحس المشترك ^(٣) .
وأما كيف يقع الإدراك وكيف يكون الحس ؟ فإنه يبين : « نباعا لأرسطاطاليس » أن الإدراك هو قبول صور المحسوسات . ولما كانت الصورة مخازة بالمادة أوضح أن المراد من الصورة هنا هي نسبة تخصها ، وهي هيولى بالتقديم وهيولى المدركات يقال لها هيولى بالتأخير . ولما كانت المعاني المدركة لها علاقة بالمادة فنحن نقدر على إدراك الخواص الهيولانية .

القوة التخيلية :

قوة التخيل هي استكمال أولي لجسم متخيل آلي ، والتخيلة تتقدم عليها الخاصة فإنها تخدمها بتقديم المواد إليها ، ولهذا يوصف التخيل والحس بأنها نوعان من إدراك النفس ، والفرق بينهما ظاهر فالحس خاص والتخيل عام .
والقوة التخيلية تنتمي الى القوة الناطقة التي بها ينصح الإنسان عما في ضميره ، وبها يكون التعلم والتعليم .
والحاصل أن النفس ، كما يبينها ابن باجة نفسه ^(٤) ، هي القوة الفاعلة ، لها

(١) رسالة الفصوص ، لشرها ديتريسي (Dieterici) : Al - Farabi's Philosophical : Abhandlungen, 73, 74 . وقد اثبت خليل الجرجي (Khalil Geor) في مقالته في Revue des Etudes Islamique, 1941 - 46, 31 - 39 أن نسبة الرسالة الى الفارابي خطأ ، وإنما هي من مصنفات ابن سينا .

(٢) راجع الشفاء مخطوط بودليانا ، الأوراق ١٦١ ألف ، ١٨٢ ألف ، ١٨٣ ألف ، وفضل الرحمن : Avicenna's Psychology :

(٣) النفس

(٤) مخطوط بودليانا ، ورقة ٢٢٠ ب : فإن النفس الفاعلة ، وذلك لأن النفس يقال على نحوين كما تلخص فيما كتبه في النفس ، فالنفس إذا قيلت على السكال الأول كانت قوة منفعة ، وإذا قيلت على السكال الأخير كانت قوة فاعلة .

طبع مزدوج ، فحينما يقال ان النفس استكمال أولي فهي قوة منفعة . وحينما يقال انها استكمال أخير فهي قوة فاعلة . وقد أضيفت اثنتيتي « الملوذة والصورة » و « المحرك والمنحرك » و « الفعل والانفعال » ، و « الأول والأخير » - وهي مرتبة معروفة لفلسفة أرسططاليس - أصلاً طبيعياً لسائر الحجج التي سردها ابن باجة في هذا الكتاب .

ويقول ابن باجة في رسالة أخرى في النفس الناطقة انها « موهبة إلهية » بها تبصر النفس الناطقة « الموهبة » نفسها كما انها « ترى بقوة العين ضوء الشمس بضوء الشمس »^(١) ، وقال في موضع آخر : « إن هذه الموهبة هي الاتصال بالعقل الفعال »^(٢) .

وله سوى هذه الرسالة رسائل أخرى في تفصيل نواح شتى من النفس خصوصاً « النفس الزروعية » و « الوقوف على العقل الفعال » ، و « ماهية الشوق الطبيعي » وغيرها ، وفيها بين أفكاره في العقل ، والنبوة والوحي ومسائل أخرى .

فأخذ ابن باجة بوضح علم النفس على منهج أرسططاليس وانتهى أخيراً إلى مسألة النبوة كما وصل إليها ابن سينا ، وكافصاًها الإمام الغزالي في رسالته

(١) ايضاً ، ورقة ١٣٦ ب : ورأى بقوة الناطقة حين فاضت عليها الموهبة ، تلك الموهبة كما ترى بقوة الدين ضوء الشمس بضوء الشمس ، والبسب القريب في إدراك العقولات وحصول القوة الناطقة بالفعل هو الموهبة التي هي مثل ضوء الشمس ويصير بها ويرى مخلوقات الله تعالى حتى يكون من يؤمن بالله وملائكته وكتبه الخ . ورقة ١٣٧ ألف : والتفاضل في موهبة الله التي بها تبصر القوة الناطقة متقارب بسبب ما يسطيه الله ايضاً في أول خلقه الانسان من الاستعداد لقبول الموهبة التي بها تبصر القوة الناطقة

(٢) ايضاً ، ورقة ١٣٦ ب : ويرى مخلوقات الله تملح حتى يكون
كتبه ورسله والدار الآخرة ايماناً يقيناً فيكون من الذين يذكرون الله قياماً وقعوداً وعلى جنوبهم ويتفكرون في خلق السموات والأرض واختلاف الليل والنهار ، ولا فكرة إلا لله الموهبة ، وتلك الموهبة هي اتصاله بالعقل الفعال .

(مشكوة الأنوار) ، وقد اعترف ابن باجة بفضل الإمام الغزالي وذكره بالاحترام والإكرام^(١) .

والتزمت في الشرح بجمع المواد التي يتيسر بها فهم النص العربي . وبعد أن ذكرت الشواهد والمترادفات من كلام ابن باجة أشرت إلى ما أخذ الأفكار في فلسفة أرسططاليس ، وفي كتب الفارابي وابن سينا وغيرهما من الفلاسفة اليونانيين والمسلمين .

ولعدم مهارتي بالأغريقية اعتمدت على الترجمة الانكليزية للكتب اليونانية وخصوصاً الكتب أرسططاليس التي نشرت باكسفورد .

هذا ونشكر لحضرات الأستاذ ح ٠ ١٠ ر ٠ جب (H. A. R. Gibb) ، والأستاذ ريجرد والسر (Richard Walzer) ، والأستاذ واندن برك (Van Den Bergh) على ما بذلوه معي من عناية في تصحيح الكتاب وما علفت عليه من التعاليق ، وحضرات أمناء خزانة بودليانا باكسفورد ، فلهؤلاء جميعاً عاطر الشناء .

* * *

(١) أيضاً ، ورقة ١٢٣ ب : والطريق الصوفية المستمد من قبول ، وطريق النزالي من الطرق الموصلة والطرق المأخوذة أولاً عن نبينا صلى الله عليه وسلم . ورقة ١٢٤ ب : وانظر مع نظرك في مقالات الخير في عبون المسائل ، ثم في قول أبي حامد نجد الكل من نخط واحد والكل في التأويل مع الكتاب العزيز متفق

ورقة ١٢٥ ألف : انظر إلى قول الغزالي في آخر كتاب المشكوة فإنه يستفاد أن الأول فطر جميع الفاعلين أن ينفوا ، والمنفطين أن ينفلوا ، وانظر إلى قول أبي نصر في عبون المسائل يقول : أن نسبة جميع الأعباء إليه من حيث أنه مبدعها (ورقة ١٢٥ ب) أو هو الذي ليس بينه وبين مبدعها واسطة

٢ - المخطوطة

كتاب النفس لابن باجة جزء من مخطوطة موجودة بمكتبة بودليانا تحت رقم بوكك ٢٠٦ (Pocock 206) ، وعنوانها « مجموعة من كلام الشيخ الامام العالم الكامل الفاضل الوزير أبي بكر محمد بن باجة الأندلسي رضي الله عنه » ، عدد أوراقها المكتوبة ٢٢٢ (اثنان وعشرون ومائتان) ، كل صفحة « ٣ ١/٢ × ٧ ١/٢ » ، وتحتوي على ٢٧ وأحياناً على ٣٢ (اثنان وثلاثين) سطراً ، وكاتب النسخة رجل عالم وهو الأديب القاضي الحسن بن محمد بن محمد بن محمد ابن النضر الذي انتسخها بقوص في شهر الربيع الآخر سنة ٥٤٧ هـ . ش . (١١٥٢ م) ، وقابلها بالنسخة الأصلية لابن الامام الذي قرأ نسخته على المصنف ، وقد أتم القراءة في الخامس عشر من رمضان المبارك سنة ٥٣٠ هـ . ش . (١١٣٥ م) ^(١) - أي قبل موت ابن باجة نفسه بثلاث سنين . لهذا التاريخ يحكم قطعاً بأنه رحمه الله تعالى مات سنة ٥٣٣ هـ / ش ١١٣٨ م ، أي بعد

(٢) وهو ظاهر من عبارة المخطوطة ١٢٠ ألف :

« وحيث انتهت إلى مثل هذا الموضع من الأصل وجدت ماثله : فابكت بجميع ما في هذا الجزء جميع الأصل المنقول منه وهو بخط الشيخ العالم الورع الزاهد البر المدلل التقي عصمة الأخيار وصدة الأبرار السيد الوزير أبي الحسن علي بن عبد العزيز بن الامام السرقطلي وهو ينظر في أصله الخبوء به من يد فريد دهره وبشير عصره وناذرة الفلك في زمانه أبي بكر محمد بن يحيى بن الصايغ المعروف بابن باجة قراءة بقراءة على المصنف بأشبيلية والعزیز المذكور ادام الله عزه يومئذ عامل عليها ومستأد خراجها وما اضيف من العمل إليها ، وكان فراغ الوزير من قراءة هذا الجزء عليه في تاريخ اخره اليوم الخامس عشر من شهر رمضان سنة ثلثين وخمس مائة . وكتب الحسن بن محمد بن محمد بن محمد ابن النضر بقوص في شهر ربيع الآخر سبع واربعين وخمس مائة ، نسأل الله سبحانه علماً نافعاً في الدنيا والآخرة إله على ما يشاء قدير . »

٥٥٣٠ ش / ١١٣٥ م ، لا في سنة ٥٢٥ ش / ١١٣٠ م كما زعمه بعضهم ^(١) .
وفي صفحة ١١٨ ألف عبارة أخرى توثق التاريخ الأول وتدل على أن
الكاتب الحسن بن النضر نقل هذه النسخة الى الورق المذكور في آخر الربيع
الأول سنة ٥٤٢ ش / ١١٥٢ م وقابل النسخة بالأصل المكتوب بيد أبي الحسن
علي بن عبد العزيز بن الإمام :

« وحيث انتهيت إلى مثل هذا الموضع من الأصل وجدت ما مثاله : قابلت
جميع ما في هذا الجزء من الأصل المنقول منه وهو بخط الشيخ العالم الأوحـد
الكامل الفاضل الزاهد أبي الحسن علي بن عبد العزيز بن الإمام وكل بقوس
في صلح شهر ربيع الأول سنة سبع وأربعين وخمس مائة ، وكتب الحسن بن
النضر في التاريخ المذكور (المخطوط : المذكور) » .

ونسخة برلين كما يظهر من فهرس أهلورت (Ahlwardt) ج ٤ رقم ٥٠٦٠ ،
تاريخ كتابها الجمادى (الأولى) سنة ٥٦٢٠ ش / ١٢٧١ م . هذه النسخة
تمحاز عن نسخة بودليانا في أنها احتوت على مصنفات ابن باجة في الطب والأدوية
والقجوم وغيرها أيضاً ، وعلى مقالات الاسكندر الافروديسي في البصر واللون
التي خليت منها نسخة بودليانا . وفي تحقيق أهلورت (Ahlwardt) هذه النسخة
مبنية على نسخة ابن الإمام ، ولكن المحتويات ترشد الى أن سائر ما وجد في
نسخة بودليانا كان موجوداً في نسخة برلين سوى كتاب تدبير المتوحد والمقالات
في المنطق . وإن نسخة برلين كانت أدنى وأكمل فهي مشتملة ، كما ذكرت
آنفاً ، على مقالات شتى في فنون أخرى ، بخط مغربي حسن .

و (كتاب النفس) في نسخة بودليانا جاء في ست وعشرين ورقة ونصف صفحة
من ورقة - (من ورقة ١٣٨ ب الى ورقة ١٦٥ ألف) ، والنسخة قد أصيبت

(١) انظر وفيات الأعيان لابن خلكان ، اثر Wüstenfeld ج ١ - ٧ ، غيره

في مواضع كثيرة بالرطوبة الخارجية فتلاصقت الأوراق بعضها ببعض . وإنها وإن كانت في خط حسن نسخي إلا أنها كانت أحياناً غير منقوطة وغير معربة كما هو عام في المخطوطات الفلسفية . والأسلوب في الكتابة غريب فالألف والكاف واللام مكتوبة في شكل واحد لا يتيسر للقارئ أحياناً تمييزها . هذا مع أن النسخة مملوءة بالأغلاط النحوية التي صيرت النسخة عويصة جداً ، لا يسهل فهمها للأذهان ^(١) .

وبعد أن قابلت كتاب النبات بتمامه ، ورسالة الوداع ، ورسالة اتصال العقل وهما ناقصتان في نسخة بودليانا ، (وقد نشر الرسائل الثلاث المرحوم الأستاذ آسين بالاسيوز (Prof. Asin Palacios) من النسخين ^(٢)) ، بنسخة بودليانا ظهر لي أن نسخة برلين كانت مفيدة جداً لمن أراد التحقيق في أجزاء من المجموعة ، فالنسختان قد تختلفان في النص ، فان فقد لفظ في نسخة أحياناً ، زيد لفظ في الأخرى ^(٣) .

على أنني قد اختلفت في مواضع كثيرة من الرسائل المذكورة من قراءة الأستاذ المذكور ^(٤) .

(١) مجلة دنلوب (Mr. Dunlop) المنشورة في J. R. A. S. 1945. p. 62 .

(٢) انظر مجلة الاندلس ، ميبرد Al-Andalus 1940, 42, 43 .

(٣) مثلاً « النزوعة » لا توجد في نسخة برلين ، ويوجد في حاشية نسخة اكسفورد ؛ انظر الاندلس ١٩٤٢ ، ص ١٢ (رسالة الاتصال) . وإن اردت الأتمثال فانظر الاندلس ج ٥ ، ١٩٤٠ ، ص ٢٦٦ - ٢٧٨ (كتاب النبات) وقابل بالمخطوطة .

(٤) مثلاً قرأ الأستاذ آسين « القوة المنية » في موضع « القوة المنية » ، انظر الاندلس ج ٧ ، ١٩٤٢ ص ١٢ ؛ أيضاً ١٩٤٠ ، ص ٢٦٧ : « فان كان النبات ذكر واتى فانما يجب ان يكون ذلك في التميز لفظ فأما ما ليس بتميز . . . وقرأني « الثمرة » و « بجر » في الموضعين ، في نسخة اكسفورد : « التميز » و « بجر » .

وقد ترك أيضاً بعضاً من الألفاظ سهواً ^(١) . وأما (مدير المتوحد) الذي نشره الأستاذ المذكور فإنه أحسن تحقيقاً من الوُرَبَات التي نشرها من الكتاب السالف ذكره المستشرق دنلوب (D. M. Dunlop) فإنه مثلاً، قرأ «التشكيك» «تشكيلاً» ، و «المشككة» «مشككة» . وهكذا قرأ «المهين» موضع «المهن» ، و «رؤف» موضع «ردف» ، و «لهتين» موضع «لهذين» ، و «لذلك لا يرد» والجهور» موضع «ولذلك لا يردف الجهور» ، و «الأمر الحرية» موضع «الأمر الجزئية» ^(٢) .

والنص على ما ذكرت ملوه من الأغلط التي وقعت إما من الكاتب أو كانت في الأصل الذي كان يخط ابن الإمام . واجتمعت في تصحيح كثير من الأغلط في النص وأثبت ألفاظ المخطوطة في الأسفل في كل من الصفحات . والألفاظ التي أضفتها من عندي لتوضيح العبارة أو المعنى وضعتها بين قوسين هكذا : < > . وقد وجدت فراغاً في مواضع عديدة فبذلت جهدي في سدّ هذا الفراغ في كثير من المواضع الخالية . ورغمما عن هذا يمكن أني سهوت عن بعض الفراغ فبقي غير مسدود .

وكما ذكرت من قبل ، هذه النسخة عتيقة جداً فصارت رديئة في كثير من المواضع في أوراق كثيرة ، فكثيراً ما تالصقت الأوراق للرطوبة التي لحقتها ، وعندما فوقوا الأوراق ضاع كثير من الحروف أو الألفاظ بأسرها ، فالعبارة

(١) انظر مثلاً ، الأندلس ، ١٩٤٢ ص ١٢ : الطر الأخير : «لأنما يكون حيلز اسناً بالقوة» ، في نسخة اكفرد «بالقوة الفكرية» (ورقة ٢١٦ ب) ؛ ١٩٤٣ ص ٣٧ : «وفك في اليسار ليكون كالحاكم» وفي المخطوطة : «... فيكون كالحاكم» ؛ ص ٤٠ : «إذ هو منقسم» ، في المخطوطة : «إذ هو جسم منقسم» .

(٢) انظر J. R. A. S. 1945. p. 64

بقيت نافذة لا يتضح معناها . لقد أثبتت هذه العبارات بعد جهد بليغ ومقابلة بعبارات مترادفة وجدتها في تلك الرسالة والرسائل الأخرى من المجموعة ووضعتها بين قوسين شكلها هكذا : [.] .

ولم ينشر جزء من هذه المخطوطة من قبل ، ولم يحقق إلى هذا الآن سوى ما نشره الأستاذ المرحوم آسين بلاسيوز من كتاب (تدبير المتوحد) ، (كتاب النبات) ، (رسالة الوداع) ، (رسالة اتصال العقل بالإنسان) ، وأما ما كتبه أوكلي (Ockley) في ترجمته الانكليزية لحفي بن يقظان لابن طفيل (انظر حاشية الترجمة المذكورة التي نشرت بمصر) ، أن جميع المخطوطة لابن باجة حقه ونشره الأستاذ ادورد بوكك (E. Pocock) ، فليس له حقيقة ^(١) ، إذ لم ينشر الأستاذ بوكك شيئاً من المخطوطة ولم يذكر هذا في مقدمة ترجمته لحفي بن يقظان اللاتينية التي سماها (المقدمة) Elenchos Scriptorum (فهرس المصنفين) ونشرها مع الترجمة ، Philosophus Autodidactus ^(٢) ، وما ادعى قط أنه فعل هذا .

محمد صغير حسن المعصومي

(يتبع)

جامعة داکہ ، پاکستان الشرقية ، ايلول سنة ١٩٥٧

(١) انظر ترجمة حفي بن يقظان الانكليزية ، طبع القاهرة ، ١٩٠٥ ، ص ٨ في أسفل الصفحة .

(٢) اكفرد ، ١٦٧١ ، ص ٢٢٠ .

التعريف والنقد

المغرب في حلى المغرب لابن سعيد المغربي

حققه وعلق عليه الدكتور شوقي ضيف

طبع دار المعارف بمصر في أكثر من (٥٥٠) صفحة باللهارس

كنت قبل هذا بمدة ، كتبت تقریظاً تقدماً للجزء الأول من هذا الكتاب القيم ، الذي نشره الأستاذ المحقق الدكتور شوقي ضيف ، ونوهت بعمله العظيم ، وأشرت الى بعض المآخذ ، وعلى التحقيق بعض الكلمات التي خالف رأيي رآيه في قراءتها أو هو لم ينتبه الى تصحيحها ، من غير أن أغفل مطلقاً عن الاعتراف بمجهود الجبار الذي أخرج به ذلك النص المهم في حلة قشبية من التحقيق والقبض والتعليق تعجز الكثير من أئمة هذا الشأن .

وغبرت مدة اقتنيت فيها الجزء الثاني ، وكنت متشوقاً لظهوره ، ولكن لم أستطع قراءته متمكناً مستفيداً ، لما كتبت منهمكاً فيه من الأعمال والتبسات حتى أمكنني الفرصة الآن ، وقد تخففت من تلك الأعباء الثقيلة ، فكان من أول الكتب التي صارت الى منادمتها والاستمتاع بها . ولا أكذب القارئ أنني زدت إعجاباً وتقديراً لعمل الدكتور الفاضل فلا أدري أكان عمله في هذا الجزء أكثر تدقيقاً منه في الجزء الأول أم أن تجربة ثلاث سنين^(١) وخبرة هما اللتان جعلتا في أقدر أعمال الناس وأزنها بميزانها الحقيقي أكثر من ذي قبل وعلى هذا السنن العلمي اللاحب ، أردت أن أتم ذلك التقریظ - ولا

(١) نشر تقریظ الجزء الأول في ج ٤ من مج ٢٩ من هذه المجلة الصادر

أكتوبر ١٩٥٤ (ص ٥٨٠ - ٥٩٣) .

في تقرّظ لا يكتب بروح نقدية - بالتنبيه على بعض الهنوت ولا أقول الهنوت ،
فانني أؤكد أن بعض الكلمات التي ينتبه اليها القارىء في الغالب مما يفنل عنه
الكاتب ، فلا يكون إمامها من باب الخطأ الذي يلزم المؤلف . وهي لذلك عندي
من الهنوت التي لا مصدر لها ، لا من الهنوت التي تؤخذ على الكاتب . .
ومن الطبيعي أن أغض الطرف عن بعض الشكالات التي تزحقت عن محلها ،
أو وضعها الطابع غلطاً على غير وجهها ، فان من سبق له أن نشر كتاباً أو مقالاً
أو قصيدة فيها بعض الشكل لا بد أن يكون قد صدم ببعض هذا التغيير .
وبعض القراء يجهلون ذلك فيأخذون به المؤلف ، ولكنهم أحرياء أن يعرفوا من
سياق العمل أن مثل هذا المؤلف أو ذاك ليس ممن يجهل أن الفاعل مرفوع
وأن مضارع الثلاثي غير مضموم الأول الخ ، وهكذا نحن لم نتبع شيئاً من
الموس الذي يتورط فيه بعض الكتاب .

ولا أحتاج أن أقول . . انني بهذا التنبيه إنما أتمادون مع حضرة الناشر
على خدمة هذا الكتاب ، وأتمم ما بدأت به في الجزء الأول من التقرّظ والنقد ،
عناية بهذا الاثر النفيس الذي كانت المكتبة العربية في أمس الحاجة اليه .
ولذلك أرفق من جديد عرائس التهنائي للدكتور شوقي ضيف على توفيقه وتبريزه
في خدمة الأدب العربي سواء بالتأليف أو النشر أبقاه الله وأدام النفع به .
وهذه هي تلك الهنوت المشار اليها . .

وقع في ص ٨ ضبط كلمة موصطة بفتح الميم والسين . ونص العبارة التي جاء
فيها « وهي في الاقليم الخامس موصطة » ، والضمير يرجع الى مدينة طليطلة .
وأظن أن هذه الكلمة وقعت في الجزء الأول بهذا الضبط أيضاً . وكنت توفقت
فيها . ولما كنت بعيداً عن منزلي ومكتبتي لم يمكنني تحقيقها . وبمقتضى ما ذكره
القنوبون من أن فل وسط هو من باب وعد يظهر لي أن حقها أن تكون

كسر السين ٠٠ على أن صاحب القاموس ذكر أن موصل البيت بوزن مكرم
ر ما كان في وسطه خاصة فليحذر .

وفي ص ١٦ عن أبي الخطاب الشاعر : « وكان في صلة الفضلاء الذين وفدوا
ل المتوكل بن الألفطس » . ولعل الصواب : وكان في جملة الفضلاء . . .
وفي ص ٢٣ :

أطال نفسي بالمواعيد والمنى وما العيش واللذات إلا محمداً
بذاك سبا عقلي وهاج لي الجوى ولم يسبه حور أو انس نهد
أظن أن صواب كلمة بذاك . . فذاك بالفاء .

وفي ص ٥٢ : « وكان (ابن ممشك) يردى أهل الجنابات من حافة عظيمة »
ضبط الحافة هنا بتشديد الفاء ، والصواب تخفيفها فإن الحافة جانب الوادي مخففة .
لعل الضبط خطأ مطبعي .

وفي ص ٦٧ ما نصه : « لا يعدم مال الكرم غارة من الأفضال (نسن) ، وعادة
من الاحسان نسن » ويجب إجماع السين من (نسن) في الفقرة الأولى . وهو تطبيع .
وفي ص ١٠٣ : « ونهرها الكبير (يعني غرناطة) يقال له سنيل » بفتح
السين والنون مع تشديدها ، وتكرر هذا الضبط في شعر ورد في نفس الصفحة .
وعلى ما يظهر لي ، يجب أن يكون كل من السين والنون في هذا الاسم مكسوراً ؟
أما السين فلا أنهم قد يكتبون هذا الاسم بزيادة ياء بعده هكذا : شينيل ،
ومعلوم أن اشباع الكسرة بولد الياء . وقال ابن زمرك في إحدى قصائده
التي يصف بها بعض مصانع غرناطة كما في نفع الطيب :

يا قصر شينيل وربك أهل والروض منك على الجمال قد اقتصر

وأما النون فلا أنهم يذكرون في مفاخر غرناطة على سبيل النكتة الأديبة ، أن
نهرها شينيل يمدل بألف من نيل مصر لأن عدد السين في حساب الجمل ألف .
فاذا قلنا شينيل فكأنما قلنا ألف نيل . ومقتضى هذا كسر النون كما لا يخفى .
ويسمى الاسبان نهر شينيل Genil على عادتهم من قلب السين العربية خاء هـ

بعض الأسماء . وعلى كل حال فهم قد كسروا الحاء المنقلبة على الشين والنون معا .
وفي ص ١٠٤ من موشح :

ورسولي قد تعرف منه بما أدري غرّف

ولإقامة الوزن يجب حذف الباء من قوله بما .

وفي ص ١١٢ :

لا تلني بأن طربت لشدو يبعث الأُنس فالكرج طروبُ

ليس شق الجيوب حق علينا إنما الحق أن تشق القلوب

وقد ضبط اللام في لا تلني بالفتح ، ولا شك أنه خطأ مطبعي وأن حقه الغم .
أما صدر البيت الثاني فيظهر أن صوابه أن يكون هكذا : ليس شق الجيوب
حقا علينا . ولا يحسن نصب شق ورفع حق لأن الأول هو المحكوم عليه .
وبعد كتابة ما ذكر رأيت كما ذكرت في نقح الطيب .

وفي ص ١١٩ في التعليق : « وذكر ابن ذاكور في شرحه على القلائد »
والصواب ابن ذاكور بالزاي . وأظني نهت على هذا في الجزء الأول .

وفي ص ١٤٤ :

أنت الهوى لكن سلواي الهوى قصد ابن معن والحديث شجونُ

وأظن أنه (قصر ابن معن) بالراء كما بدل عليه ما بعده ، والبيت السادس بالخصوص .

وفي ص ١٥٦ :

عليك لنا فضلٌ ومنٌ وأنعم ونحن علينا كل مدحٌ مُحَبَّرُ

وأعرف أنها مُحَبَّرُ ، وقافية الشعر مضمومة فهو الذي يناسبها بغير تكلف .

وفي ص ٢٢٥ : « ولهم فيه ظل عظيمة » بضم القين ، والصواب كسرها .

وفيهما عن الكاتب ابن طاهر : « أخبرني والدي أنه لم يزل مع الملك المذكور
عثمان بن عبد المؤمن في عز ونعمة ، إلى أن وقع له على رسالة بعثها إلى أخيه
أبي جعفر بن عبد المؤمن ملك اشبيلية فزار وسّمه فأت » الخ . . وقد ضبط فعل وقع

بالتشديد من التوقيع ، وأظن أن سياق القصة يعطي أنه بالتخفيف من الوقوع بمعنى العثر ، أي أنه عثر له على هذه الرسالة التي يخاطب بها أخ مخدومه ، يريد أن يلتحق به ، ففار مخدومه وقتله .

وفي ص ٢٣١ :

وان أحمد في الدنيا وان عظمت لوحد مفرد في عالم أم
يفتح همزة أم وأظن أن الصواب ضمها ، ولعله تطبيع .

وفي ص ٢٥٣ :

اربا بنفسك أن تكون متابعا ما الحر إلا أن 'يوم' فيتبع
بناء يوم للمفعول فهو بمعنى يقصد ، وظهر لي أنه ربما كان يوم على صيغة المبني
للفاعل من الإمامة وتأتي كلمة يتبع بعده أكثر تمكنا وأقرب مناسبة .

وفي ص ٢٥٥ :

الزُّزُّ بز القفا وخلعته فاخلع علينا من ذلك البر
وقد ضبطت كلمة بز بالفتح على أنها فعل ماض ، والصواب رفعها على أنها اسم
بدليل عطف وخلعته عليها ، ولا معنى لفعل بز هنا ، وربما (ورب للتكثير)
كان ذلك الضبط تطبيعا .

وفيها ضبطت كلمة (وتنت) بضم التاء وهي من تاه بنيه ، فحقها الكسر ،
ولا يبعد أن يكون ذلك خطأ من الطبع .

وفي ص ٢٦٧ :

ثماني خصال في الفقيه وعمره وثنان والتحقيق في الأ (مرشيق)
وهذا من شعر البكسي الشاعر المجهأ المشهور . ووضع الناشر الفاضل للحروف
الأخيرة في البيت بين عفتين بدل على أنها لم تثبت بالأصل وأنه هو الذي
نم البيت بها . وقد جاء البيت تاماً بما يقرب من عمل الناشر عند صفوان
لبن ادريس في زاد المسافر ونصه :

ثماني خصال في الفقيه وعمره وثندان والتحقيق بالمرء أليق
ومن آيات القطعة في المغرب :

وبكذب أحياناً ويحلف حائثاً وبكفر تقليداً ويرثى (يحمق)

هكذا ينتهيم الناشر ، والبيت في زاد المسافر هكذا :

وبكذب أحياناً ويحلف حائثاً وبكفر تقليداً ويزني ويسرق

وفي الصفحة بعض النسخ في بعض الآيات الأخر ، ونظن أنه من خطأ الطبع .

وفي ص ٢٦٩ :

وصارم أبصرت ذي فلة فقلت يا صارم من فلأ

فقال لي لحظ غلام رنا ونهد عذراء كما فلأ

وقد ضبطت فلأ الثانية بالبناء للمجهول والصواب بناؤها للفاعل ، يقال فلأ

ثدي الجارية وتفلأ . وما نظن الشاعر أتى بالبيت الأول إلا لاصطياد هذا

الجناس الكامل ، فلا يصرف عن قصده .

وفي ص ٢٧٧ : ذكر ابن سعيد في ترجمة أبي الحسن جعفر بن الحاج أنه

هو والد أبي محمد عبد الحق الذي ارتضاه أهل لورقة للقيام بأرضهم ، فلم يرض . .

وفي الصفحة قبلها ذكر في ترجمة أبي محمد هذا أن اسمه عبد الله . . ولم يحقق

الناشر الفاضل في ذلك ، مع أنه أحال على مصادر كثيرة لترجمة أبي الحسن بن

الحاج هذا ما بين خطية ومطبوعة . وبما أن الخطية التي أحال عليها ليست بيدنا

فاننا أيضاً لم نستطع أن نقول كلمة فاصلة في الموضوع ، لا سيما والضبي في البنية

وابن الابار في المعجم يسميان هذا الولد اسماً ثالثاً هو عبد الرحمن .

وفي ص ٢٧٩ ورد هذا البيت :

رويداً فلي قلب على الخطب جامد ولكن على عتب الأعبة دائب

بالدال المهمل في دائب ، ولا يخفى أن الصواب إعجام هذه الدال ، فكلمة

دائب هنا رافعة في مقابلة جامد من عروض البيت ، ولا معنى للدووب على معاتبة

الاحباب بل المقصود ذوبان القلب من سماع عتابهم . وهذا كله إنما سببته نقطة سقطت من يد المنضد فيها نمتقد ، ولكنها نقطة هي مركز الدائرة في معنى هذا البيت .

وفي ص ٢٨٧ جاء هذا البيت :

وما هو غير أن أدعى وحسي حيا الاخوان أو موت الأعادي
بضم التاء من موت ، ولا شك أنه معطوف على حيا فحقه النصب . والشاعر يتأسف على عدم إدراك مراده قبل الموت كما في البيت قبل هذا ، وما مراده إلا ما ذكر . وفيها أيضاً هذا البيت :

أنكرت ان راع الزمان أدبي وهل رأيت ذا نهى مؤمنا
بنصب الزمان ، والصواب رفعه لأنه هو الفاعل الرائع .

وفي ص ٢٩٨ هذا البيت :

بلادي التي ريشت قويدمي بها فربحاً وآوتني قرارتها وكرا
وفيه تصغير قادمة على قويدمة بزيادة الياء ، ولا تصح هذه الزيادة نحواً ولا عروضا .
وفي ص ٣٠٢ وقع هذا البيت من قصيدة :

وأصدرت الرايات حمراً كأنها صدور حسان مسهن عبير
وقد نوت فيه صدور وحسان على وصف للصدور ، وأملح من ذلك أن تضاف صدور الى حسان لتفيد أن هذه الصدور لغوان حسان لا مطلق صدور حسان قد تكون على حسنهما لرجال خشان .

وفي ص ٣٠٦ جاءت هذه العبارة : « إنه ما اختلف الليل والنهار إلا بنقص وامرار » هكذا بالصاد في نقص وأظنه بالضاد .

وفي ص ٣١٠ آيات في التوار المعروف بالخيري ويقول له العامة عندنا الخيلي ، منها :

لك الخير أنجني بخيري روضي لأنفاسه عند المجرع هبوب

أليس أديبُ النور يجعل ليله نهاراً فيذكو تحته ويطيب
والمقصود قوله أديب النور ، فانه بالنصب خبر ليس ، لا بالرفع كما ضبط في الكتاب ،
والشاعر يشير بذلك الى قولهم الليل نهار الأديب .
وفي ص ٣١١ من قصيدة في وصف بحيرة بلنسية :

إذا الناس حنوا للربيع وجدتنا بها في ربيع كل حسن من الزهر
هكذا ثبت هذا البيت باضافة ربيع الى كل حسن ، وبيان ذلك بقوله من الزهر ،
ويظهر لي أن صواب هذا البيت هو كما يلي :

إذا الناس حنوا للربيع وجدتنا بها في ربيع كل حين من الدهر
والضمير في بها يعود للبحيرة ، فهي ، كما قال المؤلف وردد ذلك الشاعر في أبيات
أخرى ، تكسب بلنسية جمالاً طبيعياً وخضرة ونضرة بحيث تجعلها كأنها دائماً
في فصل الربيع . وبعد هذا البيت يقول الشاعر :

تهب نعامها فيفغم أنفنا بأنفاسنا المذوذة البرد في الحر
وقد ضبط فعل يفغم بالبناء للمجهول وأنفنا مرفوع على أنه نائبه ، ثم ضبط البرد
بعلامة الرفع أيضاً . ولا شك أنه بعد أخذ الفعل فاعله لم يبق إلا جر البرد
بالإضافة الى ما قبله إضافة لفظية . فإن أردنا أن نرفعه فعلينا أن نبقى فعل يفغم
للمعلوم وتنصب أنفنا على أنه مفعول له ويكون البرد حينئذ فاعلاً مرفوعاً .

وفي ص ٣١٢ يقول الشاعر في صفة مذائب ماء ، من أبيات :

كالصل إلا أنه لا يتقى كالظل إلا أنه لا يرهب
ولا شك أن الظل هنا محرفة عن الصل بالصاد وهو الحية الخبيثة بدليل قوله
لا يرهب ، وتشبيه الماء الجاري بالصل معهود عندهم .

وفي ص ٣١٤ حكاية عن ابن عائشة الشاعر أنه كان يوماً مع ابن خفاجة
وجماعة من الأدباء تحت خوخة منشورة فهبت ريح صرصر ، أسقطت عليهم
زهرها . . الخ . وظاهر أنها خوخة منشورة لا منشورة .

في ص ٣١٦. وردت ترجمة الحافظ أبي الريح الكلاعي ، وهو منسوب إلى الكلاعي بفتح الكاف من أذواء اليمن ، فَصَّم الكاف كما في الكتاب خطأ .
ت له المؤلف أبياتاً في مشط فضة ، منها هذا البيت :

‘مشط الحاسف بعظم ظلم لمصري عظيم’
ضبط لفظ مشط بضم الميم ، وهو الآلة كما لا يخفى ، والمراد هنا الفعل
ل قوله بعظم ، فحق الكلمة إذن فتح أولها .

وفي ص ٣١٩ هذا البيت :

فَبْتُ لا حاله تحالي ضجيج بدر صريع سكر
اللام من حاله ، وصوابه لا حالة .

وفي ص ٣٣٩ هذان البيتان من قصيدة :

يا بوسفا أزدى بحسن الذي آمن في الحب وقوع الهلك
قطعت أيدي نساء له فكم قلوب قطع الناس لك
هر لي أن آمن صوابها آمن ، وأن البيت الثاني سقط من أوله حرف الشرط
ندير إن قطعت ، وذلك ليتزن ولتكون القاء من فكم واقعة موقعها من الجواب .
وفي ص ٣٤١ بيت من موشحة لابن حريق يقول فيه :

محمد اللقي يا غزالي يا صاحب العينين الكبار
ضبط اللقي بالشدة المفتوحة على اللام ثم بتسكين النون والقاف معاً ،
ل أن الصواب تشديد اللام مع الضم وتسكين النون ورفع القاف ، أولاً -
ه بتسكين القاف يمتل وزن البيت . وثانياً - لأن اللقي لقب هذا الموصوف
بمرف ، فحقه أن يكون تابعا في الإعراب لمحمد . وإنما قلنا إن اللقي لقب
ن هناك من أعلام الأندلسيين من يعرف باللونكو ، فالغالب أن اللقي الذي
بصدده هو تعريب له . وانظر هل تكون هذه الكلمة (اللونكو) مأخوذة
Long الفرنسية بمعنى الطويل ؟

وفي ص ٣٦٨ ورد هذا البيت ضمن قطعة :

والشمس تجنح للغروب مريضةً والبرق يرقى والغامة تنفثُ
وضبط فعل يرقى بفتح القاف من الرُّقِيّ وهو بالكسر من الرُقِيّة كما لا يخفى
بدليل ما بعده .

وفي ص ٣٧٤ هذا البيت من قطعة :

فلا رحلت إلا بقلبي ظعينةً ولا حملت إلا ضلوعي هودجا
والظعينة المرأة المسافرة في المودج فهي الراحلة بقلبه وهي الفاعل برحلت ، فحقها
الرفع لا النصب كما ثبت في الطبع .

وفي ص ٣٧٦ جاءت هذه العبارة من كلام الفتح في القلائد : « وكانت
عنده (مناهل) تزف فيها للمنى أبكار نواهد » وقد توقفنا في مناهل هذه ،
لا لاختلال السجع ولكن لعدم وضوح المعنى أيضاً معها . ورجعنا الى القلائد
فاذا بها : مشاهد .

وفي ص ٣٨٦ في ترجمة ابن مغاور الشاعر أن بعض الأعيان وهب له
نصيبه من السقيا في يوم ماء فسقى جنته ، وجاء في ذلك اليوم ضيف فكتب اليه
بستاقه خمراً هذين البيتين :

سقيت أرضي بفيض ماء فاسقِ ضلوعي بفيض راح
واترك جفائي بذهب جفَاء واخفض جناحاً على 'جناحي

يقدم طاق الناشر الفاضل على صدر البيت الثاني بقوله : « هكذا الشطر في الأصل » .
ياظن أن هذا الشطر واضح لا غبار عليه ، فإن الشاعر أحسّ بقلّة الدوق في
كثرة السؤال فاعتبر ذلك جفَاء وعدم ير ، فقال لمخاطبه المسؤول : « واترك
جفائي بذهب جفَاء » أي غشاء كغشاء السيل مما لا يعتد به ، قال تعالى : « فأما
لزيد فيذهب جفَاء » فجفائي بفتح الجيم وجفَاء بضمها ، وهما كذلك عند
الناشر الفاضل ، إلا أن همزة جفَاء جاءت في الكتاب مضمومة . وهو خطأ .

مطبعي لا شك فيه ، فظهر أن الشطر صحيح المعنى واللفظ لا توقف فيه ، نعم
في قوله جفائي زحاف يمكن تجنبه بجعله جفائي ، وربما كان كذلك عند الشاعر .
وفي ص ٤٢٩ هذا البيت من قطعة :

سروا كافتداء الطير لا الصبر بعدم جميل ولا طول الندامة بنفع
ولم أفهم لافتداء الطير بالقاف معنى . فرجعت الى (فلانند العقيان) التي أحال
الناشر الفاضل عليها في تحقيق بعض ألفاظ القطعة ، فوجدتها كذلك ذكرت هذه
الكلمة ، وقد وقع في وهمي أنها ربما تكون محرفة من اغتداء بالغين ، والمعنى
أنهم سروا بكرة كما تبكر الطير في نهوضها . وفي الحديث : « لو توكلتم
على الله حق توكله لرزقتم كما ترزق الطير » تغدو خفاصاً وتروح بطاناً » فهذا
هو اغتداء الطير . وفي شواهد البلاغة :

إذا أنكرتني بلدة ونكرتها خرجت مع البازي ، علي سوار

وفي ص ٤٤٥ ثبت هذا البيت :

وحقك ما تركت الشعر حتى رأيت البخل قد أركى شهابه
بالبازي في أركى ، فقلت باليت المنضد أبدل ذال زاكون بزاي أركى ، والذال
المعجمة كثيراً ما ترد في مطبوعات الشرق زاباً ، لأن بعض إخواننا الشرقيين
ينطقونها شبهة بالبازي تماماً .

وفي ص ٤٥٠ ورد هذا البيت :

ثمرات الأنس ترتاد عندي وهي من روضك 'تجنبي وتجنبي'
بكسر همزة الأنس وحقها الضم ، وفتح تاء ترتاد وحقها الضم أيضاً . وفي الصفحة
التي بعدها هذات البيئات :

أخطأت في بر الذي لم ترعه وغداً بلا حظني بمقلة صاخر
إن التواضع للذي يعتدّه ضمة لجهل ماله من عاذر
وترعه لا شك أنه تصحيف صوابه برعه ليبقي الكلام كله على الغيبة في غابة الانسجام .

وفي ص ٤٦٢ وقع هذا البيت :

بقولون لا يبعد والله دره وقد حيل بين المعير والنزوان
وقد ضبط يبعد فيه بضم العين وصوابه الفتح لأنه من البعد بفتح الحين بمعنى الهلاك ،
لا من البعد بالضم ضد القرب ، وبعض اللغويين يسوي بينهما ، والتحقيق التفرقة .
وفي ص ٤٥٤ ورد هذا المقطع من موشح :

بي جوى مضر ليت جهدي وقفه
كلما بذكى ففؤادي أفقه
ذلك المنظر لا بدادى عشقه

وصواب بذكى كما لا يخفى يذكر وهو خطأ مطبعي ، وذكر المحقق الفاضل أن
هذه اللفظة وقعت في رواية دار الطراز يظهر وبأما أحسنها هنا . . .
وفي ص ٤٦٢ من قطعة في عدم الاعتداد بالأحساب والأنساب إذا لم يكن
صاحبها ذا مال :

فحرام المجد والعلم إذا لم يكن عندك شيء من ذهب
وعلق الناشر الفاضل على كلمة فحرام أنها في الأصل حرام . . ولا شك أن
الفاء التي زادها الناشر قصد بها إقامة الوزن . ولكن صواب الكلمة هو ما كان
في الأصل ، على أن 'تقرأ : حُرْ أم المجد والعلم . . . بكسر الحاء وضم الراء من
حر مع إضاعتها للنظ أم ، وغير خفي ما يقصد بذلك من الفحش والإمزراء .
وفي ص ٤٧٠ من بيتين في وصف الخيل :

هي الجور ولكن في كوائبها عند الكربة منجاة من الفرق
والمراد بكوائبها أعاليها لا أسافلها كما فسرت في التعليق على أن المراد بذلك
أرجلها . . وفي الحديث يضعون رماحهم على كوائب خيلهم ، قالوا هي من الفرس
يجمع كتفيه قدام السرج . ويرشح هذا المعنى أن الشاعر جعلها منجاة من الفرق ،
شأن من يجنب الفرق أن يطلب العلو لا السفلى .

وهنا ننتهي من هذه الملاحظات التي نرجو أن لا نكون أوغلنا فيها حتى
 صفقنا وسفلنا ، على أننا قد تركنا بعض الكلمات لم يخامرنا شك في أن خطأها
 من باب التطبيع . . وأما قبل وبعد فإن قصدنا هو خدمة هذا الكتاب القيم ،
 ولو بجزء من ألف ، من العناية التي حظي بها من حضرة ناشره الفاضل ، فليقبل
 لنا جنباه هذا التطفل على عمله العظيم مع أصدق التحيات وأخلص التقدير .

عبد الله كنون

خريدة القصر وجريدة العصر

تأليف الاماد الاصفهاني الكاتب

« قسم شعراء الشام ، الجزء الأول ، في ٦٨٨ صفحة متوسطة ما عدا الفهرس ، عني بتحقيقه
 الدكتور شكري فيصل ، وطبع بالمطبعة الهاشمية بدمشق ١٣٧٥ هـ = ١٩٥٥ م »

- ١ -

لا يزال المجمع العلمي العربي بدمشق دائماً على إخراج التراث العربي القديم
 الزاهر بنشره رسائله ومخطوطاته ، في اللغة والفن والأدب وتاريخ الأدب ،
 ومن مآثره في هذا المجال إخراج الجزء الأول من القسم الثاني لشعراء « خريدة
 القصر وجريدة العصر » للأديب الطائر الصيت قديماً وحديثاً « عماد الدين
 الاصفهاني الكاتب » ، وقد أسند تحقيقه إلى الدكتور الأديب الحق « شكري
 فيصل » وهو أهل لثقافة المجمع العلمي العربي في ذلك وأمثاله ، فحققه بطريقة
 دات على سلامة بحثه وبراعته فيه ، وطول باعه في معالجة هذا الكتاب العسير
 النشر والتحقيق ، وهو لا يزال في عنفوان شبابه ، وقد طالعت هذا الجزء
 مستفيداً مستجيداً ، ولم يستوقفني فيه استيقاف الرايث ، عن المسير في الدمائن ،
 إلا أشياه يسيرة أنا ذاكرها على الترتيب فأقول :

١ - جاء في ص « ٢٠ » قول الشاعر الغزي :

مُثَقَّفُ الْأَمَلِ الظَّمَانُ تُرْجِمُهُ دَرْعُ الْكَيِّ حَطْبًا دُونَ مُرَاشِفِهِ
بجمل « ترجمه » رابعياً ، والفصيح الذي هو لُغَةُ الْقُرْآن « تُرْجِمُهُ » بفتح التاء ،
قال الجوهري في الصحاح : « رَجَعَ ^(١) بنفسه رجوعاً فَرَجَمَهُ غَيْرُهُ ، وَهُذِبِلَ
تَقُولُ أَرْجَمَهُ . وقوله عن وجل : (يَرْجِعُ بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ الْقَوْلَ) أي
يتلأؤمون » . وقال الفيومي في المصباح المنير : « رَجَعَ مِنْ سَفَرِهِ وَعَنِ الْأَمْرِ
يَرْجِعُ رَجْعاً وَرَجُوعاً وَرُجْعِيٌّ وَمَرَجَعٌ . قال ابن السكيت : هو تَقْبِضُ الذَّهَابِ ،
وَيَتَعَدَّى بِنَفْسِهِ فِي اللَّغَةِ الْفَصْحَى فَيَقَالُ : رَجَعْتُهُ عَنِ الشَّيْءِ وَإِلَيْهِ ، وَرَجَعَتْ
الْكَلَامَ وَغَيْرِهِ أَيْ رَدَدْتَهُ ، وَهِيَ جَاءَ الْقُرْآنُ قَالَ تَعَالَى : فَإِنْ رَجَعَكَ اللَّهُ .
وهذبل تَمَدَّيْهِ بِالْأَلْفِ » .

فالفصيح هو الثلاثي ولم يكن الغزي الشاعر هذلياً فيصح أن تنسب إليه
لغة هذبل .

٢ - وورد في « ص ٢٤ » قول الشاعر الغزي أيضاً :

ولو حصل الانجياز لم يبق مطمع وجودُ اشتعال النار داعي خمودها
بفتح « الواو » من « وجود » واعتدادرها واو ابتداء ، والصواب عندي أنها
أصلية من كلمة « وُجُود » مصدر الفعل « وَجَدَ يَجِدُ وَوُجِدَ يُوجَدُ » ، ولُغَةُ الشَّاعِرِ
متأثرة بلغة المتكلمين ، ومنها كلمة « الوجود » . ألا تراه يقول بعد ذلك « ص ٢٥ » :
وهل سالب العُريَانِ إِلَّا مُنْتَبِهٌ عَلَى عَدَمِ الْأَشْيَاءِ قَبْلَ وُجُودِهَا ؟ !
فمراد الشاعر إذن هو أن الاشتعال إذا كان في النار سبب خمودها لا أن

(١) وجاء في غتار الصحاح « رجع الشيء بنفسه من باب جلس ، ورجمه غيره من
باب قطع ، وهذبل تقول ارجمه غيره بالألف » . وقوله « من باب قطع »
خطأ لا أعلم أحداً قاله غير المختصر للصحاح هذا ، على أن مصدره وحده يشبه
مصدر « قطع » .

الخمود نتيجة الاشتغال ، فهو قد أراد مطلق الاشتغال والانتقاد ، ولم يشترط الكرم ولا الجودة .

٣ - وجاء في « ص ٢٥ » قول الفزي المقدم ذكره :

يقولون ما صيرت ما يتنقى به . غانيك غابات خلت من أسودها
 بيناء « يتنقى » للمجهول الغائب ، ولا يتجه عندي له وجه ، والراجع عندي
 « ما تنقى به » للمجهول ، وباسناده الى المخاطب ، يعني : ما أطلقت أو قدمت
 ما يفتشاك به الناس ، ويقامون جانبك ، فحالك كفاية لا أسد فيها ، يجرس
 خلافا للشجاع والجبان وبنات آوى والتمليات .

٤ - وجاء فيها قوله :

فما يقتضي جدواك مورد مدح في لأسلافك الأثمان قبل ورودها
 بفتح المحزة من « أسلافك » ولا وجه له عندي وإنما هو « إسلافك » بكسر
 المحزة مصدر « أسلفه الشيء » أي أقرضه إياه بلا منفعة ، ومراد الشاعر بالبيت
 هو أن ممدوحه لا يجعل جدواه مكافأة للشاعر المادح له ، بل يحسن إليه ابتداء
 قبل أن يعلم ما لديه ، وهذا تأويل البيت الذي جاء قبله :

وجدت ارتجالاً والغامة طالما تكرّر يمدوها ضجيج رعوها
 فالشاعر إذن لا يسلف الممدوح أثمان مدحه قبل ورود الجدوى عليه .

٥ - وجاء في « ص ٣٧ » قول الشاعر المذكور :

قَهْدٌ مُعْذَرٌ مِّنْ أَمْسٍ تَزِيْفًا بَرَكِ الْكَأْسِ فِي كَفِّ الْمُدِيرِ
 فقال الدكتور المحقق في الحاشية « الزيف : السكران » ولا أرى له موضعاً ،
 وإنما المراد به العطشان ، الشديد العطش ، كقول الشاعر :

فَلَمَحْتُ فَاهَا آخِذًا بِقُرُونِهَا شَرِبَ التَّزْيِيفَ يَبْرُدُ مَاؤُ الْحَشْرِجِ
 ثم إن الشطر الثاني لا ينصر معنى « السكران » هاهنا ، لأن « الكأس » تركت
 في كَفِّ الْمُدِيرِ ، وتركها كذلك مَعْطِشَةً لَمْ تُنْقِ ، كما هو معلوم :

٦ - وجاء في «ص ٣١» قوله :

فلم يبقَ دينار سوى الشمس لم يَبْلُ ولم يَبْقَ غيرُ البدر في الناس درهم
وفي «ص ١١٧» قول القيسراني :

قضية جائرة ما لها غيرُ مجير الدين مستأصلُ
والصواب في كلا البيتين «غير» بالنصب لأنه مستثنى مقدّم ، وهو كثير في
الشعر ولا يصلح للتأثير المرسل .

٧ - وورد في «ص ٤٣» قول الغزّي في وصف القلم :

وأنّ الذي يسقيه حين يمجّه لجانٍ وعافٍ منه حتفٌ ونائلُ
والصواب «نسيقه» والذي نسيقه إياه هو الحبر ، فعين «باليه من فيه يكون»
حقوقاً للجنة ونوائل للعفاة . فلا وجه لـ «يسقيه» لأن الذي يسقيه هو
الإنسان فكيف يمجّه من فيه ؟

٨ - وورد في ص ٥٩ قوله :

وما مشببُ المرء إلا غُبْرَةٌ تعلّقت من ركضٍ عمر قد غُبرَ
بفتح الباء من «غَبَر» بمعنى «بقي» على الوجه الأنصحيح ، ولا وجه له ،
والصواب «غَيْر» بكسر الباء من باب «قَرَح» أي أصابه الغبار ، فالعمرُ
لما أصابه الغبار وهو سائر بقي من أثر ركضه الشيب الذي هو شعر أغْبَر ،
والشيء يشبه أصله وهو معنى شعري ملبح .

٩ - وجاء في «ص ٦٤» قوله :

وبمَجْمُ الطلّ ما يخطُّ على صفحته سراً شمالٍ وصبا^(١)
يجمل «بمَجْمُ» ثلاثياً من باب نصر ، ولا وجه له عندي ، لأن مراد الشاعر أن

(١) أخذه منه بهاء الدين علي بن الساعاتي وزاد عليه فزاده جالاً بهوله من مقطوعة طائية :

والطلّ في سكّ الفصون كؤلؤ وطب يصامعه النسيم فيسط
والطير تقرأ والتدبر صحيفة والريح تكتب والنفاهة تغط

الريح يوردها على الغدير تترك ما يشبه الخط على مائه فينزل الطل وهو المطر الضعيف فينقط ذلك الخط ، فالصواب إذن « يُعْجِمُ » الرباعي من « أَعْجَمَ الخط » أي أزال إعجامة بالنقط ومنه الحروف المعجمة كالباء والنا .

١٠ - وورد في « ص ٦٩ » قوله :

ولما دخلتُ الريّ قلت لرفعتي 'خذوا حذرکم من داغیر وخوونِ'
« داغیر » بالعين المعجمة ، والصواب « داعر » بالعين المهملة وهو الخبيث والشاطر وهو من الدعارة أي الخبيث والفسق ، والدعارة هم الشطار .
١١ - وورد في « ص ٨٨ » قول ابن منير الطرابلسي :

وكم له في كبدي لسةً يوردها الدرياقُ من فيدِ
يرفع « لسة » والصواب نصبها ، قال أبو البقاء الحسيني في كليياته - ص ٢٩٩ -
« واذا فصل بين كم الخبرية ومميزها نصب مميزها نحو : كم في الدار رجلاً »
والشاعر قد فصل بين كم ومميزها . وقد كثر الدكتور الفاضل هذا الضبط
« ص ٣٠ » في قول الشاعر « هذا وكم للدمر عندي نكبة » والصواب
« نكبة » .

١٢ - وجاء في « ص ٩٤ » قول ابن منير الطرابلسي ثراً : « يد

يجري القدر باذهاب الجفا ، وتقذيد ما في العين من قذى » .
ولا وجه لقوله « تقذيد » عندي وإنما هو « التقذبة » يقال « قَذَى الـ
تقذبة أي أخرج منها القذى » كما في الصحاح ومختارهِ وغيرهما ، فهو مر
الأفعال الرباعية الثلاثية الأصل ، التي ضَعُفَتْ عينُها للسُّلْبُ ، مشد
مَرَضُهُ تمريضاً وظلّه تعليلًا وقرّده تقريداً » .

١٣ - وورد في « ص ١٠٣ » قول العماد الاصبهاني : « وقد أثبت :

ما عقدتُ عليه خنصر الاختيار ، وثبتتُ إليه عنان الانتقاد » . وأسلوب
المسجّع يستوجب « الانتقار » بالراء دون « الانتقاد » بالدال ، وإن كان ما

له في المعنى ، والانتقار إشاكل الاختيار ، قال الفيومي في « سجل » من المصباح المنير : والجنلى على قمل ، (بفتح الكل من ذلك) وهي أن تدمر الناس الى طعامك دعوة عامة من غير اختصاص ، قال طرفة :
 نحن في المَشْتَاة ندعو الجنلى لا نرى الآدبَ فينا ينتقر
 يُقال : دعا فلان الجفلى لا التقرى ، والتقرى : الدعوة الخاصة ببعض الناس . فالانتقار الوارد في قول العماد الاصبهاني هو مصدر الفعل « ينتقر » الوارد في بيت طرفة آنفا .

١٤ - وجاء في « ص ١٠٩ » قول القيسراني :

فلا تحفلن بصول الذناب وقد زار الأسد الباصل

بفتح الفاء من « تحفلن » والصواب كسرهما ، قال الرازي في مختار الصحاح : « حَفَلَ القوم من باب ضَرَبَ » ، وقال الفيومي في المصباح : « حَفَلَ القوم في المجلس حَفْلًا من باب ضرب : اجتمعوا » . ذكرنا ذلك للبرهنة على كسر الفاء من مضارع « حَفَلَ » لأن معنى « لا تحفلن بكذا » : لا تهتم به ولا تُبالِه .
 ١٥ - وجاء في « ص ١١٠ » قوله :

أرى القس يأمل فوت الرماح ولا بد أن يضرب السابل

وأرى صواب القس « القُص » أو « القُصص » كما جاء في « ص ١٥٨ » وهو قوله :

كما أهدت الأقدار للقمص أسره وأصعدت قرون من حواه لك الأسر

قال الدكتور الحق في الحاشية : ولعله يريد القمص صاحب طرابلس وكان ممن أسره نور الدين ، انظر ابن الأثير في حوادث سنة ٥٥٩ هـ . قلت : هذا هو الصواب الذي بحثنا على المشاكلة بين اللقبين وتخطئة الرسم الأول .

١٦ - وجاء في « ص ١٢٤ » قوله :

إذا جاذبهن البوادي مزبئة من الحسن شبن البراقع بالنقب

بفتح النون وتسكين القاف من «النقب» ، والصواب ضمّ النون وهو جمع «النقب» بكسر النون . وهو القناع يجعله المرأة على مارن أنفها وتستتر به وحدها ، فالبرافع للبَدَوِيَّات «والنقب» للحضرِيَّات ، وتسكين القاف من «النقب» جمع النقب جائز في النثر فضلاً عن الشعر .

١٧ - وجاء في «ص ١٣٧» قول القيسراني أيضاً :

بما يعطيك من تيمر ومن صائف من دلّ ذلك يا هذا على تلقى ؟
ولا نرى لاسم الإشارة «ذلك» موضعاً ها هنا ، والصواب «من دلّ ذلك» وهو من قولهم «دلت المرأة دلاً ودلالاً تعجبت» . وكان القيسراني مغرمًا بالجناس ، ولا يخفى ما بين الفعل «دلّ» و «الدلّ» المصدر من الجناس اللفظي .

١٨ - وورد في «ص ١٤٤» قوله :

ذاك على سفاك دمي محجب أنا القليل مفرم بمن قتل
يرفع «مفرم» ، والوجه نصبه لأنه حال من «القتيل» ، يعني أن حبيبه قتله وهو مفرم بذلك الحبيب . فان كانت النسخة الأصل قد جاءت بهذا الرفع فهذا خطأ قديم .

١٩ - وجاء في «ص ٢٠١» قول العباد في ترجمة عرقلة الكلبي : «وله من قطعة كتبها الي ابن السديد وقد سافر الى بغداد يطلب منه شقة» بضم الشين وكسرهما من «شقة» ، والصحيح كسرهما لأنها في الأصل مصدر ثلاثي للهيئة مثل «القطعة من كل شيء» والرزمة من الثياب والخِرقة من خرق الثوب ، والصبغة من الصبغ والطبيلة من الطول . والشقة هي قطعة من النسيج طويلة ، أحسبها تسحق اليوم ببغداد «طاقة» .

٢٠ - وجاء في «ص ٢١٧» قول عرقلة المقدم ذكره «ومن الشقيق جهنم لا تحرق» بكسر الراء من «تحرق» ، وورد في «ص ٣١١» قول المهذب الدمشقي «تردي شياطين الرجوم وتحرق» بضم الراء ، والصواب الثاني

دون الأول لأنه بمعنى « يُحرق » الرباعي ، ولا يجوز كسر الراء إلا إذا كان « حرق » بمعنى « حك » كحرق نابه على فلان : كناية عن شدة غيظه ولا محل له في البيت المذكور .

٢١ - وجاء في « ص ٢٣١ » قول نصر الميمني من هيت حوران « تطوى وتُنشر والأُدناسُ تَشْمِلُها » بضم الميم وكسرها كأنه من « شَمِلَ العَنَزَ يَشْمِلُها » أي غطى ضرعها بشيء يشبه الحلالة ، ولا وجه له ما هنا بعد قوله « وتُنشر » ، فالصواب « تَشْمِلُها » بضم الميم وفتحها من « شَمِلَهم الأمر : كفرح ونصر أي عمهم » كما جاء في قاموس الفيروزآبادي وغيره من معاجم اللغة .

٢٢ - وورد في « ص ٢٤٥ » قولٌ وحَيش الأُسدي « قوموا انظروا حسنه أكبر » فقال الدكتور المحقق في الحاشية : « كذا في الأصلين ولعلها : فحسنة ، ليستقيم الوزن » . قلت : ولا يسلم البيت مع ذلك من الزحاف ، والذي أراه أن ضميراً أسقطه الناسخ من الشطر وأن الأصل « قوموا انظروه حسنه أكبر » .

٢٣ - وجاء في « ص ٢٥٢ » قول فتية الشاغوري « ولا غرو إن جادت جفوني بماثما » بكسر همزة « إن » . والفرو : العجب فينبغي أن يأتي معه متعجب منه مجرور بمن ، وقد تحذف للتخفيف والتلطيف ، فالصواب « ولا غرو أن جادت . . . » بفتح همزة « ان » لأن « أن » والفعل الذي يليها جاء في تأويل مصدر مجرور في الأصل بمن ثم حذفت « من » للتخفيف ، والتقدير « فلا غرو من أن جادت » .

٢٤ - وجاء في « ص ٢٦٧ » قول المشتعي الدمشقي :
يا أهل تنبیس و تونة قایسوا کم بین طرزی کم و طرزی الباري
وقال الناشر المحقق في الحاشية « في نسخة ح : طرُزکم » . وأرى أن يضاف إلى قوله جملة « وهو الصواب » ، لأنه أراد جمع « طراز الثوب » وهو علكته ،

ويمجوز علي بُعد إرادته المواضع التي تنسج فيها ثياب 'تونة' وتتيسر على سبيل
المجاز لأنها مصدر ذلك الفسيح ، وضبط الناشر 'الطرز' بفتح الطاء دون
كسرها ترجيح بلا مرجح ، وأحسب الفيومي صاحب المصباح التزم وحده الفتح .
٢٥ - وجاء في « ص ٣٢٢ » قول ابن الزغليّة :

فَمَنْ يُنَاوِثُكَ فِي هَذَا الْأَثَامِ فِي يَمِينِكَ الْمَاضِيَاتِ السِّيفِ وَالْقَلَمِ
يجزم « يناوئك » بنير جازم ، وتلك ضرورة شعرية لا داعي لها ، فالشاعر غنيا
أرى ، سهل همزة « يناوي » فصار « يناوي » فالأصل « فَمَنْ يُنَاوِيكَ . . . »
ولا ضرورة معه .

٢٦ - وجاء في « ص ٣٤٦ » قول المذهب الدمشقي : « بناغي النسيم بنفحة
مزماره » ورنه أوتاره ، ودساتين حناجر كالخناجر ، وألحان أعذب من نقرات
المزاهر . فقال الناشر الفاضل : « الدستان في اصطلاح أصحاب الموسيقى : الوتر من
العود أو ما يقابله في سائر الآلات » . ولم 'يجل' في نقل هذا الشرح على كتاب
لفقه حتى يسلم من تبعة النقل والمهدة ، وأراه قد نقله من « المتعبد » للناقل
الأب لويس معلوف اليسوعي . وهو خطأ لا شك فيه ، والصحيح أن « الدساتين
هي ما طيه أطراف أوتار العود من مقدمه وهي كلمة فارسية » . وقيل إن عربيها
« العتّب » ^(١) . وفي القاموس : « العتّب . . . والعيدان المعروضة على وجه
العود منها 'تمد' الأوتار الى طرف العود » . وكلام المذهب بعينه ينفي أن
تكون « الدساتين » أوتاراً ، ألا تراه يقول « ورنه أوتاره ودساتين حناجر
كالخناجر » عطف الدساتين على الأوتار وشبهها بالخناجر ، والأوتار لا تشبه الخناجر .
٢٧ - وجاء في « ص ٣٦٢ » قول الأمير بغير بن عيسى : « وتَقَضَّى

(١) راجع الأغاني « ٥ : ٢٨١ » طبعة دار الكتب المصرية وليه « ويده تعبد
وتنحدر علي الدساتين » .

أكثر النهار ، ولاح علينا دلائل الفرار » فقال الدكتور المحقق في التعليق على الفرار : « كذا في الأصل ولعلها : الفرار : القليل من النوم » . وأرى أنه « الفرار » ^(١) وهو ضد الحركة والانتزاع ، ومقتضى الحال لا يتحمل القليل من النوم ، كما دل عليه سياق الخبر ، وقد يكون غير « الفرار » الذي ذكرناه ، إلا أنه لا يكون « الفرار » الذي اقترحه الناشر الفاضل .

٢٨ - وورد في « ص ٣٦٥ » قول الأمير المقدم ذكره : « ومن حصان كحصن ، أو يرق في مزن ، ومن سجر ذات سجر . . . » . فقال الناشر في الحاشية « الحَجَر : الأنثى من الخيل » وفتح الحاء أيضا ، والصواب كسر الحاء أي « الحَجَر » ، قال الفيومي في المصباح : « والحَجَر بالكسر أيضا : الفرس الأنثى وجمعها حجور وأحجار ، وقيل الأحجار جمع الإناث من الخيل ولا واحد لها من لفظها . وهذا ضعيف لثبوت المفرد » . وجاء في القاموس بعد ذكره « الحَجَر » : « وبالكسر : العقول . . . والأنثى من الخيل وباللهاء لمن جمعه حجور وحجورة وأحجار » .

٢٩ - وورد في « ص ٣٦٨ » قوله « والحَجَلُ قد فارق تَبَجَهُ وصَيَّع مدخله ومخرجه » والصواب « تَبَجَهُ » كما ورد في « ص ٣٨١ » وهو في قوله « وعائِنَ الدَّرَاجَ مَدْرَجًا ، ورأى تَبَجًا ، وعزم على النزول به » قال الناشر الفاضل : « وفي أرجوزة أبي فراس الحمداني :

إن لَزَّها الباز أصابت تَبَجًا أو سَقَطَتْ لم تَلَقَ إلا مَدْرَجًا »
نقل ذلك لشرح كلمة « التَّبَج » وهو الصواب ، فيجب أن تضبط الكلمة الأولى كاللثانية .

(١) ويؤيد هذا الرأي قوله بعد ذلك « فحينئذ قَسَرْنَا الفرار واطمأنت بنا الدار » ، ففي الأول لاحظ دلائل الفرار ، ثم حَقَّ الفرار .

٣٠ - وجاء في «ص ٤١٣» قول سَمَادَة ^(١) الأعمى :

وحولهم عُزْلٌ لو أنهم قَصَدُوا أَضْحَى القَنَا وهو في لَبَّائِهِمْ قَصَدٌ

وجاء في «ص ٤٢١» قوله أيضاً :

وبنثني ولها في كَفَرٍ قَصَدٌ بَنَثِي عَلَيْهِ ثَنَاءً غَيْرَ مُنْفَصِلٍ

بفتح القاف من «قصد» في البينين ، وهو خطأ والصواب كسر القاف اسم جمع

«القِصْدَة» وهي كِسْرَة الرمح المكشَّر ، قال الفيروزآبادي في القاموس

«والقِصْدَة بالكسر : القطعة مما يُكشَّر جمعه (قِصَد) كَعِنب ورمح

قَصِد وقَصِيد وأقصاد متكسر ^(٢)» .

٣١ - وجاء في «ص ٤١٩» قول سَمَادَة أيضاً :

ملوك حُجُور الأَرِيحِيَّاتِ مُذْ نَشَوا مُهَوِّدُهُمُ والمَكْرَمَاتُ لَهْمُ قِطْ

بكسر القاف من «قِط» والصواب ضمها لأنه جمع «قِطاط» وهو خرقة عريضة

تلف على الطفل إذا كان في المهد ، وَسُكِّنَتْ مِمْ «القِطَط» جوازاً من

أجل وزن الشعر ، ولا وجه للقِطَط الذي تُشد به قوائم الشاة للذبح كما هو

ظاهر للناظر .

٣٢ - وورد في «ص ٤٥٤» قول ابن قسيم الحموي :

فَأَنَارَ ذَلِكَ مِنْ زَنَادَقَةٍ حَسَدًا فَسَتَّوْا حُبَّهُمْ رِفْضًا

بكسر الراء من «رِفْضا» والصواب فتحها ، لأنه مصدر «رَفَضَ» الثلاثي ولم

يسمع فيه وجه كسر الراء ، وقد أطلق اصطلاحاً على طائفة معلومة وهم «الرافضة» .

مصطفى جواد

•••••

(يتبع)

(١) ترجمه الصلاح الصندي في الوافي بالوفيات كما أشار إليه الشارح الناشر ، ولم يشر

إل أنه ترجمه باسم «سيد بن عبد الله الحموي» في كتابه نكت الهميان في

نكت الهميان «ص ١٥٧» ، وقال من الخريدة أيضاً .

(٢) كذا ورد قول الفيروزآبادي والصواب «مكشَّر» لأن المتكسر ما يتكسر بنفسه .

مقدمة ابن خلدون (*)

- ٢ -

ونترك الآن الكلام على ما شُبَّ علينا من الكلمات والتعابير في هذه (المقدمة) على أن نعود إليها بعد أن نشير إلى بعض ما جاء من الأعلام مهلاً بلا ضبط ، ومضبوطاً على غير وجهه الصحيح . جمعناها الى بعضها ، وذكرنا صفحاتها في الطبعة القديمة ، وفي الطبعة الحديثة ، تسهيلاً للمراجعة :

المشهور	الطبعة الحديثة	الطبعة القديمة
مَيُورِقَة ^(١) بفتح وضم وسكون الواو والراء (فيلقي فيها ساكنان) بفتح فضم فسكون ...	مَيُورِقَة : ٧٥ : مايرقه : ١٠٩ :	مَيُورِقَة : ٤٦ : مايرقه : ٦٥ :
مَثُورِقَة ^(١) بفتح فضم فسكون ...	منرقه : ١٠٩ :	مَثُورِقَة : ٦٥ :
مَرْدَنِيَّة ^(٢) بفتح .	سَرْدَنِيَّة : ١١٢ :	مَرْدَنِيَّة : ٦٥ :
هَرَقْلَة ^(٣) على ما في الطبعة القديمة	هَرِيقْلَة : ١١٢ :	هَرَقْلَة : ٦٥ :
جُدَّة ^(٤) بضم	جُدَّة : ٧٦ :	جُدَّة : ٤٧ :
سَفَالَة ^(٥) على ما في الصفحة ٤٦ من القديمة .	سَفَالَة : ٧٦ :	سَفَالَة : ٤٦ :
		سَفَالَة : ٥٧ :
مَدِين ^(٦) بفتحها ساكن .	مَدِين : ٧٦ :	مَدِين : ٥٧ :

(*) انظر القسم الأول : (مج ٣٢ ، ج ٤ ، ص ٦٧٢ - ٦٨٠) .

(١) مَثُورِقَة ومَيُورِقَة : أولاهما بالتون والأخرى بالياء : جزيرتان شرقي الأندلس .

(٢) سَرْدَنِيَّة : جزيرة في بحر المغرب . وقال بعضهم : انها مدينة في صقلية .

(٣) مدينة ببلاد الروم .

(٤) جُدَّة : أرض مكة .

(٥) آخر مدينة تعرف بأرض الزنج .

(٦) مدينة بين المدينة والثام .

المشهور	الطبعة الحديثة	الطبعة القديمة
الشَّحَر ^(١) على ما في القديمة	٧٧ :	٥٧ : شَحَر
ظَفَّار ^(٢) بفتح وفاء مخففة	٩٥ :	٥٧ : ظَفَّار
ودَّان ^(٣) بالدال المهملة المشددة	٩٦ :	٥٨ : ودان
السَّراة ^(٤) بالفتح	١٠٣ :	٦٢ : السَّراة
لَمَطَة ^(٥) بفتح فسكون	٩٦ :	٥٧ : لَمَطَة
الضَّيَّار ^(٦) بكسر أوله	١٠٤ :	٦٢ : الضَّيَّان
القَفْص ^(٧) بضم فسكون	١٠٥ :	٦٣ : القَفْص
كَرْمان ^(٨) بفتح فسكون. وربما كسرت كاف	١٠٥ :	٦٣ : كَرْمان
الغُثْل ^(٩) بضم أوله بعدها ثاء مشددة مفتوحة	١٠٧ :	٦٣ : الغُثْل
التَّبْت ^(١٠) بضم أوله بعدها باء مشددة مفتوحة	١٠٧ :	٦٤ : التَّبْت
البُتْر ^(١١) بضم أوله بعدها ثاء مشددة مفتوحة	١٠٧ :	٦٤ : البُتْر

(١) صُفْع على ساحل بحر الهند من ناحية اليمن .

(٢) ظَفَّار بمنزلة قَطَام وحذار : مدينة باليمن .

(٣) ودَّان هذه : مدينة بالفريقية افتتحها عقبة بن عامر سنة ٤٦ .

(٤) السَّراة : جبل مشرف على عرفة .

(٥) لَمَطَة : أرض بأقصى المغرب سميت باسم قبيلة من البربر .

(٦) لم أجد الضَّيَّان الواردة في الطبعة الجديدة ، وأما الضَّيَّان في الطبعة القديمة : فوضع من

نواحي الشام بظاهر البلقاء . وما أحسب ابن خلدون أواده ، وهو يقول : . . . والاحشاء ،

وفي غربها اخطب والضَّيَّان (على ما في الطبعة القديمة) والضَّيَّان (على ما في الطبعة

الجديدة) والأقرب أن يكون الضَّيَّار وهو موضع بين نجد واليامة ولا سيما أن ابن خلدون

يتابع كلامه هنا فيقول : وبقيّة أرض اليامة .

(٧) القَفْص : وردت في مادة (بلوس) من معجم البلدان ، مضبوطة بالحركات لا بالخرّوف :

بضم القاف وحسكون الظاء والقَفْص : جبل كالأكراد وجبال القفص تعرف بهم .

(٨) ولاية من بلاد فارس .

(٩) كورة مما وراء النهر على تخوم السند .

(١٠) بلد بأرض الترك .

(١١) حصن ببلاد فرغانة .

المشهور	الطبعة الحديثة	الطبعة القديمة
الصُّغْد ^(١) بالضم	الصُّغْد : ١٠٧	٦٤ : الصُّغْد
امروشنه ^(٢) بنون مخففة	امروشنه : ١٠٧	٦٤ : امروشنه
فرغانة ^(٣) بالفتح	فرغانة : ١٠٧	٦٤ : فرغانة
مالقة ^(٤) بلام مفتوحة وقاف مخففة	مالقة : ١١٠	٦٦ : مالقة
الْمُنْكَب ^(٤) بضم اوله وكاف مشددة	الْمُنْكَب : ١١٠	٦٦ : الْمُنْكَب
المِرْبَة ^(٤) بفتح وراء مشددة مكسورة	المِرْبَة : ١١٠	٦٦ : المِرْبَة
إِسْبِيلِيَّة ^(٤) بكسر أوله وياء مخففة	إِسْبِيلِيَّة : ١١٠	٦٦ : إِسْبِيلِيَّة
غِرْنَاطَة ^(٤) بالفتح	غِرْنَاطَة : ١١٠	٦٦ : غِرْنَاطَة
وادي آش ^(٤)	وادي آش : ١١٠	٦٦ : وادي آش
مَرْقُسْطَة ^(٥) بفتح اوله وضم ثالثه	مَرْقُسْطَة : ١١١	٦٦ : مَرْقُسْطَة
جَبَلَة ^(٦) بالتحريك	جَبَلَة : ١١٣	٦٨ : جَبَلَة
مِصْيَاف ^(٧) آخره فاء أو باء مصياف	مِصْيَاف : ١١٣	٦٨ : مِصْيَاف
عين زُرْبَة ^(٨) بفتح أوله	عين زُرْبَة : ١١٣	٦٨ : عين زُرْبَة
المِصْبَة ^(٩) بتشديد الأولى	المِصْبَة : ١١٤	٦٨ : المِصْبَة

(١) الصُّغْد وقد تكتب بالبن . وهما صُغْدان : صُغْد سمرقند ، وصُغْد بخارى .

(٢) امروشنه أو امروشنه كلاهما بالنون المخففة : بلدة كبيرة بما وراء النهر .

(٣) مدينة وكورة واسعة بما وراء النهر ، متاخمة لبلاد تركستان .

(٤) من مدن الأندلس .

(٥) مدينة بجزيرة صقلية .

(٦) مدينة بساحل الشام .

(٧) مدينة من أعمال اللاذقية بالساحل الشامي . وكانت حصناً للجماعيلية .

(٨) عين زُرْبَة أو زُرْبى : نهر قرب المصبة .

(٩) المِصْبَة : وفي رواية مرجوحة بتخفيف الصادين : مدينة على شاطئه جيسان من نغور

الشام بين الطائفة وبلاد الروم .

المشهور	الطبعة الحديثة	الطبعة القديمة
حَرَان ^(١) بالفتح وتشديد الراء	حَرَان : ١١٤	حَرَان : ٦٨
اللكام ^(٢) بالضم وتشديد الكاف	اللكام : ١١٤	اللكام : ٦٨
سَبِساط ^(٣) بضم أوله	سَبِساط : ١١٤	سَبِساط : ٦٨
هَيْت ^(٤) بالكسر	هَيْت : ١١٥	هَيْت : ٦٩
صَيْمَرَة ^(٥) بفتح أوله وباء ما كنه ثم ميم مفتوحة	صَيْمَرَة : ١١٦	صَيْمَرَة : ٦٩
خَوْنَجَان ^(٦) بالضم وفتح النون	خَوْنَجَان : ١١٦	خَوْنَجَان : ٦٩
بُندُكَان ^(٧) بضم أوله وثالثه	البُدْقَان : ١١٦	البَيْدَقَان : ٧٠
طَبَرِستان ^(٨) بكسر الراء	طَبَرِستان : ١١٧	طَبَرِستان : ٧٠
مِهْرَجَان ^(٩) بكسر أوله وثالثه . وبكسر	مِهْرَجَان : ١١٨	مِهْرَجَان : ٧٠
أوله وفتح ثالثه .		
خَوَارِزْم ^(١٠) بكسر الراء	خَوَارِزْم : ١١٨	خَوَارِزْم : ٧١
خَجَنْدَة ^(١١) بضم أوله وفتح ثانيه	خَجَنْدَة : ١١٨	خَجَنْدَة : ٧١
هُرْمِز ^(١٢) بضم أوله وثالثه	هُرْمِز : ١٥٥	هُرْمِز : ٦٣

* * *

- (١) نعبة ديار مصر بين الرها والرافة .
- (٢) اللكام : الجبل المشرف على انطاكية . وهو غطف الكاف في شعر المتنبي :
- بها الجبلان من صخر وفخر
- أنا ذا الفيت وذا اللكام
- (٣) مدينة على شاطئ الفرات في طرف بلاد الروم .
- (٤) بلدة على الفرات من نواحي بئداد .
- (٥) موضع بالبحر على لم نهر مقل .
- (٦) قرية بآسمان .
- (٧) من قرى مرو .
- (٨) من بلاد فارس .
- (٩) مِهْرَجَان : بكسر أوله وثالثه : كورة . وبكسر أوله وفتح ثالثه قرية في بلاد فارس .
- (١٠) مواضع مشهورة .

وقعت الطبعة الجديدة في خطأين :

- ١ - أهملت ضبط أعلام كان من الواجب ضبطها .
 - ٢ - سارت الطبعة القديمة مسيرةً مطلقة في ضبط الأعلام الأخرى .
- فأخطأت الجديدة في ما أخطأت فيه القديمة . وضبط هذه الأعلام ضبطاً تاماً صحيحاً ، كان ممكناً ، وإن كان متعباً ، وذلك بالرجوع الى دواوين اللغة ، ومعاجم الأعلام ، وكتب السير . وهو ما نرجو أن يكون في طبعة مقبلة إن شاء الله .
- عازف النكري

ثلاثة أزهار في معرفة البحار

لأحمد بن ماجد ، الملاح العربي

توافرت الأبحاث الحديثة عن الرُّبَّان العربي شهاب الدين أحمد بن ماجد ، فزاحت الستر عن آثاره المغمورة ، وأظهرت ماله من فضل على حركة الاستكشاف في القرن الخامس عشر . وقد سبق لـ مجلة المجمع العلمي العربي بدمشق أن عرّفت بابن ماجد ، ونوّعت برسائله العديدة في الملاحة ، ولا سيما « كتاب الفوائد في معرفة علم البحر والقواعد » . وكان المستشرق الفرنسي فرّان (G. Ferrand) قد نشر الكثير عن « أسد البحر المأنج » ، وأوضح ارتفاع البرتغاليين به في رحلاتهم ، وعرض للمصطلحات الملاحية العربية ، ورجع بها الى أصولها . وأخرج الأستاذ محمد ياسين الحموي عام ١٩٤٧ بدمشق دراسة مستوفاة احتوت جملة ما بلغه الاستقصاء عن هذا التوثيق العظيم .

وتتوثّق معرفتنا بابن ماجد بهذا الكتاب الجديد الذي نشره في مطلع عام ١٩٥٧ معهد الاستشراق في المجمع العلمي للاتحاد السوفياتي . وعنوان الكتاب المثبت على الغلاف هو : « ثلاثة أزهار في معرفة البحار » . أما العنوان المطبوع على الصفحة الأولى فهو :

« ثلاث راهاجمات المجهولة »

وقد جاء تحت هذا العنوان :

لأحمد بن ماجد ربان رحلة فاسكو دي جاما

وهي مأخوذة عن النسخة العربية الفريدة

التي توجد في مكتبة معهد الاستشراق

عني بنشرها وتحقيقها وترجمتها

الى اللغة الروسية ووضع الفهارس

نيودور شوموفسكي

ويبدو لي أن العنوان الثاني من وضع الأستاذ الناشر . ولعل الصواب فيه :

« ثلاثة راهاجمات مجهولة »

وفي القاموس المحيط : الراهناج كتاب الطريق ، وهو الكتاب يسلك به

الربانة البحر ، ويبتدون به في معرفة المرامي وغيرها . وهو يقابل كلمة

(Itinéraire) بالفرنسية .

والقسم الأول من الكتاب يتضمن تصويراً فوطوغرافياً لهذه الراهناجات ،

وهي ثلاث رسائل مخطوطة منظومة شعراً . وأحسب أن القارئ العربي يود

لو كانت هذه الرسائل قد نُشرت بالحرف الطباعي ، مع الاجتهاد باتمام نقصها ،

واصلاح خطأ النساخين فيها ، وتذيلها بهوامش موضحة تلقي الضوء على ما فيها

من مصطلحات بحرية وفلكية ، وتضبط أسماء الأماكن وتحدد مواقعها ،

وتشير الى ما يقابلها في هذا العصر .

وقد ألحق الأستاذ المحقق بهذا القسم مصوراً ملوناً لمراحل الرحلات التي

نصحتها الرسائل ، كتب عليها : « صورة بحر الهند ولها البنادر التي ندخها

أحمد بن ماجد » . وفي القاموس ندخ : صدم ، يقول راكب البحر : ندخنا

ساحل كذا ، وأندخنا المركب الساحل ..

ويطيب لي أن أطري الجهد الفذ الذي اضطلع به الأستاذ الناشر في عمل هذا المصوّر ، ووضع الأسماء عليه في مواضعها المقتضى أو الموهومة ، معتمداً في ذلك على بعض الباحثين أحياناً ، وعلى التعمري الذاتي أحياناً أخرى . ويزيد من فضله أن المعاجم الجغرافية المتوفرة لا تذكر إلا القليل من هذه الأسماء . ومعجم البلدان لياقوت يرجع الى أوائل القرن الثالث عشر ، ولا نجد فيه سوى النزر من الأماكن الواردة في رسائل ابن ماجد .

ونحيط إلى أن الكسب العلمي من هذا المصوّر يزود لو أن واضعه الفاضل أرفق بكل اسم قديم مقابله في عرف الجغرافيين المحدثين ، إذن لكنا عرفنا مثلاً أن جزيرة القور هي فورموزة ، وأن الفالات ليست سوى جزر لاكديف ، ودييجات هي جزر مالديف (وكان ابن بطوطة يسميها جزائر ذبية المهمل) ، وأن جزيرة القمر هي مدغسكر^(١) .

وليفغر لي الأستاذ الناشر أن أخالفه في تحقيق بعض المواقع ، كما أثبتنا على المصوّر ، اجتهاداً منه أو اقتباساً . فقد جاء بين يدي رسالة ابن ماجد الأولى ذكر ساحل الهند الغربي ، وما عليه من الكؤود والفُرُص ، بدءاً من جنوبه حتى شماله ، وقد عدّ عليه من الأسماء بالترتيب : مليبار (مالابار) وكبلن ، وجوزرات والسند ، ورسمت كبلن مهلة الباء ، فأثبتنا الناشر كبلن ووضعها في جزيرة جاوة ، على آلاف الكيلومترات من الهند . والذي يتراءى لي أنها كبلن ، ورسمها بالفرنسية Kalyan ، وهي الى اليوم قائمة شمال ساحل الملابار قرب بومباي . وغير بعيد عنها في الشمال تقع كورة الكُجَرَات (Gujarat) ، ولا مجال للشك في أنها هي الجوزرات ، وعليها بلاد السند .

(١) يذكر ياقوت في معجمه (المجلد السابع ، ص ١٥٩) أن القمر جزيرة في وسط بحر الزنج ليس في ذلك البحر جزيرة أكبر منها . ولا يزال اسم القمر يطلق على مجموعة جزر صغيرة قائمة في شمال مدغسكر (Comores) .

ويبدو لي أيضاً أن مرصفاً سَحْمَزةً وجزر الفُصَيْلِيَّاتِ في البحر الأحمر قد رُفِعت على المصور إلى أواسط الحجاز، وهي من ساحل اليمن الشمالي أو العسير . فالفصيليات تقع إزاء مرصفاً شُقيق ، وتعرف الآن بالوَصَلِيَّاتِ . وأما حمضة فيذكرها ياقوت في أكثر من موضع ، ويقول أنها في أرض اليمن من جهة قبلتها ^(١) ، وقد وضعها الأستاذ الناصر محل فرضة الليث جنوبي جدة . وهي إلى ذلك مشكولة في فهرس الأماكن سَحْمَزةً ، وعند ياقوت بكسر الميم . وأرى من ناحية أخرى أن الالف واللام يجب إسقاطهما من كلمة القُلُومِ في جملة « بحر القلزم العرب » المطبوعة على المصور فوق البحر الأحمر .

ويزدان القسم الأول من الكتاب أيضاً بدائرة الجهات الأصلية والفرعية بالنسبة إلى مواقع النجوم ، استنتاجاً من رسائل ابن ماجد . وهي الجهات التي تدل عليها الأبرمة المغناطيسية أو الخُك ^(٢) . وقد ذيل الناشر هذه الصورة بجملة لا تسلم من لبس ، فكتب : « ٣٢ خناً من الجدول أو دائرة الأرياح العربية » . والخن هنا هو الخانة أو الموقع ، ويستعملها ابن ماجد مجموعة على أختانف ، وليس له بهذا المعنى أصل في العربية . والأرياح هي كالرياح جمع للريح . والقصد منها هنا مهاجها بالنسبة إلى منازل النجوم والقمر . واصطلاح « دائرة الرياح » أو « وردة الرياح » مألوف عند المحدثين بمعنى دائرة الجهات (Rose des vents) ، وتنقسم إلى ٣٢ قسمًا .

والقسم الثاني من الكتاب يشتمل على ترجمة رسائل ابن ماجد إلى الروسية ، وعلى عرض لتصانيفه ، وينتهي بفهارس للمصطلحات الملاحية والاشماء الجغرافية والفلكية الواردة في الرسائل ، وجدول بالقوافي والأوزان الشعرية ، وثبت بالمصادر التي رجع إليها الناشر واعتمد عليها . وغنوة هذا القسم مقصورة على من يعرفون اللغة الروسية . وليس بوسعنا أن نعلق عليه بشيء .

(١) المجلد ٣ ، ص ٣٤٢ ، المجلد ١٠ ، ص ٥٢٣ .

(٢) في الغاموس المحيط الخُك : إبرة الملاحة .

أما الرسائل المصورة فلا يصسر على القاري الجزم بأنها متفاوتة الخطوط ،
وجانفة في أكثر أبحاثها لأبسط قواعد اللغة وموازين العروض . وسيتحقق
القاري بنفسه أن الخطأ فيها لا يقع وزره على النساخين - في الغالب - ،
بل على صاحب الرسائل . وهي - إن صحت نسبتها إليه - لا تشهد بأنه « شاعر
القبيلتين » كما كان يجب أن يلقب نفسه . .

ولا ندري ما قصد إليه المؤلف في نعته نفسه برابع الثلاثين ورابع الليوث
في المقدمات التي استعملها رسائله . ولعله أراد من سبقه من البحارة المعاصرين ،
أو أنه عني أجداده ، وكلهم ملاح بارع .
وامم الرسالة الأولى « الأرجوزة السُفالية » نسبة إلى سُفالة (Sofala) ؟
وهي اليوم مدينة على شفير إفريقية الشرقية البرتغالية (موزامبيق) ، قبالة
جزيرة مدغسكير . ويقول عنها ياقوت أنها آخر مدينة تُعرف بأرض الزنج
(ج . ص ٨٨) .

وتستهدف هذه الأرجوزة هداية الربانة عبر المحيط الهندي ، بين ساحل
الهند وسواحل إفريقية الشرقية ، وتبيان ما يقتضي ذلك من معرفة الاتجاهات
(الأختان) والقياسات والمراحل (البحاري) والطرق (الدير) . وهي تشمل
على ٨٠٥ أبيات من بحر الرجز ، مطلقها :

الحمد لله الذي أنشا الملا من عدم جلّ تعالى وعلا

ويضيّق بنا المجال عن تسقط زلات المؤلف في هذه الرسالة ، وتتبع ما خالف
به أقبسة اللغة وأبجر النظم ، حتى ليتردى أحيانا كثيرة إلى مستوى الشعر
العامي الفج ، بالإضافة إلى ما مسخه الناصحون وما استعمله الناظم نفسه من
كلمات عامية أو أجنبية .

والحدس بأن المؤلف توخى عن قصد فائدة جمهرة الملاحين ، فكتب لهم
بلغتهم ، وخاطبهم وفق مداركهم ، وأنه لم يرد أن يخرج للثقفين تحفة فنية

أو أدبية ، وإن تسكين أواخر الكلام ليس إلا من دواعي هذه المحاولة في التبسيط ، أقول إن هذا الحدس يفسقه هنات أصيلة في النص ما كان تقويمها يحول دون الغاية المرجوة . ولعل ابن ماجد كان في الواقع خربت بحار ، لا صانع أشعار ، وإن رُويت له أبيات قليلة نسمو إلى مرتبة الشعر الجيد .

وهذه بعض الأمثلة من أوائل الأرجوزة :

الى السواحل ونواحي القمر	الى سفالة استمع واحذر (٦)
بحراك في الجوزا معاً والنير	على قدر ربحك في المسير (٨)
أوزحن أو طوفان أو أمطار	فذاك بالتدبير بالأسفار (١٣)
واجر على السحاك ثم الكاثر	حتى يزيد الجاه اصبع وافر (٢٢)
موسم السبعين في خروجه	وفي الثمانين يكون ولوجه (٣٥)
ولم يلج من سار في التسعين	إلا أن يكون في نادر السنين (٢٦)
تلقا به السهيل والظلم	سنة ونصف كن به طيم (٢٩)
أربع أصابع في قبس واحد	وثلاث أيضاً فوقهم زوايد (٣٢)
ورتب الجرا مع القياس	في نتخة ^(١) البر فكن ذوا باسي (٣٣)
ربان لا ينقص ولا يزيد	ورد في الاكليل بالتوكيد (٤٢)
يزيد في المرزوم في التريفا	اصبع إلا ربع يا حريفا (٦٦)
وقس على المعقل والرابع	فهن معلومات معكم ومع (٦٩)
يكون سنة ثم الأربعة اصبع	مثل قياس الأصل قسه واسمع (٧٩)
إن قياس النجوم الطالعة	والغاريات فيهم المنازعة (٨٠)
ذكرتهم لتعرف الأفلاك !	وسيرذي الكواكب الزواكي (٨٣)

والقصيدة الثانية هي المعلقة ، وذلك نسبة الى معلقة (ملقة) ، أي شبه جزيرة مالاقا ، ويستعمل ابن ماجد هذه التسمية أيضاً . وهو بعدد المراحل

(٦) يستعمل ابن ماجد تفتح بمعنى تدخ أي رسا .

النهار من الهند ، فيقول في مقدمتها : من بر الهند الى بر سيلان ، وناك باري
(وقد رسمها الناشر على المصور نال باري ، والأصل أصح ، وهي تُعرف الى
اليوم بجزر نيكوبار) ، وشمطرة ، وبر السيام ، وملقعة ، وجاوه ، وما كان
في طريقهم من الجزر والشعبان ومناجحين وصفتهن والبلد فيهن ، وفقاصي (مضيق
مالاكا) وغيرها ، وجميع ما يتعلق به المشارق والجنوب والغور والصين ، الى
حدود الحرات الشارفة على البحر المحيط الذي لا خلفه سوى جبل قاف (امرىكا ؟) .
وأبيات القصيدة ٢٧٣ ، وهي من الرجز أيضاً ، ومطلعها :

عزمت والعزم حميد في السفر لا سباً من بلدة فيها ضرر

وهي كأختها الأولى أشبه بزلج العوام ، وتماثلها في ضعف السبك وعوج اللغة
وتعثر النظم ، وتزيد عليها في إقحام ياخي (يا أخي) وياخواني (يا إخواني)
في عشرات المواضع . . . وحسب القارئ هذه الأمثلة :

إن كان في هذا الفجوم نفساً شرقى وأشيل لا تكون أخراً (١٤)
وان تكن ياخي بعيد عنها (١٨)

وفيهما الضيق فكُن بالعالم حتى تكون للطريق لازمي (٣١)
أرسي بها إن شئت أخذ الماء والماء تحت القطعة الكبرا (٩٩)
وفوقهن جبلاً معروفاً له سنام وبه موصوفاً (١٥٠)
والماء يستقي داخل كن عارف عندك وإلا اطرح ولا يتخالف (١٩٠)

الخ . . .

وآخر الرسائل وأقصرها هي الثانية ، ونصف طريق الملاحاة بين جدة وعدن
(سمحة ، الفصليات ، سيديان ، الحديدة ، أرض الحُصَيْنْب [زَيْد] موشج ،
بُقعة ، جزيرة زُقر ، عارة) . . . وتقع في . . . بيتنا ، وبحرها الطويل ، ومطلعها :
سمرت نسمة الفردوس من أرض مكّة برح الصبا فاشتافت السير حلبي
م (١٠)

وهي بالجملة أقوم لغةً ، وأمنن رصفاً ، ولكننا لا تبرأ من سَقَط ، أمثال :
 مسافتهم زامين والريح طيب كذا سنة للزقر كن متلفت (٣٢)
 خصوصاً إذا ما كان ليلاك ظلي (٣٥)

* * *

وبعد ، نحمد العروبة للأستاذ شوموؤسكي توفره على بعث تراثها ونشر
 مآثرها ، وقد بذل في إخراج هذا الكتاب أكرم الجهد .
 (دمشق) الدكتور عزة النصي

•••••

رسالة الغفران^(١)

لأبي العلاء الممري

تحقيق الدكتورة بنت الشاطي

« الطبعة الثانية ، دار المعارف في القاهرة سنة ١٩٥٧ ، في ٦٢٤ صفحة »

— ٢ —

٤ — أورد أبو العلاء ص ١٦٨ قول الأعشى :

محقا زكرة وخبز رفاق وحباقا وقطمة من نون

وقال : « يعني بالحباق جرزة البقل » . وشرحت المحققة الحباق بأنه نبات طيب

الرائحة^(٢) ، وما قاله الشيخ أولى وأجود ، يشهد لذلك أن البيت ورد في

الأغاني ١١٩/٢ (طبعة السامي) في جملة أبيات عزهاا لحنين الجبري ، وروايته :

محقا ركوة وخبز رفاق وبقولا وقطمة من نون

(١) انظر القسم الأول : (مج ٣٢ ، ج ٤ ، ص ٦٨٥ - ٦٨٧) .

(٢) الحباق وزن كتاب جمع حَبَقَ عن ابن خالويه كما في القاموس ومستدرک التاج ،
 والحبق أنواع كثيرة ذكرها الأمير الشهابي في معجم الألفاظ الزراعية . (لجنة المجلة)

٥ - أورد الشيخ ص ١٨٥ أبياتاً من قافية عدي بن زيد ، فيها :
لم يعبه إلا الأداحي فقد وبَّـر بعض الرئال في الأعلاق
وضبطت الحققة (الأداحي) بنشد يد الياه وضمها ، والصواب - هنا - تسكينها
ليتزن البيت .

٦ - أورد أبو العلاء ص ٢٦١ أبياتاً من الرجز في وصف رحي اليد ، وهي :
أهددت للضيف وللجيران حريتين تتصادران
لا ترامان وهما ظئران

وقالت المحققة في كلتا الطبعتين : « . . . أما الحرية فلم نجد من معاني المادة ما يناسب المقام ، . . . ويمكن أن تكون (حريتان) هنا مثنى حُرْبَةٍ تصغير حراة وهي الجانب والشق والناحية ، وقد يفرض - على بعد - أنها (رُحَيَّتَان) لا (حريتان) مثنى رُحْيَةٍ مصغر رحي ، صحفها الناصخ تقدم الحاء على الراء ، وهذا الاحتمال الثاني لا قوة له ، لأن المعنى إنما يقوم على ما بين مجرعي الرحي من التلازم دون التراؤم » .

ثم عقب - في الطبعة الجديدة - بذكر ثلاثة آراء في ضبط الكلمة وتوجيهها ، أحدها رأيي وخلاصته أنها (حَرِيَّتَيْن) مثنى حرّبة ، نسبة للحرّة ، وهي الأرض ذات الحجارة السوداء ، أي أن هذه الرحي متخذة من حجارة الحرّة . والآخر للدكتور محمد بوصف ، أدلى به في كلمة عقب بها على مقالي في مجلة الكتاب عدد تموز (يولية) ١٩٥١ ، وخلاصته أنها مصحفة عن (جَرِيَّتَيْن) ، والثالث للأستاذ السيد أحمد صقر ، ذهب فيه إلى أنها مصحفة عن (خِدَبَتَيْن) . وما كنت قلته - سنة ١٩٥١ - اجتهداً قد وجدته مؤخراً منصوحاً عليه ، فقد أورد ابن قتيبة الأبيات - مع خلاف في بعض اللفظ - في المعاني الكبير ص ٣٧٦ وقال : « يعني رحيين من الحرّة » . وقطعت جبهة قول كل خطيب .

٧- أورد الشيخ ص ٢٦٧ - ٢٦٨ أبيتاً من قصيدة حائية متداخلة بين
أوس بن حجر وعبيد بن الأبرص ، منها :
كَأَنَّ رَيْقَهُ لَمَّا عَلَا شَطْبًا : أَقْرَابُ أَبْلَقِ بَنِي الْخَيْلِ رَمَاحُ
وكانت المحققة ضبطت - في الطبعة الأولى - كلمة (شُطْبًا) بضم الشين وفتح
الطاء ، وشرحتها بأنها جمع شطبة وهي السعة الخضراء . فصححت - في
مقالي السابق - ضبط الكلمة ، وذكرت أنها ينبغي أن تضبط (شُطْبًا) بفتح
الشين وكسر الطاء ، أو بالتحريك ، بالاعتماد على القاموس المحيط والآلي
ومجمع البلدان ، وهو اسم جبل . فأصلحت المحققة - في الطبعة الجديدة -
الشرح على ما جاء في مقالي ، على حين أبت الكلمة في متن الكتاب مضبوطة
كالسابق (شُطْبًا) .

٨- أورد الشيخ ص ٢٧٦ بيتاً من رائية الأوفوه الأودي ، وهو :
رَبِشَتْ جَرْمَ نَبِلَا فَرَمَى جَرْمَهَا مِنْهُنْ فَوْقَ وَغَرَارِ
ثم أورد منها ص ٢٨٩ بيتاً آخر وهو :
كَشَاهِبِ الْقَذْفِ يَرْمِيكُمْ بِهِ فَارَسٌ فِي كَفِّهِ لِلْحَرْبِ نَارِ
وضبطت المحققة الردي في كلا البيتين بالسكون ، والصواب الضم ، فالبيتان
من قصيدة مطلقة الروي (انظرها في ديوانه ص ١١ - ١٣ في مجموعة الطرائف
الأدبية) وفيها :

يَحْلُمُ الْجَاهِلُ لِلْسَلَمِ وَلَا يَقْرَأُ الْحَلْمُ إِذَا مَا الْقَوْمُ غَارُوا
ومثل هذا البيت لا يمكن تقييده لأنه موصول بواو الغائبين .
٩- وقال ص ٣١٨ : «وكان سيبويه ينشد هذا البيت بكسر الحمزة :
أَحِبُّ لِحَبِهَا السُّودَانَ حَتَّى أَحِبُّ لِحَبِهَا سُودَ الْكَلَابِ»
وضبطت المحققة (أحب) الثانية بالنصب ، وكنت اقترحت - في مقالي
السابق - ضبطها بالرفع . فدلت المحققة هذا الوجه . وجمعت في الموضوع أد

المضارع إنما ينصب بعد حتى إذا كان مستقبلاً بالنسبة إلى ما قبلها ، وأما إذا دلّ على الحاضر - كما هو الحال في هذا البيت - فالوجه الرفع .

١٠ - أورد أبو العلاء ص ٣٢١ قول علقمة بن عبدة :

يهدي بها أكلف الخدين مخنبر من الجمال كثر اللحم هيشوم
ثم قال : « فردي [يهدي] بالدال غير معجمة » .

وضبطت المحققة (غير) بالكسر ، والصواب فتحها ، فهي منصوبة على الحال ، ولا يصح - هنا - الوصف إذ لا توصف المعرفة بنكرة .

١١ - أورد الشيخ ص ٣٢٣ بيتين من معلقة عمرو بن كلثوم ، وهما :

فما وجدت كوجدني أم سقب أضله فرجعت الحنينا
ولا شمطاء لم يترك شقاما لها من تسعة إلا جنبنا

وذكر أن (شمطاء) - في البيت الثاني - يجوز عنده نصها من وجهين ، ذكر أولهما ثم قال بذكر الآخر : « والآخر أن يكون من ولاء المطر . . » وبغلب على الظن أن في الكلام سقطاً ، وأن الأصل « والآخر أن يكون [ولي] من ولاء المطر . . » ، ليستقيم وجه الكلام .

١٢ - أورد ص ٣٢٤ قول الراجز :

دار لظميا وأين ظميا أهلكت أم هي بين الأحيا
والصواب (دار لظميا . .) ليتزف البيت .

١٣ - ذكر أبو العلاء ص ٣٢٩ ميمية المرقش المفضلية (هل بالديار أن نجيب

صمم) ثم قال : « على أن مرقشا خلط في كلكه فقال :

ماذا علينا أنت غزا ملك من آل جفنة ظالم مرغيم »

وقالت المحققة في الطبعة الأولى : « الشاهد هنا في كسر حركة ما قبل الروي

(مرغيم) وهو في بقية القصيدة بالفتح ، وهذا عيب في القافية سماه أبو العلاء

هنا خلطاً . . وأما في الطبعة الثانية فقد أشارت إلى ما قاله في الطبعة الأولى ،

ثم أشارت إلى رأيي ، وخلاصته أن ما عنده أبو العلاء باخلط هنا إنما هو محي .
 البيت من البحر الكامل الأخذ المضمر ، لأن قوله (نة ظالم) وزنه (متفاعلن)
 على حين أن سائر الأبيات من السربح . ولم تقطع المحققة بأحد الوجهين .
 وقد انحرفت المحققة في التعبير عن رأيي ، فذهبت إلى أني قلت : إن وزن
 البيت (مستعلن مستعلن متفاعلن) وهذا شيء لم أقله ، وهذه الصيغة التي جاءت
 بها ليست من الكامل الأخذ في شيء . وكل ما ذكرته ما سقته آنفاً من أن
 قوله (نة ظالم) وزنها (متفاعلن) . فخرج البيت بذلك إلى الكامل
 المضمر الأخذ .

وهذه النقطة تحتاج إلى شيء من البسط ، فالرأي الذي أبدته ما أزال مصراً
 عليه . والعيب الذي أشارت إليه المحققة هو ما يسمى في مصطلح القوافي (سناد
 التوجيه) ، ومن عادة أبي العلاء أن يسمي السناد - على مختلف أنواعه - باسمه
 الصريح ، كما فعل ص ٣٢٢ عندما عرض للسناد في معلقة عمرو بن كلثوم ،
 ثم إن مرفشاً قد ساند في معظم أبيات القصيدة بالضم والكسر ، فلم عني
 أبو العلاء ، بذكر هذا البيت خاصة ؟ ومن هنا يبدو أنه إنما عني ظاهرة في هذا
 البيت لا يشاركه فيها سائر الأبيات ، وهو ما ذكرناه .

١٤ - قال أبو العلاء ص ٣٥٥ يحكي قول ابن دريد في بيتين بنسبان إلى
 آدم عليه السلام في ثانيهما إقواء - : « فقال أول ما قال : أقوى » .
 هكذا ضبطت المحققة هذه العبارة جعلت النقطتين بعد (قال) الثانية ،
 فجعلت (أول ما قال) ظرفاً لـ (قال) الأولى ، والصواب وضعها بعد (قال)
 الأولى (قال : أول ما قال أقوى) فيكون (أول ما قال) ظرفاً لـ (أقوى)
 وداخلا في مقول ابن دريد . والمعنى أن آدم قد وقع في الإقواء أول ما أخذ
 بقول الشعر . ويشهد لما ذهبت إليه أن الشريف ابن الشجري أورد القصة
 في أماليه ١ / ٣٨٤ (طبعة حيدر آباد) ، وعبارته في حكاية قول ابن دريد :

« هذا شعر قد قيل في صدر الدنيا وجاء فيه الإقواء » والقصة أيضاً أوردها ياقوت في معجم الأدباء ٨ / ١٨٦ وعبارته في حكاية قول ابن دريد : « أول من أقوى في الشعر أبونا آدم عليه السلام في قوله » ثم أنشد البيهقي .

١٥ - أورد أبو العلاء ص ٣٥٨ أبيات النابغة التي يذكر فيها قصة الحية « ذات الصفا » وفيها قوله :

كما لقيت ذات الصفا من خليلها وكانت تدبه المال غبا وظاهره
وكانت المحققة ضبطت (غبا) في الطبعة الأولى بكسر الغين ، وذهبت في مقالي - اعتماداً على ما ورد في الديوان ص ٦٢ (طبعة بيروت) - إلى أنها بضم الغين ومعناها : ما غمض من الأرض ، وهذا وهم قد وقعت فيه ، وتابعتي المحققة في طبعتها الجديدة ، والصواب أنها بكسر الغين ، والغب أن ترعى الأبل يوماً وترد من الغد ، والظاهرة أن ترد كل يوم نصف النهار . وقد وردت الكتمان في حكاية المعري نفسه للقصة ص ٣٥٦ وشرحتها المحققة ثمة شرحاً صحيحاً ، إلا أنها في شرح بيت النابغة تابعتني في الوهم الذي كنت انسقت إليه .

١٦ - عرفت المحققة ص ٣٦٦ بعذافر بن أوس قالت : « لعله عذافر الفقيمي ، أورد ابن قتيبة في (أدب الكاتب) رجزاً له وقال : « وليس بحجة - وهو فقيمي ، وكان بكرري إله إلى مكة » . وهذا يوم أن العبارة السالفة كلها من كلام ابن قتيبة ، وهو لم يقل إلا « وليس بحجة » ، وأما سائر الكلام فلناشر الكتاب الأستاذ محيي الدين عبد الحميد في حاشية الكتاب . انظر (أدب الكاتب ص ٣٩٩) .

١٧ - أورد أبو العلاء ص ٤٢٦ قول أبي نواس :

نديم قيل محدثه ملك

وضبطت المحققة الثاء من (محدثه) بالضم ، والصواب الفتح ، لأن الأصل (محدثه ملك) وهذه الهاء مزيدة للمبالغة كما هي في علامة ونسابة وراوية لا للتأنيث ، وجعلتها الشاعر للضرورة .

١٨ - أورد أبو العلاء ص ٤٢٧ بيتاً من الرجز وهو :

يا يذره . يا يذره . يا يذره

وكانت المحققة في الطبعة الأولى جعلته ثراً ، وكنتُ نهيتُ إلى ذلك في مقالي ، ولكن هذا التنبيه أسقط في جملة ما أسقط من المقال . وأزيد الآن أن البيت من أبيات في جبهة ابن دريد ٢٣ / ١ ، و ٢١٩ وروايته (يا يذره) بالدال المهمل .

١٩ - قال الشيخ ص ٤٥٧ : « . . . بقنت على رهط الإيجاب ويسند إلى

عبد الجبار » .

وشرحت المحققة القنوت بما لا يفهم منه المقصود تماماً ، ومعنى العبارة - فجا نرى - أنه بقنت في صلاته ويدعو على الجبرية . وهذا ما كنت ذهبت إليه في تقدي الطبعة الأولى ، إلا أن المحققة لم ترضه ، وعلقت بقولها : « . . . صرف القنوت إلى الدعاء على فئة لا وجه يرجحه . والسياق أن الرجل مرء كاذب التدين يتعبد على طريقة رهط الإيجاب ، ويروي أو يعتقد على طريقة المعتزلة » . ويشهد لما ذهبت إليه ما أثر عن رسول الله (ﷺ) أنه كان يدعو في قنوته لأسلم وغفار ، ويدعو على عضل والقارة . وما قالته المحققة من أن أبا العلاء أراد أن يصف الرجل بأنه مرء صحيح ، ولا يتنافى ما قلت ، لأن أبا العلاء وصفه بأنه « . . . ما يزال يحتقب من المآثم عظام . . . » فهو يدعو على مخالفه من الجبرية ويقول بمقالة المعتزلة ، مع عكوفه على المآثم ، وهي - في نظر المعتزلة - تجعل الإنسان لا مؤمناً ولا كافراً وإنما في منزلة بين المنزلتين .

٢٠ - قال الشيخ ص ٥٢٣ « . . . فأخذ - أي ابن القارح - عن الكتابي

سور التنزيل » .

وكانت المحققة في الطبعة الأولى ص ٤٨٩ ذهبت إلى أنها (الكتابي) مستظهرة بقول أبي العلاء : « وما عنيت بالكتابي من نسب إلى توراة وإنجيل »

دون من نسب إلى القرآن المجيد . وذكرت أن نيكسون غراما (الكتاني)
 - بالتون - ولكنه أخطأ معرفة المعنى بذلك ، وقالت المحققة : « وإذا صحت
 قراءة نيكسون تعين أن يكون الكتاني هنا أبا حفص الكتاني أحد شيوخ
 ابن القارح . . . ولكن يبقى بعد هذا سؤال هو : لم عني أبو العلاء بذكر
 الكتاني دون بقية الشيوخ الذين ذكرهم ابن القارح وهم جميعا من الأعلام ؟ »
 وكنت طقت - في مقالي السابق - على هذا الكلام بقولي : « ما قرأه نيكسون
 هو الصحيح » وإن كان لم يوفق إلى معرفة المعنى بذلك ، وما قالته المحققة من
 أنه يتعين - إن صحت قراءة نيكسون - كونه أبا حفص الكتاني صحيح أيضا ،
 أما الجواب على سؤالها فغاية في البساطة ، وهو أن أبا حفص هذا شيخ ابن القارح
 في القراءة ، ويتضح هذا من قول ابن القارح في رسالته : « . . . وأبي حفص
 الكتاني صاحب أبي بكر بن مجاهد . . » وأبو بكر هذا إمام القراءة في
 المئة الرابعة ، وهو الذي اختار القراءات السبع المعروفة .

هذا ما كنت كتبه في تلك الأيام ، إلا أن مجلة « الكتاب » أسقطته
 فيما أسقطت ، ويظهر أن المحققة رأت أصول المقال ، فعلمت في الطبعة الثانية
 مرجحة قراءتها (الكتاني) قالت : « . . . وهي بلا ريب أقوى وأرجح . . »
 والكتاني هذا ذكره ابن الجوزي في طبقات القراء فيمن أخذوا عن ابن مجاهد ،
 ثم ترجم له أيضا وذكر من أخذوا عنه ، إلا أنه لم يذكر ابن القارح فيهم .
 ٢١ - أورد الشيخ ص ٥٣٤ آياتا قبل إنها لطفيل القنوي يمدح رسول الله
 (ﷺ) ، وأدلهما :

وأبيك خير إن إبل محمد غزل تناوح أن تهب شمال
 هكذا جاء ضبطه في كلتا الطبعتين (خير) و ('غزل') وصوابه كما رواه
 المرتضى في أماليه ١١٦/٢ :

وأبيك خيرا إن إبل محمد غزل تناوح أن تهب شمال
 ورواه أيضا ابن رشيقي في العمدة ٩٨/٣ ، وروايته :

وأبيك حقاً إن إيل محمد عزل نوانح أن تهب شمال
 وشرح المرتضى البيت قال: «أراد: أليك الخير، فلما طرح الألف واللام نصب.
 والعزل: التي لا سلاح معها، وسلاح الإيل ستامها وأولادها، وإنما جعلوا
 ذلك كالسلاح لها من حيث كان صاحبها إذا رأى سميتها وحسن أجسامها ورأى
 أولادها تتبعها نفس بها على الأضياف فامتنع من نخوها، فلما كان ذلك صادراً
 عن الذبح، ومانعاً منه، جرى مجرى السلاح لها، فكانه يقول: هذه الإيل
 وإن كانت ذوات سلاح، من حيث كانت شحمة سمينة فهي كالعزل إذ كان
 سلاحها لا يغني عنها شيئاً ولا يمنع من عقرها». وانظر حول هذا المعنى وأمثاله
 المعاني الكبير لابن قتيبة ١/ ٣٩١ - ٣٩٢ وسمط اللآلي ٦٣١ - ٦٣٢،
 وأساس البلاغة ولسان العرب (رمح).

٢٢ - قال أبو العلاء ص ٥٦٣ «... ولا كالدبنار في البيت الذي أنشده
 أبو عمر الزاهد...»

وترجمت المحققة - في كلتا الطبعتين - لأبي عمر الزاهد هذا على أنه «أبو عمر
 الزاهد الدمشقي من كبار مشايخ الصوفية وساداتهم...» وكنت استدرّكت
 في مقالي السابق على المحققة هذا وقلت: «ولا شأن لأبي عمر الزاهد هذا في رواية
 الشعر... والمراد هو أبو عمر الزاهد غلام ثعلب» وعلقت المحققة على كلامي بقولها:
 «الذي بدا لي أن هذا البيت بأبي عمر الزاهد المتصوف أشبه...» ولكن هذا
 لا ينهض حجة على ما قلنا، فالمعروف في الرواية والالفة إنما هو غلام ثعلب.

* * *

هذا ما عنّ لي من خواطر حول الطبعة الجديدة من رسالة الغفران، وإني
 لأشكر من رأى فيما أبدت خطأ فردني إلى الصواب، كما أشكر المحققة
 الأديبة جهدها وخدمتها للأدب ولغة العرب.

رتب النفاخ

مجموعة خطب الرئيس شكري القوتلي

رئيس الجمهورية السورية

خلال عامين من رئاسته (من ايلول ١٩٥٥ الى ايلول ١٩٥٧)

طبع في دمشق عام ١٩٥٧ في ٢٢٨ صفحة من قطع الوسط

وبلي النص مجموعة من الصور التذكارية

رافق فخامة الرئيس الأول الفكرة الثورية منذ نشأتها وناضل مع المناضلين الأحرار في سبيل بث القومية العربية وتحقيقها ، ولم يتطرق الى نفسه رغم وعورة مسلكها اليأس ولا خاشرها الوهن ، جالد الإرهاب وصاير الاضطهاد ، وقارع بأس الاستعمار في عنفوان سلطانه ، وله في كل مرحلة من مراحل نضال الأمة ونهضتها مآثر حميدة وقبس منير ، سارت بهديه البلاد ، وجنت بقيادته الرشيدة أطيب الثمرات .

أخلص فخامته لشعبه بأفعاله ، وصدقته بالقول ، ولم يخلف له وعداً ، ولم يحنث له بعهده ، فهو له الصادق الأمين والمرشد الحكيم ، شارك شعبية سيفه آماله وآلامه ، وأفراحه وأتراحه ، ومنحه الأمة ثقتها طوعاً ، وألقت اليه باختيارها مقاليد أمورها .

ومن حسناته السماح بجمع هذه الخطب ونشرها للملاّ للذكرى وتخذ المحم ، وهي صفحات مشرفة نقية ، رائدها الصراحة والاخلاص والوفاء ، مجموعة خطب بل مجموعة حكم ألغاها فخامته خلال عامين اثنين في مناسبات مختلفة وأحداث هامة في حياة الشعب السوري ، وهي كما وصفها في مقدمته ناشر هذه المجموعة : « سجل وقائع ، وتوضيح مناهج ومبادئ » ، ودعوة في كل مناسبة إلى النضال والعدل ، والدأب في سبيل حرية العرب ووحدتهم ، وفي سبيل تأمين حياة كريمة عزيزة ، وفورة الرخاء في ظل العدالة الاجتماعية لكل سوري ولكل مواطن عربي » .

أمد الله في حياته لأداء رسالته وتحقيق آماله .

جعفر الحسني

آراء وأنباء

انتخاب

رئيس المجمع العلمي العربي

انتهت مدة انتخاب معالي الأستاذ الرئيس السيد خليل
مردم بك في ٣١ تشرين الأول سنة ١٩٥٧ ، فعقد المجمع العلمي
العربي جلسة في ٢ تشرين الثاني سنة ١٩٥٧ وجدد بالإجماع
انتخابه لمدة أربع سنوات . وقد صدر بذلك مرسوم جمهوري
رقه ٣٥١٤ بتاريخ ١٢ كانون الأول سنة ١٩٥٧ .



أعضاء المجمع العلمي العربي في سنة ١٣٩٧ هـ - ١٩٥٨ م

أعضاء العاملون

١ - الرئيس : الأستاذ خليل مردم بك

٩	الأستاذ عارف النكدي	٢	الدكتور اسعد الحكيم
١٠	عز الدين التنوخي	٣	الأُمير جعفر الحسني (أمين السر العام)
١١	فارس الخوري	٤	الدكتور جميل صليبا
١٢	الشيخ محمد بهجة البيطار	٥	حسني صبح
١٣	الدكتور محمد صلاح الدين الكواكبي	٦	حكمة هائم
١٤	مرشد خاطر	٧	سامي الدهان
١٥	الأُمير مصطفى الشهابي (نائب الرئيس)	٨	الأستاذ شفيق جبري

١٦ الدكتور منير المجلافي

أعضاء المراسلون

١٢	الأب اس. مرمجي البونمكي فلسطين	١	الدكتور عبد الرحمن الكيالي سورية
١٣	الأستاذ قدري حافظ طوقان	٢	الأستاذ عمر ابوريشة
١٤	محمد الشربقي	٣	الأستاذ محمد سليمان الأحمد
١٥	احمد حامد الصراف العراق	٤	الدكتور قسطنطين زريق
١٦	الدكتور داود الجلبي	٥	الأستاذ أنيس المقدسي لبنان
١٧	الأستاذ ساطع الحصري	٦	بشارة الخوري
١٨	طه الهاشمي	٧	الشيخ سليمان ظاهر
١٩	عباس المزاري	٨	الدكتور صبحي الحمصاني
٢٠	الشيخ كاظم الدجيلي	٩	عمر فروخ
٢١	الأستاذ كور كيس عواد	١٠	الأستاذ ملوون عبود
٢٢	الشيخ محمد بهجة الاثري	١١	الدكتور نقولا فياض

٢٣	الاستاذ محمد رضا الشيباني	العراق	١٤٩	الاستاذ أبو الحسن علي الحسيني الندوي	الهند
٢٤	الدكتور مصطفى جواد	≈	٥٠	عبد العزيز الميمني	باكستان
٢٥	الاستاذ منير القاضي	≈	٥١	يوسف البنوري	≈
٢٦	احمد حسن الزيات	مصر	٥٢	الدكتور بلاشير (رجيس)	فرنسة
٢٧	الدكتور احمد زكي	≈	٥٣	الاستاذ دوصو (رينه)	≈
٢٨	الاستاذ احمد لطفي السيد	≈	٥٤	كولان (جورج)	≈
٢٩	خليل ثابت	≈	٥٥	لاوصت (هنري)	≈
٣٠	الدكتور طاه حسين	≈	٥٦	ماسه (هنري)	≈
٣١	الاستاذ عباس محمود العقاد	≈	٥٧	ماسينيون (لويس)	≈
٣٢	الدكتور عبد الوهاب عزام	≈	٥٨	أريوي (أ. ج. ٠)	بريطانية
٣٣	الشيخ محمد الخضر حسين	≈	٥٩	جيب (٠. ١٠. ٠)	≈
٣٤	الدكتور منصور فهمي	≈	٦٠	غليوم (الفرد)	≈
٣٥	الأثير يوسف كمال	≈	٦١	ريتر (هلموت)	المانية
٣٦	الشيخ محمد نور الحسن	السودان	٦٢	هارتمان (ريشارد)	≈
٣٧	الاستاذ حمد الجاسر المملكة العربية السعودية	≈	٦٣	ديدرنغ (س. ٠)	السويد
٣٨	خير الدين الزركلي	≈	٦٤	الدكتور ضودج (بيارد)	الولايات المتحدة
٣٩	علي الفقيه حسن	ليبيا	٦٥	الاستاذ فيليب حني	≈
٤٠	حسن حسني عبد الوهاب تونس	≈	٦٦	غومز (اميليو غارسيا)	اسبانية
٤١	محمد الطاهر بن عاشور	≈	٦٧	الدكتور اشتولز (كارل)	النمسة
٤٢	محمد البشير الابراهيمي	الجزائر	٦٨	الاستاذ موجيك (هانز)	≈
٤٣	عبد الحفي الكتاني	مراكش	٦٩	ماهلر (ادوارد)	المجر
٤٤	عبد الله كنون	≈	٧٠	جبراييل (فرانشيسكو)	ايطالية
٤٥	علال الفاسي	≈	٧١	الدكتور شخت (يوسف)	هولاندة
٤٦	احمد اتش	تركية	٧٢	الاستاذ بدر من (جون)	الدانيمرك
٤٧	الدكتور علي أصغر حكمت	ايران	٧٣	كرسيكو (يوحنا هنتن)	فنلاندة
٤٨	الاستاذ آصف علي أصغر فيضي	الهند	٧٤	رشيد سليم الخوري	البرازيل

أعضاء المجمع العلمي العربي الراحلون

سوربة	٢٤ الشيخ راغب الطباخ	سوربة	١ الشيخ طاهر الجزائري
≈	٢٥ عبد الحميد الجابري	≈	٢ سليم البخاري
≈	٢٦ عبد الحميد الكبيالي	≈	٣ مسعود الكواكبي
≈	٢٧ محمد زين العابدين	≈	٤ الاستاذ الياس قديمي
≈	٢٨ الدكتور صالح قنباز	≈	٥ أنيس سلوم
≈	٢٩ الشيخ سليمان الأحمد	≈	٦ جميل العظم
≈	٣٠ الاستاذ ادوار مرقص	≈	٧ سليم غنغوري
≈	٣١ الشيخ سعيد العرفي	≈	٨ عبد الله رعد
≈	٣٢ البطريرك مار اغناطيوس افرايم	≈	٩ رشيد بقدونس
لبنان	٣٣ الاستاذ حسن بيهم	≈	١٠ ادبب التقي
≈	٣٤ الأب لويس شينجو	≈	١١ الشيخ عبد القادر المبارك
≈	٣٥ الشيخ عبد الله البستاني	≈	١٢ الاستاذ معروف الأرناؤوط
≈	٣٦ الاستاذ جبر ضومط	≈	١٣ السيد محسن الأمين
≈	٣٧ عبد الباسط فتح الله	≈	١٤ الاستاذ الرئيس محمد كرد علي
≈	٣٨ الشيخ عبد الرحمن سلام	≈	١٥ محمد البزم
≈	٣٩ مصطفى الغلاييني	≈	١٦ سليم الجندي
≈	٤٠ الاستاذ عمر الفاخوري	≈	١٧ الشيخ عبد القادر المغربي
≈	٤١ بولص الخولي	≈	١٨ الأب جرجس شلحت
≈	٤٢ امين الريحاني	≈	١٩ جرجس منش
≈	٤٣ الامير شكيب ارسلان	≈	٢٠ الاستاذ فسطاكي الحصي
≈	٤٤ الشيخ ابراهيم المنذر	≈	٢١ الشيخ كامل الغزي
≈	٤٥ الاستاذ جرجي بني	≈	٢٢ الاستاذ ميخائيل الصقال
≈	٤٦ الشيخ احمد رضا	≈	٢٣ الشيخ بدر الدين النعساني

٤٧	الاستاذ عيسى اسكندر المعلوف لبنان	٧٢	الاستاذ داود يركات مصر
٤٨	فيليب طرازي	٧٣	الدكتور امين المعلوف
٤٩	الشيخ فؤاد الخطيب	٧٤	الاستاذ مصطفى صادق الرافعي
٥٠	الشيخ سعيد الكرمي فلسطين	٧٥	الشيخ عبد العزيز البشري
٥١	الاستاذ نخلة زريق	٧٦	الدكتور احمد عيسى
٥٢	الشيخ خليل الخالدي	٧٧	الأ مير عمر طوسون
٥٣	الاستاذ عبد الله مخلص	٧٨	الشيخ مصطفى عبد الرازق
٥٤	محمد اسعاف النشاشيبي	٧٩	الاستاذ انطون الجميل
٥٥	عادل زعيتر	٨٠	خليل مطران
٥٦	محمود شكري الآلومي العراق	٨١	ابراهيم عبد القادر المازني
٥٧	جميل صدقي الزهاوي	٨٢	محمد لطفي جمعة
٥٨	معروف الرصافي	٨٣	الدكتور احمد امين
٥٩	طاه الراوي	٨٤	الاستاذ عبد الحميد العبادي
٦٠	الاب انتاس ماري الكرمل	٨٥	الشيخ محمد بن ابي شنب الجزائر
٦١	الاستاذ مصطفى لطفي المنفلوطي مصر	٨٦	الاستاذ محمد الحجوي مراکش
٦٢	رفيق العظم	٨٧	زكي مغامر توكية
٦٣	احمد كمال	٨٨	الشيخ ابو عبد الله الزنجاني ايران
٦٤	احمد تيمور	٨٩	الاستاذ عباس إقبال
٦٥	احمد زكي باشا	٩٠	الحكيم محمد أجمل خان الهند
٦٦	الدكتور يعقوب صروف	٩١	الاستاذ فوان (جبرئيل) فرنسا
٦٧	السيد محمد رشيد رضا	٩٢	هوار (كليان)
٦٨	الاستاذ حافظ ابراهيم	٩٣	بوقا (لوسيان)
٦٩	احمد شوقي	٩٤	مانجو
٧٠	الشيخ احمد الاسكندري	٩٥	كي (أ .)
٧١	الاستاذ اسعد خليل داغر	٩٦	بلسه (رينه)

٩٧	الاستاذ ميشو بلالير	فرنسة	١١٥	الاستاذ آسين بلاسينوس (ميكال) اسبانية
٩٨	مارسيه (وليم)	=	١١٦	لويس (دافيد) البرتغال
٩٩	مرجليوث (د. س. ٥)	بريطانية	١١٧	جويدي (اغنازيو) ايطالية
١٠٠	بفن	=	١١٨	فالينو (كارلو)
١٠١	يراون (ادوارد)	=	١١٩	غريفي (اوجينيو)
١٠٢	كرينكو (فريتز)	=	١٢٠	مونه (ادوارد) صويسرة
١٠٣	هومل	المانية	١٢١	هس (ج. ج. ٥)
١٠٤	ساخاو (ادوارد)	=	١٢٢	كوفالسكي (ت. ٥) بولونية
١٠٥	هوروفيتز (يوسف)	=	١٢٣	موزل (الوا) تشكوسلوفاكية
١٠٦	هارتمان (مارتين)	=	١٢٤	هورغريه (هنوك) هولاندة
١٠٧	ميتفوخ (اوجين)	=	١٢٥	اراندوك (ك. ٥)
١٠٨	بروكن (كارل)	=	١٢٦	هونسما (م. ت. ٥)
١٠٩	غولد صير (اغناطيوس) المجر	=	١٢٧	بوهل (ف. م. ب. ٥) الدانمارك
١١٠	ماكدونالد (د. ب.) الولايات المتحدة	=	١٢٨	استروب (ج. ٥)
١١١	هرزفلد (ارنست)	=	١٢٩	سترمين (ك. ف. ٥) السويد
١١٢	سارطون (جورج)	=	١٣٠	سعيد ابو جرة البرازيل
١١٣	كرانشكوفسكي (أ.) الاتحاد السوفياتي	=		
١١٤	برنلز (ابفيكين)	=		



وفاة الأستاذ . ايفيكين برتلز

(١٨٩٠ - ١٩٥٧)

نعي إلينا معهد الدراسات الشرقية في موسكو الفقيه ١٠١٠ برتلز أحد أستاذة المعهد البارزين ، والعضو المراحل للمجمع العلمي العربي ومجمع العلوم السوفياتي ، والعضو الفخري في مجمي العلوم الايراني والتركاني . وقد خسر بوفاته الاسنشقراق علما من أعلامه العالمين . وكان الفقيه كأستاذة وحسنه المرحوم كراشكوفسكي حجة في اختصاصه ، عميق الفور في أبحاثه ، ثبات معارفه ودراساته رقعة واسعة من العالم الاسلامي الآسيوي ، وتعددت بقدرها خصائصه وتنوع مواضعه .

ولد الفقيه برتلز في عام ١٨٩٠ ، وهو ابن طبيب من بطرسبورغ ، انصرف في بادئ أمره الى العلوم الطبيعية ، وألف على حدائنه أبحاثا فيها ، ثم درس الحقوق وانتسب في ذات الوقت الى المعهد الموسيقي ثم توجه أخيراً الى الاسنشقراق ، فدخل في عام ١٩١٨ الكلية الشرقية في جامعة بتروغراد ، وكانت من أبرز أستاذته : بارتولد وكراشكوفسكي وفرمان وروماسكيفتش وميرنوف وغيرهم من أفاضل المستشرقين ، فنال منها شهادة الدكتوراه في علوم اللغات . وما كاد يتخرج من الكلية الشرقية حتى لمع اسمه وتبوأ مركزاً سامياً بين علماء الاسنشقراق وتميز عنهم بتعدد اللغات التي يحسنها ، وكان يتقن أربعاً وعشرين لغة غربية وشرقية استعملها في أغراضه العلمية . وعهد اليه في سنة ١٩٥٠ مديرة شعبة تاريخ الشرق السوفياتي وثقافته ، ومنح تقديرآ لعله جائزة ستالين .

وقد يطول بنا سرد مفردات مؤلفات الفقيه البالغة (٢٣٠) مجداً أكثرها

باللغة الروسية ونقتصر على التعريف بموضوعاتها :

ترجم كثيراً من النصوص العربية والسنسكريتية والطاجيكية والبوشتو والاوزبكية والتركانية والازربيجانية والفارسية والتركية ، ووضع كتابين في قواعد اللغتين الفارسية والبوشتو ، وأشرف على وضع المعاجم التالية : رومي طاجيكي ، وطاجيكي رومي ، وأفغاني رومي ، وله دراسات واسعة عن تاريخ الأدب الفارسي والطاجيكي والاوزبكي والتركاني والأدب العربي في القرون الوسطى . وله أبحاث طويلة عن التاريخ الإسلامي والمذهب الصوفي . ويعتبر الفقيه رحمه الله باعث النهضة الثقافية بين شعوب آسيا الوسطى وما وراء القفقاس . وكان في طليعة المستشرقين العاملين إنتاجاً ومن أوسعهم آفاقاً ، وافاه أجله قبل أن يستنفد نشاطه وتفكره فادى على أكل وجه رسالته ، وخلد بتصانيفه ذكره .

رحمه الله رحمة واسعة .



المرحوم الأستاذ عادل ابن الشيخ عمر زعيتر
(١٨٩٧ - ١٩٥٧)

وفاة الأستاذ عادل ابن الشيخ عمر زعيتر .

فجع المجتمع العلمي العربي في دمشق بعزو من خيار أعضائه المرسلين في فلسطين ، وهو المرحوم عادل زعيتر ، وخسرت الثقافة العربية بفقد أحد أعلامها العاملين ، كان رحمه الله من رجال القانون اللامعين والساسة المناهضين المخلصين ، اكتسب في فلسطين ثقة مواطنيه وتقديرهم .

ولد الفقيه في نابلس سنة ١٨٩٧ وأتم فيها دراسته الابتدائية ، ثم انتقل الى المدرسة الاعدادية في بيروت وحصل الآداب في الكلية السلطانية بالامتانة .

دُعي الى الجندية في الحرب العالمية الأولى سنة ١٩١٦ ، وكان من ضباط الاحتياط في الجيش العثماني . ولما اضطره الترك العرب انضم الى الجيش العربي بقيادة الأمير فيصل بن الحسين ، فحكم عليه الترك بالإعدام غيابياً سنة ١٩١٧ . ناب في عام ١٩١٩ عن نابلس في المؤتمر السوري ، وكان في جملة من نادوا بملكية فيصل على سورية ، وسام في وضع دستور المملكة السورية لذلك العهد ، واشترك في جميع المؤتمرات الفلسطينية .

دخل في سنة ١٩٢١ كلية الحقوق في جامعة باريس ونال في سنة ١٩٢٥ شهادتها ، ثم عاد سنة ١٩٢٧ الى فلسطين وامتحن فيها للحاماة ، ودرس من سنة ١٩٢٧ الى سنة ١٩٣٦ الاقتصاد السياسي والمالي والفقه الدستوري والدولي وقانون المرافعات المدنية والجزائية في معهد الحقوق بالقدس . ثم استقال من التدريس وانقطع الى العلم والأدب والسياسة المثالية . انتخب في سنة ١٩٥٣ عضواً في المجتمع العلمي العراقي ، وانتخب في سنة ١٩٥٥ عضواً مراسلاً للمجتمع العلمي العربي في دمشق .

ونقل الى العربية من روائع المؤلفات الغربية الكتب التالية :

- | | |
|-----------------------------------|-----------------------------------------------------|
| ١٧ - ابن خلدون وفلسفته الاجتماعية | ١ - روح الشرائع (جزآن) لمونتسكيو . |
| • ليوتول | ٢ - العقد الاجتماعي . |
| ١٨ - النيل | ٣ - أصل التفاوت بين الناس . |
| ١٩ - البحر المتوسط | ٤ - إميل أو التربية لجان جاك روسو . |
| ٢٠ - كليوباترة | ٥ - حضارة العرب . |
| ٢١ - بسمارك | ٦ - حضارات الهند . |
| ٢٢ - نابليون | ٧ - روح الجماعات . |
| ٢٣ - ابن الإنسان | ٨ - السنن النفسية لتطور الأمم . |
| ٢٤ - الحياة والحب لإميل لودفيغ | ٩ - فلسفة التاريخ . |
| ٢٥ - حياة محمد لإميل درمنغم | ١٠ - روح التربية . |
| ٢٦ - تاريخ العرب العام لسيديو | ١١ - حياة الحقائق . |
| ٢٧ - الآلهة عطاش | ١٢ - الآراء والمعتقدات . |
| ٢٨ - حديقة أبيقور لاناتول فرانس | ١٣ - روح الثورات والثورة الفرنسية . |
| ٢٩ - كنديد أو التفاؤل لفولتر | ١٤ - روح الاشتراكية . |
| ٣٠ - أصول الفقه الدستوري لإيسمن | ١٥ - روح السياسة . |
| | ١٦ - اليهود في تاريخ الحضارات الأولى لغوستاف لبون . |

وله في الموضوعات التي ألقاها في معهد الحقوق بالقدس مؤلفات لم تطبع .
كان الفقيه في طليعة المترجمين ، أميناً في نقله ، صليماً في أسلوب إنشائه ،
رحمه الله رحمة واسعة .

مؤتمر الأدباء العرب

خلال الأسبوع الثاني من هذا الشهر (٩ - ١٥ كانون الأول سنة ١٩٥٧) انعقد في القاهرة المؤتمر الثالث للأدباء العرب ، وقد دعت إليه جمهورية مصر ، ولبت الدعوة وفود الدول العربية ، وجعلت مقرها قاعة التحف الزراعي ، واتخذت موضوعها «الأدب والقومية العربية» يتحدث فيه الأدباء من كل قطر عربي خلال ستة أيام كان أولها للافتتاح وآخرها للاختتام ، وفيما بينهما انقسمت الأحاديث إلى عناوين أربعة هي : الشعر ، والنثر ، والنقد ، وحماية الأدب ، وصالحها كلها بالقومية العربية .

وكان لا بد أن يذهب الأدباء مذاهب شتى في فهم هذه العناوين والتعبير عنها ومناقشتها ، يحملون في أقوالهم ثقافة قطريهم ومشربهم ومخاضهم ، يختلفون باختلاف ألسنتهم من شباب ، وكهولة ، وشيوخة ، ومن انصراف إلى بعض الأدب القديم ومثاقبه وروعه إلى عكوف على بعض الأدب الحديث في سهولته وطرافته ألوانه وغرابه فنونه ، ومن نظرة إلى لغة العرب على أنها مقدسة كريمة من نبع عظيم ، ونظرة أخرى على أنها واسطة للتعبير ليس غير ، صالحة للتلوين والتبديل لعلها تشبه الألوان المستحدثة في لغات الغرب .

وكانت فرصة لمؤرخ الأدب العربي الحديث أن يستمع إلى شباب يمدون الشعر في أقوال لا يربط بينها وزن ولا يحددها بحر ، ولا يصلها معنى بمعاني الشعر العربي الموروث . ويستمع إلى آخرين يريدون العامية في الحديث والكتابة ، ويرون أن المسرحية أو القصة تسقط حين تكتب في الفصحى ، وتسبح إلى ذرى القوة حين ترمس في العامية ، ثم يستمع إلى نقد هذه الآراء كلها . وكانت كذلك مناسبة فريدة أن يستمع مؤرخ العصر إلى ألوان الفهم عند الشباب وغير الشباب في موضوع القومية العربية ، فهي ترتبط حيناً بالدين ،

وحينما بالمرق ، وأحياناً بالعنصرية والتاريخ . فبعض يرى القومية في تروابط العرب ، وبعض يراها في اتحاد المسلمين ، وبعض يرى أن تكون في أهدافها إنسانية عالمية تجمع العالم بأقوامه وأقطاره .

وطبيعي أن يتحدث الأدباء عن نظريات الأدب المختلفة في قوالبه الجمالية والمثالية ، أو في خدمته وأنواعه ، وأن يتطرقوا إلى نظرية الفن للفن أو الفن للشعب . وأن ينسأوا هل يرتفع الأدب إلى مستوى المثالية ، ويرفع إليه قراءه من الشعب ، أم ينزل من مستواه إلى أبناء الشعب ليفهموه ويدركوا أقواله . وقد تحدث الدكتور طه حسين عن القومية العربية في الشعر القديم ، ورأى أن نمسك بالقطامي والأخطل لأنهما عربيان ، ثم نظر إلى الأدب فجعل له الحربة في فمه وقوله لأن انتاجه وعبقريته ونبوغه مفخرة لقومه وأمتة فلا سبيل إلى أن نفرض على الفنان طريقة أو منهجاً . ولكنه رأى أن يقوم الأدب بواجبه نحو أبناء وطنه يشعر بمشاعرهم ويتحسس بآلامهم ، وأن تنهض الأمة بواجبها نحو أدبائها . وتحدثت الدكتورة سهير القلادي عن تطور القومية العربية وصلتها بالأدب فرسمت السبل الواضحة للبيئة للأدب المستقبل . وارتفع الأستاذ محمود المسعدي إلى ذروة النقد والفن المثالي في تحليل الأدب والقومية العربية وعربة الفنان وصلته بالإنسانية ، فكان مع زميليه اللذين ذكرنا واسطة العقد من هذا المؤتمر . واشترك في الخطابة أدباء وعلماء كالشيخ محمد بشير الإبراهيمي عن الجزائر ، والأستاذ عبد الله كنون عن المغرب ، والدكتور عبد الرزاق محيي الدين عن العراق ، فكانوا في مباحثهم على هدوء العلماء وأناة الباحثين وعمق المفكرين الناقدين ، فاستحقوا إعجاب السامعين وثناءهم .

وكان من الطبيعي كذلك أن يتحدث المؤتمر عن الوعي القومي والسياسة التحررية والنضال الشعبي والحياد الإيجابي ، وموقف الأدباء العرب من هذه المفاهيم المستحدثة في ألفاظها ، القديمة في ألوانها ، وتطرقوا إلى الأوطان السليبة والربوع المهتدة . كالجزائر الحبيبة وفلسطين المنكوبة ، وسورية ومصر

المجاهدين ، مما استثار الحفاصة والأسمى والوطنية ، وانتهى بالسامعين إلى قرار الدفاع عن الوطن العربي بأقلام الأدياء والكتاب للحفاظ على قوميتنا وتراث شعبنا . ولا شك في أن هذا المؤتمر كان سوقاً للشعر والخطابة والحديث والمناقشة ، يستحق التسجيل على أنه يمثل بعض التيارات المعاصرة ، ويصور بعض الآراء المستعجلة في النصف الأول من القرن العشرين ، ولعل هذا بفتح الأذهان إلى ضرورة البحث والدرس والتأليف ، وبدفع إلى التفكير بانشاء فروع في الجامعات العلمية العربية بدمشق والقاهرة وبغداد لبحث هذه النظريات ، وتأليف كتب في تاريخ القومية العربية ومختارات للأدب العربي القومي ثمره ونظيره ، في أناة عاقلة وحكمة بالغة ودرس طويل . فليس الارتجال طريقاً إلى صنع المناهج الدائمة ، وليس النقاش السريع من أسس البحث المنظم العاقل ، لأن نتائجه تذهب بذهاب الزمن الذي قيلت فيه . ولعل مجامعنا العربية تصغي إلى ندائنا فتقدم للشباب خميرة دراساتها وعميق فهمها وواضع اطلاعها ، لعلهم يستنبطون بهديها ويأخذون بنظمها ، قبل أن تستولي عليهم بعض منازع الفكر الأجنبي المرتجفة وثورات الأدب العصبية فتبعدهم عن جذور التراث الكريم ، وتربطهم بفرع من فروع التفكير التي لا تتصل بماضينا ولا تصلح لحاضرنا ولا تمكن للأسس السليمة في مستقبل أدينا وقوميتنا .

الدكتور سامي الدقنان

ابن سينا الشاعر

الشيخ الرئيس ، وإن كان رجل حكمة وفلسفة وطب ، اشتهر اسمه بها ، وقيس به سواء فيها ، حتى قال ابن عنين ، أديب الشام (المتوفى سنة ٥٦٣٠هـ) بمدح الأمام فخر الدين الرازي ، في قصيدته اللامية :

ظلم امرؤ بأبي علي قاسه هيهات قصر عن مداه أبو علي ^(١)

(١) ديوان ابن عنين (طبعة دمشق ١٣٦٥) ص ٥٤ ، من كلمته التي أوتها : ربح الشال عساك أن تحملي خدمني إلى الولي الإمام الأفضل

هو أيضاً ، منظرطوف يطرب إلى الأدب ، ماجن لا يلبيه الدرس عن الشراب^(١) والفناء .

رزق الشيخ ابن سينا صفاء الأدباء ، وتخلق بأخلاق أولي الظرف ، وقد أوتي حسن الطبع ، وبلاغة المنطق ، وفصاحة الكلام ، فتعاطى القريض ، وقال الشعر ، وعالج النظم . فقد حدثنا - وهو صادق - أن والده أحضر له معلم الأدب - وهو في غضاضة الغصن - وأنه بلغ ما بلغ أولو الكمال ، وهو في أوائل الصبا^(٢) .

ثم أتبع له أن يظفر بجوزانة نوح بن منصور ، التي فحمت له أبوابها في بخاري ، فقرأ ما بها من كتب العربية ، واطلع على مجموعات الأدب ، ودواوين الشعر ، وهو لم يكمل ثمانين عشرة حجة^(٣) . وقد كان الشعر فسحته إذا ناب خطب ، وعوزده إذا اشتد زمان ، بنفس به كربه ، وبفرج بأشاده همه^(٤) ؛ فقد قال - وهو يعاني ما يتوه بأمثاله من الفتن - :

لما عظمت فلبس مصرع واصمي لما غلا ثمني عدمت المشتري
وقال - وهو في السجن - :

دغولي في اليقين كما تراه وكل الشك في أمر الخروج
وقد كان - على فضله - ماجناً (كما مر) ؛ قال تلميذه الجوزجاني : إنه كان يجمع تلاميذه في داره كل ليلة ، فكانوا إذا فرغوا ، حضر المغنون والشراب^(٥) . لقد بلغ هذا الطبيب الأديب - على كل حال - مرتبة أكابر أئمة اللغة المحققين ، وقصته مع أبي منصور الجبان ، شاهد عدل ؛ استطاع أن يكتب ما يصح

(١) اعتذر ابن سينا عن نفسه بأنه كان يشربها تدابوا . (لجنة المحلة)

(٢) سرگزشت (طبعة طهران ١٣٣١ ش) ص ١ .

(٣) المرجع المذكور ص ٤ - ٥ .

(٤) المرجع نفسه ص ١٨ .

(٥) سرگزشت ص ٧ - ٨ .

انتسابه إلى الصابي ، والصاحب ، وابن العميد ، ونظم أشعاراً في الغريب ،
وألف معجماً سماه (لسان العرب) ^(١) ، وصنف رسالة في أسباب حدوث الحروف
ومخارجها ، وعمل القصيدة المزدوجة في المنطق ^(٢) ، ومعتصم الشعراء في العروض ^(٣) ،
وله خطب وتحميدات وأنشاج كثيرة ^(٤) ، تنم على وفور فضله ، ونظم القصائد
والأشعار في الزهد ، يصف فيها أحواله ^(٥) ، كما تضاف إليه أراجيز في الحكمة
والمنطق والطب ^(٦) ، وله - كذلك - رسائل بارعة بالعربية والفارسية ، ومخاطبات ،
ومكاتبات ، ومراسلات ، وهزليات ، وبعثون في رسائله (كتاب الملح في النحو) ^(٧) .

وقد استشهد الرضي الاستربادي - المتوفى سنة ٦٨٦ - بشيء من شعره في
باب الحروف العاطفة من كتاب (شرح الكافية) ^(٨) ، وهو قوله :

سيان عندي إن يروا وإن فجروا إذ ليس يجري على أمثالهم فلم ^(٩)
وهذه منزلة رفيعة ، لم يرقها إلا الأقدمون من فحول الشعراء ، قبل طبعة
بشار بن برد .

(١) فهرست نسخة هـ مصنفات ابن سينا ص ٢٠٩ .

(٢) سرگذشت ص ١٦ .

(٣) المرجع المذكور ص ١٧ .

(٤) المرجع نفسه ص ١٨ .

(٥) المرجع نفسه ص ١٨ .

(٦) تراجع فهرست نسخة هـ مصنفات ابن سينا ، تأليف يحيى مهدوي (طبعة طهران ١٣٣٣ ش) ص ٢٥ - ٨ ، ومؤلفات ابن سينا ص ١٧١ - ١٨٠ ، و ص ٢٢٥ .

(٧) سرگذشت ص ١٨ .

ومما يؤكد اهتمامه بالأدب والشعر ، ما قاله ابن ماكولا : انه رأى ديوان

شعر الإمام أبي بكر الرازي ، وأكثره بخط ابن سينا (تراجع الجواهر المضية

في طبقات الخفية طبعة حيدر آباد الدكن ١٣٣٢ ، ج ١ ص ١٩٥) .

(٨) شرح الكافية (طبعة استانبول ١٣١٠) ج ٢ ص ٣٧٦ ، وتراجع خزنة

الأدب للشيخ عبد القادر البغدادي (مصر ١٢٩٩) ج ٤ ص ٤٦٤ .

(٩) البيت من كلمته المطولة التي أولها :

يارب نكرك الأحداث والقدم صار عينك كالآثار تنهم

تراجع خزنة الأدب ج ٤ ص ٤٦٥ - ٦ .

هذه نبذة صغيرة من مقام الرجل في العربية والأدب ، وهو الذي قال في
كلمته التي منها الشاهد المذكور آنفاً :

أما البلاغة فأسألني الخبير بها أنا اللسان قديماً والزمان ثم ^(١)
أما الشعر فإنه ذو اللسانين ، وله شعر جيد في العربية والفارسية ^(٢) . ويوجد
في أياصوفية ديوان صغير جداً ^(٣) عدته ١٠ صفحات ، قوامه ١٨٨ بيتاً .
هذا وقد نسبت إلى ابن سينا أراجيز مختلفة ، وشعر كثير ، منه الرائية
الطويلة التي أولها :

يربك أيها الفلك المدار أقصد ذا المسير أم اضطرار
وهي ٥٠ بيتاً ، وقائلها ، هو أبو علي الحسين بن عبد الله بن يوسف بن أحمد
ابن شبل ، البغدادي ، المتوفى سنة ٤٧٤ هـ ^(٤) . والأرجوزة التي ذكرها الدميري
المتوفى سنة ٨٠٨ في كتاب (حياة الحيوان) ، وقال : قيل إنها لابن شيبخ حطين ^(٥) .
أما عينيته التي عني بها الناس قديماً وحديثاً ، فلعل أقدم أصولها الموجودة ،
يرجع إلى حدود سنة ٥٨٠ هـ ^(٦) ، وهي عشرون بيتاً . وقد قال ابن أبي الوفاء ،
المتوفى سنة ٧٧٥ هـ : إنها ١٦ بيتاً ^(٧) .

- (١) ديوان ابن سينا (وستأتي صفته) الورقة ٤٣ أ .
- (٢) خزانة الأدب ج ٤ ص ٤٦٧ .
- (٣) المجموعة المرقومة ٤٨٤٩ [الرسالة الثامنة] الورقة ٤١ أ - ٤٥ أ نسخة (إياصوفية
كتبخانه سي) وقد بفضل صديقنا الحق الجليل الأستاذ مجتبی المينوي فأذن لي
وصورتها على المايكروالم الموجود عنده في خزائنه بطهران ، وقد نحن هو
تاريخ كتابتها سنة (٥٨٠ - ٦٠٠ هـ [ظ ؟]) . ويراجع كتاب مؤلفات ابن سينا
للأب جورج شحاه فنواي (مصر ١٩٥٠) ص ١٢١ - ٢ .
- (٤) أوشارد الأريب لباقوت الحموي (طبعة سرغليوث ١٩٢٧ ، ج ٤ ص ٣٨ - ٤١)
ونسبها إلى الشيخ ابن سينا من التأخرين الشيخ محمد علي بن علي بن محمد عز الدين
الشامي الماملي الحناوي السوري المتوفى سنة ١٣٠٣ هـ في الجزء الأول من كتاب
(سوق المادون والحلل وكل مايسر الأئمة ويقر المل) لشيخنا الشيخ عبد الله
السبيتي في الكاظمية . ويراجع - أيضاً - كتاب مؤلفات ابن سينا ص ٣٢١ .
- (٥) حياة الحيوان الكبير للكمال الدميري (مصر ١٣١١) ج ٢ ص ٣٢٨ .
- (٦) المجموعة المرقومة ٤٨٤٩ في إياصوفية / الرسالة الثامنة - الورقة ٤٤ ب - ٤٥ أ .
- (٧) الجواهر الخفية ج ١ ص ١٩٥ .

وقد رواها : محيي الدين بن عربي^(١١) ، وابن أبي أصيبعة^(١٢) ، وابن خلكان^(١٣) ،
الحلي^(١٤) ، وابن كثير^(١٥) ، والدميري^(١٦) ، والبيهاء العاملي^(١٧) ، وعبد الرؤوف
دي^(١٨) ، وابن العباد^(١٩) ، والسيد نعمة الله الجزائري^(٢٠) ، والسيد عباس
موي المكي^(٢١) ، والحاج ملا هادي السبزواري الحكيم^(٢٢) وفئة كثيرة
المتأخرين^(٢٣) .

وقد شرحها طائفة من الأفاضل^(٢٤) ، وقلدها كثير من الشعراء ، ورد عليها

- (محاضرة الأبرار ومسامرة الأخيار (مصر ١٣٠٥) ج ١ ص ١١٩ .
- (ميون الأبناء في طبقات الأطباء (مصر ١٢٩٩) ج ٢ ص ١٠ - ١١ .
- (وفيات الأعيان (مصر ١٢٦٧) ج ١ ص ٤٢٢ - ٣ .
- (مرآة الجنان وعبدة اليقظان (حيدر آباد الدكن ١٣٣٨) ج ٣ ص ٥٠ .
- (البداية والنهاية (مصر ١٣٥٨) ج ١٢ ص ٤٢ - ٣ .
- (حياة الحيوان الكبرى ج ٢ ص ٣٢٨ .
- (الكشكول (مصر ١٢٨٨) ص ٢٤٥ - ٦ ، و (طهران ١٢٩٦) ص ٢٦٣ .
- (شرح قصيدة النفس (مصر ١٣١٨) ص ٢٧ - ١٤٤ .
- (شذرات الذهب في أخبار من ذهب (مصر ١٣٥٠) ج ٣ ص ٢٣٦ - ٧ .
- (مقامات النجاة (نسخة حكمت آل اقا . في طهران ، المخطوطة سنة ١٢٢٨)
الورقة ١٤٤ ب .

- (نزهة المجلس ومنية الأديب الألبس (مصر ١٢٩٣) ج ٢ ص ٢٢٠ .
- (أسرار الحكم (طهران ١٢٨٦) ص ٢٩٠ - ٣٠١ .
- (دلائل ناصري (طهران ١٢٩٦) ص ٧٩ ، وتسع رسائل في الحكمة والطبيبات
(قسطنطينية ١٢٩٨) ص ١٢٩ - ٣٠ ، وكتاب بلوهر وبوذاصف (عي ١٣٠٦)
ص ٢٨٧ - ٨ ، ومنطق المشرقيين (مصر ١٣٢٨) المقدمة صفحة كب - كج ،
ومطرح الأنظار في تراجم أعلام الأعصار لعبد الحسين الطيب التبريزي (تبريز
١٣٣٤) ج ١ ص ١٤٤ - ٥ ، وجشن نامه لذكور ذبيح الله صفا (طهران
١٣٧١) ج ١ ص ١١٦ - ٧ ، وشرح هبة ابن سينا بتحقيق الدكتور حسين علي
محفوظ (طهران ١٩٥٤) ص ٣ - ١٢ .

- (تراجع فهرست لجنة ماى مصنفات ابن سينا ص ١٩٥ - ٧ ، وكشف الظنون
(طبعة تركية ١٩٤٣) ج ٢ ص ١٣٤١ - ٢ ، ومؤلفات ابن سينا ص ١٥٢ - ٥ .

بعض أشياخ الحكمة ، وأجازها شروحة من فحول الأدب والشعر ، وأكاد أميل الى القول ان خير من ردّ عليها ، الأديب العراقي ، الشيخ عبد علي الحويزي المشعشي ، البصري ^(١) ، في قصيدته المشهورة ، التي أولها :

لا ابتداء إلا له إنتهاء جلّ من كلّ شأنه ابتداء ^(٢)

وقد كنت عبت أنا بإخراج العينية وتحقيقها في مهرجان ابن مينا الألفي بطهران سنة ١٣٧٣ هـ ، كما وازنت بين أشعار الشيع العريية والفارسية ، والظن كل الظن أن أشعاره الفارسية - وإن كانت قليلة - خير من شعره العربي ، وفور معان ، وجودة إنشاء ، وفصاحة بيان .

الدكتور حسين علي محفوظ



- (١) هو الشيخ عبد علي بن ناصر بن رحة الحويزي ، من أفاضل تلاميذ بهاء الدين العاملي . كان فاضلاً بارعاً ، شاعراً فاعلاً ، من أغنياء الأدب في عصره ، ويعدّ من الطراز الأول في صناعة الكتابة ، قرّبه ولاية البصرة ، وأحسنوا إليه ، فلازمهم حتى مات بها في أواخر القرن الحادي عشر ، وخلف آثاراً جليلة كثيرة . له ترجمة في سلافة العصر للسيد علي خان المدني (مصر ١٣٣٤) ص ٥٤٦ - ٥٤٨ (ورياسة الأدب لمحمد علي التبريزي الحياباني المدرس (طهران ١٣٦٦ - ٧١) ج ١ ص ٣٥٧ - ٨ ، وروضات الجنات للسيد محمد باقر الخوالمساري (إيران ١٣٦٧) ص ٣٥٤ - ٥ ، وأمل الأمل لمحمد بن الحسن الحر العاملي (إيران ١٣٠٧) ص ٤٨١ - ق ٢ ، وخلاصة الأثر للمصطفى (مصر ١٢٨٤) ج ٢ ص ٤٢٧ - ٢٢ ، ولوائد الرضوية للشيخ عباس القمي (طهران ١٣٢٩ ش) ج ١ ص ٢٣٧ - ٨ ، والتأسيس للسيد حسن الصدر (بغداد ١٣٧٠) ص ١٨٢ .
- (٢) ألّفتها الشاعر نفسه في باب (حلي الأفاضل) من كتابه كلام الملوك ملوك الكلام ص ١٤٧ - ٨ نسخة دار الكتب الوطنية (كتابخانه ملي) بطهران ، المرقومة ٩٠٧ / مخطوطات . المكتوبة سنة ١٢٨٤ هـ .

(الفواهيق)

في البيت السادس من عينية عبد الملك بن عبد الرحيم الحارثي ، القائل :
 فَخَالَفَهَا عَارِي الْفَوَاهِقِ سَاسِبٌ أَخُو قَفْرَةٍ أَضْحَى وَأَمْسَى 'مَجْرُوعًا'
 جاء التعليق على كلمة « الفواهيق » في الحاشية كما يلي : « كأنه أراد بالفواهيق
 جمع فهقة ، وهي عظم عند مركب النخيل ، ولكن جمعها فهاق ، ولذلك رأى محقق
 الطبعة المصرية أنها مصحفة عن « النواهيق » وقال : « النواهيق : العظام الشاحصة بجوار
 العين . » ولكن يرد على ذلك أن النواهيق لذوات الحافر وليست للسباع المفترسة . »
 وأرى أنها « الفواهيق » لا تصحيف فيها ولا لبس . وهي جمع « فاهقة »
 وقد جرت على القياس المعروف في جمع « فاعلة » . والفاهقة هي الفهقة ذاتها .
 يعزى ذلك أن كثيراً من أنحاء الشوف بلبنان ولا سيما بلدتنا ، تجري فيها هذه
 الكلمة « الفاهقة » على ألسنة الكبار والصغار ، حقيقةً ومجازاً . ولست أذكر أنني
 سمعتها من أحد إلا بهذا اللفظ . . يقول من يأتي الماء في يوم حر : « لفت
 الماء على وجهي وفاهقتي » . ويقول المفيض الحنق : « امتلأت إلى فاهقتي » .
 إن المتكلمين باللغة العامية يقلب أن ينقلوا الألفاظ عن تقدمهم نقلاً أميناً ،
 جيلاً بعد جيل . وفيما نعلم أن عائلتنا جاءت لبنان من نواحي الأردن من نحو
 أربعائة سنة . وإن أجدادنا من « هوازن » نزلوا في بعض أنحاء الأردن منذ
 الفتح العربي ، في مكان غير بعيد عن « الفلججة » موطن الشاعر الحارثي .
 وعندني أن تلك الجماعات المتجاورة قديماً استعملت « الفاهقة » وتناقلتها بهذا اللفظ ،
 بدليل ورودها في قصيدة عبد الملك ، وبقاتها محفوظة متناقلة عندنا إلى هذه
 الأيام . وأرى أنه لا بقدرح في هذا كون الكلمة لم ترد في المعاجم بهذا المعنى .
 وورد في البيت الثالث ص ٥٦٦ : « فما شقّ ضوء الفجر حتى تصدعت » .
 وهنا استعمل فعل « شقّ » على نحو ما تحكيه جماعتنا باللغة العامية ، إذ نقول :
 « شقّ الضوء ، وشقّ الفجر » ، وقت « شقّة الفجر » الخ . « لعل في هذا سنداً لذلك »
 والله أعلم .

فهرس الجزء الأول من المجلد الثالث والثلاثين

صفحة

- ٣ جبهة الإسلام ذات النثر والنظام . . . للأستاذ خليل سرحم بك .
٢١ مصطلحات الاجتماعيات النباتية . . . للأمر مصطفى الشاهي .
٣٦ ضوء جديد على دانتق والإسلام . . . بحث للأستاذ فرنسكو غابريلي
ترجمه الأستاذ موسى الحوري
٥٦ العقل والقل عند الإمام ابن تيمية (٢) . . . للأستاذ محمد بهجة البيطار .
٨٠ ما سمعت وما رأيت في بلاد السويد (٤) . . . للدكتور حسني صبح .
٩٦ كتاب النفس لابن باجة الأندلسي (١) . . . للدكتور محمد صفيح حسن المصو

التحريف والنقد

- ١١٢ المغرب في حلى المغرب لابن سعيد المغربي . . . للأستاذ عبد الله كتون .
١٢٤ خريدة القصر وجريدة الصر (١) . . . للدكتور مصطفى جواد .
١٣٥ مقدمة ابن خلدون (٢) . . . للأستاذ عارف النكدي .
١٣٩ ثلاثة أزهار في معرفة البحار . . . للدكتور عزة النس .
١٤٦ رسالة النفران لأبي الملا الميري (٢) . . . للأستاذ راتب النفاخ .
١٥٥ مجموعة خطب الرئيس شكري القوتلي . . . للأمر جعفر الحسني .

آراء وأنباء

- ١٥٦ انتخاب رئيس المجمع العلمي العربي
١٥٧ أعضاء المجمع العلمي العربي الماملون لعام ١٣٧٧ هـ = ١٩٥٨ م . . .
١٥٧ أعضاء المجمع العلمي العربي المراسلون
١٥٩ أعضاء المجمع العلمي العربي الراحلون
١٦٢ وفاة الأستاذ أ. ايبيكين برلز
١٦٥ وفاة الأستاذ عادل زعير
١٦٧ مؤتمر الأدباء العرب للدكتور سامي الدهان .
١٦٩ ابن سينا الشاعر للدكتور حسين علي مطوية
١٧٥ الفواحق للأستاذ عارف أبي شعرا

تباع مطبوعات المجمع العلمي العربي
في المكتبة العربية لأصحابها عبيد اخوان بدمشق

صدر من مطبوعات المجمع

- ١ - أسرار العربية لأبي البركات الأنباري بتحقيق الأستاذ
محمد بهجة البيطار .
- ٢ - الجزء الثاني من ديوان ابن أبي حصينة (شرح أبي العلاء المعري)
بتحقيق الدكتور محمد أسعد طلس .

